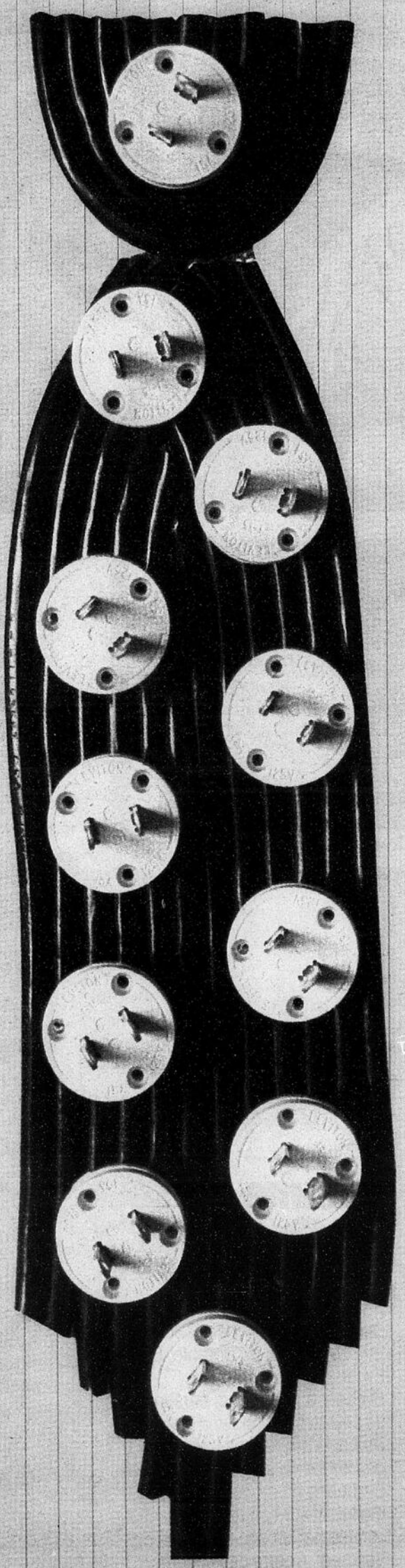
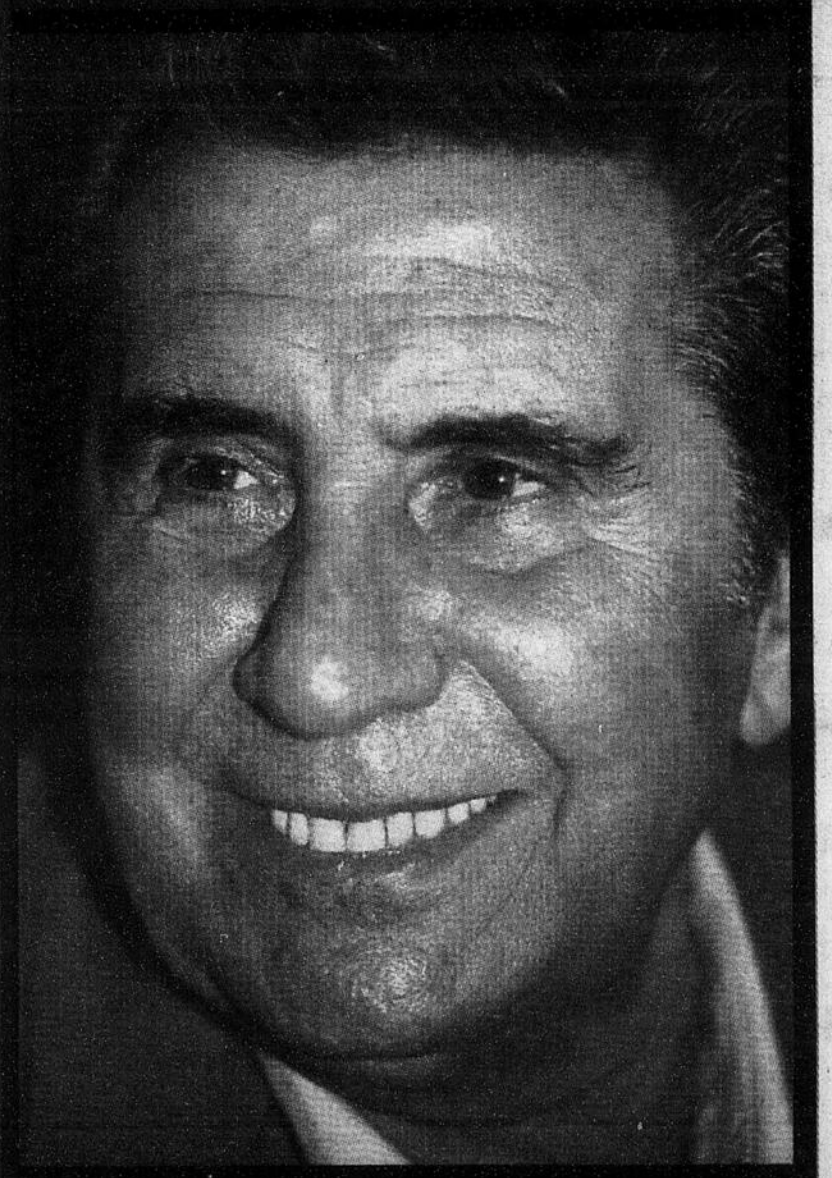
Arts et Spectacles

LeDroit



Bécaud
Le courant passe toujours



l'agenda

SOMMAIRE

FILMS
Vampires 4
Without Limits 5
À l'affiche 6

MUSIQUE
Giorgio Conte 7
Rain Men 8
Incroyable mais vrai 8
Stones qui roulent 10

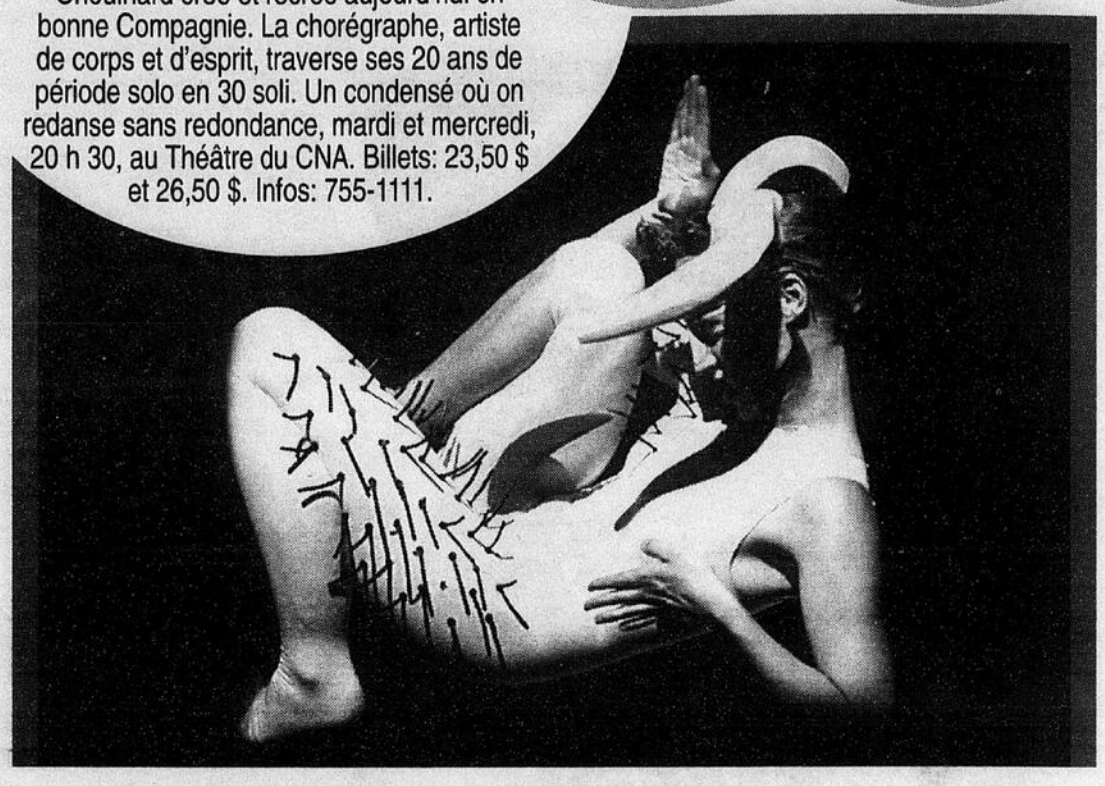
LIVRES
La terre promise, Remember! 11
Pierre Billon 12
Hubert Reeves 13

EXPOSITIONS
Boat people d'hier 14

ARTS VISUELS
Calendrier des expos 18
Eldon Garnet et Holly King 27
Contacts intimes 29

20 en 30

Parfois unique, parfois multiple, Marie Chouinard crée et recrée aujourd'hui en bonne Compagnie. La chorégraphe, artiste de corps et d'esprit, traverse ses 20 ans de période solo en 30 soli. Un condensé où on redanse sans redondance, mardi et mercredi, 20 h 30, au Théâtre du CNA. Billets: 23,50 $ et 26,50 $. Infos: 755-1111.



À la livre ou **au culot?**

Pour enfiler les habits mythifiés de Genesis, il faut être culotté. Un quart de siècle après l'«incontournée» *Selling England by the Pound*, The Musical Box, québécois jusqu'au bout du plectre, refait avec panache le coup classique de la Genèse. Jeudi, 20 h, salle Odyssée de la Maison de la culture de Gatineau. Prix: 33 $. Infos: 243-2525.



SAMEDI

Hôtel Talisman (Ottawa)
Lancement du festival Libanorama
À 9 h

Centre national des arts
Série Pops
Une soirée en compagnie de Marvin Hamlisch
Mark McVey, chanteur
À 20 h

Maison de la culture de Gatineau (salle Odyssée)
«Grossière indécence»
À 20 h

Auberge Le Mouton noir (Wakefield)
The Mike Plume Band
À 21 h

Zaphod Beeblebrox (Ottawa)
King Kung + Dandy
À 21 h

Barrymore's (Ottawa)
The Haunting
À 21 h

After Eight Jazz Club
Bianca Pittoors Quartet
À 21 h et 23 h

Maison Maxime (Gatineau)
Le quartette Guy Nadon
À 21 h 30

DIMANCHE

Auberge Le Mouton noir (Wakefield)
Wendy Demos, James Stevens, Danny Artuso
À 14 h

Centre national des arts (Opéra)
John McDermott
À 19 h 30

LUNDI

Centre national des arts (Opéra)
Gilbert Bécaud
À 20 h

MARDI

Centre national des arts (Théâtre)
Compagnie de danse Marie Chouinard
À 20 h 30

MERCREDI

Centre Corel (théâtre WordPerfect)
«Lord of the Dance»
À 19 h 30

Maison de la culture de Gatineau (salle Odyssée)
The Musical Box
À 20 h

Barrymore's (Ottawa)
The Waltons + Hennessey + Garrity
À 21 h

JEUDI

Auberge Le Mouton noir (Wakefield)
John Bootomley
À 21 h

Barrymore's (Ottawa)
Dishwalla + Sonichrome
À 21 h

L'Entracte (UQAH, pavillon Lucien-Brault)
Zydeco Loco (blues louisianais)
À 22 h

VENDREDI

Auberge Symmes (Aylmer)
Giorgio Conte en concert intime
À 20 h 30

Auberge Le Mouton noir (Wakefield)
Heartbreak Hill
À 21 h



Comme un seul HOMME

Dans le rôle de monsieur Jourdain: Éric Eychenne; de Dorante: Éric Eychenne; de Lucile: Éric Eychenne... Plusieurs personnages, un seul acteur. Un pari Poquelin! Du bon Molière, *Le bourgeois gentilhomme*, joué par le ci-devant Eychenne en monodialogue, modulant sur son registre élastique, comme par un don d'ubiquité. Vendredi, Centre des congrès d'Ottawa, 55, promenade du colonel By. Infos auprès de l'Alliance française: 234-9470. Prix: 12 $ (membres 8 $).

L'équipe du Cahier des arts

Responsable
PATRICE BERGERON

Secrétaire de rédaction
SYLVIE BOUCHARD

Journaliste
CAROLINE BARRIÈRE

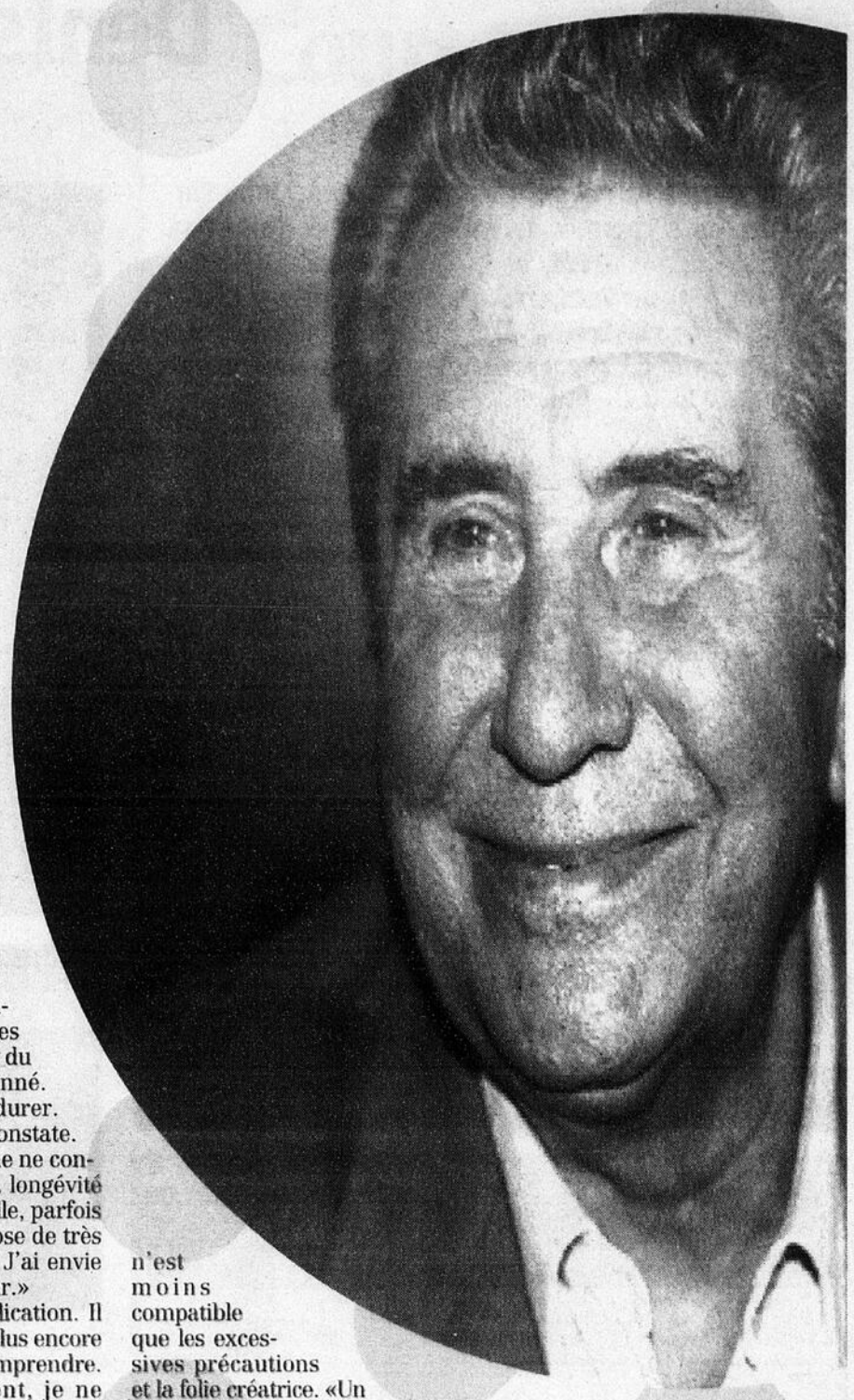
Graphiste
ANTONIO HILARIO

Mise en pages
JULES LABELLE

Collaborateurs
CHRISTIAN CÔTÉ
MICHEL DEFOY
JOSÉE LAPOINTE
DOMINIQUE LAURENT
ANDRÉE POULIN
PAUL ROUX
MARIE-PAULE VILLENEUVE
JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER

Pour nous joindre
562.0333
Télécopieur : 562.7539
LeDroit

Lorem ipsum 100 000

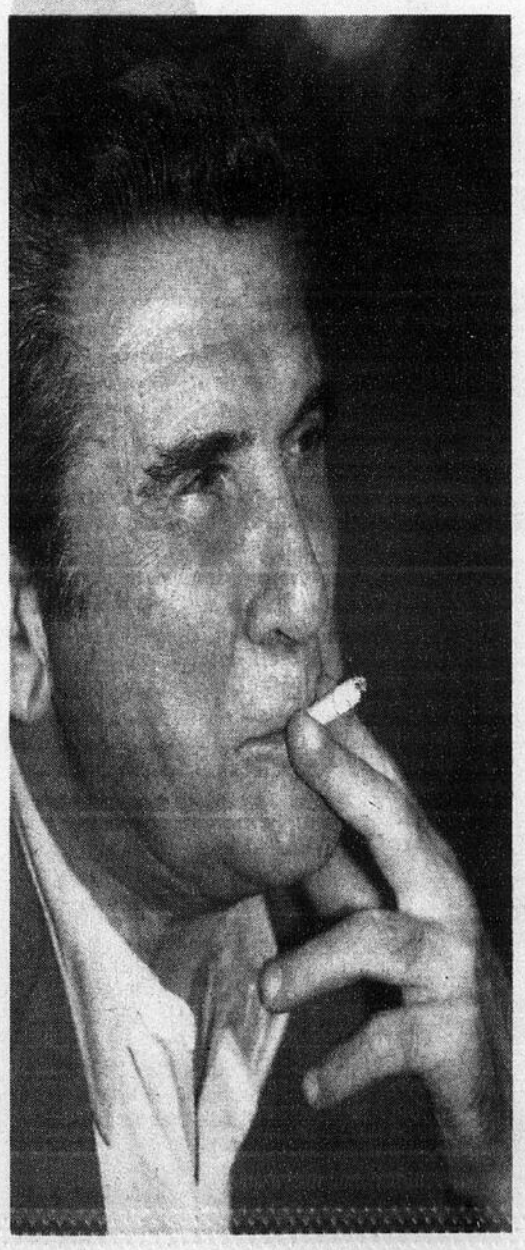


JOSÉE LAPOINTE
Collaboration spéciale
Montréal

Commencer une entrevue avec Gilbert Bécaud sur un imbroglio, ce n'est pas vraiment l'idéal. Vendredi dernier, alors que nous l'attendions devant la porte de sa suite, au 12e étage d'un hôtel du centre-ville de Montréal, il parlait tranquillement avec son agent, en bas, au bar. Après 20 minutes, nous nous trouvons enfin. «Je vous attendais à votre chambre!» Il se lève, souriant. «Mais on n'invite pas comme ça une jeune femme dans sa chambre!»

À ce moment de la journée et après une épuisante tournée de promotion, l'homme aux 100 000 volts avait peut-être l'esprit toujours allumé, mais il semblait connaître une petite baisse d'énergie. Ça n'allait pas durer longtemps, a-t-il promis. «Avec un bon gin tonique, je serai d'accord.»

À l'aube de ses 71 ans — c'est son anniversaire aujourd'hui —, Gilbert Bécaud est plutôt en forme. Il vient donc refaire au Québec le spectacle qu'il avait monté à l'Olympia de Paris l'an dernier. Il sera ainsi à Ottawa le 2 novembre, après s'être produit, entre autres, à l'hémicycle du centre Molson, à Montréal, et au Capitole de Québec pendant quatre soirs.



En 48 ans de carrière, en fait, Gilbert Bécaud n'a jamais cessé de se produire sur scène. «Quand je chante, je ne suis jamais malade. Quand je ne fais rien, j'attrape toutes les maladies.» Il y a à peine trois ans, il a donné 249 spectacles dans la même année. «On a été obligés de changer un des guitaristes parce que le sang lui coulait sur les doigts. Il n'en pouvait plus!» Et lui, dans tout ça? «Moi, je ne peux pas me faire remplacer.»

C'est vrai. Bécaud est là, immuable, avec ses chansons béton, ses mélodies immortelles, son accent du sud, son charme suranné. On ne décide pas de durer. On le fait, et après on constate. Gilbert Bécaud lui-même ne connaît pas le secret de sa longévité artistique: parfois ça colle, parfois non. «C'est quelque chose de très spontané, explique-t-il. J'ai envie de donner et de recevoir.»

Mais là s'arrête l'explication. Il l'avoue, ça le dépasse. Plus encore : il ne cherche pas à comprendre. «Si je savais comment, je ne saurais plus faire. C'est épidermique, ça ne se contrôle pas.»

Pourquoi une chanson fonctionne? Pourquoi *Et maintenant*, *Je reviens te chercher*, *Nathalie* et *Seul sur son étoile* sont devenus des classiques chantés par coeur par toutes les générations? C'est le mystère de la création... «Si je savais la recette... Mais je ne suis pas un industriel de la chanson, je reste un artisan. Sinon, ce serait du show-business.»

Ce qui fait que cet artisan, quelquefois, est bien fier du résultat de son travail, sans trouver aucun écho. Alors qu'à d'autres moments... «Parfois, on écrit quelque chose sur le coin d'une table, et tout d'un coup, paf...»

Gilbert Bécaud adopte un peu la même attitude de détachement avec sa voix. Jamais, depuis qu'il chante, il ne l'a dorlotée. «Si je fais attention? Comme vous voyez, je ne bois pas, je ne fume pas...» Il rigole, avale une gorgée de gin en regardant les volutes de la fumée de sa cigarette.

«Je crois que plus on soigne sa voix, plus on la rend fragile.» Si nécessaire, en studio, il se racle la gorge et ça y est. Tout est dans la tête, explique-t-il. «Je n'ai jamais entendu Piaf faire des vocalises...»

De toute façon, estime-t-il, rien n'est moins compatible que les excessives précautions et la folie créatrice. «Un artiste doit avoir la folie, pour moi, c'est indispensable. Nous ne sommes pas là pour être raisonnables. Un artiste doit être fol, sinon ça ne vaut pas la peine de se déranger pour lui.»

«Un artiste doit avoir la folie, pour moi, c'est indispensable. Nous ne sommes pas là pour être raisonnables. Un artiste doit être fol, sinon ça ne vaut pas la peine de se déranger pour lui.»

Croit-il avoir cette folie? Oui. En tout cas, on raconte que sur scène, Gilbert Bécaud n'est pas le même homme. «Moi, je ne m'en rends pas compte. Comme le docteur Jekell et Mr Hyde.» Mais il ne se met pas pour autant sur le pilote automatique lorsqu'il monte sur scène. Gilbert Bécaud a horreur de la répétition et des gestes tout appris. «L'habitude, ce n'est pas bien.»

Seulement, la folie est parfois difficile à assumer. «C'est très dur pour les nerfs, explique-t-il. Il faut avoir la santé pour être sincère.» Un spectacle lui demande en effet une énorme énergie psychique et nerveuse. L'instinct prend alors le dessus, et l'animal entre en scène.

C'est donc là que ça se passe, sur la scène, entre lui et le public. «La scène, il n'y a que ça de vrai.» Malgré le trac qui ne l'a jamais lâché? «C'est vrai, je ne m'habitue pas. Les quelques mètres qui séparent la coulisse de la scène sont les plus difficiles à passer. Mais après 10 minutes, ça va.»

Il n'a pourtant jamais eu envie de mettre un terme à cette énorme pression. «Je ferais quoi à me reposer?» Heu! jouer au golf ? «Ah non! le golf, ça m'emmerde. Je préfère les sports plus violents, comme le polo. Encore, cet été, je me suis pété la clavicule.» Vraiment, le voltage n'a pas diminué avec les années.

Gilbert Bécaud sera en spectacle à l'Opra du Centre national des arts le lundi, 2 novembre. Billets disponibles au guichet du CNA, chez TicketMaster et au terminus Voyageur de Huill. Info: 770-4415

Cinéma

Dents creuses

John Carpenter's Vampires

***Halloween, The Thing, The Fog, Christine*... John Carpenter en a commis de belles horreurs durant sa carrière de cinéaste. Et voilà qu'il ajoute à son palmarès un film de vampires. L'aboutissement logique d'une démarche frissonnante? Non, simplement une mauvaise idée, car — pardonnez l'expression transylvanienne —*Vampires sucks*!**



MICHEL DEFOY
Le Droit

C'est à croire que Carpenter perd la main. Il y a 20 ans, le réalisateur de *They Live* ne se serait jamais embarqué dans pareille aventure, véritable insulte à Vlad l'empaleur ainsi qu'à ses descendants.

Jugez vous même l'ampleur de l'affront: dans *Vampires,* le héros aux canines protubérantes est un prêtre défroqué, un certain Valek (T.I. Griffith), qui a troqué le sang du Christ pour celui, plus vulgaire, du commun des mortels. C'est le comte Drakul qui a dû l'avaler de travers, celle-là.







Après 600 ans de ce régime, Valek se fait un peu las. À défaut de pouvoir profiter d'une transfusion sanguine complète, histoire de se purger les artères, il trouve un autre moyen de se ragaillardir. En mettant la main sur une mystérieuse croix noire, Valek se donnera les moyens d'affronter la lumière du jour. Brillante perspective!

Jack Crow (James Woods), un exterminateur de vampires mandaté par le Vatican, entend bien pincer Valek avant qu'il n'emporte sa croix. Flanqué de son fidèle bras droit Montoya (Daniel Baldwin), d'un père missionnaire volontaire (Tim Guinee) et d'une prostituée qui a goûté aux crocs de Valek (Sheryl Lee), Jack donnera son 100 % jusqu'à ce que l'ennemi prenne son pieu.

John Carpenter qualifiait récemment son film de «western aux dents longues» (traduction libre). Propos très à propos, car *Vampires* tient à la fois du film de cowboy (tourné dans un cadre poussiéreux) et de la visite chez le dentiste (lancinante et pénible). En cela, il est représentatif d'un cinéma qui, en confondant les genres, ne parvient qu'à perdre la boussole.

Pour ajouter au fiasco, Carpenter a trouvé le moyen d'habiller schématiquement ses personnages, risibles tellement ils font caricature de troisième ordre.

Les vampires exhibent des crocs d'opérette. Leurs pourfendeurs se retiennent pour ne pas s'esclaffer et la pauvre péripatéticienne, constamment plongée dans un état second, hérite d'un rôle féminin particulièrement pathétique.

Tout ça est tourné avec un amateurisme désolant, étonnant de la part d'un type de la trempe de Carpenter. Même l'inévitable ton humoristique, devenu de rigueur au cinéma d'horreur, fait grincer des dents.

Pour tout vous dire, il y a un bail qu'on avait vu film de vampires aussi anémique. Ail, ail, ail!

***Vampires*, un film de John Carpenter. Avec James Woods, Daniel Baldwin, Sheryl Lee, T.I. Griffith et Tim Guinee. Présenté du côté des Cineplex Odeon.**

CINEPLEX ODEON
GUIDE CINEMA

MATINÉES Lundi au vendredi 5$ REPRÉSENTATION AVANT 18H00 (SAUF MARDI)
MATINÉES Samedi, dimanche et jours fériés 6.50$ REPRÉSENTATION AVANT 18H00
Billets en vente aux guichets pendant les heures d'ouverture

CINÉMA 9 GATINEAU 568-6070
COIN MALONEY & L'HÔPITAL

BRIDE OF CHUCKY (16+) 7:30 9:40
MAT. SAM. DIM. MAR. 1:15 3:15
THE MIGHTY (G) 7:10 9:25
MAT. SAM. DIM. MAR. 1:10 3:40
JOHN CARPENTER'S VAMPIRES (16) 7:20 9:45
MAT. SAM. DIM. MAR. 1:30 4:15
C'TA TON TOUR LAURA CADIEUX (13+) 7:05 9:15
MAT. SAM. DIM. MAR. 1:00 3:25
FOURMIZ (V.F. DE «ANTZ») (G) 7:15
MAT. SAM. DIM. MAR. SEUL. 12:30 2:30 4:30
AU DELA DE NOS RÊVES (V.F. DE «WHAT DREAMS MAY COME») (G) ....9:05 SEULEMENT
LE DINER DE CONS (G) 6:50 9:00
MAT. SAM. DIM. MAR. 1:45 4:00
LE SOLDAT (V.F. SOLDIER) (13+) 7:25 9:35
MAT. SAM. DIM. MAR. 1:20 3:45
PLEASANTVILLE (G) 7:00 9:30
MAT. SAM. DIM. MAR. 12:45 3:30
AMOUR ET MAGIE (V.F. DE «PRACTICAL MAGIC») (G) 6:50 9:10
MAT. SAM. DIM. MAR. 1:40 4:20

SOMERSET
Somerset et Bank 236-9528

VAMPIRES (18+) DIGITAL 7:00 9:40
MAT. SAM. DIM. 2:30

KANATA Town Centre
150, Ch. Katimavik 592-5970

A NIGHT AT THE ROXBURY (AA) 7:30 9:30
MAT. SAM. DIM. 2:20
WHAT DREAMS MAY COME (SP) 7:00 9:20
MAT. SAM. DIM. 2:10
SOLDIER (AA) 7:20 9:40
MAT. SAM. DIM. 2:00
ANTZ (SP) ....7:10 SEULEMENT
MAT. SAM. DIM. 2:30
BRIDE OF CHUCKY (18+) ....9:10 SEULEMENT

ORLÉANS
250, Centrum blvd., Orléans 834-0666

SOLDIER (AA) 7:35 10:00
MAT. SAM. DIM. 12:30 2:50 5:10
VAMPIRES (18+) 7:15 9:50
MAT. SAM. DIM. 12:40 4:10
PRACTICAL MAGIC (SP) 7:25 9:40
MAT. SAM. DIM. 1:10 3:40
ANTZ (SP) 7:05 9:10
MAT. SAM. DIM. 12:50 3:00 5:00
PLEASANTVILLE (SP) 6:45 9:30
MAT. SAM. DIM. 1:00 3:50
APT PUPIL (AA) 6:55 9:20
MAT. SAM. DIM. 1:20 4:00

WORLD EXCHANGE PLAZA
111, rue Albert 3e étage 233-0209

APT PUPIL (AA) DIGITAL 1:30 4:00 6:50 9:30
(SAUF LUN.) 1:30 4:00 9:30
LAST NIGHT (AA) DIGITAL 1:00 3:10 5:20 7:30 9:50
(SAUF MER.) 1:00 3:10 9:50
WHAT DREAMS MAY COME (SP) 12:40 3:30 6:30 9:00
ANTZ (SP) 12:50 3:00 5:10 7:10 9:20
BRIDE OF CHUCKY (18+) ....10:00 SEULEMENT
THE MIGHTY (SP) 1:20 3:40 6:40 9:10
THE IMPOSTERS (SP) 12:30 2:40 4:50 7:00 9:40

ST. LAURENT
1278, boul. St. Laurent 746-8822

VAMPIRES (18+) 7:05 9:45
MAT. SAM. DIM. 1:25 3:30
RUSH HOUR (AA) 7:15 9:15
MAT. SAM. DIM. 12:55 3:00 5:00
APT PUPIL (AA) 6:55 9:35
MAT. SAM. DIM. 1:15 4:00
PLEASANTVILLE (SP) 6:45 9:25
MAT. SAM. DIM. 1:05 3:40
ANTZ (SP) DIGITAL ....7:25 SEULEMENT
MAT. SAM. DIM. 12:45 2:50 4:50
BRIDE OF CHUCKY (18+) DIGITAL 9:55 SEULEMENT

WESTGATE Centre commercial Westgate
1309, ave. Carling 725-2229

ARMAGGEDON (SP) DIGITAL ....8:00 SEULEMENT
MAT. SAM. DIM. 1:30 4:45
EVER AFTER (SP) 7:00 9:45
MAT. SAM. DIM. 1:45 4:25
DR. DOLITTLE (SP) ....7:30 SEULEMENT
MAT. SAM. DIM. 1:15 3:20 5:25
ROUNDERS (SP) ....9:35 SEULEMENT

SOUTH KEYS
2214, Bank 736-1115

OUVERT TOUS LES JOURS POUR REP. EN MATINÉE À PARTIR DE 10:15
SITE WEB : www.southkeys.com
VAMPIRES (18+) DIGITAL .11:35 2:10 4:40 7:20 10:00
PLEASANTVILLE (SP) DIGITAL 10:30 1:10 4:00 6:40 9:30
(SAUF MER.) 10:30 1:10 4:00 9:30
BRIDE OF CHUCKY DIGITAL (18+) 10:45 1:00 3:10 6:30
URBAN LEGEND (AA) DIGITAL 9:00
RONIN (AA) DIGITAL 10:35 3:20 6:20 9:10
RUSH HOUR (AA) DIGITAL .11:30 1:30 3:40 6:00 8:40
BELOVED (AA) DIGITAL 11:45 3:30 8:00
PRACTICAL MAGIC (SP) DIGITAL 11:15 1:50 4:20 7:00 9:40
ANTZ (SP) DIGITAL 10:50 1:20 3:50 6:10 8:20
SOLDIER (AA) DIGITAL 11:05 2:30 4:50 7:50 10:20
WHAT DREAMS MAY COME (SP) DIGITAL 10:40 2:00 4:30 7:10 9:50
A NIGHT AT THE ROXBURY (AA) DIGITAL 11:20 2:20 5:00 7:40 10:10
APT PUPIL (AA) DIGITAL 10:55 1:40 4:10 6:50 9:20

VANIER N'importe quel film 4,25$ Mardi 2,75$
150, Ch. Montréal, Vanier 749-4145

THERE'S SOMETHING ABOUT MARY (AA) 6:50 9:30
MAT. SAM. DIM. 1:50
URBAN LEGEND (AA) 7:10 9:50
MAT. SAM. DIM. 2:10
ONE TRUE THING (SP) 6:40 9:20
MAT. SAM. DIM. 1:40
THE MASK OF ZORRO (AA) 6:30 9:10
MAT. SAM. DIM. 2:00
THE MIGHTY (SP) 7:00 9:40
MAT. SAM. DIM. 2:20
PECKER (AA) ....7:20 SEULEMENT
MAT. SAM. DIM. 2:30
BRIDE OF CHUCKY (18+) ....10:00 SEULEMENT
SAVING PRIVATE RYAN (AA) ....7:45 SEULEMENT
MAT. SAM. DIM. 1:30

SALLE MAINTENANT DISPONIBLE POUR RÉUNION. TÉL. (613) 725- 2553

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

LES PROMENADES 568-1706
1100 Boul. Maloney O. Gatineau

SOLDIER (13+) 7:20 9:40
MAT. SAM. DIM. 1:00 3:30
PRACTICAL MAGIC (G) 7:10 9:30
MAT. SAM. DIM. 1:30 4:00
APT. PUPIL (13+) 7:50 9:20
MAT. SAM. DIM. 1:15 3:45
HALLOWEEN H 20 (13+) 7:30 9:50
MAT. SAM. DIM. 1:45 4:15

CENTRE RIDEAU 234-3712
50 rue Rideau

PRACTICAL MAGIC (SP) 7:30 9:50
MAT. VEN. SAM. DIM. MAR. 2:00 4:30
SOLDIER (AA) 7:00 9:20
MAT. VEN. SAM. DIM. MAR. 1:30 4:00
RONIN (AA) 7:15 9:40
MAT. VEN. SAM. DIM. MAR. 1:45 4:15

GLOUCESTER 5 745-7995
1980 chemin Ogilvie

THE MIGHTY 7:00 9:20
MAT. SAM. DIM. 1:30 4:00
BELOVED (AA) 8:00
MAT. SAM. DIM. 1:00 4:30
PRACTICAL MAGIC (SP) 7:10 9:40
MAT. SAM. DIM. 1:45 4:15
SOLDIER (AA) 7:20 9:50
MAT. SAM. DIM. ....2:00 4:45 PAS DE REP. DIM. 2:00
A NIGHT AT THE ROXBURY (AA) 7:30 9:30
MAT. SAM. DIM. 1:15 3:45
PAS DE REP. DIM. 3:45

COLISEUM 596-1812
3090 ave. Carling

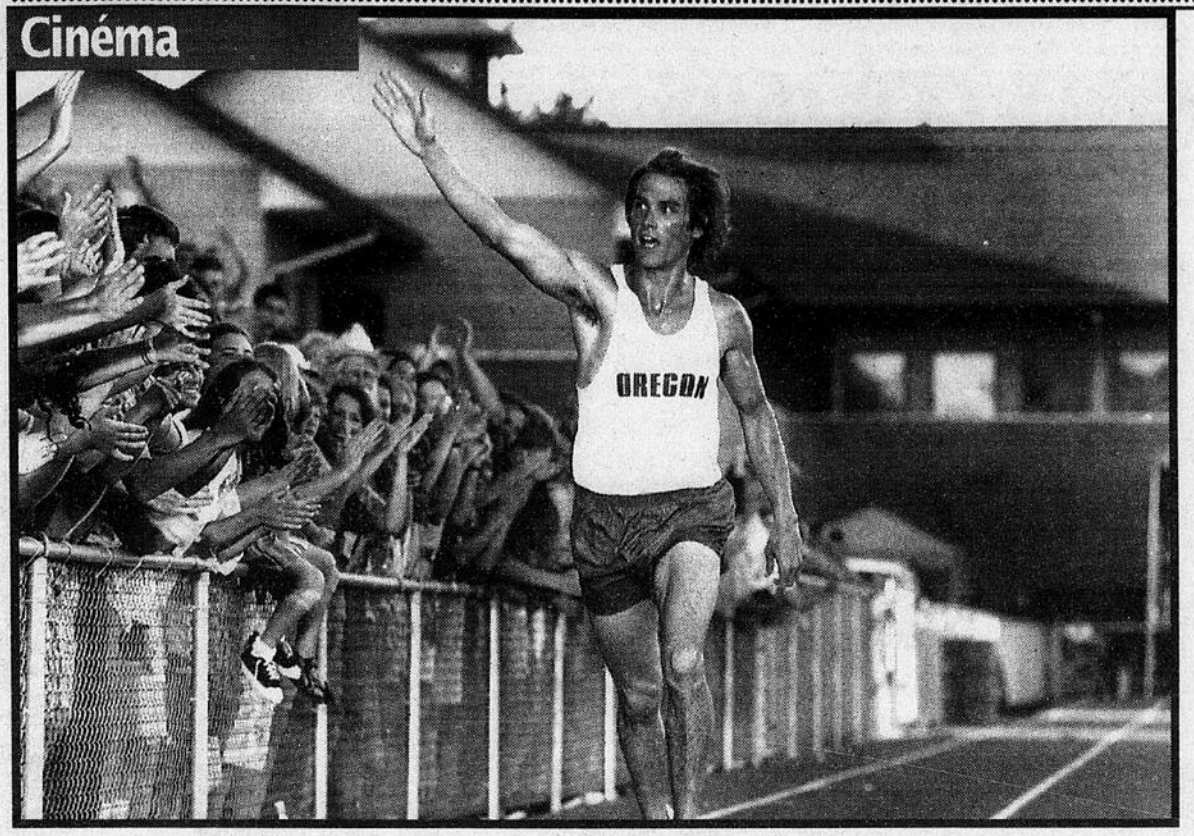
A NIGHT AT THE ROXBURY (AA) 12:50 3:10 5:30 7:50 9:50
....REP. SUPP. VEN. SAM. 11:55
RUSH HOUR (AA) 12:10 2:45 5:20 7:35 10:30
....REP. SUPP. VEN. SAM. 1:00
RONIN (AA) 1:00 3:50 6:55 9:30
....REP. SUPP. VEN. SAM. 12:00
URBAN LEGEND (AA) 1:20 4:10 7:10 9:40
....REP. SUPP. VEN. SAM. 12:20
WHAT DREAMS MAY COME (SP) ..1:20 4:10 7:10 9:40
....REP. SUPP. VEN. SAM. 12:20
ANTZ (SP) 1:15 4:00 8:20 REP. SUPP. VEN. SAM. 11:45
SAVING PRIVATE RYAN (AA) 1:15 4:00 8:20
....REP. SUPP. VEN. SAM. 11:45
SCREAM 1:15 4:00 8:20
....REP. SUPP. VEN. SAM. 11:45
BELOVED (AA) 12:30 4:20 8:00
....REP. SUPP. VEN. SAM. 11:30
PRACTICAL MAGIC (SP) 1:50 5:00 7:40 10:20
....REP. SUPP. VEN. SAM. 12:50
SOLDIER (AA) 1:10 3:40 7:00 9:55
....REP. SUPP. VEN. SAM. 12:35
ANTZ (SP) 12:00 2:10 4:30 6:45 9:00
....REP. SUPP. VEN. SAM. 11:10
APT. PUPIL (AA) 12:40 3:30 7:30 10:10
....REP. SUPP. VEN. SAM. 12:40
PLEASANTVILLE (SP) 1:30 4:40 7:45 10:40
....REP. SUPP. VEN. SAM. 1:20
JOHN CARPENTERS : VAMPIRES 12:20 3:20 7:20 10:00
....REP. SUPP. VEN. SAM. 12:30

CAPITOL SQUARE 237-6655
230 rue Queen

PLEASANTVILLE (AA) 7:00 9:30
MAT. SAM. DIM. 1:30 4:00
BELOVED (AA) 8:15
MAT. SAM. DIM. 1:15 4:45
RUSH HOUR (AA) 7:15
MAT. SAM. DIM. 1:45 4:30
HALLOWEEN H 20 (AA) 9:45

GRAND ÉCRAN! SON DE QUALITÉ! GRANDE DIFFÉRENCE!
MATINEE A 5$ SEMAINE. 6.50$ SAM. ET DIM.
DANS CERTAINS CINÉMAS
REPRÉSENTATIONS DÉBUTANT AVANT 6:00 dans certains cinémas.

Cinéma



Court toujours

Without Limits

Without Limits retrace l'itinéraire presque parfait du coureur de fond américain Steve Prefontaine, entré trop tôt dans la légende, en pleine foulée, alors qu'il se préparait à monter sur le podium aux Olympiques de 1976. Portrait —façon _photo finish_— d'un athlète exceptionnel.

MICHEL DEFOY
Collaboration spéciale

Presque 25 ans après sa mort, le garçon aux crampons dorés continue de fasciner les foules. L'an passé, on lui consacrait déjà *Prefontaine*, un long métrage discret dont la course s'est arrêtée dans les boutiques vidéo.

Aujourd'hui nous arrive *Without Limits*, dans lequel le réalisateur Robert Towne (*Tequila Sunrise, Personal Best*) reprend à son compte les exploits athlétiques de «Pre» en les menant à bout.

On découvre ainsi un jeune homme né les chaussures aux pieds, détenteur d'un formidable talent et, surtout, d'un coeur increvable. D'autres que lui possédaient le gabarit du pur-sang, mais personne ne savait aussi bien que Prefontaine se défoncer, aller puiser dans ses tripes le courage qui permet de triompher dans l'adversité.



Sa stratégie était discutable et discutée — il menait toujours la course d'un bout à l'autre —, mais portait ses fruits. Pendant sa courte carrière, Prefontaine s'est imposé sur toutes les distances, de 2000 à 10 000 m, et seul l'or olympique lui a échappé. Il l'aurait sans doute conquis aux Jeux de Montréal, n'eût été un tragique accident de voiture survenu en 1975.

L'histoire de Prefontaine est également celle de Bill Bowerman (Donald Sutherland), entraîneur célèbre et mentor attitré du jeune prodige, qui mit d'ailleurs au point la première chaussure Nike. C'est cet homme qui transforma «Pre», lors de son séjour à l'Université de l'Oregon, en un coureur tout étoile.

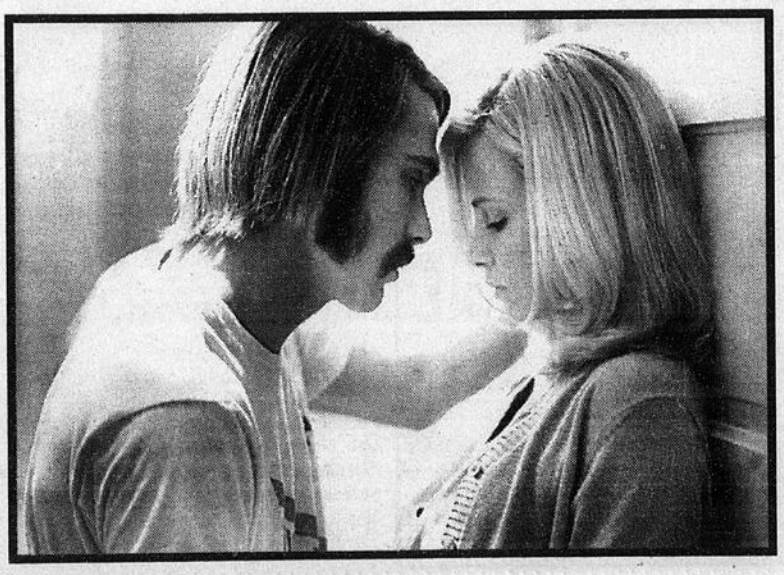
Without Limits trouve d'ailleurs ses lauriers dans l'affrontement épique entre maître et élève, dépeint avec beaucoup de soin et de sensibilité par Robert Towne. On voit Bowerman s'évertuant à enseigner à son poulain quelques trucs, en vain. Prefontaine, têtu, ne suivait jamais que sa propre idée.

Bowerman n'en a pas moins transmis à son protégé de précieux enseignements, sur l'art de vivre nommément. C'est là que son influence s'est fait sentir, dans cette espèce de rapport filial jamais avoué mais dont la nature saute aux yeux.

Sur d'autres fronts, *Without Limits* — contrairement au palmarès de son héros — est loin d'être parfait. Il se prend notamment les pieds dans une amourette convenue. Il se défile plutôt que d'explorer la verte jeunesse de «Pre». Il manque aussi de souffle dans le dernier droit.

Toutefois, grâce à des séquences de course rondement menées — surtout celle du 5000 m des Jeux de Munich —, ainsi qu'à deux protagonistes aux pieds légers, les nouvelles aventures de Prefontaine franchissent assez glorieusement le fil d'arrivée. Dans un fauteuil.

On se rendra donc voir *Without Limits*, au pas de course ou non, avant que sa carrière en salle ne prenne fin.



Without Limits, un film de Robert Towne. Avec Billy Crudup, Donald Sutherland, Monica Potter et Jeremy Sisto. Présenté du côté de chez Famous Players.



À l'affiche

A Night at the Roxbury
Will Ferrell et Chris Kattan, comiques débiles à *Saturday Night Live*, font leur début au grand écran dans une longuette adaptation de leur sketch *The Roxbury Guys* — les mésaventures de deux ginos qui aspirent à entrer au Roxbury, boîté hyper-branchée de L.A. On vous le dira simplement (mais franchement), c'est nul! Mauvaise comédie, risible plutôt que rigolote. *Coliseum, Gloucester, Kanata, South Keys*

Antz
«Fourmidable» film d'animation réalisé presque entièrement par ordinateur. Raconte la vie de Z (Woody Allen), une fourmi insatisfaite de son sort qui parvient, contre toute attente, à se faire une meilleure place dans la fourmilière. Graphisme génial et récit subtil doublé d'un humour irrésistible. À voir en version originale, pour les voix. *Cinéma 9 (v.f.), Coliseum, Kanata, Orléans, South Keys, St-Laurent, World Exchange*

Apt Pupil
Une petite bolle passionnée d'histoire (Brad Renfro) perce le secret d'un criminel de guerre nazi (Ian McKellen) au profil bas. Prémisse prometteuse gaspillée dans un suspense poussif qui trouve son second souffle sur le tard. Réalisé par Bryan Singer (*The Usual Suspects*) d'après une histoire de Stephen King. *Coliseum, Les Promenades, Orléans, St-Laurent, South Keys, World Exchange*

Beloved
Sublime saga réalisée par Jonathan Demme (Philadelphia) d'après le roman de Toni Morrison. Met en vedette Oprah Winfrey, superbe, dans le rôle de Sethe, une femme de caractère qui, après avoir échappé à l'esclavage, tente de refaire sa vie sur de nouvelles bases. Scénario aussi solide que complexe. Casting parfait. Bande son discrète mais dans la note. Sans contredit, *Beloved* s'avère le meilleur long métrage de l'automne. *Capitol Square, Coliseum, Gloucester, South Keys*

Bride of Chucky
Quatrième chapitre des aventures de Chucky, le pantin diabolique, qui trouve ici l'âme soeur. Grotesque, ridicule et... hilarant! Tellement mauvais qu'on ne peut qu'en rire (jaune). Plaira aux amateurs de croque-mitaines, songe-creux et autres créatures mal équilibrées. À déconseiller aux collectionneurs de poupées Barbie. *Cinéma 9, Kanata, South Keys, St-Laurent, Vanier, World Exchange*

C't'à ton tour Laura Cadieux
Adaptation libre du roman de Michel Tremblay réalisée par la comédienne Denise Filiatrault. Témoigne notamment d'un sens très ferme de la structure filmique. Formellement, une réussite. Mais embête un peu par la facilité anecdotique de son récit, plutôt banal. On aurait d'ailleurs aimé le film plus drôle. Met en vedette 75 % des membres de l'Union des artistes, dont Ginette Reno et Pierrette Robitaille. *Cinéma 9*

Dr. Dolittle
Le toubib qui parlait aux animaux est de retour. Eddie Murphy enfile sa toilette de bon docteur dans une relecture approximative du «classique» de 1967. Humour inégal, parfois assez cru. Scénario poussif. Réalisé par Betty Thomas (*Private Parts*). *Westgate*

Ever After
Une réédition revue et corrigée par Andy Tennant du célèbre conte de Cendrillon. Attention! Ceux qui croient avoir à faire avec une mièvre et obéissante belle au chausson de verre, n'ont qu'à bien se tenir! Drew Barrymore campe le rôle principal. *Westgate*

Last Night
Que feriez-vous le jour de la fin du monde? C'est la question que le réalisateur canadien Don McKellar se pose en plongeant quelques personnages dans le bain. Original et avec un rythme déstabilisant. Vaut le déplacement. Avec Sandra Oh et Callum Keith Rennie. *World Exchange Plaza*

Le Dîner de cons
Comédie française. *Le Dîner de cons* est un drôle de repas où l'on mange du prochain. Le con de service, Jacques Villeret, campe un excellent dindon de la farce. Thierry Lhermitte, lui, excelle à se payer la tête du con. Rires en cascades. Quiproquos juteux. Traitement comique efficace. Réalisé par Francis Veber (*La Chèvre, Les Fugitifs*). *Cinéma 9*

One True Thing
Une histoire de famille comme on les aime. Allergique aux clichés et aux (trop) bons sentiments. Meryl Streep y campe avec brio une maman cancéreuse. Renee Zellweger incarne sa fille attentionnée. Un film émouvant, mais qui ne force personne à sortir le papier mouchoir. Rare. *Vanier, World Exchange Plaza*

Pleasantville
Brillante comédie satirique réalisée par Gary Ross. Deux ados d'aujourd'hui se retrouvent prisonniers d'une sitcom des années 50, *Pleasantville*, où ils font l'apprentissage d'une vie à l'ancienne pas toujours rose. Le film dégonfle le mythe des années 50 comme âge d'or et assimile les maux sociaux d'hier à ceux de notre époque. Fort en thèmes et joliment filmé. Un délice. *Capitol Square, Cinéma 9, Coliseum, Orléans, South Keys, St-Laurent*

Practical Magic
Les deux font la paire: Sandra Bullock et Nicole Kidman en soeurs sorcières aux prises avec une malédiction ancestrale. À moins qu'elles ne rompent le charme, il leur sera impossible de vivre le grand amour. Il y a de la magie dans l'air. C'est la faute à l'Halloween. On ne s'expliquera pas autrement ce film d'ensorceleuses. Situé quelque part entre *Ma sorcière bien aimée* et *L'Exorciste*, *Practical Magic* ne sait pas s'il doit faire rire ou épouvanter. Réalisé sans brio par Griffin Dunne (*Addicted to Love*). *Centre Rideau, Cinéma 9 (v.f.), Coliseum, Gloucester, Les Promenades, Orléans, South Keys*

Ronin
Cinq mercenaires associés doivent mettre la main sur une mystérieuse valise métallique au contenu top secret. Met en vedette Robert De Niro, Jean Reno et Stellan Skarsgard. Suspense très solide construit d'après un modèle hitchcockien. Propose au demeurant deux poursuites motorisées pour le prix d'une. Réalisé par John Frankenheimer (*The Manchurian Candidate*). *Centre Rideau, Coliseum, South Keys*

Rush Hour
Pas le meilleur film américain de Jacky Chan. *Operation Condor* le déclasse en fait d'humour. *Rumble in the Bronx* lui est supérieur sur le plan de la mise en scène. Pourtant, grâce à l'apport de l'impayable Chris Tucker, à l'excellence des cascades en tout genre et à l'empressement de son déroulement, *Rush Hour* réjouit et divertit. *Capitol Square, Coliseum, St-Laurent, South Keys*

Saving Private Ryan
À la demande de l'état-major de l'armée américaine, le capitaine Miller (Tom Hanks) et son escouade doivent retrouver la trace du soldat Ryan (Matt Damon) — dont les trois frères viennent de tomber au combat. Superbe film de guerre réalisé par Steven Spielberg. On n'insistera pas trop sur le message pour plutôt souligner la qualité des images et de la mise en scène. Incroyable reconstitution du débarquement en Normandie. Solide distribution au demeurant. *Coliseum, Vanier*

Soldier
Kurt Russell en vedette (et le mot est faible) dans ce superbe film où l'on prend les spectateurs pour des légumes en pots ou bien pour des amibes du fond des mers. Soldat hors norme et penseur hénaurme, le clône de Terminator que joue Russell sait bien abattre ses ennemis... et les spectateurs. ZZZZZ! *Centre Rideau, Cinéma 9 (v.f.), Coliseum, Gloucester, Kanata, Les Promenades, Orléans, South Keys*

The Mask of Zorro
Le vengeur masqué est de retour dans une réalisation de Martin Campbell (*GoldenEye*). Distribution intéressante: Antonio Banderas et Anthony Hopkins. Beaucoup d'action, bonne mise en scène, superbe bande son. Récit chiqué, mais qui s'en soucie? *Vanier*

The Mighty
Jolie fable celtisante tablant sur la légende du roi Arthur. Raconte les aventures de deux garçons marginaux (un gros et un «estropié») qui, par le pouvoir de l'imaginaire, se font preux chevaliers. Met en vedette deux nouveaux venus (Elden Henson et Kieran Culkin) ainsi qu'une galerie de seconds rôles bien sentis (Sharon Stone, Gena Rowlands, Harry Dean Stanton). Très bien filmé, avec sensibilité. Une jolie surprise signée Peter Chelsom (*Funny Bones*). *Cinéma 9, Gloucester, Vanier, World Exchange*

There's Something About Mary
La Mary du titre, c'est Cameron Diaz, pour laquelle se pâment tous les garçons. À commencer par Ted (Ben Stiller), qui rêve d'elle depuis les mauvais jours de l'école secondaire et qui s'efforce, 13 ans plus tard, de la pister. Pour vous situer un peu plus, ajoutons que le film est une réalisation des frérots Farrelly (*Dumb & Dumber*). Attendez-vous donc à quelques grivoiseries. Humour gras et de mauvais goût, mais non sans saveur. Public prude s'abstenir. *Vanier*

Urban Legends
Un maniaque à la hache trouble la paix d'un campus. Ses desseins sont clairs: faire payer les pécheurs. Film d'horreur prévisible. «Cool» et branché en surface, moralisateur en profondeur. Pour les amateurs du genre dont les attentes sont modestes. *Coliseum, South Keys, Vanier*

Vampires
Film de vampires anémique réalisé par John Carpenter (*Halloween, The Thing*). Un certain Valek (T.I. Griffith), suceur de sang depuis 600 ans, en découd avec une bande d'exterminateurs emmenée par l'intrépide Jack Crow (James Woods). Procède d'un amateurisme désolant. Combine le western et l'horreur sans succès. Personnages dépourvus de relief. Désolant. *Cinéma 9, Coliseum, Orléans, Somerset, St-Laurent, South Keys*

What Dreams May Come
Robin Williams, fraîchement trépassé, remue ciel et enfer afin de retrouver sa tendre moitié (Annabella Sciorra) qui, désespérée, s'est enlevé la vie. Fable sur l'amour éternel aux dialogues balourds, qui l'emportent malheureusement sur la remarquable composition visuelle de l'au-delà. À voir, pour peu qu'on se munisse de bouchons pour les oreilles. *Cinéma 9 (v.f.), Coliseum, Kanata, South Keys, World Exchange*

Également au programme

Armaggeddon *Westgate*
Halloween H20 *Capitol Square, Les Promenades*
Pecker *Vanier*
One Tough Cop *Coliseum, Vanier*
Rounders *Westgate*
Scream 2 *Coliseum*
The Negotiator *Westgate*
The Impostors *World Exchange*

«LE MEILLEUR FILM DE JOHN CARPENTER DEPUIS 'HALLOWEEN'!» Jerry Timpone, FANGORIA
JOHN CARPENTER'S VAMPIRES
COLUMBIA PICTURES and LARGO ENTERTAINMENT present a STORM KING production
JAMES WOODS DANIEL BALDWIN SHERYL LEE THOMAS IAN GRIFFITH and MAXIMILIAN SCHELL "JOHN CARPENTER'S VAMPIRES" TIM GUINEE
Written and Directed by JOHN CARPENTER Produced by THOMAS A. WALSH Executive Producer ROBIN MICHEL BUSH
Director of Photography EDWARD A. WARSCHILKA Edited by GARY B. KIBBE, A.C.E. Production Designer BARRI POTTER
Co-Producer DON JAKOBY Produced by SANDY KING Music by JOHN STEARLEY
Screenplay by DON JAKOBY Based on a Story by JOHN CARPENTER
LARGO COLUMBIA PICTURES
Soundtrack Album on MILAN RECORDS
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
16 ANS + VIOLENCE HORREUR
CINÉPLEX ODÉON ORLÉANS | CINÉPLEX ODÉON SOMERSET | CINÉPLEX ODÉON ST-LAURENT
À L'AFFICHE! CINÉPLEX ODÉON SOUTH KEYS ✓ SON DIGITAL
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS!

"UN DES FILMS LES PLUS AUDACIEUX DE L'ANNÉE!"
Apt Pupil
PHOENIX Released Through Columbia Tristar Films of Canada TRI STAR
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
13 ANS + VIOLENCE
À L'AFFICHE! PROMENADES GATINEAU | CINÉPLEX ODÉON ORLÉANS
✓ SON DIGITAL CINÉPLEX ODÉON WORLD EXCHANGE | CINÉPLEX ODÉON ST-LAURENT | CINÉPLEX ODÉON SOUTH KEYS ✓
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS!

«VOUS N'EN CROIREZ PAS VOS YEUX!» -Sam Hallenbeck, The Theatre Radio Network
WHAT DREAMS MAY COME
en version française AU-DELÀ DE NOS RÊVES
À L'AFFICHE!
VERSION ORIGINALE ANGLAISE | VERSION FRANÇAISE
G VISA GÉNÉRAL
CINÉPLEX ODÉON WORLD EXCHANGE | CINÉPLEX ODÉON KANATA | CINÉPLEX ODÉON SOUTH KEYS ✓ | CINÉMA 9 GATINEAU
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS! ✓ SON DIGITAL

LE FILM ÉVÉNEMENT AU BOX-OFFICE FRANÇAIS CETTE ANNÉE.
PLUS DE 8 MILLIONS DE SPECTATEURS!
«EXTRÊMEMENT RÉJOUISSANT... VRAIMENT TRÈS TRÈS DRÔLE.» - René Homier Roy, Radio-Canada
«UN PUR DÉLICE. UN RÉGAL!» - Marie-France Bazzo, Radio-Canada
«VOUS RIREZ, C'EST PROMIS, PENDANT PRESQUE TOUTE LA DURÉE DU FILM... UNE COMÉDIE PURE ET VRAIE. ET RÉUSSIE.» - Huguette Roberge, La presse
«FOUS RIRES GARANTIS DU DÉBUT À LA FIN.» «★★★★» - Normand Provencher, Le Soleil
le dîner de cons
THIERRY LHERMITTE JACQUES VILLERET
UN FILM ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR FRANCIS VEBER
FRANCIS HUSTER - DANIEL PREVOST - ALEXANDRA VANDERNOOT
et CATHERINE FROT - Musique VLADIMIR COSMA - Producteur délégué ALAIN POIRÉ
Gaumont LeDroit www.gaumont.fr skiff Cinéma CINÉPLEX ODÉON FILMS LIONSGATE
G VISA GÉNÉRAL À L'AFFICHE! CINÉMA 9 GATINEAU
sam., dim., lun., mar: 1:45 - 4:00 - 6:50 - 9:00
ven., mer. et jeu.: 6:50 - 9:00
PRÉCÉDÉ DU COURT MÉTRAGE DE NOCOLAS MONETTE Le Clermont

LA FIANCÉE DE CHUCKY
16 ANS + VIOLENCE www.brideofchucky.com © 1998 UNIVERSAL CITY STUDIOS PRODUCTIONS, INC. UNIVERSAL
À L'AFFICHE! version o. anglaise CINEPLEX ODEON GATINEAU CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

KURT RUSSELL
LE SOLDAT
(version française de Soldier)
www.wb-soldier.com
MORGAN CREEK 13 ANS + VIOLENCE WARNER BROS.
version française CINEPLEX ODEON GATINEAU | version o. anglaise FAMOUS PLAYERS LES PROMENADES
À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

FÊTEZ L'HALLOWEEN EN GRAND! ALLEZ VOIR LE #1 À L'AFFICHE AU CANADA.
sandra BULLOCK nicole KIDMAN
AMOUR ET MAGIE
(version française de Practical Magic)
www.practicalmagic.com
VILLAGE ROADSHOW PICTURES G DÉCONSEILLÉ AUX ENFANTS WARNER BROS.
version française CINEPLEX ODEON GATINEAU | version o. anglaise FAMOUS PLAYERS LES PROMENADES
À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

Spectacles

La relève à cinquante ans

Giorgio Conte

Giorgio Conte fait partie de la relève. La fraîcheur de ses textes parfois doux, parfois cyniques, une guitare charmeuse et une voix qui transcende tout le vocabulaire italien suffisent à le prouver. La cinquantaine bien sonnée, Giorgio Conte fait bel et bien partie de ces nouveaux visages qu'il faut découvrir si on aime la vie.

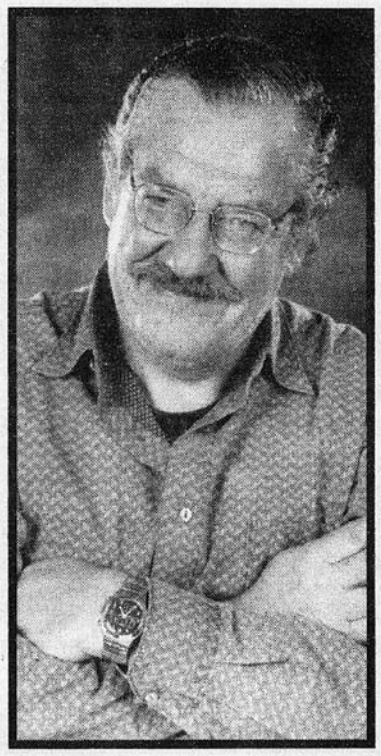
CAROLINE BARRIÈRE
Le Droit



Après quelques séjours au Québec, il amorce un long périple d'un mois qui le mènera aux quatre coins de la province. Au lendemain de son arrivée, encore sous le coup du décalage horaire, il garde le moral malgré que ses bagages soit restés, cette fois, à Zurich. L'histoire se répète puisque lors de sa visite précédente, en mars dernier, ses valises avaient été oubliées à Amsterdam alors que lui avait traversé l'Atlantique.

«Bof, tant pis», qu'il soupire. Pas question de faire dans la tragédie grecque.

Quant à son parcours, il est aussi peu ordinaire que le reste. Si son baluchon prend toujours la fuite ailleurs et se perd là où on ne l'attend pas, c'est peut-être parce qu'il aurait voulu voyager bien avant maintenant.

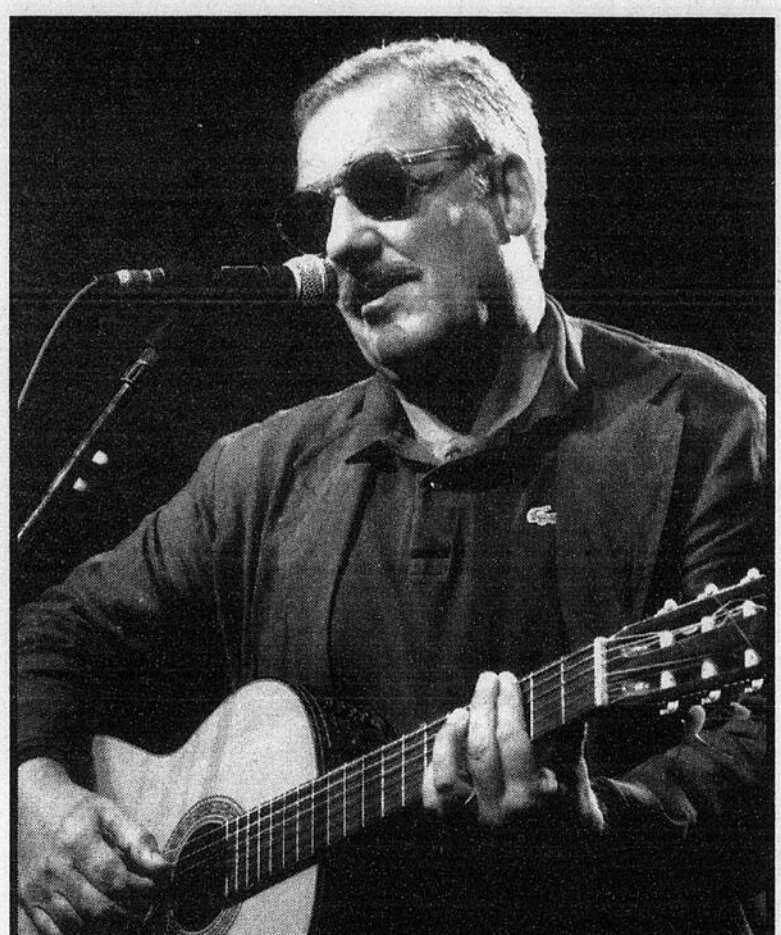


C'est que Giorgio Conte a fait un grand détour par le droit avant de se consacrer à la musique. Celui qui est de moins en moins avocat a décidé de plonger pour de vrai dans le monde de la musique en 1993 et de se commettre en jouant à l'artiste à l'âge de 53 ans.

Le nouveau venu n'en était pas un véritablement. Il a déjà écrit pour Mireille Mathieu, Wilson Pickett, Claude François et un certain Paolo Conte, son cadet. À une époque, les deux frères ont fait du jazz ensemble, mais ils ont vite repris le chemin du droit ou le droit chemin avant de replonger, pour de bon, dans un monde de rythmes latins, de jazz et de chansons françaises.

Après un album en concert, Giorgio et ses amis offraient un petit chef-d'oeuvre de soleil, de bonne humeur et d'amour avec *La vita fosse* (*Si la vie était)*. En spectacle cette fois en Outaouais, un soir à l'Auberge Symmes et un autre à la Salle Jean-Despréz à Hull, le cadet Conte offrira de nouvelles compositions. Pour cette tournée, le musicien propose une formule acoustique en compagnie d'un accordéoniste et d'un percussionniste.

«J'ai de nouvelles choses à raconter, des vieilles aussi», explique-t-il en rigolant. L'accent est délicieux, un peu à l'image de ses chansons.



«Jusqu'à récemment, je parlais d'épisodes de vie que j'avais vécues. À présent, mes chansons sont de petites scènes de films où j'imagine des situations, des rencontres entre un homme et une femme.»

Giorgio Conte scrute le quotidien avec une dose d'impertinence qui manque à plusieurs. Ce n'est pas pour rien qu'on le surnomme le Brassens italien. «À l'aube du troisième millénaire, on pourrait se poser la question, comme ça en passant: 'Qu'est-ce que c'est que la vie?'»

Il a trouvé quelques réponses qu'il insère ça et là, comme des diamants bruts, à l'intérieur de ses pièces. Selon lui, la vie est comme une pirouette qu'on fait pour s'amuser ou alors un saut sans filet où on risque justement cette même vie. «L'important, c'est de se tenir la main et de marcher bras dessus bras dessous avec la vie.»

Qu'importe si l'italien n'est pas votre fort, Giorgio Conte est convaincu que la mélodie est bien plus porteuse de sens qu'on pourrait le croire. «Une chanson, c'est l'équilibre entre les paroles et la musique.»

Quand il regarde sa vie, l'homme semble heureux du résultat. Cet optimiste cynique (ça dépend des moments) estime qu'il traverse une période de sa vie parfaitement équilibrée et harmonieuse.

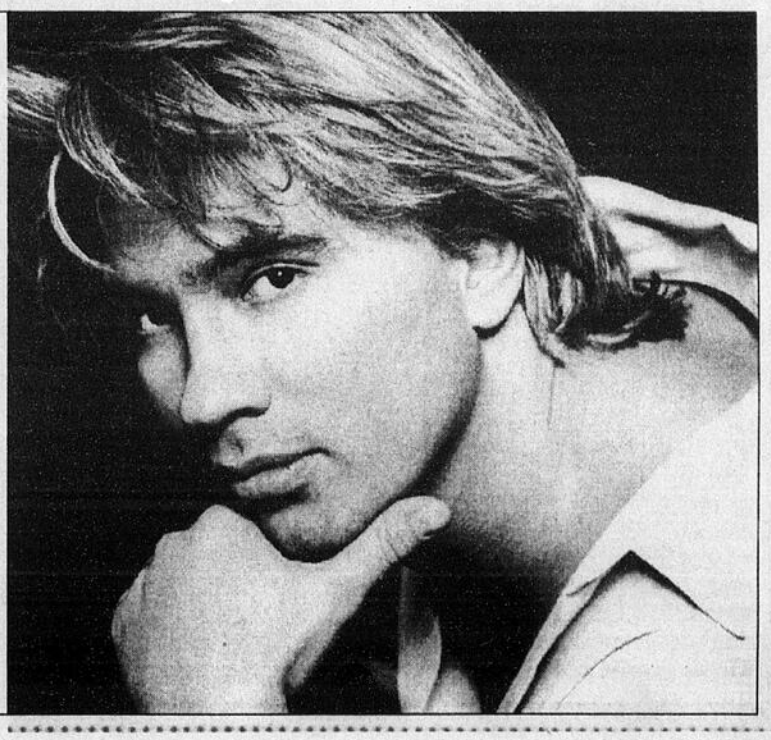
«J'ai la conscience tranquille, je vis un jour à la fois. J'ai l'âge de la sagesse et l'âge de la folie aussi.»

Quant à la fameuse comparaison avec Brassens, Giorgio Conte se défile, préférant parler d'un esprit Brassens «et pas seulement la moustache».

Celui à qui on avait offert d'interpréter des inédites de Brassens pour la sortie d'une compilation a refusé l'offre, affirmant le tout trop prétentieux pour lui. «Je suis trop respectueux. J'en ai fait une, ça allait, mais pas plus. Je ne veux pas lui voler des chansons sans qu'il ne le sache!»

Giorgio Conte est en spectacle vendredi à au centre culturel l'Auberge Symmes d'Aylmer (685-5033) et samedi prochain à la salle Jean-Despréz à Hull (755-1111 ou en personne au Théâtre de l'Île).

DMITRI
HVOROSTOVSKY
ET L'ORCHESTRE DU CNA DIRIGÉ PAR JACQUES LACOMBE
10-11 NOVEMBRE



Un des plus grands barytons du monde effectue ses débuts au CNA dans un programme qui comprend un choix généreux de mélodies baroques dans de nouveaux arrangements orchestraux, ainsi que des arias connues extraites d'opéras très apprécies de Mozart, Verdi et Rossini.
Opéra 20:00 Veuillez noter que ces concerts auront lieu mardi et mercredi soirs.

CENTRE NATIONAL DES ARTS NATIONAL ARTS CENTRE Les Guichets sont ouverts à partir de 12:00 tous les jours et le dimanche à partir de 12:00 lorsqu'il y a une représentation. | www.nac-cna.ca | 755-1111 Ouvert à partir de 8:30 tous les jours et les dimanches à 11:00 | Canada

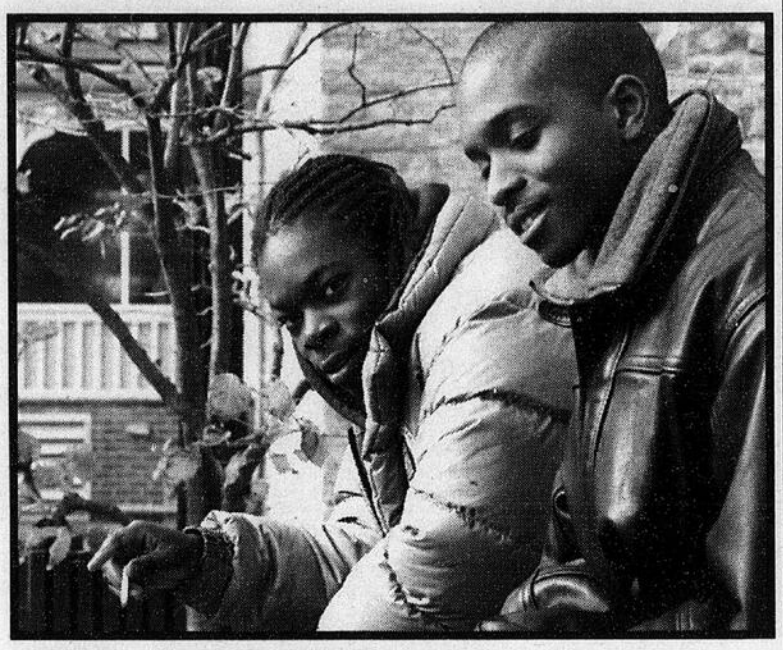
Disques

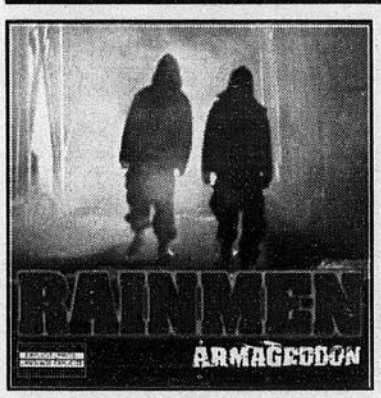
Du béton armé chauffé à bloc

Rainmen: *Armageddon*

Le baromètre du hip-hop *made in* Québec fait tous les temps. Qui pourrait s'en plaindre? La preuve: Rainmen, un groupe sur qui il faut désormais compter. Sadlifah et Eerie font monter la température ambiante de quelques degrés depuis l'arrivée de leur album, *Armageddon*.

CAROLINE BARRIÈRE
Le Droit





Rainmen, c'est ce qui manquait à la grande famille hip-hop d'ici. Des textes en béton armé jetés sur des ambiances sombres, urbaines et sans compromis. Un rap plus américain, en anglais et en français, dénonciateur à souhait, corrosif et pas jojo pour deux sous. Les deux gars appellent un chat, un chat et dépeignent un monde oscillant entre le bien et le mal perpétuel, entre l'apocalypse et le salut de l'homme.

Ils en ont surpris plusieurs en s'imposant d'emblée sur la scène musicale. Contrat avec la nouvelle étiquette Radisson, album réalisé avec de bons moyens, clips qui tournent à MusiquePlus (*Pas d'chilling* et *Move On*), bref tout baigne dans l'huile.

Le plus incroyable de toute leur histoire est cette rencontre avec Vincent Egret (Dubmatique, La Gamic) qui leur a donné un sacré coup de pouce. En juillet 1997, ils participent comme figurants au tournage du clip de Dubmatique, *La force de comprendre*. Sachant que des gens importants seraient sur les lieux, ils ont pris soin d'apporter un démo qu'ils ont refilé au réalisateur. Pas bête comme stratégie puisque l'idée a finalement payé.

Des origines à nos jours

Sadlifah (17 ans) et Eerie (19 ans) sont tous les deux d'origine haïtienne. Ils se sont rencontrés en 1994 pendant un spectacle dans le merveilleux monde de l'underground. Faut croire que ça a cliqué parce que les Wretched Prophets étaient nés. C'est à cette époque que leur philosophie prend racine. La pièce *La pluie la plus lourde* reflète bien cet esprit: après le beau temps vient toujours la pluie... Rainmen, vous avez dit.

Si, au départ, ils ne rappaient qu'en anglais, ils ont changé leur fusil d'épaule avec le temps, conscients de rejoindre pas mal moins de monde. Le changement de nom du groupe s'inscrivait aussi dans cette optique. «Les gens massacraient notre nom. Ils croyaient qu'on étaient les Prophètes misérables», souligne Eerie.

Si Rainmen ne prétend pas révolutionner le hip-hop, ils apportent du sang neuf avec leur façon, encore peu répandue ici, de dénoncer et de critiquer haut et fort les injustices sociales, le racisme, la violence ou le sida. Les textes prophétiques sont liés à l'Armageddon, cette lutte à finir entre les forces du bien et du mal où les dimensions spirituelles et urbaines s'entrechoquent.

«L'Armageddon, ça se vit tous les jours. C'est une bataille quotidienne d'abord avec soi-même, puis avec les autres et ça, à l'échelle de la planète. Les gens pensent qu'on est pessimistes. Nous on dit qu'au fond du tunnel, il y a de la lumière. Avant d'arriver au bien, il y a le mal», explique Sadlifah.

D'abord un constat

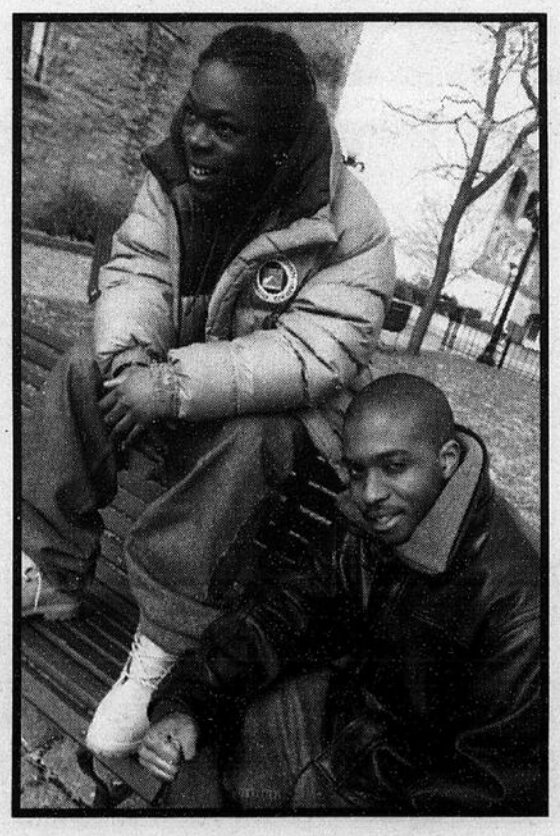
De son côté, Eerie précise que Rainmen ne fait pas de morale. C'est en observateurs qu'ils dressent leurs constats puisés à même la société qui les entoure. «C'est vrai qu'il y a une certaine tristesse, un côté négatif, mais les choses ne vont pas si bien que ça. On n'invente rien, on voit seulement les choses en face. On dit juste qu'il faut se débrouiller entre le bien et le mal.»

Tous les deux affirment ne pas avoir fait de concessions malgré leur style plus cru. Selon eux, c'est parce que les gens ont encore des préjugés par rapport au hip-hop que certaines formations acceptent d'y aller mollo, par peur ou par manque de confiance. Vincent Egret n'a pas hésité à mettre en avant-plan le style Rainmen dans une réalisation et une direction artistique quasi impeccable.

Et le futur ne s'annonce pas trop sombre pour eux. Deux albums devraient sortir d'ici peu. Le premier est en fait la version anglophone du disque pour le marché canadien.

Le second devrait être lancé en Europe sous étiquette V2. Il contiendra des pièces d'*Armageddon* en plus de duos avec la Fonky Family, Stomy Bugsy, Passi. Une carte de visite à rendre jaloux bien du monde.

«Ce serait bien de créer un impact comme au Québec, que les gens se disent: 'Mais d'où y sortent?' On ne fait pas ça pour être populaires. On le fait parce qu'on aime ça», conclut Sadlifah.



***Armageddon*, Rainmen, Dep/Radisson**
Rainmen prépare actuellement une tournée du Québec. Le groupe devrait passer par l'Outaouais d'ici le mois de décembre.



Michel Defoy mdefoy@ledroit.com
Disques

Incroyable mais vrai

Proche parent de Radiohead, le trio anglais Unbelievable Truth assume, sur *Almost Here*, un talent qui ne ment pas.



Unbelievable Truth
Almost Here
(Virgin) ★★★ 1/2

Dans le monde tricoté serré de la pop, tout est affaire de parenté. Les nouveaux venus, par exemple, sont jugés d'après leur lignage, catalogués sur la foi d'une sonorité reconnaissable. Aussi Unbelievable Truth, très estimable trio oxfordien, souffrira plus qu'il ne bénéficiera de compter en son sein un certain Andy Yorke, frère de Thom, porte-parole chez Radiohead. À cause de cette franginité immanquable, on voudra assimiler à tout prix le groupe de l'aîné à celui du benjamin. À tort, car les deux orchestres possèdent tout au plus une voix commune, en plus d'un goût pour la mélancolie (quand même partagé par la nation anglaise entière). Pour être juste, il faudrait plutôt regarder du côté de feu-Crowded House pour repérer un semblant d'air de famille. Unbelievable Truth emprunte en effet aux Néo-Zélandais sa retenue dans l'exécution, son calme apparent dans la tourmente. Les chansons de ce premier disque s'ébranlent tout doucement, se fâchent parfois, mais font d'ordinaire peu de bruit. Unbelievable Truth préfère les arpèges acoustiques aux barrages électriques. Il serait incorrect d'attribuer ce parti pris au flegme britannique. On y verra plutôt un sang-froid des plus *cool*, une assurance tout risque. Le petit Yorke et ses potes sont bons et ne sont pas sans le savoir. Alors, pas besoin de le crier sur tous les toits. C'est la vérité vraie!



Bryan Adams
On A Day Like Today
(A&M) ★★ 1/2

Bryan Adams, le col bleu du rock, est de retour avec un album qui, s'il sent la besogne bien accomplie, transpire aussi la routine. On retrouve sur *On a Day Like Today* les mêmes rengaines à siffler en travaillant (*C'mon C'mon C'mon, Getaway*»...) qui ont fait la renommée de l'industrieux Canadien au fil des ans. S'ajoutent évidemment au lot quelques airs tendres (tel *I Don't Wanna Live Forever*) parfumés à l'Aqua Velva, pour faire se pâmer les dames. Comme quoi même les manoeuvres savent se faire romantiques le week-end venu. P.-S.: on s'en voudrait de ne pas souligner la présence de notre épicière favorite, Mel C., sur *When You're Gone*, fait saillant du disque.



Flat Duo Jets
Lucky Eye
(Outpost/Universal)
★★★ 1/2

Pour l'Halloween, les Flat Duo Jets n'auront même pas à se costumer. Ils portent déjà un costard piqué à Nick Cave et les pompes *rockabilly* de Gene Vincent. Ainsi équipé, l'orchestre nord-carolinien aura même droit d'entrée dans n'importe quelle soirée citrouillarde où ça «Cramps» en masse. Nul besoin d'une boule de cristal pour prévoir le ramdam qui devrait s'ensuivre. Et que ça swingue!



Zazie
Made in Love
(Phillips/Polygram) ★★ 1/2

Zazie persiste et signe. Ce troisième album est possiblement son meilleur à ce jour — ou son moins mauvais, c'est selon. On y retrouve, comme à l'habitude, quelques titres jouant avec les mots (*Femmes téfales, La Vie devant moi*), des ballades quasi susurrées (*Sous le voile, Chanson d'ami*) et au moins un machin techno (*Stop*). Bel effort. Insuffisant, toutefois, pour ne voir en Zazie autre chose qu'une Mylène Farmer asensualisée. Parole de Charbonneau, c'est Viagra qu'il lui faut...

Cake
Prolonging the Magic
(Capricorn/Polygram) ★★★ 1/2

On soupçonne Cake de vouloir remettre les pendules du rock américain à l'heure anormale. En faisant se télescoper le classicisme country des Flying Burrito Brothers et la pop iconoclaste de Camper Van Beethoven, le groupe de Sacramento a donné naissance à une musique mutante à la fois pertinente et irrévérencieuse. Autrement dit, une musique qui participe de tout et de son contraire. Un foutu bazar! Déjà visité lors d'une reprise écervelée du tube disco *I Will Survive*, joliment défiguré l'an passé. *Prolonging the Magic*, ô joie!, propose une autre succulente tranche de Cake qu'on savourera jusqu'à la dernière miette.

A9

Tristan & Iseut

PRÉSENTE

ISABELLE

boulay

états d'amour

30 NOVEMBRE, 20 H

OPÉRA DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

TICKETMASTER

BILLETS
- COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CÉGEP)
- TERMINUS VOYAGEUR / 238, boul. St-Joseph, Hull
- GUICHETS DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

755-1111

SPEC PLUS

en collaboration avec :

Radio-Canada Radio et Télévision

LeDroit

Association touristique de l'Outaouais

LeDroit et cktf 104,1 énergie

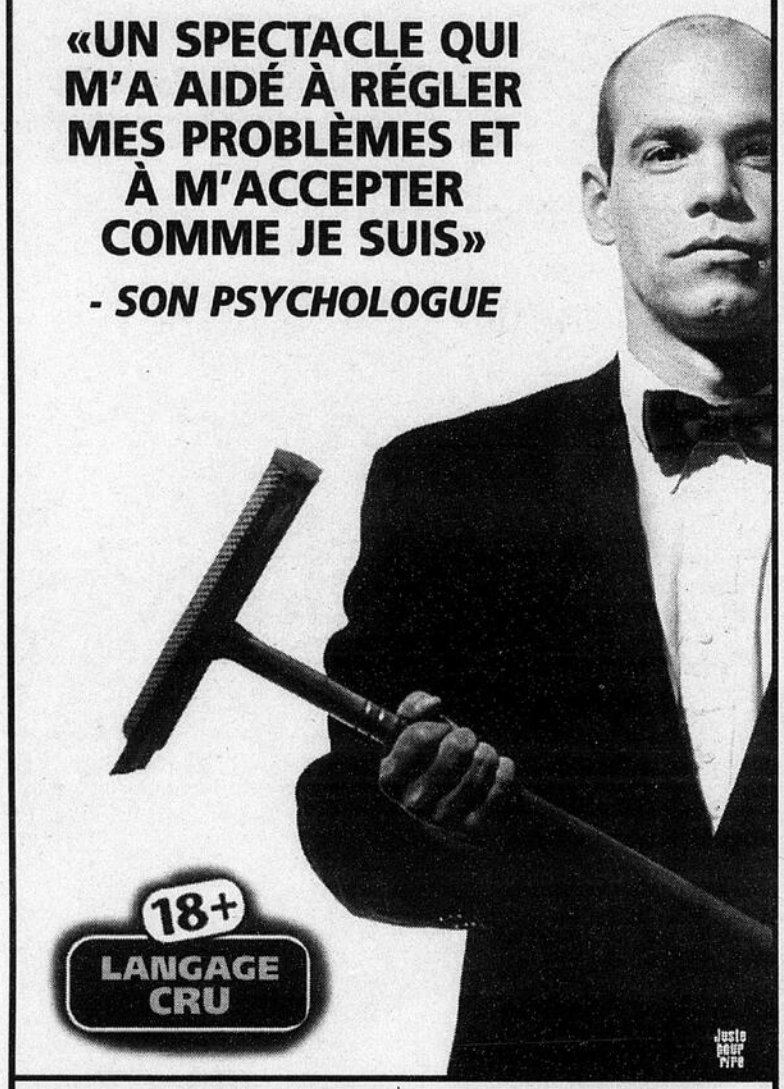
VOUS INVITENT AU SPECTACLE

TOLÉRANCE zéro

MAXIM MARTIN

«CROYEZ-MOI !! ÇA DÉCAPE ET ÇA FAIT DU BIEN.»
MARIE CHRISTINNE BLAIS - LA PRESSE

«UN SPECTACLE QUI M'A AIDÉ À RÉGLER MES PROBLÈMES ET À M'ACCEPTER COMME JE SUIS»
- SON PSYCHOLOGUE



18+ LANGAGE CRU

Dès lundi, écoutez CKTF 104,1

du lundi au vendredi, entre 6 h et 9 h et entre 16 h et 18 h

À GAGNER :

DES LAISSEZ-PASSER POUR LE SPECTACLE DU 26 NOVEMBRE

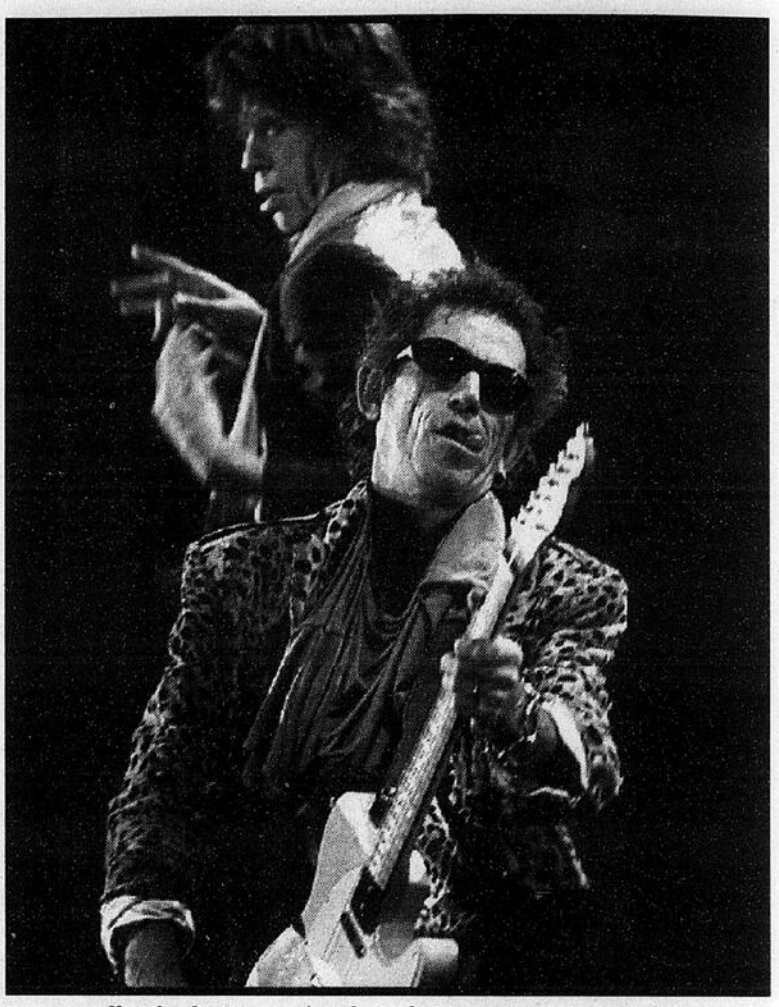
Rock

Le chemin du retour semble bien indiqué

Rolling Stones: *No Security*

Les Rolling Stones, qui viennent de compléter le premier volet de leur tournée mondiale *Bridges To Babylon*, et dont le retour prochain en Amérique du Nord apparaît de plus en plus certain, lancent ces jours-ci un nouvel album, *No Security*, une cassette vidéo ainsi qu'un livre.

PHILIPPE ZELLER
Presse canadienne



Septième album *live* des Stones après *Got Live If You Want It!* (1966), *Get Yer Ya-Ya's Out!* (1970), *Love You Live* (1977), *Still Life* (1982), *Flashpoint* (1991) et *Stripped* (1995), *No Security*, en magasin dès mardi, a été enregistré ces 12 derniers mois à Port Chester, dans l'État de New York, St. Louis, Buenos Aires, Nuremberg puis Amsterdam.

Selon l'étiquette Virgin, il comprendra 13 titres: *You Got Me Rocking, Gimme Shelter, Flip The Switch, Memory Motel, Corinna, Saint Of Me, Waiting On A Friend, Sister Morphine, Live With Me, Respectable, Thief In The Night, The Last Time* et *Out Of Control.*

Du lot, seules deux chansons figurent déjà sur l'un ou l'autre des précédents enregistrements en public du groupe, soit *The Last Time*, que l'on retrouve sur *Got Live If You Want It!*, et *Live With Me*, incluse dans le fantastique *Get Yer Ya-Ya's Out!*, gravé au Madison Square Garden de New York lors de la tournée américaine de 1969.

De quoi satisfaire les fans purs et durs qui affirment en avoir soupé des *(I Can't Get No) Satisfaction, Brown Sugar, Jumping Jack Flash* et autres *Start Me Up.*

Le temps de trois titres, les Stones sont accompagnés d'invités de marque. Mick Jagger partage tout d'abord son micro avec Dave Matthews, sur *Memory Motel*, avant d'accueillir le *bluesman* Taj Mahal, le temps de *Corinna*, et enfin Joshua Redman, musicien jazz dont le saxophone survole *Waiting On A Friend.*

Cette dernière pièce se retrouve également sur *The Rolling Stones — Bridges To Babylon — 1998*, vidéocassette tournée au TWA Dome de St. Louis, le 12 décembre 1997, lors d'un spectacle alors retransmis en circuit fermé, et que les abonnés au câble ont par la suite pu apprécier sur les ondes de PBS, le printemps dernier.

Enfin, un livre intitulé *The Rolling Stones: A Life On The Road*, signé par Jools Holland, musicien et animateur radio britannique, et Dora Loewenstein, fille du conseiller financier des Stones, Rupert Loewenstein, sera publié le 3 novembre.

L'ouvrage, qui se veut un témoignage «officiel» de 30 années de tournées, a été réalisé à partir d'entrevues de Mick Jagger, Keith Richards, Ron Wood, Charlie Watts et même Bill Wyman, ex-bassiste du groupe, le tout étant illustré de quelque 500 photographies tirées des archives «stoniennes».

Increvables

En principe, *Bridges To Babylon* ne doit reprendre qu'en juin prochain en Angleterre, où quatre *shows* ont déjà été confirmés.

D'ici là, toutefois, les increvables Stones pourraient bien se produire à nouveau en Amérique du Nord.

La semaine dernière, alors que Jagger et Richards se trouvaient à Toronto pour y faire la promotion de *No Security*, probablement aussi pour s'entretenir avec leur promoteur, le Canadien Michael Cohl, des responsables de Virgin ont laissé entendre au quotidien *Toronto Star* que le groupe donnerait vraisemblablement des concerts supplémentaires aux États-Unis et au Canada.

Quelques jours plus tôt, Sprint, compagnie d'appels interurbains commanditaire des spectacles nord-américains de 1997-98, avait confirmé avoir été approchée en vue d'une nouvelle tournée.

Selon *It's Only Rock'n Roll*, site Internet consacré au groupe (http://www.arena.no/stones) et habituellement très bien renseigné, cette virée imprévue, intitulée *No Security* à l'instar du nouveau disque, passera par une trentaine d'arénas, en janvier, février et mars, notamment le Madison Square Garden new-yorkais, le Fleet Centre de Boston ainsi que le tout nouveau Air Canada Centre de Toronto, qui aura alors ouvert ses portes.

Concerts retardés

Aerosmith vient de reporter à plus tard trois spectacles prévus aux États-Unis, en janvier et février prochains, et dont les billets étaient sur le point d'être mis en vente, le chanteur Steven Tyler devant alors subir une intervention chirurgicale au genou gauche. Victime d'une sérieuse blessure lors d'un concert, en avril dernier, Tyler avait été contraint de se tenir à l'écart de la scène pendant trois mois. Depuis, il se produit avec une attelle au genou.

Megadeth enregistre

Le groupe *trash* Megadeth entrera en studio à Nashville, dans le Tennessee, en janvier, pour y enregistrer le successeur de *Cryptic Writings*, paru en 1997. La production du nouvel album, qui ne devrait pas voir le jour avant le milieu de l'an prochain, sera de nouveau confiée à Dann Huff. *Cryptic Writings* avait également été réalisé dans la capitale de la musique country.

Sting réédité

Les sept albums lancés par Sting en solo, depuis *Dream Of The Blue Turtles*, en 1985, jusqu'à *Mercury Falling*, 11 ans plus tard, seront remis en marché, le 3 novembre, regravés à partir des bandes maîtresses et, pour la plupart, augmentés de matériel multimédia. Outre les deux disques mentionnés précédemment, *Bring On The Night* (1986), *Nothing Like The Sun* (1987), *The Soul Cages* (1991), *Ten Summoner's Tales* (1993) et *Fields Of Gold — The Best Of Sting* (1994) sont touchés par ce programme de réédition.

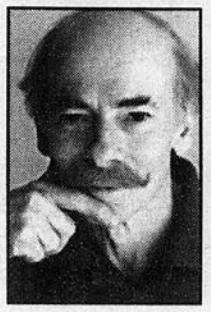
Livres

Un coup de cochon nationaliste

Noël Audet: *La Terre promise, Remember*



Pour voyager dans le temps, certains auteurs, comme Annie Proulx, utilisent un accordéon, d'autres, plus généralement, un personnage. Noël Audet, lui, a choisi un cochon. Un cochon baptisé Remember, pourceau roi de la reproduction, comme le furent ses ancêtres.





MARIE-PAULE VILLENEUVE
Le Droit

Dans cette saga historico-nationaliste qu'est *La Terre promise, Remember*, l'auteur de *L'Ombre de l'épervier* se lance donc dans un récit condensé et commenté de notre Québec, en passant par la bouche d'un cochon.

Idée originale, s'il en est, faisant place de façon ironique, ose-t-on l'espérer aux 24 cordes sensibles des Québécois. Espérons-le, dis-je, parce que la teinte raciste est omniprésente dans le roman de M. Audet. En page 302 par exemple, une chicane opposant les Doucet, héros de notre histoire, à leurs voisins les Kucharsky qui se plaignent de la pollution de leur porcherie, tourne bien vite aux clichés. «Maudits immigrants, dit Rosalie, jamais contents de ce qu'on leur donne, voudraient avoir tout ce qu'on a.» Cela se passe dans les années 1980 quand même.

Admettons que l'auteur ne fait que reproduire les stéréotypes courants, mais enfin... Celui qui se permet d'intervenir à tout moment dans le récit ne le fait pas ici pour situer sa position. Ce qui peut laisser à penser qu'il l'endosse.

Mais revenons à notre cochon, transformé pour la circonstance en cheval vaillant transportant sur son dos le curieux peintre Emmanuel, descendant de la lignée des Doucet, arrivés en Nouvelle-France comme bien d'autres et dont l'auteur nous propose de suivre le cheminement à travers les évéments marquants comme la Conquête, la révolte des Patriotes, la Première et la Deuxième Guerre, le règne de Duplessis, l'Expo 67, les deux référendums, pour se terminer par la crise du verglas.

L'idée ne manque pas d'originalité et vaut bien un cours d'histoire du Québec 101, d'autant que le style ne manque pas de truculence comme l'annonce le communiqué de presse. Il ne manque pas de satire non plus comme cette question portant sur un référendum visant à interdire les porcheries à Sainte-Julie. «Acceptez-vous que la porcherie Doucet continue de polluer l'air du village entier, devenu irrespirable, l'eau que boivent tous les voisins et nos enfants, la nappe phréatique pour les générations futures; que même après discussions et négociations, lesdits Doucet font semblant de ne rien entendre, nient nos droits les plus sacrés à la vie et s'attaquent maintenant à l'intégrité de la couche d'ozone, que leurs émanations nauséabondes contribuent à détériorer un peu plus chaque jour et qui menacent la survie de la planète? Oui. Non.»

Cela ne vous rappelle-t-il pas une certaine question un tantinet longuette de notre ancien premier ministre René Lévesque? Question d'ailleurs rapportée elle aussi dans le roman de M. Audet.

La Terre promise, Remember est un roman parce qu'il contient une intrigue et des personnages pittoresques, spécialement Rosalie la pendeuse, mais, dans un autre genre, il pourrait tout aussi bien s'agir d'un essai, un essai sur les incertitudes du peuple québécois.

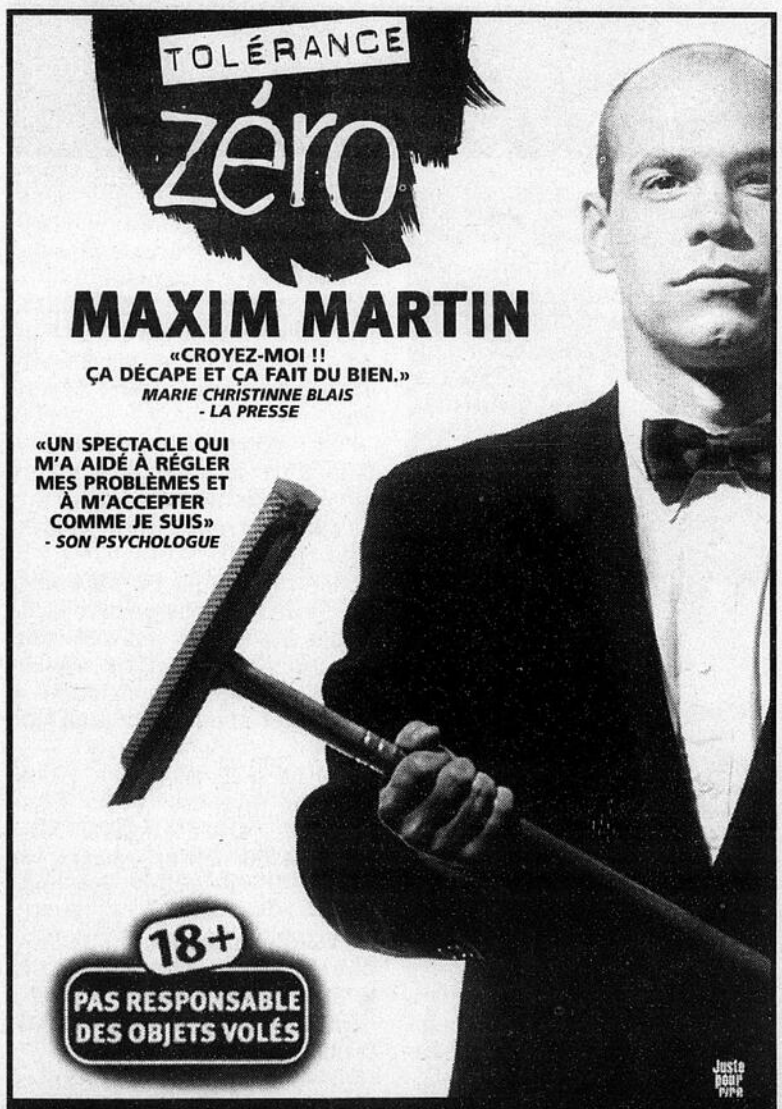
En visant ainsi un public large, l'auteur saura peut-être intéresser les jeunes à qui cela ne ferait certes pas de tort de connaître leur histoire, même s'ils risquent de manquer quelques jeux de mots faisant référence aux chansons de Vigneault et aux déclarations de Claude Gauvreau.

Ce sont les mêmes qui demandaient il y a quelques semaines qui était Pauline Julien.

S'il y a encore une corde qui puisse faire vibrer la fibre nationaliste au Québec, une corde alimentée toutefois d'un relent de xénophobie fatigant, ce sera le livre de Noël Audet.

Il pourrait devenir une bible comme le furent *Les Insolences du frère Untel*.

***La Terre promise, Remember*, Noël Audet, Québec-Amérique, 355 pages.**



VENDREDIS ET SAMEDIS
27-28 NOVEMBRE, 20 h
4-5 DÉCEMBRE, 20 h
Collège de l'Outaouais
Stationnement gratuit

CHOT 40 · LeDroit · Association touristique de l'Outaouais · cfgs-tv

BILLETS
COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CEGEP)

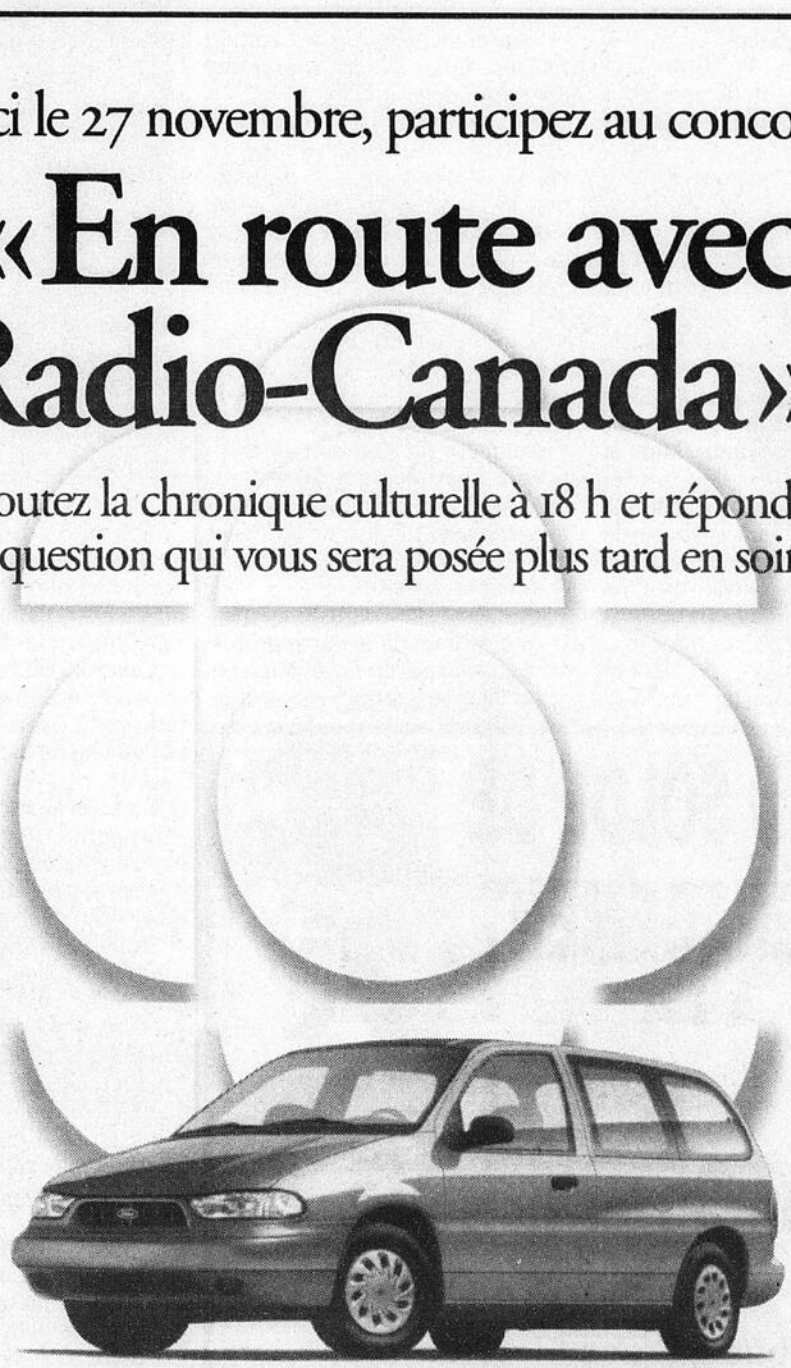
TICKETMASTER
WWW.ticketmaster.ca
755-1111

TERMINUS VOYAGEUR
238, boul. St-Joseph, Hull

D'ici le 27 novembre, participez au concours

«En route avec Radio-Canada».

Écoutez la chronique culturelle à 18 h et répondez à la question qui vous sera posée plus tard en soirée.



Vous pourriez gagner une magnifique minifourgonnette Ford Windstar 1998

Radio-Canada Télévision

DuPortage Mercury

Livres

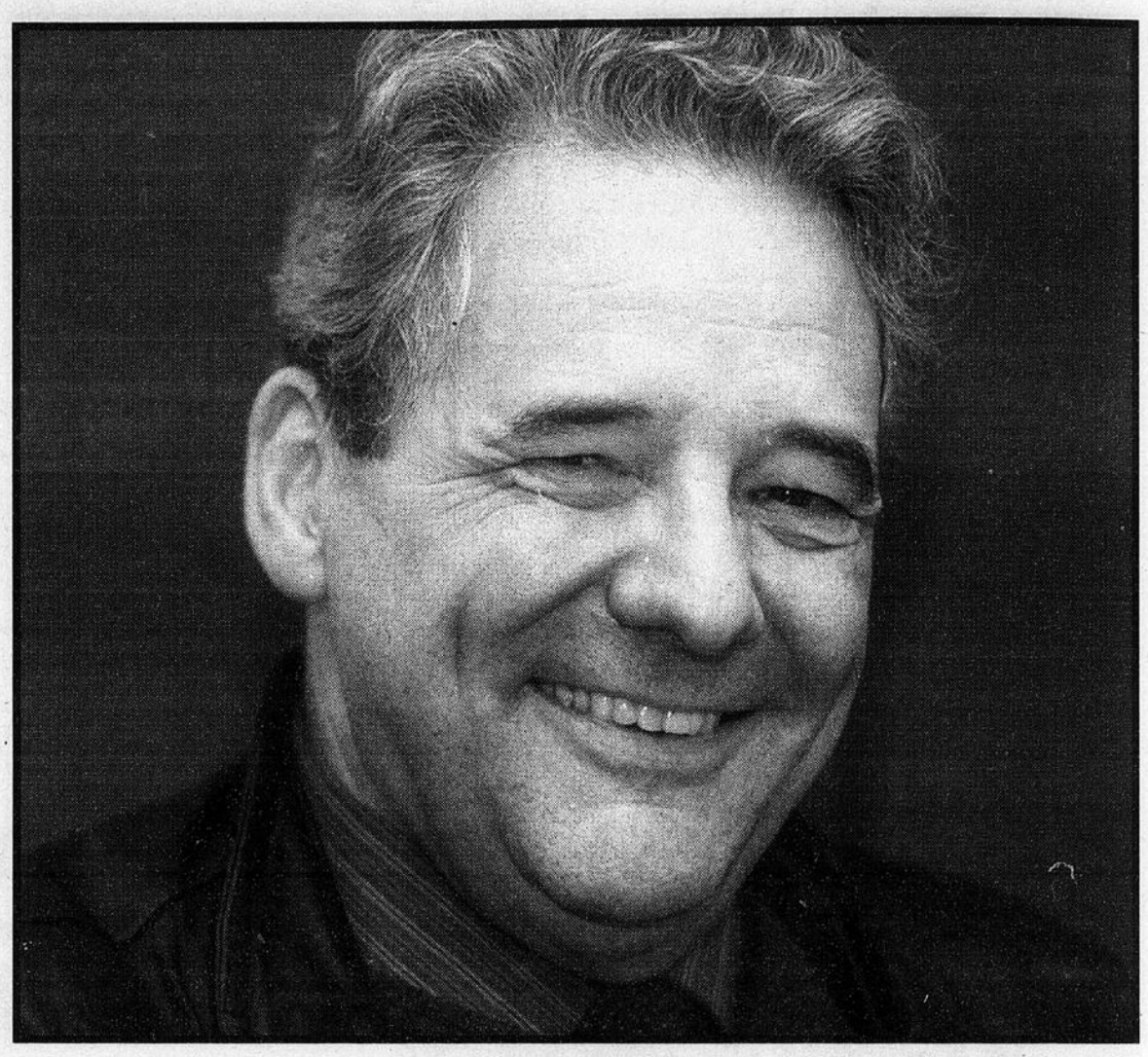
Un thriller à teneur philosophique

Pierre Billon: *Un bâillement du diable*

La violence et la mort entrent chaque soir dans nos salons, dès que s'allume la télévision. Enfants rachitiques à l'agonie, assassinat d'un président, guerre en direct, grâce aux télécommunications, il n'y a plus d'obstacle à la diffusion quotidienne du drame, de l'horreur, de la souffrance humaine.



ANDRÉE POULIN
Collaboration spéciale



Fasciné par cette idée de la souffrance humaine comme objet de spectacle, Pierre Billon en a fait le thème de son récent roman *Un bâillement du diable*.

Sous apparence de thriller, ce roman hautement philosophique soulève des questions aussi troublantes qu'essentielles.

Pourquoi, dans certaines circonstances avons-nous une fascination macabre pour la violence et pourquoi, dans d'autres circonstances, faisons-nous preuve d'une indifférence inexplicable devant la souffrance des autres?

Comment réagir devant la misère devenue objet de consommation?

«La télévision nous envoie constamment des images de violence, alors il y a un effet d'anesthésie sur les gens. À force de trop voir d'atrocités, on se blinde. Mais la compassion est un des fondements de la société. Si elle est anesthésiée par une surdose de violence, si la souffrance ne nous touche plus, ça devient très inquiétant», affirme l'écrivain.

D'accord pour la compassion, mais on ne veut pas — on ne peut pas — souffrir tout le temps, se retrouver constamment bouleversé par la souffrance qui nous entoure?

«Oui, admet Pierre Billon, il faut bien vivre.»

Conscient du paradoxe, il reste persuadé qu'on peut tout de même agir. Refuser. Protester. Dénoncer. C'est ce qu'il a fait en consacrant cinq années de sa vie à une recherche rigoureuse et une réflexion en profondeur pour écrire *Un bâillement du diable*.

Crimes atroces

L'enquête policière du roman tourne autour d'un crime d'une horreur indescriptible.

Kiersten MacMillan, inspecteur à la GRC, tente de percer un réseau international de production et de vente de vidéos *snuv*. Ces vidéos présentent la torture jusqu'à la mort de victimes sans défense. Et ce n'est pas du cinéma!

La «vedette» du film est réellement assassinée — toujours de façon atroce — et la cassette du film ensuite vendue à prix d'or.

L'enquête de Kiersten se complique encore davantage lorsqu'elle se rend compte qu'une secte religieuse, l'Église de l'alliance universelle, est impliquée dans le commerce des *snuv*.

Sous couvert de diffuser un message d'amour, la secte regroupe un petit noyau de fanatiques qui organisent des suicides collectifs.

Au fil de son enquête, Kiersten rencontrera des alliées inattendues chez une jeune avocate romaine qui travaille pour la police italienne et chez une médecin français à l'emploi d'un organisme humanitaire.

Ces trois femmes fortes, des battantes, s'associent pour lutter contre l'horreur des *snuv* et contre la violence plus pernicieuse de la secte.

Par ses personnages féminins frappants, par ses nombreuses sous-intrigues savamment enchevêtrées, *Un bâillement du diable* accroche dès le premier chapitre.

Impossible de bâiller devant les innombrables rebondissements du récit. Le tout alimenté d'une réflexion morale, d'un questionnement sur l'éthique bien dosés, qui n'alourdissent pas l'intrigue.

«Le roman est conçu comme une pièce d'horlogerie. Chaque personnage représente un aspect du thème», explique Pierre Billon.

Éveiller la conscience

Pour documenter son cinquième roman, l'auteur de *L'Enfant du cinquième nord* n'a pas lésiné sur la recherche. Il n'a tout de même pas poussé le zèle jusqu'à visionner un vidéo *snuv*.

«J'ai refusé d'en voir, c'est trop dégradant. Un de mes amis en a visionné un et ça l'a empêché de dormir.»

Si la violence et les atrocités décrites dans *Un bâillement du diable* peuvent paraître extrêmes, elles sont pourtant beaucoup plus proches de la réalité que de la fiction.

«Au cours de l'écriture, je me suis rendu compte que l'actualité me rattrapait. C'était une sensation inquiétante», note l'auteur.



Les événements fictifs présentés dans *Un bâillement du diable* ont en effet trouvé un écho dans les manchettes des médias.

Vidéos *snuv*? Qu'on se rappelle la sinistre affaire Dutroux en Belgique. Suicides collectifs des membres d'une secte? Qu'on se souvienne de l'Ordre du Temple solaire.

Convaincu que le rôle de l'écrivain est d'éveiller la conscience des gens, Pierre Billon a voulu tendre à la société un miroir d'elle-même.

«Après *L'Ultime Alliance* qui portait sur l'amour universel, j'ai eu envie d'explorer le thème du mal absolu, de traiter de l'exploitation de la violence. Le défi de ce roman était de ne pas faire ce qu'il dénonce. C'est pour ça que les descriptions de *snuv* sont très allusives. Je ne voulais pas donner dans la complaisance. Mais on parle peu de ces sujets et je voulais soulever ces questions. Ceci dit, je n'ai pas de réponse», dit-il avec un sourire empreint d'humilité et de sagesse.

Après avoir travaillé comme journaliste, professeur et fonctionnaire, Pierre Billon a pris une préretraite pour se consacrer à l'écriture.

Pour mettre du beurre sur son pain, il travaille depuis plusieurs années comme scénariste, mais l'écriture de roman reste sa principale passion.

S'il reconnaît que *Un bâillement du diable* n'est pas un livre facile et que les thèmes peuvent sembler rébarbatifs, il affirme cependant n'être aucunement intéressé à raconter une histoire pour une histoire.

«Quand je lis un roman, j'aime qu'il me divertisse et me fasse réfléchir. J'ai lu des Agatha Christie en attendant le bus, mais après deux heures de lecture, il ne reste rien.»

C'est d'une citation du philosophe Cioran que Pierre Billon a tiré le titre de son roman *Un bâillement du diable*, le diable représentant ici le mal absolu.

Malgré les scènes éprouvantes, les horreurs décrites dans son livre, l'auteur affirme qu'il ne s'agit pas d'un roman pessimiste.

Le dénouement est positif, les personnages ressortent grandis de leurs épreuves. D'ailleurs, Pierre Billon se montre optimiste quant à l'avenir du débat sur l'exploitation de la violence.

«Voyez comment la société a réagi à la pornographie enfantine sur Internet. Il y a eu un débat très aigu», fait-il valoir.

Voilà, que le diable se le tienne pour dit!

***Un bâillement du diable*, Pierre Billon. Stock. 415 pages.**

GRAND SOLDE DE DÉMÉNAGEMENT
À LA



Librairie du soleil

située à Place Fleur-de-Lys
434, boul. St-Joseph, Hull - 595-2414

Venez profiter des
Rabais de 10% à 50%
sur la plupart de la marchandise en magasin

N.B. : Il nous fera un grand plaisir de vous accueillir prochainement dans nos nouveaux locaux du Village Place Cartier à Hull.

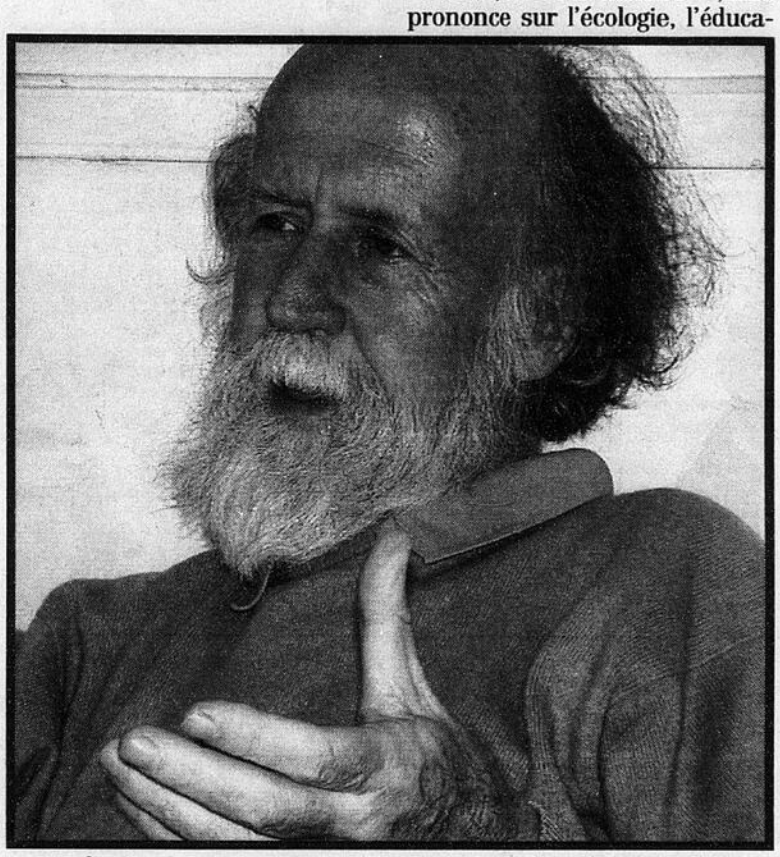
Livres

Un sens à la vie

Hubert Reeves: *Oiseaux, merveilleux oiseaux*

Il y a quelques années, Hubert Reeves avait été très touché par une rencontre avec un groupe d'adolescents québécois en difficulté. Pour eux, pour leur donner de l'espoir, il a écrit *Oiseaux, merveilleux oiseaux*, qui retrace, par la théorie de l'évolution de la complexité, l'origine de la vie. «Ça donne une valeur à notre existence», explique le scientifique.

JOSÉE LAPOINTE
Collaboration spéciale
Montréal



Il a lui-même bénéficié de l'effet thérapeutique de ce livre. Peu après cette rencontre décisive, il a lui-même été très malade et a dû subir des opérations fort délicates. Malgré la douleur et la lassitude, écrit-il dans la préface du livre, il a fini par se dire «Mais je suis en vie!» Depuis, écrit-il, plus jamais l'idée de la mort ne l'a effleuré.

La douleur au dos est cependant toujours là: dans la maison de son fils où nous nous sommes rencontrés, près de l'Université de Montréal, Hubert Reeves doit pratiquement se coucher sur un futon pour être vraiment à l'aise. Il semble fragile, très fragile, mais l'éclat de ses yeux, son sourire goguenard lorsque le chat de la maison nous frôle en miaulant de toute son âme, son énergie à tenir votre visage entre ses deux mains pour vous embrasser avant votre départ, tout cela laisse voir un homme heureux d'être en vie.

Il refuse cependant de répondre aux questions plus personnelles. La maladie a-t-elle orienté la rédaction du livre? «Sûrement, mais je ne sais pas ce qu'il aurait été sans cela.» Qu'est-ce que ça a changé? «On ne peut pas le dire, ce sont les convergences...»

Les convergences: voilà qui nous ramène justement à un des sujets de ce livre, soit ce qui a mené à l'apparition de la vie sur terre. Une série de hasards en seraient la cause. Mais même s'il y avait au départ un potentiel de vie, rien n'obligeait son développement. Comme, par exemple, notre soleil aurait pu ne pas exister. «Il pouvait y avoir des étoiles, mais pas nécessairement celles-là. Tout comme il n'était pas nécessaire que vous et moi existions.»

C'est ce qui rend la vie si belle et si unique. Cette fois, Hubert Reeves revient à son leitmotiv et fait le lien entre l'univers et nous. Il le fait encore plus particulièrement dans ce livre en démontrant comment les lois qui régissent l'univers sont utilisées dans la nature. Les oiseaux migrateurs, les chauves-souris et les tortues, qui par exemple ont commencé à utiliser les champs magnétiques pour se guider avant que l'humain ne les découvre, l'ont intéressé particulièrement.

L'astrophysicien a toujours été fasciné par les oiseaux. «C'est une belle partie de la vie.» Ce livre, dont le sous-titre est *Les Dialogues du ciel et de la vie*, aborde ainsi des sujets qu'il connaît moins, particulièrement la biologie. Tout en étant épaté par ces liens entre la nature et les oiseaux, il tente de découvrir le chemin qu'a pris l'univers pour se structurer ainsi. «Comme ça, je finis par poser des questions métaphysiques sur nous, sur ce que nous sommes dans ce mouvement.»

Éminence grise

Oiseaux, merveilleux oiseaux est à peine terminé que Hubert Reeves s'est déjà plongé dans la rédaction d'un nouvel ouvrage sur l'astrophysique nucléaire.

«J'aime alterner entre des livres grands publics et d'autres plus savants.» Malgré tout, celui-ci n'est pas absolument limpide et demande des efforts de compréhension. Comment explique-t-il qu'il réussisse à toucher tant de gens? «Parce que je personnalise la science»

Avec les années, Hubert Reeves est en effet devenu une espèce d'éminence grise, un vieux sage qui nous ramène à notre fonction de base, la conscience. Vedette dans plusieurs pays — il a même participé à un film de Claude Lelouch, *La Belle histoire* —, il se prononce sur l'écologie, l'éducation.

L'an dernier, il a même provoqué un petit scandale à l'Université de Montréal, refusant de continuer à y donner des conférences parce qu'il jugeait le prix d'entrée trop élevé. «Il n'y avait que des madames en manteau de fourrure. Les universités ne jugent pas essentiel l'éducation au public non-édudiant. Tout le monde devrait pourtant avoir accès à la science s'il le désire.»

Évidemment, on lui a parlé de restrictions budgétaires, on l'a renvoyé au gouvernement. «On me l'a fait, ce discours, je le connais par coeur. Mais je trouve aberrant qu'on coupe dans l'éducation. C'est un premier pas vers la tiers-mondialisation. Je l'ai constaté, par exemple, au Chili. Ça peut arriver partout, même ici.»

Ce rôle de mentor, Hubert Reeves le prend au sérieux et refuse de se prononcer sur tout et sur rien.

«C'est une responsabilité et je ne veux pas dire n'importe quoi parce que je sais que ce sera diffusé largement.» Si c'est parfois lourd, il ne se voit pas enfermé dans sa tour d'ivoire, seul dans ses livres. «Ça ne m'irait pas.»

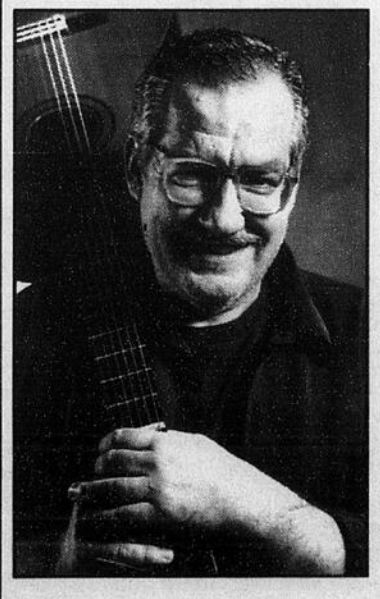
Dans ses conférences, Hubert Reeves continue de parler de cosmos, de constellations et de poussières d'étoile. Aux questions «pourquoi j'existe» et «à quoi ça rime tout ceci», il n'a toujours pas de réponse. Mais les poser fait du bien à l'âme.

N'est-il pas troublé, cependant, par le mal de vivre de la jeunesse? Oui, dit-il en baissant la voix. «Il y a plein de choses tristes dans le monde. Quand on regarde ce qui se passe en Algérie, au Kosovo, partout, on se dit que l'histoire humaine est lamentable et que c'est à désespérer.»

Difficile dans changer le monde, n'est-ce pas? Il opine, mais émet des réserves. «On fait ce qu'on peu. Si un jour on a aidé une personne, c'est déjà pas mal. Si j'ai redonné le goût à la vie à ce groupe de jeunes, au moins, j'aurai réussi ça.»

Hubert Reeves, *Oiseaux, merveilleux oiseaux*. Éditions du Seuil. 251 pages.

L'art dans l'Outaouais
Avec l'appui de la Ville de Hull en collaboration avec
LA CAISSE POPULAIRE ST-RAYMOND DE HULL
vous invite cordialement au vernissage des oeuvres de 33 artistes de la région
Exposition d'art visuel
SALON 98
À la Salle des Fêtes de la Maison du Citoyen 25, rue Laurier à Hull
Vernissage : vendredi le 6 novembre à 19h00
L'exposition se poursuivra le samedi 7 novembre de 11 h à 21 h et le dimanche 8 novembre de 11 h à 17 h
Entrée libre et stationnement gratuit

Ville de Hull
La Salle Jean-Despréz
présente

Giorgio Conté
avec en première partie
Éric Longsworth
Le samedi 7 novembre à 20 h
Billets en vente :
au Théâtre de l'Île
du lundi au samedi
de 12 h à 20 h 30
Par téléphone : Ticketmaster
755-1111 (frais)
À la billetterie
de la salle Jean-Despréz,
1 heure avant le spectacle
Renseignements : 595-7455
Via Internet :
www.ticketmaster.ca.
Gouvernement du Québec
Ministère de la culture
et des communiocations

Gilbert Bécaud

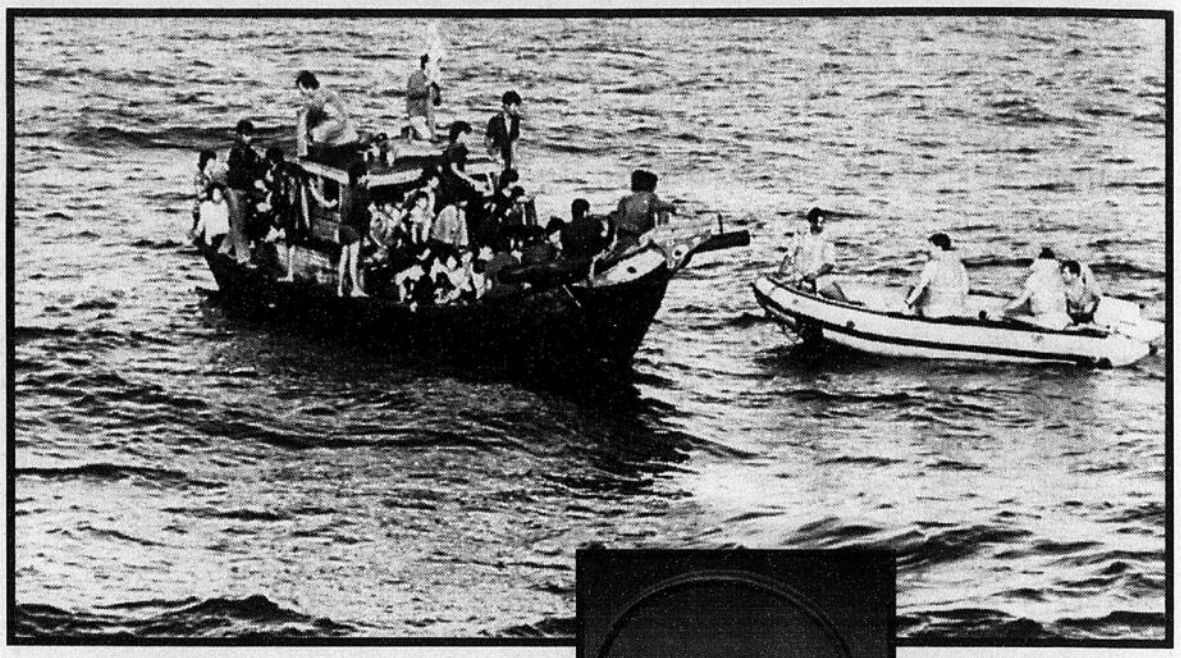
2 NOVEMBRE, 20 H
OPÉRA DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
BILLETS
COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CÉCEP)
TERMINUS VOYAGEUR / 238, boul. St-Joseph, Hull
ÉTUDIANTS DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
755-1111
SPEC PLUS
LeDroit
Radio-Canada
Télévision et radio

Arts visuels

Entre la mer et la mort

Boat people hier — Vietnamiens-Canadiens aujourd'hui

Boat people. Une expression qui fait frémir et qui reste en travers de la gorge. On songe aux images tirées des bulletins télévisés. Le Musée canadien des civilisations fait place, le temps d'une exposition, à ces réfugiés de la mer en mettant en lumière l'histoire de milliers de Vietnamiens qui ont trouvé refuge au Canada à partir de 1975.



CAROLINE BARRIÈRE
Le Droit

Le conservateur Ban Seng Hoe a consulté de nombreux membres de la communauté à travers tout le pays avant de réaliser *Boat people hier — Vietnamiens-Canadiens aujourd'hui*. Ces rencontres ont servi à recueillir des témoignages et artefacts qui sont la base, l'essence même de cette exposition, retrançant l'histoire d'hier à aujourd'hui de ceux qui ont décidé de fuir.

Monsieur Ba Lieu et madame Hien Le, d'Aylmer, ont eux aussi apporté leur contribution en fournissant des clichés d'orchidées pris par monsieur Lieu et cultivées par madame Le. Mais surtout, ils ont accepté de visiter l'exposition en compagnie du *Droit*.

Pour bien saisir le contexte, il faut se rappeler le bouillonnement dans lequel est placé le Vietnam en 1954, alors que la Convention de Genève divise le pays en deux, suivant le 17e parallèle. On estime à deux millions le nombre de personnes qui se réfugient alors au Sud. La guérilla fait rage entre les deux factions. La guerre éclate entre le Nord communiste et le Sud. L'URSS et la Chine soutiennent le Nord et les États-Unis le Sud.

Après la chute de Saigon, la capitale du Viêtnam du Sud, en avril 1975, de nombreux Vietnamiens prennent la fuite. Ce sauve-qui-peut se traduira par l'exode de 200 000 personnes rien que pour la dernière semaine d'avril 1975. Les gens montent à bord de petites embarcations dans des conditions pénibles, n'apportant pour la plupart rien par manque d'espace et sans savoir où leur périple les mènera. Au total, environ un million de Vietnamiens fuient jusqu'en 1985, mais on estime que le quart d'entre eux ont péri en mer, victimes des conditions de navigation ou des attaques.

Le Canada a accueilli plus de 60 000 réfugiés asiatiques du Sud-Est durant les années 1978-1979. Un vent de sympathie s'est manifesté de la part d'organismes communautaires et religieux qui ont parrainé et aidé les réfugiés à s'établir au pays.

L'histoire de monsieur Lieu ressemble à celle de plusieurs réfugiés. À cette époque, il est étudiant en médecine (6e et avant dernière année) à l'université. Le 30 avril 1975, à l'âge de 24 ans, il quitte Saigon en compagnie de sa famille à bord d'un bateau de pêche sans connaître la suite.

«Nous n'avions pas le choix, il fallait partir.» Il est recueilli par un bateau de commerce où 18 000 autres personnes sont entassées, en direction de l'île de Guam dans l'océan Pacifique. Le voyage dure une semaine.

L'endroit est transformé en camp de réfugiés. La famille Lieu prend ensuite la route du Canada, plus précisément vers Dolbeau, au Lac Saint-Jean, où un autre membre de la famille habite déjà. Et puis monsieur Lieu parle déjà français. Il devient plongeur dans un restaurant avant d'être admis en médecine à l'Université de Sherbrooke. Peu importe s'il doit tout recommencer, il n'a pas le choix.





«C'est comme une bouée de sauvetage, on la saisit. C'est l'instinct de survie qui prime», explique-t-il avec émotion.

Quant à sa conjointe, elle a connu l'autre côté de la fuite. En 1969, à 18 ans, elle est étudiante au Québec, mais vu les circonstances, elle renonce à retourner au Vietnam.

Tout les deux ont donc laissé une partie d'eux-mêmes là-bas, un passé formé de souvenirs. «C'est toujours mon pays nata,l même si aujourd'hui on est Canadiens. Notre coeur reste Vietnamien.»

La visite est à la fois un exercice difficile, mais aussi une expérience qui leur rappelle comment la vie était avant la guerre et la fuite. À l'entrée, une réplique d'un petit bateau préfigure le drame de milliers de personnes.

La première partie de l'exposition est consacrée au contexte historique mettant en relief un Vietnam paisible, avant d'être confronté aux drames humains qui se jouent sur les écrans de télévisions.

Plus de 80 témoignages vidéo sont présentés aux visiteurs, qui peuvent même prendre place à l'intérieur d'un camp de réfugiés.

«C'est dur tout ça, explique madame Le. Malgré le traumatisme, tous visaient l'espoir. Les gens voulaient s'adapter, vivre dans un pays qui offrait la liberté et la justice.»

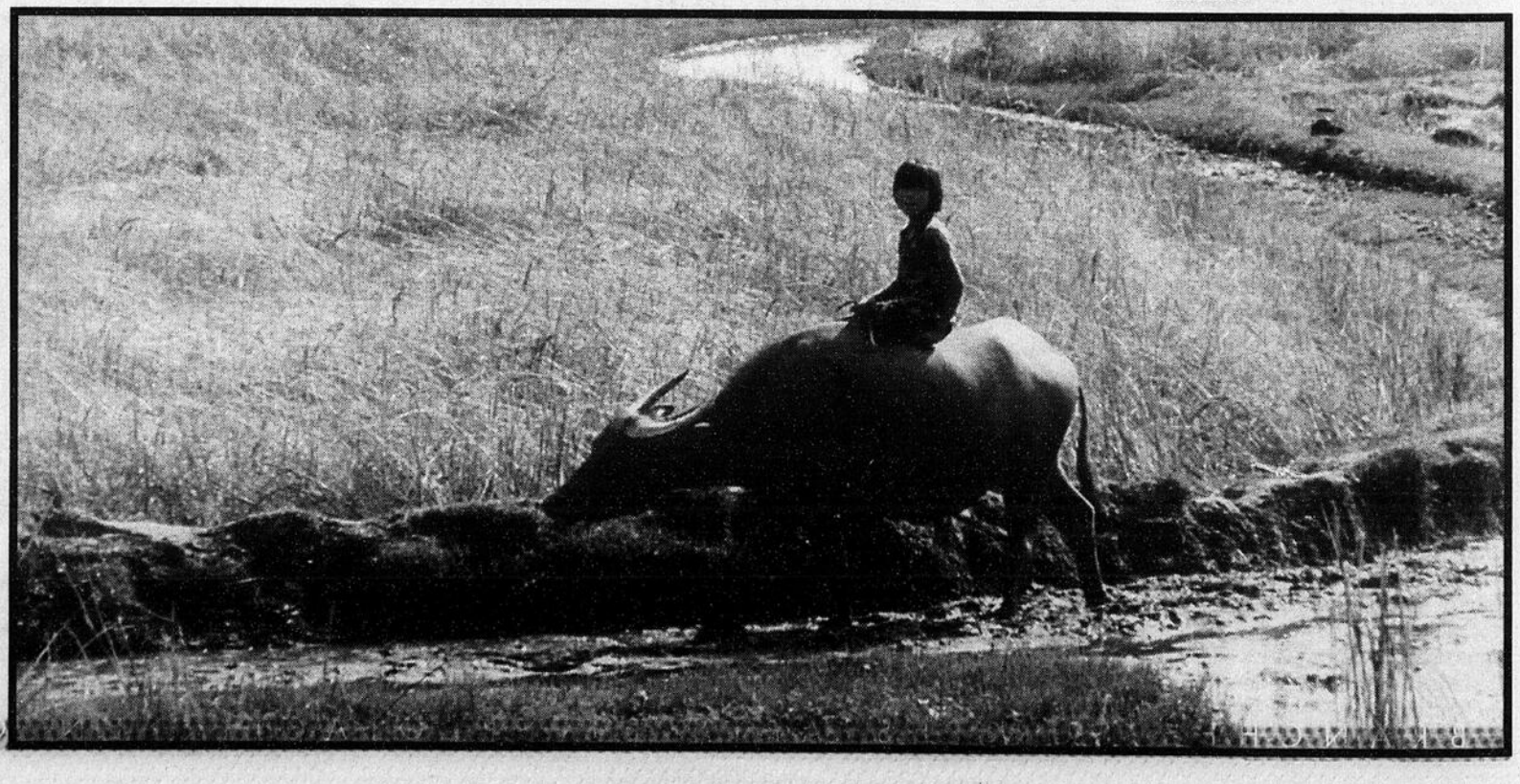
L'arrivée au Canada, la communauté, la famille, la religion et les traditions culturelles des Vietnamiens rassemblent des centaines d'objets de culte, des costumes, des photos, des oeuvres d'art, des instruments de musique qui ont fait ou font toujours partie de leur quotidien.

Madame Le est nostalgique de revoir toutes ces choses parfois si simples qui l'entouraient jadis. «On revoit notre première vie», ajoute son mari.

Ils n'ont jamais remis les pieds au Vietnam et rêvent du jour où ce voyage deviendra réalité. Cette exposition est leur exposition comme elle est l'histoire de milliers d'hommes et de femme.

Elle est à la fois synonyme de passé, de présent et peut-être d'avenir.

L'exposition *Boat people hier — Vietnamiens-Canadiens aujourd'hui* se poursuit jusqu'au 10 octobre 1999 au Musée canadien des civilisations.



Disques

Le retour vers les hauteurs

R.E.M.: *Up*

Après le départ de Bill Berry, les problèmes de santé lors de la tournée *Monster* et le décevant *New Adventures In Hi-Fi*, l'avenir de R.E.M. apparaissait incertain. Mais *Up* (Warner), 11e opus envoûtant du groupe d'Athens, vient balayer tous les doutes.

Associated Press
Paris

Tournant majeur, il signe en 14 titres — plus un caché — l'exploration sonique d'une formation, qui avance pour la première fois en trio, avec la maturité que lui confèrent ses 18 ans d'existence et l'élan de ceux qui ont su remettre en question l'étendue de leur savoir.

Il a fallu à la fois beaucoup de doutes et beaucoup d'enthousiasme pour accomplir cette révolution.

La décision du batteur Bill Berry en septembre 1997 de quitter le chanteur Michael Stipe, le guitariste Peter Buck et le bassiste Mike Mills perturba dangereusement l'équilibre du groupe américain. À tel point que Stipe raconte qu'ils songèrent à se séparer. Enfin, très brièvement...«Nous travaillions depuis six mois sur une quarantaine de chansons et Peter, Mike et moi-même étions très excités de les terminer».

Deux ans avant, en 1995, le *Monster Tour*, qui rompait avec cinq ans de silence scénique, avait été la tournée de tous les ennuis de santé. Bill Berry fut victime d'une rupture d'anévrisme lors d'un concert à Lausanne, mais s'en sortit miraculeusement. Mike Mills dut ensuite être opéré pour des maux d'estomac. Et pour finir, Stipe eut une hernie.

Cette tournée — qui compta 132 concerts en huit mois — annonça de profonds bouleversements au sein du groupe, à commencer par le départ du gérant de toujours, Jefferson Holt. Sans oublier, la sortie en 1996 de *New Adventures In Hi-Fi*, qui n'arriva pas à reconquérir les admirateurs du quatuor, et donna suite à une reprise de projets individuels.

Up qui tire Stipe, Buck & Mills vers les sommets, efface cette période de baisse d'énergie d'une formation peut-être trop longtemps exposée aux lumières médiatiques. Si *Daysleeper* ressemble étrangement au son que produisait R.E.M. jusqu'à présent, tous les autres titres possèdent cette richesse que représente la recherche de nouveaux rythmes.

La base rock — basse, guitare, batterie — s'est estompée pour laisser place aux boites à rythmes, synthétiseurs, mandolines, sons d'orgue et clavecin. Bien que les thèmes — sur la mémoire ou encore l'identité — soient angoissants à l'aube du nouveau millénaire et certaines ambiances, énigmatiques ou mélancoliques, l'ensemble semble dominé par la vitalité. Outre *Walk Unafraid* parmi les plus beaux titres, *You're In The Air* est un miracle de légèreté, riche de percussions, d'orgue et d'arrangements de cordes magiques.

Passant parfois de guitares saturées (*Why Not Smile*) à un univers des plus acoutisques (*I'm Not Here*), *Up* conjugue permanence et différences. Avec des airs qui rappellent parfois ceux des Beatles, des Beach Boys ou de Velvet Underground.

Sur cet album, Michael Stipe souligne avoir voulu traiter du sujet consistant à opposer science et technologie à spiritualité et religion.

À ses yeux, les quatre peuvent se rencontrer. Et *Up* pourrait bien en être le vibrant exemple.

Le Théâtre de l'Île
2 pièces choc de Michel
TREMBLAY

L'impromptu d'Outremont
avec Lyette Goyette, Hedwige Herbiet, Micheline Marin et Renelle Venne
Une vision audacieuse sur une oeuvre marquante des années 80,
dans une mise en scène éclatée de Louison Danis

EN ALTERNANCE AVEC

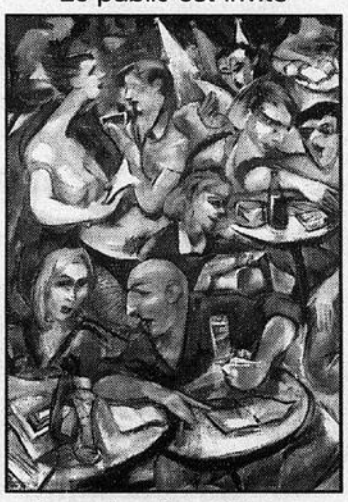
Les anciennes odeurs
avec Réjean Guénette et Richard Léger
Un monde d'hommes qui vivent leur relations amoureuses entre hommes!
mise en scène Gilles Provost
mercredi au samedi
595-7455



Ville de Hull
Les Arts du Maurier

Ville de Hull

PIERRE HUOT
AMBIANCE
5 novembre au 20 décembre 1998
VERNISSAGE le jeudi 5 novembre à 19 h
Le public est invité



Une occasion unique de découvrir les oeuvres récentes d'un artiste de chez nous. La vigueur et la souplesse qui émanent des peintures et des dessins de Pierre Huot, la force et la saveur du décor présenté ainsi que la vitalité de ses personnages, hissent le rideau dernière les scènes évocatrices des boîtes de nuit. Ses tableaux captivent l'oeil du spectateur et l'invite à rejoindre cet univers exhaltant.

Galerie Montcalm
25, rue Laurier, Hull, (Québec) J8X 4C8 (819) 595-7488
www.ville.hull.qc.ca

Avec l'appui de Le plateau de la Capitale S.E.N.C.

À L'HONNEUR :
VINS ET ALIMENTS DE FRANCE

- Vins, bières et spiritueux des quatre coins du monde
- Dégustations d'aliments fins
- Démonstrations culinaires par des chefs célèbres
- Séminaires sur les vins

13e SALON ANNUEL

SALON DES VINS ET DE LA GASTRONOMIE
30-31 octobre et 1er novembre
CENTRE DES CONGRÈS D'OTTAWA
VENDREDI ET SAMEDI 12 H - 21 H • DIMANCHE 12 H - 18 H
Billets à l'entrée 12 $
TICKETMASTER 755-1111
ou www.foodlandleisure.com/winefoodshows
Les personnes de moins de 19 ans ne sont pas admises



Le rendez-vous des Arts et Spectacles

CJRC 1150
RADIO MÉDIA
L'Outaouais ce matin à CJRC 1150
Lundi au vendredi 8 h 10
avec Martine Lagacé

BRANCHÉE SUR LES ARTS ET SPECTACLES EN OUTAOUAIS

Classique

Et puis au diable les puristes

Angèle Dubeau: *Berceuses et jeux interdits*



Quand Angèle Dubeau a décidé de faire *Berceuses et jeux interdits*, elle savait très bien que les puristes feraient des gorges chaudes.

Presse canadienne
Montréal

Elle se doutait bien qu'avec ce disque qui, outre Brahms, Fauré, Debussy ou Tchaïkovski, contient aussi des airs comme *Yesterday* des Beatles ou les thèmes de *Chariots of Fire* ou *Schindler's List*, en passant par le fameux *Jeux interdits* de René Clément, elle se doutait donc que certains diraient, pour reprendre ses mots: «Mais qu'est-ce qui lui prend? Elle est devenue la petite dévergondée de la musique classique ou quoi?»

Mais Angèle Dubeau n'en a que faire. «Je suis rendue à un âge où je n'ai pas peur de m'affirmer, a-t-elle confié, lors du lancement de ce deuxième album enregistré avec l'ensemble La Pietà.

«Je suis une femme de 36 ans. Je n'ai pas honte de dire que j'écoute autre chose que du classique. Et j'ai certainement autant de plaisir à jouer ces airs-là que j'en ai à jouer Brahms, Mendelssohn, Beethoven et compagnie.»

Pour Angèle Dubeau, un classique c'est une oeuvre qu'on connaît, qu'on reconnaît, qu'on aime et qu'on va aimer encore longtemps. Il ne fait donc pas de doute, pour elle, que le *Yesterday* de McCartney soit un classique.

«L'important, dit-elle, c'était de les interpréter dans le respect de la musique. Et, aussi, de leur donner une couleur homogène, tout au long du disque. C'est pourquoi j'ai fait appel à François Dompierre qui donne justement cette couleur-là au disque.»

C'est à dessein qu'elle a donné comme titre à cet album *Berceuses et jeux interdits*, ces *Jeux interdits* que tous ceux qui ont un jour gratté de la guitare ont essayé d'interpréter, dit-elle. Or, de jouer *Yesterday* ou *Chariots of Fire*, pour une interprète classique, explique-t-elle, c'est justement une sorte de jeu interdit.

«Mais pourquoi serait-ce un jeu interdit? Depuis l'âge de quatre ans que je joue du violon, j'ai toujours eu du plaisir à jouer et pourquoi je ne me ferais pas plaisir, si j'en ai, à jouer aussi ces pièces-là? Ce n'est pas parce qu'on est des musiciens issus d'une formation qui se veut très stricte, très disciplinée, qu'on ne vit pas aussi autre chose.»

Cela dit, ce disque n'est en rien un tournant dans sa carrière.

Bien au contraire, elle continuera à être soliste, à donner des récitals, des concerts avec orchestre.

Elle a même un autre projet de disque au sens plus classique du terme, cette fois.

«Mais être soliste, c'est lourd à porter, quelquefois, ajoute-t-elle. Et quand j'arrive avec La Pietà, ça me fait un bien immense. Ça apporte un équilibre dans ma vie.»

Musée canadien de la NATURE



Quoi de plus effrayant que de passer l'Halloween dans un endroit où vous pourriez devenir la *petite surprise*. À l'Halloween (samedi, 31 octobre), hantez le Musée canadien de la nature qui vous feront tourner le sang. Si l'estomac commence à vous gargouiller, dirigez-vous vers le *Coin des collations* pour une potion magique, et revenez vers notre *mini-golf hanté* et une randonnée à vous couper le souffle à travers notre *lugubre labyrinthe géant*. Nous vous préparons une journée effray-hante, mais c'est de 18 h à 21 h que le *château* saute.

Du plaisir pour les humains tendres à croquer.



et vous rencontrerez, tous bien vivant, un loup, un oiseau de proie et un boa constricteur. Ils vous guetteront avec appétit lorsque vous enquêterez dans le jeu-mystère *Au secours ! La citrouille a disparu*, explorerez le Musée dans la pénombre en faisant une sombre tournée terrifiante, et écouterez des légendes amérindiennes



L'entrée est de 2 $ pour les humains de toute taille.

Pour les heures d'événements, composez le 566-4700.

Attention : quel que soit votre déguisement, nos résidants vous trouveront appétissants.



Musée canadien de la nature
240, rue McLeod (angle Metcalfe)
613-566-4700 www.nature.ca

Canada

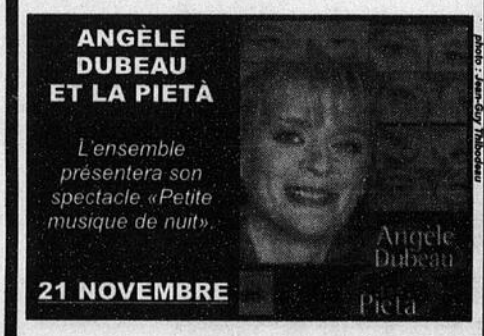
Commanditée par

Salle Odyssée — Maison de la culture de Gatineau, 855, boul. de la Gappe, Gatineau
Site Internet : www.ville.gatineau.qc.ca/mcg

Variétés



THE MUSICAL BOX
Un voyage mythique dans le monde de Genesis.
5 NOVEMBRE



ANGÈLE DUBEAU ET LA PIETÀ
L'ensemble présentera son spectacle «Petite musique de nuit».
21 NOVEMBRE



ANN VICTOR
Gagnant de l'Empire des futures stars en 1997!
18 DÉCEMBRE

Série théâtre Bowater

Radio-Canada Télévision Ontario/Outaouais — 90,7 FM



CE SOIR!
GROSSIÈRE INDÉCENCE
Texte de Moisés Kaufman avec Denis Bernard, Henri Chassé et autres
31 OCTOBRE
La seule sortie du Théâtre du Rideau Vert en région!

Gaz Métropolitain — L'OISEAU VERT
les sorties du TNM
de Carlo Gozzi avec Martin Drainville, Hélène Loiselle et autre



12-13 DÉCEMBRE

Série humour Banque Nationale — CKTT 104,1



LOVE
13-14 NOVEMBRE
Texte de Murray Schisgal, avec Simone Chartrand, Tony Conté et Jean L'Italien



ÇA DONNE DES AILES
27-28 NOVEMBRE
Texte de Sophie Clément, avec Marcel Leboeuf, Normand Chouinard, Violette Chauveau et autres

90,7 FM — **Jazz & blues**



RANEE LEE
Ranee Lee compte parmi les plus grandes artistes de jazz au pays.
5 DÉCEMBRE

BILLETS : 243-2525

Commandez vos livres chez Renaud-Bray
Nous expédions partout au Québec poste ou messagerie.
1-888-746-2283

200 000 BILLETS VENDUS !



VENDREDI ET SAMEDI
20 ET 21 NOVEMBRE, 20 H
OPÉRA DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

TICKETMASTER

BILLETS
- COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CÉGEP)
- TERMINUS VOYAGEUR / 238, boul. St-Joseph, Hull
- GUICHETS DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

755-1111

SPEC PLUS

EN COLLABORATION AVEC :

LeDroit

ckttf 104,1 énergie

CHOT 40

Association touristique de l'Outaouais

Expositions

Musée des beaux-arts du Canada
Libertés fondamentales. L'artiste et les droits de l'homme. Jusqu'au 4 janvier 1999.
Estampes et dessins européens. En cours.
Plaisirs des princes. En cours.
Traversées. Jusqu'au 1er novembre.
Refus global et Déclaration universelle des droits de l'homme. Jusqu'au 17 janvier 1999.

Musée canadien des civilisations
Souvenirs du Canada. Jusqu'au 30 septembre 1999.
Champlain 1603-1635. Jusqu'au 30 septembre 1999.
Des âtres de fonte. Jusqu'au 30 septembre 1999.
Les tapis crochetés. Trop beaux pour les pieds. Jusqu'au 24 janvier 1999.
L'histoire du verre et de sa fabrication au Canada. Jusqu'au 30 septembre 1999.
Réservation X. La puissance du lieu dans l'art autochtone contemporain. Jusqu'au 7 mars 1999.
Abitiwinni - 6000 ans d'histoire. Jusqu'au 15 novembre.
Les Mystères de l'Égypte. Jusqu'au 26 mars 1999.
Empreintes de la nation Mi'gmaq. Jusqu'au 25 octobre.
Les sites canadiens du patrimoine mondial de l'UNESCO. Jusqu'au 3 janvier 1999.
Légendes de notre temps - Élevage et vie de rodéo chez les autochtones des Plaines et du Plateau. Jusqu'au 2 janvier 2000.
Vers le Nouveau Monde - Caboto et les navigateurs italiens sur la route des Amériques. Jusqu'au 30 avril 1999.
L'esprit de la Sibérie. Jusqu'au 29 novembre.

Musée canadien de la poste
La petite reine des postes - Le centenaire de la carte postale au Canada. Jusqu'au 2 novembre.
Jean-Paul Lemieux - Visions du Canada. Jusqu'au 22 mars 1999.
Les hiéroglyphes, c'est momifiant.

Musée canadien de la guerre
Ce n'est qu'un au revoir. Jusqu'au 3 janvier 1999.

Musée national de l'aviation
Aux frontières du possible: progrès techniques en aéronautique. Exposition permanente.

Musée canadien de la nature
L'Odyssée arctique. Jusqu'à l'été 1999.
Les mal-aimés. Exposition en cours.
La pharmacie naturelle. Exposition en cours.

Musée national des sciences et de la technologie
Ordin@teurs. Jusqu'en novembre 2001.
Le Canada dans l'espace: destination Terre. Jusqu'en avril 2002.
Connexions. Jusqu'en janvier 2004.
Amours, délices et ménage. Jusqu'en janvier 2005.
Plus qu'une machine: les véhicules motorisés au Canada, 1900-1930. Jusqu'en décembre 2005.
Le panthéon de la science et de l'ingénierie canadiennes. Jusqu'en 1999.
Ni vu ni connu. Jusqu'en mai 1999.
Fallait y penser. Jusqu'au 12 avril 1999.

Musée canadien de la photographie contemporaine
Holly King: Territoires de l'imaginaire. Jusqu'au 17 janvier 1999.
Eldon Garnet: A corps perdu.Jusqu'au 17 janvier 1999.

Bibliothèque nationale du Canada
Cultiver son jardin au Canada: L'histoire du jardinage au Canada. Jusqu'au 13 décembre.

Écomusée de Hull
Spirale de l'évolution de la vie sur terre.
Insectarium de 5000 spécimens.
Simulateur de tremblements de terre.
Collection de minéraux.

Galerie d'art d'Ottawa
Évocations (2e partie). Jack Shadbolt. Jusqu'au 15 novembre.
Contacts intimes. Jusqu'au 22 novembre.

Galerie Echo Diffusart (Ottawa)
Folies automnale pour un hiver trop long. Joan Bacquie, Robert-Emile Fortin, Danielle Cloutier, Franc Van Oort. Du 1er au 30 novembre.

L'autre équivoque (Ottawa)
Ian Hobson. Jusqu'au 5 novembre.
Christiane Vielle. Jusqu'au 15 novembre.

Galerie d'art Jean-Claude Bergeron (Ottawa)
Christiane Vielle. Jusqu'au 15 novembre.

Centre d'exposition Art.image (Gatineau)
La recherche de lieu - le lieu retrouvé. Antoni Romaszewski. Jusqu'au 1er novembre.

Bibliothèque municipale de Gatineau
Les livres de bois. Alain Stanké. Jusqu'au 1er novembre.

Bibliothèque du campus Félix-Leclerc (Gatineau)
Oeuvres d'artistes québécois empruntées à la collection «Prêt d'oeuvres d'art» du Musée du Québec. Jusqu'au 25 novembre.

Axe NEO-7 (Hull)
Prémices 1998-1999. Sylvain Charette, Suzanne Richard. Jusqu'au 15 novembre.

Galerie Montcalm (Hull)
Ambiance. Pierre Huot. Du 5 novembre au 20 décembre.

Café Aux 4 Jeudis (Hull)
Pascal Boivin et Karl Desmeules. Jusqu'au 14 novembre.

Foyer du Théâtre de l'Ile (Hull)
Douceur d'érable et de palmier. Magda Hanna-Kerba. Jusqu'au 19 décembre.

Auberge Symmes (Aylmer)
Hors Série IX. Concours d'Excellence en métiers d'art. Jusqu'au 12 novembre.

Foyer Gallery Fine Art (Nepean)
Fondu et enchaîné sur l'Art et la Technologie de pointe. Jusqu'au 29 novembre.

Galerie Atrium (Nepean)
Hetty Eichhorn. Jusqu'au 1er décembre.

Galerie de l'Hôtel de ville de Cumberland
Ombres et lumière. Linda M. Gadbois. Du 2 au 30 novembre

COMPAGNIE MARIE CHOUINARD

Les Solos 1978-1998 *

« Elle est à demi-animale, à demi-humaine, à demi-réelle, à demi-mythique, et complètement présente. »
- *Arts in Review*, CBC *Vancouver*, 1980 (trad.)

Les 3 et 4 novembre
Théâtre 20:30



CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE
www.nac-cna.ca
Canada
Billets aux Guichets du CNA
Les Guichets sont ouverts à partir de 12:00 tous les jours et le dimanche à partir de 12:00
* contient des scènes de nudité
755-1111
TICKETMASTER
Ouvert à partir de 8:30 tous les jours et les dimanches à 11:00

Réservé aux abonné-e-s LeDroit

LeDroit et LES ÉDITIONS DE L'HOMME Division du groupe Sogides sont heureux de vous offrir 30 livres

Pour participer :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 29, 30 et 31 octobre 1998 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. **Les fac-similés ne sont pas acceptés.**
2. Le tirage aura lieu le 12 novembre 1998, à 10 h.
3. Les coupons reçus après 16 h 30 le 11 novembre ne seront pas acceptés.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone. **Un livre par gagnant.**
5. Aucun livre ne sera acheminé par la poste. Un seul gagnant par adresse postale.



Ménopause, nutrition et santé

Louise Lambert-Lagacé

Toujours à la fine pointe des connaissances en diététique, Louise Lambert-Lagacé livre des conseils pratiques et une foule d'informations pour réduire les malaises associés à la ménopause et aider à prévenir les maladies reliées au 3e âge de la femme.

LES EDITIONS DE L'HOMME

Ménopause, nutrition et santé de Louise Lambert-Lagacé

Concours «MÉNOPAUSE, NUTRITION ET SANTÉ»

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Pièce 222
Case postale 8860
Succ. T
Ottawa (Ontario)
KIG 3J9

ou déposez au :
Kiosque LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau (Québec)

Nom : .....
No d'abonné : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Province : ..... Code postal : .....
Téléphone : dom. ( ) .....
Téléphone : travail ( ) .....

HABITATION

CAHIER PUBLICITAIRE

LE SAMEDI 31 OCTOBRE 1998

La pose du papier peint

Photo : Micheline Boucher, Décoration

AYLMER
HULL
GATINEAU

LE GROUPE
BRIGIL
CONSTRUCTION
"Fier de batir une qualité de vie"

Maison modèle
maintenant ouverte
au Carrefour des Brises,
45 de la Brise
771-4663

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

Expositions

Musée des beaux-arts du Canada
Libertés fondamentales. L'artiste et les droits de l'homme. Jusqu'au 4 janvier 1999.
Estampes et dessins européens. En cours.
Plaisirs des princes. En cours.
Traversées. Jusqu'au 1er novembre.
Refus global et Déclaration universelle des droits de l'homme. Jusqu'au 17 janvier 1999.

Musée canadien des civilisations
Souvenirs du Canada. Jusqu'au 30 septembre 1999.
Champlain 1603-1635. Jusqu'au 30 septembre 1999.
Des âtres de fonte. Jusqu'au 30 septembre 1999.
Les tapis crochetés. Trop beaux pour les pieds. Jusqu'au 24 janvier 1999.
L'histoire du verre et de sa fabrication au Canada. Jusqu'au 30 septembre 1999.
Réservation X. La puissance du lieu dans l'art autochtone contemporain. Jusqu'au 7 mars 1999.
Abitiwinni - 6000 ans d'histoire. Jusqu'au 15 novembre.
Les Mystères de l'Égypte. Jusqu'au 26 mars 1999.
Empreintes de la nation Mi'gmaq. Jusqu'au 25 octobre.
Les sites canadiens du patrimoine mondial de l'UNESCO. Jusqu'au 3 janvier 1999.
Légendes de notre temps - Élevage et vie de rodéo chez les autochtones des Plaines et du Plateau. Jusqu'au 2 janvier 2000.
Vers le Nouveau Monde - Caboto et les navigateurs italiens sur la route des Amériques. Jusqu'au 30 avril 1999.
L'esprit de la Sibérie. Jusqu'au 29 novembre.

Musée canadien de la poste
La petite reine des postes - Le centenaire de la carte postale au Canada. Jusqu'au 2 novembre.
Jean-Paul Lemieux - Visions du Canada. Jusqu'au 22 mars 1999.
Les hiéroglyphes, c'est momifiant.

Musée canadien de la guerre
Ce n'est qu'un au revoir. Jusqu'au 3 janvier 1999.

Musée national de l'aviation
Aux frontières du possible: progrès techniques en aéronautique. Exposition permanente.

Musée canadien de la nature
L'Odyssée arctique. Jusqu'à l'été 1999.
Les mal-aimés. Exposition en cours.
La pharmacie naturelle. Exposition en cours.

Musée national des sciences et de la technologie
Ordin@teurs. Jusqu'en novembre 2001.
Le Canada dans l'espace: destination Terre. Jusqu'en avril 2002.
Connexions. Jusqu'en janvier 2004.
Amours, délices et ménage. Jusqu'en janvier 2005.
Plus qu'une machine: les véhicules motorisés au Canada, 1900-1930. Jusqu'en décembre 2005.
Le panthéon de la science et de l'ingénierie canadiennes. Jusqu'en 1999.
Ni vu ni connu. Jusqu'en mai 1999.
Fallait y penser. Jusqu'au 12 avril 1999.

Musée canadien de la photographie contemporaine
Holly King: Territoires de l'imaginaire. Jusqu'au 17 janvier 1999.
Eldon Garnet: A corps perdu.Jusqu'au 17 janvier 1999.

Bibliothèque nationale du Canada
Cultiver son jardin au Canada: L'histoire du jardinage au Canada. Jusqu'au 13 décembre.

Écomusée de Hull
Spirale de l'évolution de la vie sur terre.
Insectarium de 5000 spécimens.
Simulateur de tremblements de terre.
Collection de minéraux.

Galerie d'art d'Ottawa
Évocations (2e partie). Jack Shadbolt. Jusqu'au 15 novembre.
Contacts intimes. Jusqu'au 22 novembre.

Galerie Echo Diffusart (Ottawa)
Folies automnale pour un hiver trop long. Joan Bacquie, Robert-Emile Fortin, Danielle Cloutier, Franc Van Oort. Du 1er au 30 novembre.

L'autre équivoque (Ottawa)
Ian Hobson. Jusqu'au 5 novembre.
Christiane Vielle. Jusqu'au 15 novembre.

Galerie d'art Jean-Claude Bergeron (Ottawa)
Christiane Vielle. Jusqu'au 15 novembre.

Centre d'exposition Art.image (Gatineau)
La recherche de lieu - le lieu retrouvé. Antoni Romaszewski. Jusqu'au 1er novembre.

Bibliothèque municipale de Gatineau
Les livres de bois. Alain Stanké. Jusqu'au 1er novembre.

Bibliothèque du campus Félix-Leclerc (Gatineau)
Oeuvres d'artistes québécois empruntées à la collection «Prêt d'oeuvres d'art» du Musée du Québec. Jusqu'au 25 novembre.

Axe NEO-7 (Hull)
Prémices 1998-1999. Sylvain Charette, Suzanne Richard. Jusqu'au 15 novembre.

Galerie Montcalm (Hull)
Ambiance. Pierre Huot. Du 5 novembre au 20 décembre.

Café Aux 4 Jeudis (Hull)
Pascal Boivin et Karl Desmeules. Jusqu'au 14 novembre.

Foyer du Théâtre de l'Ile (Hull)
Douceur d'érable et de palmier. Magda Hanna-Kerba. Jusqu'au 19 décembre.

Auberge Symmes (Aylmer)
Hors Série IX. Concours d'Excellence en métiers d'art. Jusqu'au 12 novembre.

Foyer Gallery Fine Art (Nepean)
Fondu et enchaîné sur l'Art et la Technologie de pointe. Jusqu'au 29 novembre.

Galerie Atrium (Nepean)
Hetty Eichhorn. Jusqu'au 1er décembre.

Galerie de l'Hôtel de ville de Cumberland
Ombres et lumière. Linda M. Gadbois. Du 2 au 30 novembre

COMPAGNIE MARIE CHOUINARD

Les Solos 1978-1998 *

« Elle est à demi-animale, à demi-humaine, à demi-réelle, à demi-mythique, et complètement présente. »
- *Arts in Review*, CBC *Vancouver*, 1980 (trad.)



Les 3 et 4 novembre
Théâtre 20:30

* contient des scènes de nudité

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE
www.nac-cna.ca
Canada
Billets aux Guichets du CNA
Les Guichets sont ouverts à partir de 12:00 tous les jours et le dimanche à partir de 12:00
755-1111
TICKETMASTER
Ouvert à partir de 8:30 tous les jours et les dimanches à 11:00

Réservé aux abonné-e-s LeDroit

LeDroit et LES ÉDITIONS DE L'HOMME Division du groupe Sogides sont heureux de vous offrir **30 livres**

Ménopause, nutrition et santé de Louise Lambert-Lagacé



Ménopause, nutrition et santé
Louise Lambert-Lagacé

Toujours à la fine pointe des connaissances en diététique, Louise Lambert-Lagacé livre des conseils pratiques et une foule d'informations pour réduire les malaises associés à la ménopause et aider à prévenir les maladies reliées au 3e âge de la femme.

LES EDITIONS DE L'HOMME

Pour participer :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 29, 30 et 31 octobre 1998 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. **Les fac-similés ne sont pas acceptés.**
2. Le tirage aura lieu le 12 novembre 1998, à 10 h.
3. Les coupons reçus après 16 h 30 le 11 novembre ne seront pas acceptés.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone. **Un livre par gagnant.**
5. Aucun livre ne sera acheminé par la poste. Un seul gagnant par adresse postale.

Concours «MÉNOPAUSE, NUTRITION ET SANTÉ»

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Pièce 222
Case postale 8860
Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Kiosque LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau (Québec)

Nom : .....
No d'abonné : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Province : ..... Code postal : .....
Téléphone : dom. ( ) .....
Téléphone : travail ( ) .....

HABITATION

CAHIER PUBLICITAIRE

LE SAMEDI 31 OCTOBRE 1998

La pose du papier peint

Le droit

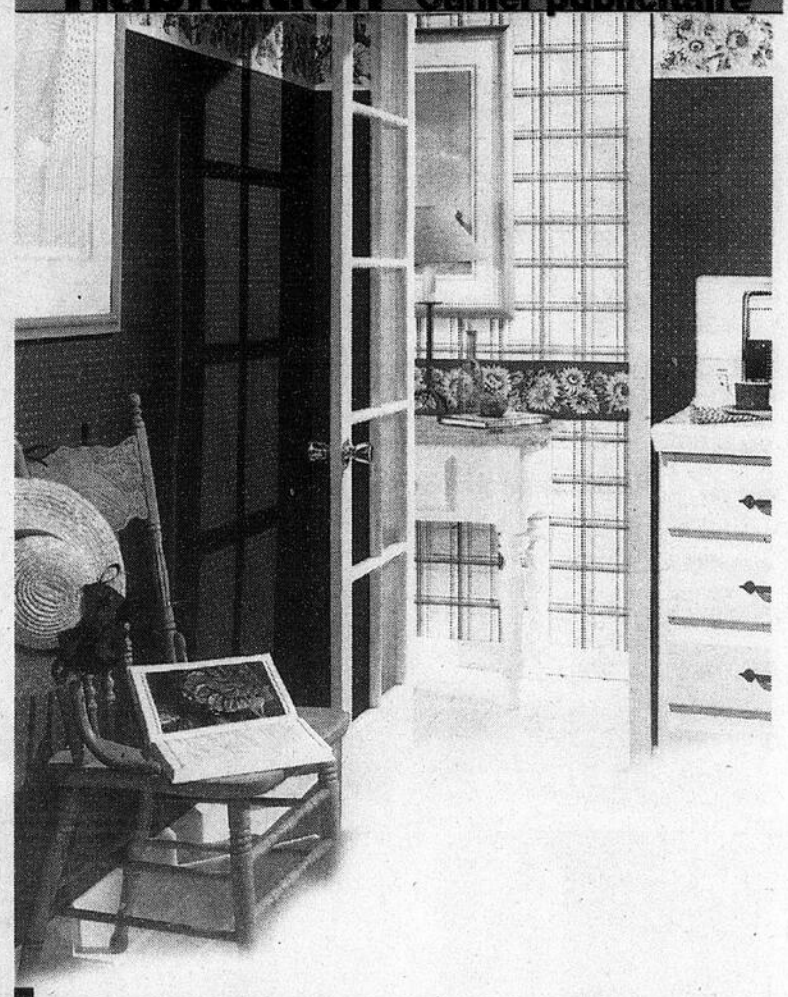
Photo : Micheline Boucher, Décoration

AYLMER
HULL
GATINEAU

LE GROUPE
BRIGIL
CONSTRUCTION
"Fier de batir une qualité de vie"

Maison modèle
maintenant ouverte
au Carrefour des Brises,
45 de la Brise
771-4663

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.



La pose du papier peint

Difficile de parler d'aménagement sans penser au papier peint. Compte tenu de la popularité de ce type de revêtement, la première chose que vous aurez à faire sera probablement d'enlever le vieux papier peint. Il y a trois façons de le faire.

La première consiste à imbiber d'eau le vieux papier à l'aide d'une éponge pour ensuite l'enlever avec un couteau à mastic. La seconde est identique à la première, sauf qu'on ajoute à l'eau un décapant à papier peint pour faciliter le travail. La troisième technique convient bien pour le papier peint vraiment coriace. Elle implique la location d'une machine à vapeur conçue expressément pour décoller le papier peint. Quelle technique choisir ? Eh bien, vous pouvez essayer la première, si ça ne va pas, passer à la seconde et, si le papier résiste toujours, louer la machine à vapeur !

Passons maintenant aux choses sérieuses : la pose du papier peint préencollé. Il y a deux principes de base à retenir : les bandes de papier peint doivent être bien droites (à la verticale) sur le mur et les murs ne sont jamais bien droits. Pour contrer ce paradoxe, on doit user d'astuces.

Pour que la première bande soit droite, on ne peut se fier au mur adjacent. On utilise donc un fil à plomb ou un niveau à bulle pour tracer une ligne guide. Mesurez la largeur du rouleau et enlevez 1/2 pouces à cette mesure ; c'est à cette distance du mur adjacent que vous devez tracer votre ligne.

Mesurez la hauteur du mur et ajoutez quatre pouces. C'est à cette longueur que sera coupée la bande. Faites-la tremper dans le bac à papier peint, puis sortez-la verticalement. Appliquez la bande sur le mur, le long de la ligne en la laissant dépasser de 2 pouces dans le haut et le bas du mur. Faites tourner l'excédent de 1/2 pouce sur le mur adjacent ; ne le coupez pas. Par contre, enlevez l'excédent de papier dans le haut et dans le bas à l'aide d'un couteau ou de ciseaux. Lissez le papier avec une éponge, du centre vers les bords pour éliminer les plis et les bulles d'air.

Suspendez les autres bandes en vous guidant sur la première. À l'autre bout du mur, vous aurez une bande incomplète à suspendre pour terminer ce mur. Mesurez la distance entre la dernière bande complète et le mur adjacent, puis ajoutez 1/2 pouces. Taillez une bande de cette largeur et posez-la. Elle excédera de 1/2 pouces sur le mur adjacent ; c'est ce que nous voulons. Mesurez la chute (le restant) de cette dernière et reportez la mesure sur le nouveau mur en utilisant le fil à plomb. Posez la chute le long de cette ligne ; elle chevauchera la partie de la bande précédente que vous avez repliée dans l'angle. Continuez de cette façon pour faire le tour de la pièce.

Si vous avez à contourner une fenêtre, laissez le papier la couvrir, lissez-le bien sur le mur, puis coupez-le en diagonale à chaque coin de la fenêtre. Enlevez ensuite l'excédent. Procédez de la même façon pour les prises électriques.

LeDroit
La route des Constructeurs
La route des constructeurs vous permet de localiser rapidement les projets domiciliaires suivants...
Réservez votre espace publicitaire au 562-7747
1 CHABITAT de la vraie construction 669-0333
2 CHARTRO CONSTRUCTION 669-4722
3 JUNIC 595-5962
4 LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION 772-4663
5 Qualitech construction 775-2727
6 Le Groupe Sotramont 777-9535
7 LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR. 986-1128
8 RICHCRAFT Constructeur de maisons de qualité 682-7000
9 DU BARRY 787-2672
10 Les Habitations Bradley Inc. 669-0984
11 CONSTRUCTION Alain M 682-2000 561-2000
12 CDM 243-6364
13 Les Jardins de Moreno 246-3563
14 Les Jardins sur tête 772-2224



Pour réussir en peinture, il faut prendre son temps

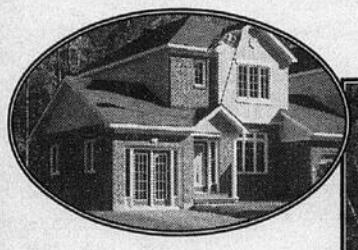
Tout le monde sait peinturer, mais rares sont ceux qui aiment le faire. Voici donc quelques grands principes à respecter et quelques trucs pour vous rendre la tâche moins pénible.

La première question qu'on se pose lorsque vient le temps de peinturer : doit-on utiliser une peinture à base d'huile ou au latex ? La réponse à cette question est simple : le plus souvent possible, optez pour le latex. C'est beaucoup plus agréable. Il y a malheureusement des endroits où il est préférable d'employer une peinture à base d'huile. C'est le cas de la salle de bains et de la cuisine. Ces pièces sont mises à dure épreuve. Les murs doivent être lavés régulièrement. C'est trop en demander au latex. Pour le reste de la maison, aucun problème. Une peinture au latex de bonne qualité fera très bien affaire. N'essayez pas d'économiser en achetant une peinture bon marché. Vous risquez d'avoir à appliquer quatre couches pour bien couvrir la surface. C'est une perte de temps et d'argent.

Le choix des couleurs dépend de vos goûts, bien entendu. Gardez par contre en mémoire qu'on se lasse vite des couleurs foncées et qu'elles rapetissent les pièces. On peut par ailleurs les utiliser pour « élargir » une pièce longue et étroite. Il suffit de peindre le mur du fond avec une couleur foncée. On a l'impression qu'il se rapproche.

Gardez vos bermudas pour la plage. Couvrez-vous le plus possible : pantalon, blouse à manches longues, casquette. Mieux vaut jeter de vieux vêtements que de prendre une douche au solvant à peinture. Si vous utilisez du ruban-cache pour masquer vos vitres, ne laissez pas sécher la peinture avant de l'enlever ; il est alors très difficile à décoller. Prenez soin de bien protéger toutes les surfaces qui ne doivent pas recevoir de peinture ; il est plus facile de prévenir que de guérir.

Si votre maison est munie de calorifères en fonte, prenez la peine d'acheter un pinceau à manche coudé. Vous économiserez beaucoup de temps et de patience en travaillant avec les bons outils. Les pinceaux utilisés pour peindre à l'huile ou au latex sont facilement récupérables après un bon nettoyage. Les rouleaux imbibés de peinture au latex se nettoient aussi très bien. Ceux qu'on utilise avec une peinture à base d'huile demandent beaucoup de temps et de solvant. Jetez-les après usage. Nous ne vous conseillons pas l'utilisation du pistolet à peinture puisqu'il nécessite plus de peinture et que vous devez faire un gros travail de masquage avant de commencer.

Les maisons cochères de
Un nouveau mode de vie...
CHABITAT de la vraie construction



Line Charette
Directrice des ventes
Aussi à Masson-Angers, sortie Georges de l'autoroute 50
ARRÊTEZ DE LOUER
JARDIN DU BOIS JOLI
CHABITAT de la vraie construction
669-0333
Jardin du Bois Joli
1359 St-René Est, Gatineau
Autoroute 50,
sortie à droite boul. Lorrain
à gauche boul. St-René
Ouvert lundi au vendredi
11 h à 20 h
samedi et dimanche
11 h à 17 h

Je suis là pour vous aider à vendre ou acheter votre maison.
Disponible 7 jours/7 soirs
Ma grande expérience fait toute la différence, téléphonez-moi.
Fernande Sirois
772-2705

Fernande Sirois 772-2705
fsirois@istar.ca
Agent immobilier agréé Royal LePage, courtier immobilier agréé

La réparation des murs

Les murs de nos maisons sont en plâtre ou en placoplâtre. En général, les maisons bâties avant 1945 ont des murs de plâtre. De toute façon, les techniques de réparation sont semblables pour ces deux types de constructions.

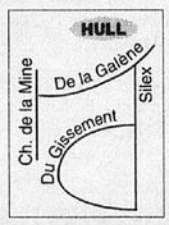
Les petits trous de clous sur les murs où il y avait des tableaux sont le problème le plus fréquent qu'on rencontre lors de l'emménagement. S'ils sont très petits, une seule application de plâtre (Poly-Filla) suffit. Appliquez le plâtre à l'aide d'un couteau à mastic. Laissez sécher environ une heure puis poncez légèrement avec un papier No 120. Passez alors la main sur la surface. Si vous sentez la moindre dénivellation, répétez l'opération, car la peinture ne la fera pas disparaître. Les imperfections seront toujours apparentes, même recouvertes de trois couches de peinture.

Pour les trous plus gros, on procède différemment. Prenons l'exemple d'un trou béant laissé dans le mur par la poignée d'une porte ouverte violemment. Si le mur est creux, pas question de l'emplir de plâtre jusqu'à la hauteur du trou. Pour le réparer, il vous faut un support qui retiendra le plâtre au niveau du trou. On utilise pour cela un fin grillage métallique conçu à cet effet et vendu en quincaillerie. Découpez d'abord une pièce de grillage légèrement plus grande que le trou. Au centre de cette pièce, fixez un bout de broche replié en deux. Elle maintiendra le grillage en position dans le mur, vis-à-vis du trou. En tenant le grillage par la broche, poussez-le à l'intérieur de la cavité. Sur l'extérieur du trou, placez une petite baguette de bois, comme un crayon, à laquelle vous attacherez la broche. Le trou à l'intérieur du mur est maintenant bouché par le grillage, lequel reste en place grâce à la broche qui le retient à la baguette sur l'extérieur du mur.

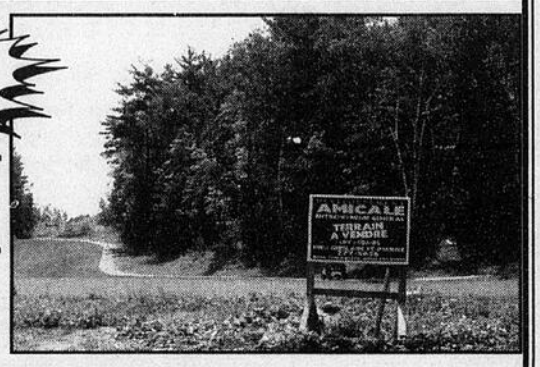
Appliquez maintenant une première couche de plâtre, légèrement moins épaisse que le mur. Lorsque cette première couche est sèche, coupez la broche au ras du plâtre. Mettez une seconde couche de plâtre, laissez sécher, puis poncez. Terminez par une troisième couche que vous poncerez également. Rappelez-vous : la peinture n'arrange rien.

Ne rangez pas tout de suite votre couteau à mastic ni votre papier de verre. Les maisons « travaillent » ou si vous préférez, elles bougent. Dans les vieilles maisons, cela se traduit par des lézardes dans les murs. Il s'agit de fissures plus ou moins larges de forme irrégulière. Comme elles sont causées par des mouvements de structure, la réparation doit être solide pour être durable. Pour cette raison, élargissez d'abord la fissure avant de la refermer. Le meilleur outil pour ce faire se trouve dans votre cuisine : c'est l'ouvre-boîte à point triangulaire. Insérez la pointe de l'ouvre-boîte dans la fente et suivez celle-ci en exerçant une pression. Répétez ce geste à plusieurs reprises jusqu'à ce que la fissure ait la forme d'un V sur toute la longueur. Bouchez alors la lézarde avec trois couches de plâtre.

DÉVELOPPEMENT AMICALE
Vous propose
3 offres incroyables
8 terrains disponibles à partir de seulement 12 900$

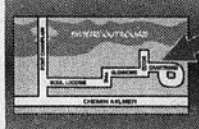


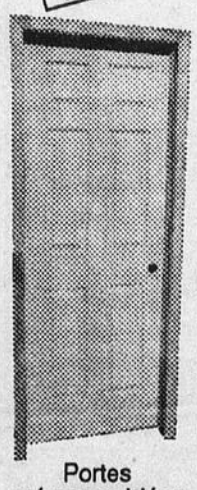
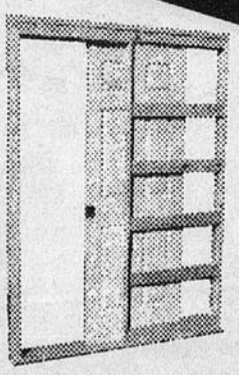
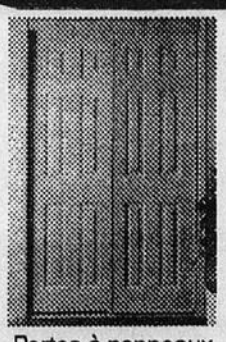
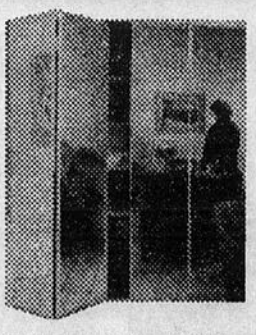
Projet L'Orée du Parc
Semi-détaché 1 550 pi.ca.
777-5626 ou 743-2501
Spécial 109 900$ taxes incluses

Jusqu'à 15 000$ de rabais
Emplacement de prestige Près du golf
777-5626 ou 743-2501


Château du Dôme
12 terrains disponibles, *faites vite !*

Terrains à vendre au projet
La vie près de la nature ça vous intéresse ?
Terrains à vendre, rue Du Dôme à Hull
3 terrains disponibles à partir de 34 000$
Info. : 777-5626 ou 743-2501


Pour obtenir le *summum* de la construction domiciliaire en Outaouais
Faites confiance à
Le Duo Parisien-JevLam
Venez nous rencontrer ce week-end et informez-vous de nos promotions spéciales
Aylmer
Wychwood, rue Chartrand
• Beaux terrains de 60 x 100' (avec services)
• Belle valeur de propriétés environnantes
• Secteur familial - circulation locale seulement
• Grand parc municipal aménagé à même le projet
• Piste cyclable accessible
• 2 maisons modèles offertes à prix compétitifs
• Occupation immédiate possible

Les entreprises Rejean Parisien Ltée
représenté par JEVLAM INC. (Projet Pardomi)
(819) 682-7757
MAISON OUVERTE samedi et dimanche de 14 h à 16 h ou en tout temps sur rendez-vous

100 1898 - 1998
BONHOMME/BYTOWN LUMBER
PORTES FAITES SUR MESURE ET FINITION INTÉRIEURE
Nous fabriquons sur mesure!

Portes pré-assemblées sur mesure

Cadres pour portes escamotables

Portes à panneaux coulissantes sur mesure

Portes miroirs coulissantes et pliantes sur mesure
VENTE ET INSTALLATION
Notre division de portes vous offre un service complet de portes faites sur mesure.
Manufacturier licencié de STANLEY

Appelez nous pour une estimation GRATUITE!
Appelez nous pour une estimation gratuite: (819) 568-3113



design d'intérieur

L'aménagement de l'espace peut être stimulant *(suite)*



Joan Leclerc

Nous poursuivons cette semaine la chronique débutée la semaine dernière sur l'aménagement de l'espace dans vos demeures.

Trouver de la place veut dire examiner l'utilisation des différentes zones de notre maison. Vivons-nous dans toutes les pièces et de quelle façon? Une simple modification de l'espace suffit parfois à régler nombre de problèmes d'organisation.

Transformons notre salon quasi inoccupé avec foyer et fenestration intéressante en une nouvelle salle à manger accueillante et spacieuse. Utilisons l'espace de notre salle à manger trop petite comme boudoir de lecture ou petit bureau. Les enfants sont partis et quelques chambres sont disponibles ? Agrandissons la chambre des maîtres et ajoutons une vaste salle de bain avec *walk in*. Réaménageons les pièces du rez-de-chaussée plus éclairées et plus agréables à vivre avant de planifier les activités au sous-sol.

Les espaces de circulation: les escaliers, les paliers et les vestibules occupent dans les maisons anciennes un bel espace qui peut servir à plus d'une fonction. Par exemple, ouvrir le dessous de l'escalier qui mène à l'étage pour installer une



lingerie dans la salle de bains. Transformer l'espace sous l'escalier en petit bureau ou en un rangement. Habiller de rangements ou de bibliothèques les murs de séparation entre deux pièces. Ces murs de rangement jouent aussi un rôle d'isolant acoustique et thermique.

Troisième solution, réorganiser la circulation entre les pièces. Les portes peuvent-elles être repositionnées dans ce corridor ? L'espace gagné sur le corridor peut ainsi servir de rangement à l'intérieur des chambres. Examinons le trajet habituel d'une pièce à l'autre, certains accès sont-ils rarement utilisés ? Bloquer une entrée inutile peut faire gagner un espace considérable.

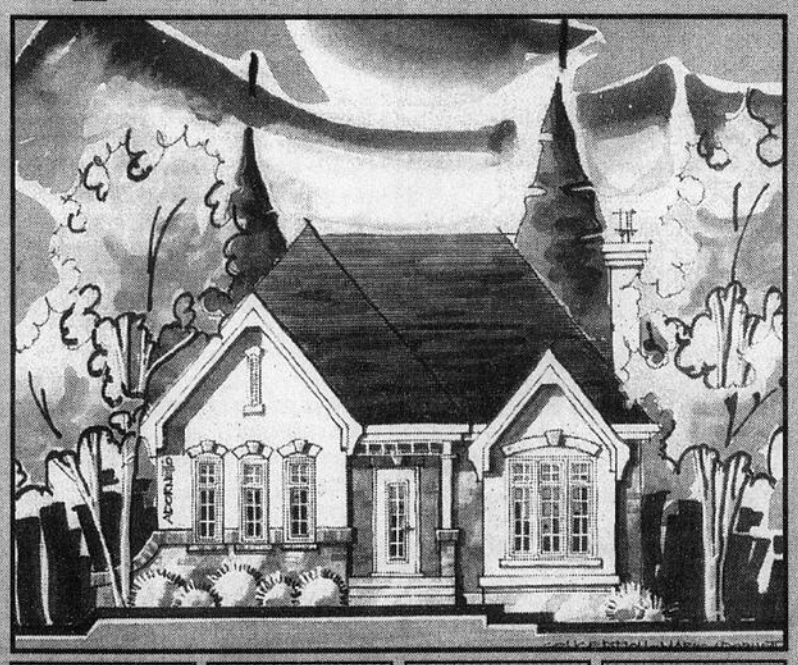
Une dernière solution, privilégier le rangement en lui consacrant une pièce. Les rangements constituent non seulement un des éléments clés de l'apparence de la maison mais aussi de son bon fonctionnement. Même dans un petit espace, on peut prévoir un endroit spécifique pour ranger les vêtements. La chambre à coucher se trouvera allégée si le garde-robe est séparé. Les rangements ont, avant tout, l'avantage de libérer les autres zones de la maison de cette fonction qui souvent défait l'atmosphère d'une pièce.

Organiser sa maison ne nécessite pas toujours de grands bouleversements ou des dépenses importantes, voire des modifications de structures. Comme nous l'avons vu, il suffit parfois tout simplement d'assigner de nouvelles fonctions aux pièces et mettre en place un système de rangement pour gagner de l'espace ou déplacer une porte pour réorganiser la circulation et bénéficier d'un gain en espace.

Un changement dans notre intérieur nous stimule dans une nouvelle étape de vie ou nous donne un regain dans notre vie actuelle.

Joan Leclerc est membre de la Société des designers d'intérieur du Québec. On peut la joindre au (819) 243-1060.

Il n'y a rien de plus beau qu'une maison Chartro!



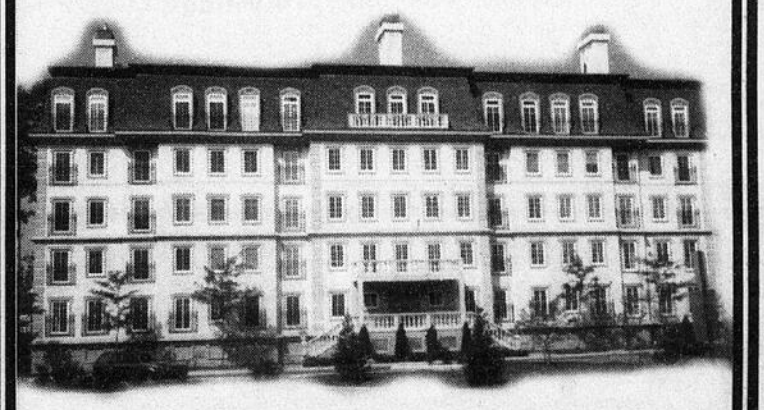
NOUVEAU MODÈLE
LE MALBEC
À PARTIR DE
106 900 $
Incluant terrain, TPS-TVQ
• Joli bungalow de style champêtre, 1 081 pi. ca.
• 2 chambres, grande salle de bain et lot de 5 000 pi. ca.

Terrains disponibles
Gatineau: Le Domaine du Cheval Blanc, Les Hauteurs, Le Carré Davidson, Le Mont Royal, La Ferme Limbour et Les Grands Ravins.
Hull: Le Plateau de la Capitale et Le Domaine du Parc.

CONSTRUCTION CHARTRO
669-4722

UN CACHET EUROPÉEN AU COEUR DE L'OUTAOUAIS

LES JARDINS MONSARRAT

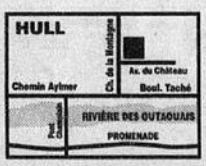


- 3 UNITÉS TÉMOINS DÉCORÉES
- CONDOMINIUM DE LUXE
- ARCHITECTURE EUROPÉENNE STYLE CHÂTEAU
- SOLARIUM/LOGGIA
- STATIONNEMENT INTÉRIEUR
- FENESTRATION EN VINYLE AUCUN ENTRETIEN
- CHAUFFAGE AU GAZ NATUREL
- 1,2 ET 3 CH. À COUCHER
- NOUVELLE CONSTRUCTION
- STRUCTURE DE BÉTON
- FOYER AU GAZ (FACULTATIF)
- CHOISISSEZ VOTRE CUISINE ET RECOUVREMENT DE PLANCHER

En moyenne
30%
d'escompte du prix original

LES JARDINS MONSARRAT

À PARTIR DE SEULEMENT
78 900$
TPS ET TVQ NET INCLUSES



101, AVE. DU CHÂTEAU, HULL
(ANGLE DE LA MONTAGNE)
776-4663

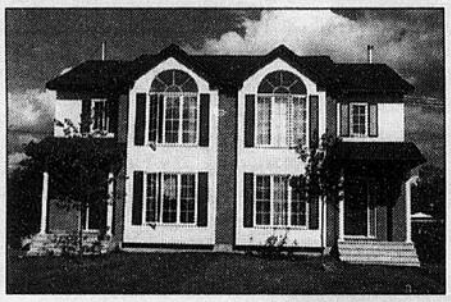
LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION
Fier de bâtir une qualité de vie

HEURES D'AFFAIRES : LUNDI AU JEUDI MIDI À 19 H
SAMEDI ET DIMANCHE MIDI À 17 H ET JOURS FÉRIÉS

LES HABITATIONS BGP
QUALITÉ • SERVICE • SATISFACTION

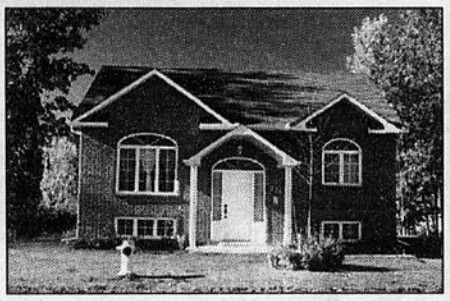
Votre satisfaction est notre première préoccupation

À partir de 600$ /mois

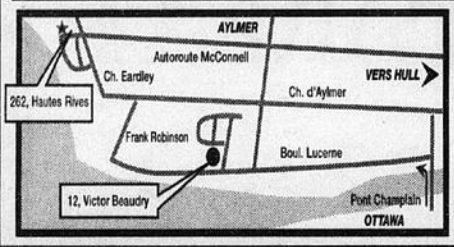


SEMI-DÉTACHÉ
À partir : 97 900
(M.212)

UNIFAMILIALE
À partir : 114 900
(M.512)



Prix comprend : terrain, asphalte, tourbe 100%, taxes, frais de notaire et plus...



HEURES D'OUVERTURE
Lundi au jeudi : 13 h à 17 h
Samedi et dimanche ; 12 h à 17 h

• Village Lucerne 682-3378
★Village Eardley 682-2224

Le temps est venu de passer à l'intérieur

MANOIRS CHAMPLAIN

Terrains 1/2 acre résidentielle à vendre

1/2 acre (soit 100' x 200')
Hydro souterrain - Acqueduc
Gaz naturel - Pluvial en place
À 2 min. du pont Champlain

Financement disponible à 4 %*
prix à partir de **29 000 $****

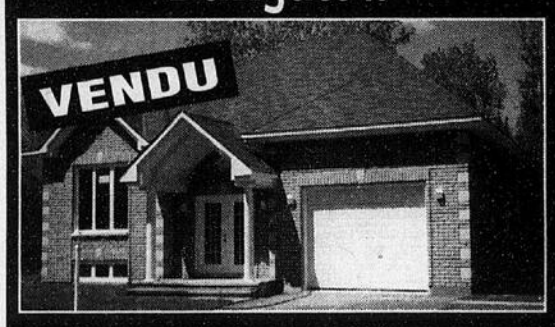
LES MAISONS LEMAY HOMES
AYLMER (613) 782-5821

*avec mise de fonds de 25% **taxes en sus

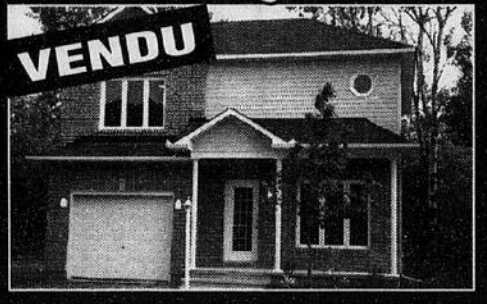
VENTE D'INVENTAIRE

3 MODÈLES FRAîCHEMENT DÉCORÉS À VISITER

Bungalow



2 Étages



2 Étages





• Garage inclus
• 1322 pi.ca. et plus
• Grand terrain
• Services sous-terrains

Près des écoles, grands parcs, piste cyclable et ski de fond

La campagne en ville !

Qualitech construction

LE DOMAINE DU PARC
Près de Chelsea secteur Hautes-Plaines.

HEURES DE VISITE
Lun. mar. jeu. 13 h à 20 h
Mercredi 16 h à 20 h
Vendredi : sur rendez-vous
Samedi - dimanche : 12 h à 17 h



775-2727

horticulture





Jocelyne Voyer

Il me semble qu'il ne reste plus beaucoup à redire, pour les prochains mois, sur le jardinage extérieur. La majorité d'entre vous avez complété vos travaux horticoles d'automne et c'est pourquoi j'entame, à compter d'aujourd'hui, une série de chroniques sur le jardinage intérieur.

Je veux tout d'abord répondre à certaines questions qui m'ont été posées par ceux qui sont à entrer leurs plantes tropicales ayant passé l'été à l'extérieur. L'heure est bel et bien venue de les rentrer. En les sortant de la terre, il faut prendre soin de les empoter dans un terreau léger et bien drainé. Le terreau de jardin serait beaucoup trop lourd pour répondre efficacement aux besoins de votre plante à l'intérieur. Lavez le feuillage au savon insecticide pour éviter une infestation éventuelle provenant de l'extérieur. Je recommande même trois traitements au savon à trois jours d'intervalle.

Votre plante peut mettre quelques semaines à s'habituer à son nouvel environnement. Il se peut même qu'elle perde beaucoup de feuilles car ce sera l'automne pour elle. Ne l'arrosez qu'au besoin, c'est-à-dire, laissez la terre sécher presque complètement entre les arrosages, jusqu'à ce que vous voyiez qu'elle ait repris un rythme normal de croissance.

Les géraniums

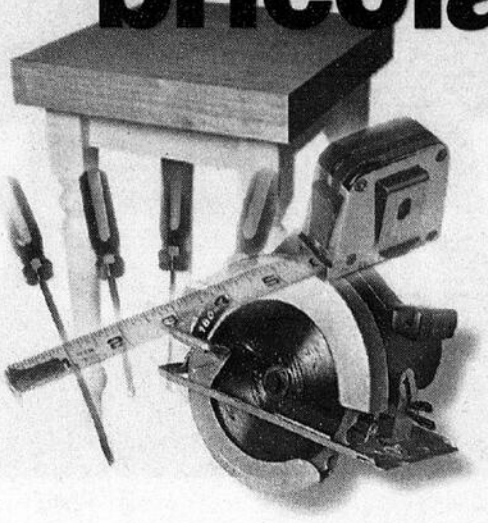
Beaucoup de gens se demandent quoi faire avec leurs géraniums. Voici une solution si facile qu'elle semble invraisemblable. Le géranium vaut certainement la peine d'être sauvé durant l'hiver parce qu'il coûte cher au printemps, mais surtout parce qu'en le gardant quelques années, vous obtiendrez une plante de quelques pieds de haut et de large qui en vaudra deux ou trois petites. Le géranium peut en effet devenir un petit arbuste.

En sortant votre géranium de terre, laissez-le exposer au soleil, jusqu'à ce que la terre soit asséchée et qu'elle se détache des racines. Arrachez ensuite les fleurs, mais n'arrachez aucune feuille. Suspendez votre géranium, la tête en bas comme les fines herbes, dans un endroit sombre et frais (pas plus de 12° à 15° c) pour l'hiver.

À Pâques, vous verrez que les tiges commencent à verdir d'elles-mêmes; c'est donc le temps de les empoter dans des pots de cinq pouces. Emmenez-les graduellement à la lumière et augmentez l'arrosage à mesure que vous voyez la plante reprendre vie. Quelques semaines plus tard, vous pourrez fertiliser vos plants aux deux semaines avec du 20-20-20 jusqu'à ce que le printemps soit de retour et que vous les plantiez à l'extérieur. Vous connaîtrez alors une toute nouvelle fierté d'avoir fait renaître vos géraniums après un long hiver.

Jocelyne Voyer est consultante en horticulture. On peut la joindre au (819) 684-0745.

bricolage



Le séchage du bois au four



Claude Rainville

Un lecteur me demande pourquoi est-il préférable de sécher le bois au four plutôt qu'à l'air libre ? Pour y répondre, j'ai moi-même posé la question à Marc Bizier, de l'entreprise Bizier, un marchand de bois d'ébénisterie situé à Wakefield.

Ce dernier souligne que le séchage au four permet de contrôler un maximum de paramètres tout en accélérant la vitesse de séchage du bois. Le bois ainsi séché n'a pas de taches fongiques et a moins tendance à fendiller et à gauchir. Mais encore faut-il que le bois sélectionné soit de qualité.

Un autre lecteur me demande si l'abattage des arbres doit se faire en différentes saisons, selon les espèces. Si le bois est séché naturellement, le pin a tendance à bleuir s'il est abattu au printemps. Pour éviter ce bleuissement, les abatteurs accélèrent le traitement du bois afin qu'il entre dans les séchoirs dans les 24 heures suivant la coupe entre les mois de mai et d'août. Une autre façon d'éviter les taches fongiques sur du bois coupé en saison à risque est l'arrosage, technique que vous avez sûrement déjà observée dans les cours à bois des scieries.

Enfin, certaines essences telles le pin, le tilleul et l'érable présentent une tunique plus blanche lorsqu'abattues en hiver, explique M. Bizier.

Un bricoleur me demande quant à lui comment peut-on reconnaître le bois séché au four et comment savoir s'il est bien séché ? En fait, il est très difficile de différencier le bois séché naturellement du bois séché au four. Un bricoleur très expérimenté pourra noter que les planches séchées au four sont plus pâles que les planches séchées à l'air libre. L'humidimètre est la seule façon de lire le contenu en humidité d'une planche. Un taux de séchage de six à huit pour cent donnera un indice sûr que cette planche a été séchée au four.

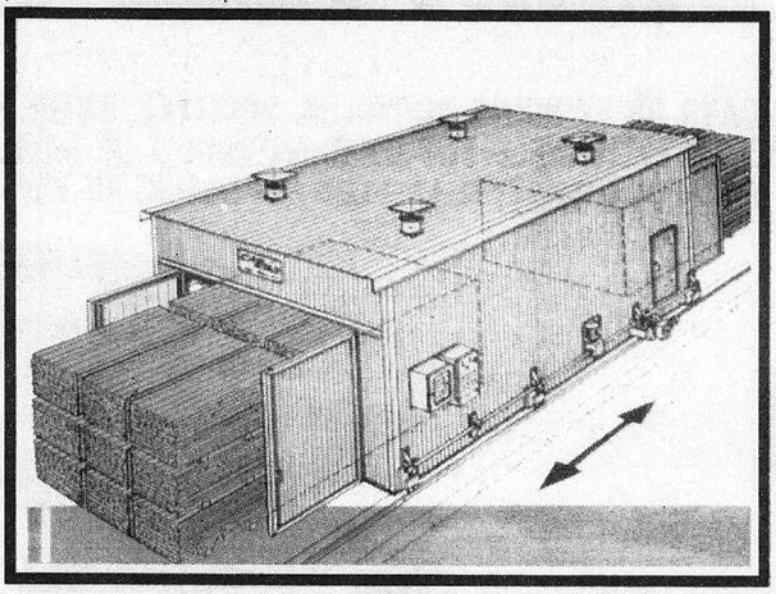
Enfin, pour reconnaître une planche bien séchée au four, vérifiez l'uniformité du degré d'humidité contenu dans des planches tirées de différents endroits de la pile de bois (pourtour et centre de la pile ; bas, milieu et haut de la pile) à l'aide d'un humidimètre.

Observez bien la surface des planches. Peu ou pas de fendillements de surface est un indice de séchage bien fait. Ces fendillements sont un indice de séchage trop rapide et d'entreposage inadéquat. Les essences les plus sujettes à ce phénomène sont le chêne, le hêtre et le carrier.

Observez la géométrie du bois. La présence de gauchissement et de « tordage » sévères laissent présager d'un mauvais séchage.

Enfin, au moment de refendre les planches sur votre banc de scie, vous serez à même de constater s'il y a du stress résiduel dans la pièce de bois. Si la planche a tendance à pincer la lame au sortir de la coupe, il y a du stress résiduel qui témoigne d'un séchage inadéquat.

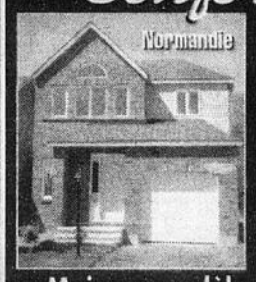
Claude Rainville est ébéniste-artisan. On peut le joindre au (819) 827-0419.



Construction J.D. Martinek
Nous construisons avec fierté depuis 1970
Achetez une de nos maisons de qualité supérieure sur de grands terrains boisés.

LOUEZ OU ACHETEZ
Maison de 2 100 pi.ca. et plus
PRIX RÉDUIT
Vous le méritez bien
Maison ouverte
samedi-dimanche 12 h - 17 h
lundi-vendredi 12 h - 18 h
Sur rendez-vous en-dehors des heures d'ouverture.
BUREAU DES VENTES
Plateau de la Capitale, Hull, au 41 rue Orbite
775-3663 (12 h - 20 h)
682-0844 (après 20 h)
Nous construisons également selon vos plans et devis.
Informez-vous...

TERRAINS À VENDRE
FERME LIMBOUR
À 3 minutes de l'autoroute 50 par le nouveau boulevard Lavérendrye
La dernière phase est maintenant en vente !
Livraison printemps 1999
Payez au printemps seulement
Terrains de 50' x 108' ou de 50' x 120' ou «pointes de tartes»
561-5491 664-2221
324 Le Baudy, Gatineau

Junic
Depuis 1984
Confort Total Junic :

Normandie
• Foyer au gaz naturel
• Air climatisé central
• Thermostat programmable
• Filtre électronique
UNIFAMILIALES À PARTIR DE 119 900$ Terrain et taxes inclus
• Pour un temps limité
• Avec modèle standard
Maisons modèles : 50, rue de l'Atmosphère, Hull

HULL
Le plateau
Où il fait bon vivre
Rendez-vous en tout temps
595-5962
OUVERTES AUX VISITEURS :
Samedi et dimanche de 13h à 17h
Lundi au mercredi de 15h à 19h
www3.sympatico.ca/junic

Devenez propriétaire sur un site de rêve...
Un choix facile à faire!


Le Rousseau 1450
LA CROISÉE
PRÈS DU TERRAIN DE GOLF
Maisons en rangée et jumelées
à partir de
94 900 TPS TVQ INCLUSES
10 BONNES RAISONS POUR INVESTIR CHEZ RICHCRAFT
1. Site de choix
2. Construction en 2"X10" séchés au séchoir
3. Fenêtres en PVC
4. Moulures de style colonial
5. Chauffage au gaz naturel
6. Égalisateur de pression d'eau
7. Bain romain
8. Thermostat programmable
9. Terrain gazonné au complet
10. Brique d'argile Real McCoy

EDDY
Bureau des ventes
YABIER
CH AYLMER
AV. CARLING
RIVIÈRE DES OUTAOUAIS
PROM. ISLAND PARK
QUEENSWAY
682-7000
LUN.-MER. 13 H À 20 H
SAM. ET DIM. 12 h À 17 H 30
RICHCRAFT
Maisons de Qualité

A26

GAGNEZ LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS POPULAIRE AU PAYS¥



IMAGINEZ-VOUS EN CHRYSLER 1999

C'EST LE MEILLEUR MOMENT POUR MONTER DANS UN VÉHICULE CHRYSLER. PROFITEZ, ENTRE AUTRES, DE TAUX DE LOCATION ET DE TAUX DE FINANCEMENT EXCEPTIONNELS SUR UN GRAND CHOIX DE MODÈLES. EN PLUS, VOUS POURRIEZ GAGNER LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS POPULAIRE AU PAYS¥.



Neon 1999, ensemble 22D

299 $† par mois, terme de 36 mois. Frais de transport de 650 $ en sus. AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ. AUCUN COMPTANT INITIAL.

OU TAUX DE FINANCEMENT DE **2,8 %‡** jusqu'à 36 mois

• Moteur 2,0 L, 16 soupapes, 132 ch • Transmission automatique • Deux sacs gonflables nouvelle génération • Volant inclinable • Siège baquet à dossier bas en tissu à l'avant • Banquette arrière à dossiers séparés 60/40 • Télécommande d'ouverture du coffre • Climatiseur • Console au plancher • Glaces teintées • Radio-cassette AM/FM stéréo avec commande et port pour disque compact • Verrous arrière à l'épreuve des enfants • Poutres de protection dans les portes • Un plein d'essence gratuit††

OBTENEZ SANS FRAIS UN CONTRAT DE SERVICE DE 5 ANS À L'ACHAT DE TOUT MODÈLE NEUF NEON 1999.Ω



Neon 1999, ensemble 23N

279 $† par mois, terme de 36 mois. Frais de transport de 650 $ en sus. AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ. AUCUN COMPTANT INITIAL.

OU TAUX DE FINANCEMENT DE **2,8 %‡** jusqu'à 36 mois

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

• Moteur DACT 2,0 L, 16 soupapes, 150 ch • Transmission manuelle à cinq rapports • Aileron arrière • Bossage du moteur sur le capot • Roues en fonte d'aluminium • Siège baquet à dossier bas en tissu à l'avant • Radio-cassette AM/FM stéréo avec commande et port pour disque compact • Volant inclinable • Banquette arrière à dossiers séparés 60/40 • Télécommande d'ouverture du coffre • Deux sacs gonflables nouvelle génération • Poutres de protection dans les portes • Un plein d'essence gratuit††

OBTENEZ SANS FRAIS UN CONTRAT DE SERVICE DE 5 ANS À L'ACHAT DE TOUT MODÈLE NEUF NEON 1999.Ω



Chrysler Intrepid 1999, ensemble 22C

319 $† par mois, terme de 36 mois. Frais de transport de 810 $, dépôt de sécurité de 375 $ et comptant initial de 2 129 $ ou échange équivalent.

OU TAUX DE FINANCEMENT DE **2,8 %‡** jusqu'à 36 mois

• Moteur V6 en aluminium 2,7 L, 24 soupapes, DACT, 200 ch • Transmission automatique à quatre rapports • Climatiseur • Verrouillage et lève-glaces à commande électrique • Régulateur de vitesse • Volant inclinable • Radio-cassette AM/FM stéréo avec quatre haut-parleurs • Poutres de protection dans les portes • Deux sacs gonflables nouvelle génération • Un plein d'essence gratuit††



Dodge Ram à cabine Quad 1999

TAUX DE FINANCEMENT DE **2,8 %‡** jusqu'à 36 mois sur tous les Dodge Dakota 1999 et sur les très populaires Dodge Ram 1999.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler.

Dodge Camions Dodge CHRYSLER | Plymouth Camions Dodge CHRYSLER

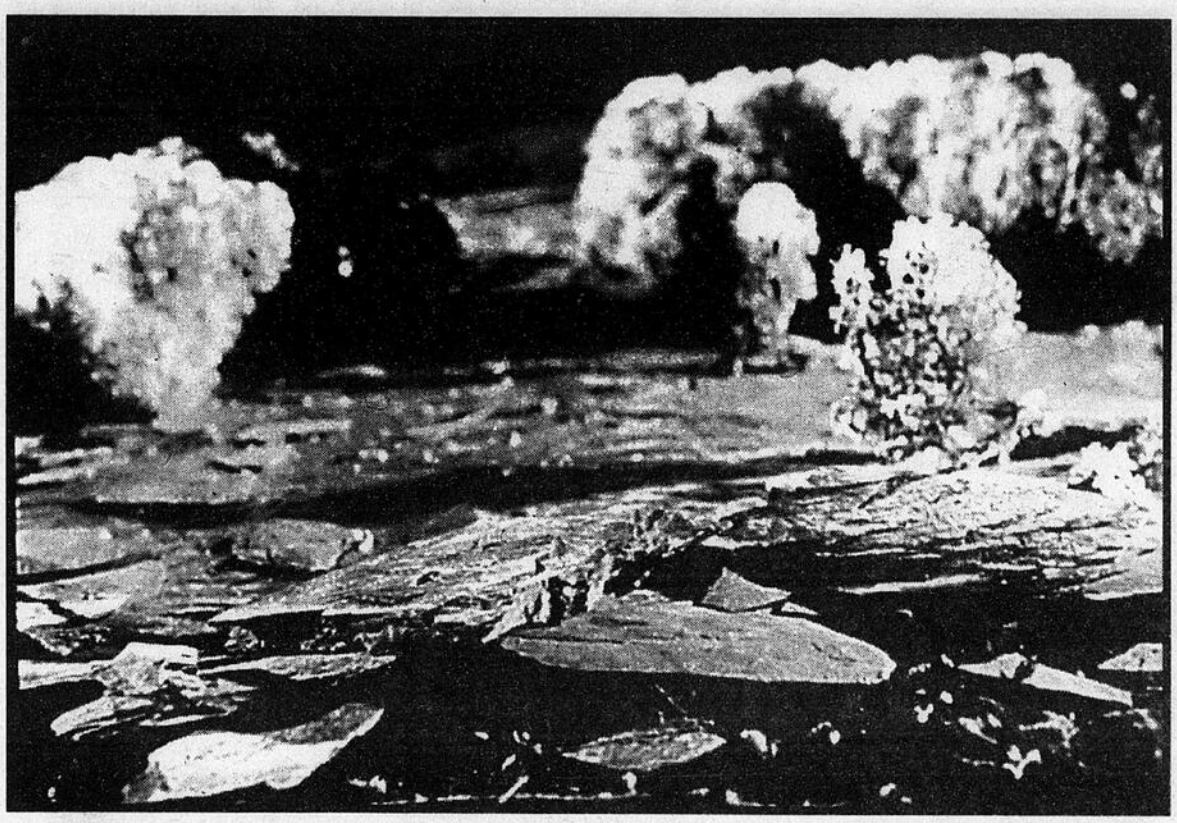
ACHETEZ UN 750 $ POUR LES CLÉ D'OR

Veuillez lire les petits caractères qui suivent : †‡ Ces offres, d'une durée limitée, ne peuvent être combinées à aucune autre offre (exception faite de la remise aux diplômés) et s'appliquent aux livraisons au détail de véhicules neufs 1999, provenant du stock du concessionnaire. Pour usage personnel seulement. Le concessionnaire peut vendre/louer à prix moindre. Il se peut que le concessionnaire ait à faire un échange avec un autre concessionnaire. Financement et location sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada ltée. Les prix ne comprennent pas les frais de transport, l'immatriculation, les assurances et les taxes. Le financement peut inclure les taxes. Voir le concessionnaire pour tous les détails et conditions. † Basé sur un terme de 36 mois pour les véhicules tels que décrits : Dodge/Plymouth Neon 22D, Dodge/Plymouth Neon 23N, Chrysler Intrepid 22C. L'obligation totale est de 11 414 $ pour la Neon 22D, de 10 694 $ pour la Neon 23N et de 14 798 $ pour l'Intrepid. Taux d'intérêt sur le financement basé sur un terme de 36 mois : Neon, 5,6 %, Intrepid, 5,6 %. Le locataire est responsable du kilométrage excédentaire après 61 200 km, au taux de 12 ¢ le km. Rachat non requis. ‡ Taux de financement de 2,8 % jusqu'à 36 mois à l'achat de tout modèle Neon, Intrepid et Dakota 1999, et de certains modèles Dodge Ram, exception faite des modèles V10 et diesel. Exemple : financement de 15 000 $/20 000 $/25 000 $/30 000 $/35 000 $ au taux d'intérêt de 2,8 % pour un terme de 36 mois : le versement mensuel est de 434,90 $/579,86 $/724,83 $/869,79 $/1 014,76 $. Le coût de l'emprunt est de 656,30 $/875,07 $/1 093,84 $/1 312,60 $/1 531,37 $. L'obligation totale est de 15 656,30 $/20 875,07 $/26 093,84 $/31 312,60 $/36 531,37 $. Il s'agit là d'un exemple de calcul. ¥ Aucun achat requis. Cinq grands prix seront décernés, un pour chacune des régions suivantes : Colombie-Britannique, Ontario, Atlantique, Alberta et Saskatchewan/Manitoba. Chaque grand prix consiste en une Dodge Caravan/Plymouth Voyager 1999 avec ensemble 26T + GKD, d'une valeur approximative de 30 000 $ chacune. Les participants choisis doivent répondre à une question arithmétique. Le concours est ouvert à tous les résidents canadiens (sauf au Québec ; les résidents du Québec doivent se rendre chez un concessionnaire de leur région pour connaître les détails de la promotion de remplacement) d'âge de la majorité et en possession d'un permis de conduire valide, sauf les employés de Chrysler Canada, les détaillants participants, les entreprises affiliées et toute personne résidant avec un de ceux-ci. Pour obtenir le règlement complet, voir la boîte de tirage chez les concessionnaires ou envoyer une enveloppe pré-adressée à : PICTURE YOURSELF IN A CHRYSLER CONTEST, B.P. 4099, Paris (Ontario) N3L 3W9. ** L'offre s'applique à certains modèles et exclut la Dodge Viper et la Plymouth Prowler. Les rabais comprennent la TPS. L'offre, d'une durée limitée, s'applique aux diplômés de collège ou d'université entre le 1er octobre 1995 et le 30 septembre 1998. ΩΩ Il s'agit d'un contrat de service de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur. Voyez votre concessionnaire pour les détails concernant la couverture et les conditions. †† Plein d'essence avec chaque achat ou location d'un nouveau véhicule 1999 (détail ou parc). Visitez notre site web à www.chryslercanada.ca

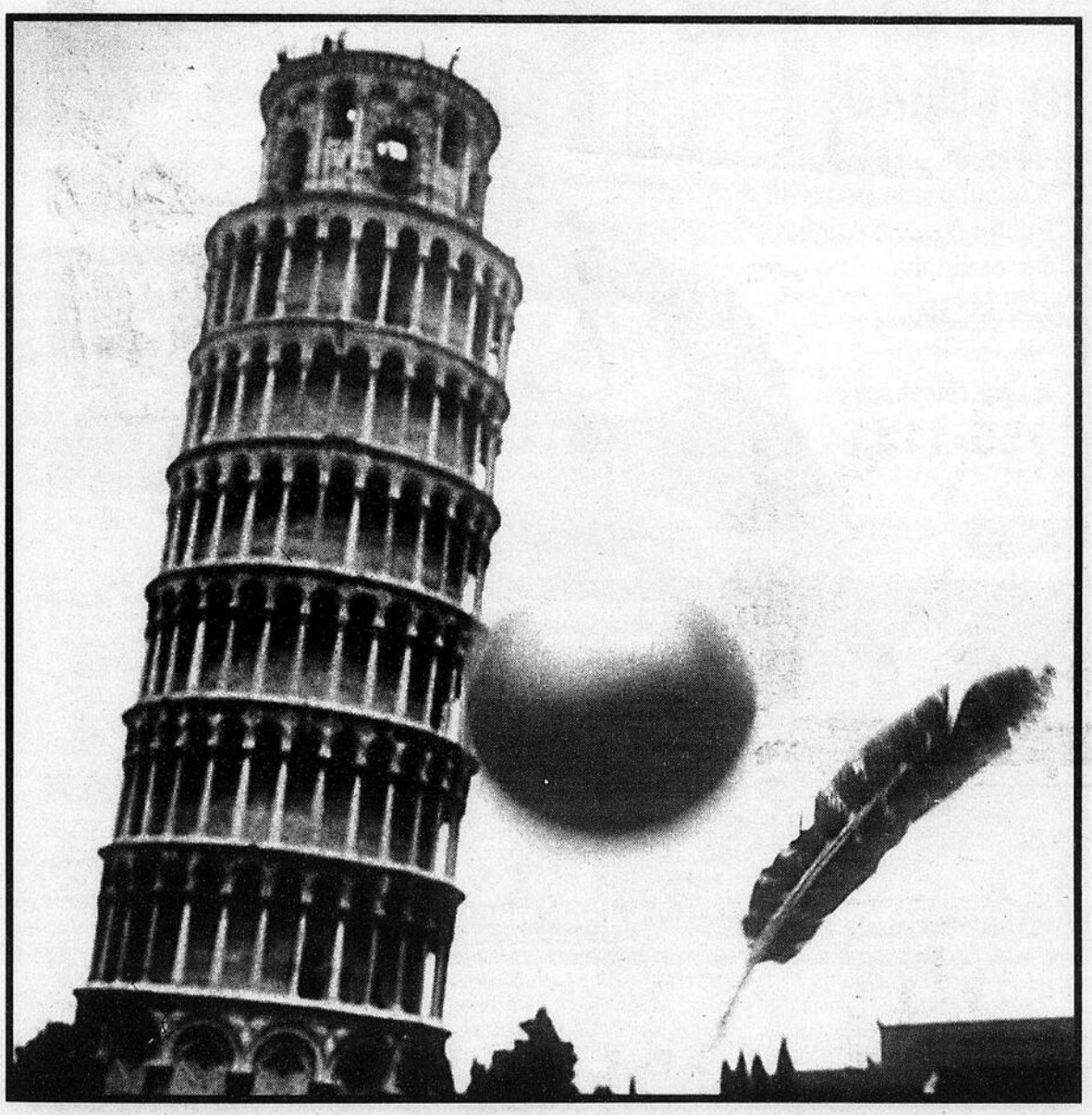
Arts visuels

Au-delà de la simple pellicule

Eldon Garnet et Holly King au MCPC



Au partage de la toundra, *de Holly King, en haut; en bas, extrait de* Emblèmes de circonstance, *d'Eldon Garnet*



Jusqu'au 17 janvier 1999, le Musée canadien de la photographie contemporaine (MCPC) d'Ottawa présente les oeuvres des artistes canadiens Eldon Garnet et Holly King, véritables magiciens du médium photo.

CHRISTIAN CÔTÉ
Collaboration spéciale

Eldon Garnet est un artiste aux multiples talents. En plus de se consacrer à la photographie sous toutes nuances, Garnet est éditeur, romancier, sculpteur et s'intéresse à la vidéo et à l'architecture. Avec *À corps perdu*, le Musée propose une trentaine de ses oeuvres qui ne laisseront personne indifférent tellement la charge émotive de ces oeuvres est forte.



Anxiété, *extrait de* Cavernes, *d'Eldon Garnet*

Dès ses premiers pas à l'intérieur du musée, le visiteur fait immédiatement connaissance avec l'oeuvre de Garnet. Son installation au plancher (la seule parmi cette exposition de photos) intitulée *Quand?* (1993), met en scène les tronçons sectionnés d'un cerisier carbonisé placés de façon à ce qu'il soit à nouveau arbre.

Déjà on pense à la vulnérabilité de la vie en voyant ce squelette noirci au milieu du hall d'entrée. En effet, l'artiste a conçu cette oeuvre en ayant bien frais à l'esprit le contexte des années 1990 où a vraiment sévi le sida, grande faucheuse de vies.

Plongé dans ce rapport à la mort, le visiteur poursuit son chemin vers la première série de photos. Sur chacune des trois photos couleur de taille moyenne, on retrouve un des trois objets suivants: des dents, des cendres ou des papillons qui, empilés, donnent une sorte de pyramide funèbre. Le traitement photo qui ne masque rien donne la vérité de l'objet toute nue devant nos yeux.

Quelques frissons sont à prévoir pendant cette petite série qui rappelle les horreurs commises durant l'Holocauste.

Les deux triptyques suivants tirés de la série *Vanitas* (1992) offrent une variation un peu moins crue d'un même thème.

Une roche, une libellule, une chauve-souris et d'autres éléments sont accrochés au bout d'un fil, souvent rouge, pendant ainsi en plein milieu d'un espace volontairement flou.

On pense immédiatement à un bestiaire un peu tordu, mais on apprécie du même coup cette mise en scène remarquable de tension dramatique.

Plus loin dans la visite, sont regroupées, à l'intérieur d'une petite pièce, les oeuvres datant du milieu des années 1980.

Ainsi, la série *Emblèmes de circonstance* (1985) visuellement éclatante, côtoie *Cavernes* (1983) où trois photos illustrent chacune une émotion en mettant l'accent sur l'artificialité des sujets.

Ensuite, l'auteur offre un commentaire critique sur notre épo-

→

Écoutez
cktf 104.1 énergie
Sheila Fournier la spécialiste du Showbizz!
104 secondes sur l'actualité artistique
À 7 h 40, 8 h 40



→

que en proposant la série *Lourde Industrie* (1987), où figure des photos empreintes de beaucoup de mouvement et de grâce.

Dans la dernière grande pièce consacrée à Garnet trônent ses plus récentes oeuvres.

Attention, le choc est immédiat. Dans sa série *Frémissement* (1990), on remarque (encore!) des sujets peu rigolos: un pied blessé sur la terre, une tête d'oiseau manifestement mort, un nez qui saigne, tout ça dans un traitement assez sombre.

Un véritabe sentiment de malaise parcourt le visiteur malgré la beauté plastique des photos. Par la suite, *Aliyah* (1996), poursuit dans la même veine avec des portraits terreux et sales de sujets humains cherchant leur dernier salut pour éviter la mort.

L'apothéose survient avec *Non* (1997) dans lequel une plume en feu ou encore un sexe féminin ouvert tel une cicatrice viennent



Détail de Frémissement, *d'Eldon Garnet*

offrir au visiteur un parfum de fin du monde déstabilisant.

La deuxième partie du musée est occupée par les oeuvres de Holly King, originaire de Montréal. Elle offre pour sa part un voyage très particulier avec *Territoires de l'imaginaire* où ses montages artificiels parviennent à créer l'illusion de paysages vraisemblables.

Autant l'exposition de Eldon Garnet est semblable à un coup de poing en plein visage, celle de King, aussi valable mais moins dérangeante, offre un voyage dans un monde féérique qui peut sembler anodin après de telles décharges électriques.

Sa douzaine d'oeuvres, en noir et blanc comme en couleurs, sont chargées de métaphores. Ses paysages créés de toutes pièces rappellent plusieurs choses.

Que ce soit ces animations asiatiques pour enfants, ces univers de légende faits de pâte à modeler où vivent des héros surhumains; l'auteure tient à nous faire promener de manière insouciante dans ses petits jardins.

Ces différents cycles (*Prisonniers des vents aveugles, La Forêt enchanteresse* ou *Effusion II*) dans lesquels King nous emmène semblent tout droit sortis d'un univers enfantin.

Une belle promenade tranquille et reposante.

En terminant, il est à noter que le dimanche, 8 novembre à 14 h, l'artiste Eldon Garnet sera au Musée pour présenter son exposition au public et commenter l'ensemble de son oeuvre.

L'entrée au Musée est entièrement gratuite.

LeDroit

LE GRAND décompte

cktf 104.1 énergie

TOP 30 ANGLAIS
avec Mike Gauthier et Marie Plourde
DIMANCHE DE 9H À 12H

CONSULTEZ LE SITE INTERNET DE RADIO ÉNERGIE POUR LA MISE À JOUR DU GRAND DÉCOMPTE EN "REAL AUDIO": WWW.RADIOENERGIE.COM/DECOMPTE.HTM

SDCS		
2.	1.	**On a Day Like Today** Bryan Adams
3.	2.	**Save Tonight** Eagle-Eye Cherry
4.	3.	**Thank You** Alanis Morissette
1.	4.	**My Favorite Mistake** Sheryl Crow
8.	5.	**Can't Take My Eyes of You** Lauryn Hill
5.	6.	**If You Could Read My Mind** Stars on 54
9.	7.	**Fire Escape** Fastball
10.	8.	**This Kiss** Faith Hill
13.	9.	**The Power of Goodbye** Madonna
6.	10.	**Wishing I Was There** Natalie Imbruglia
16.	11.	**I'M Your Angel** Céline Dion / R. Kelly
7.	12.	**Tears of Pearls** Savage Garden
11.	13.	**Crush** Jennifer Paige
15.	14.	**Lady Marmelade** All Saints
12.	15.	**Perfect** Smashing Pumkins
19.	16.	**Your Life is Now** John Mellencamp
18.	17.	**Still Rainin'** Jonny Lang
23.	18.	**Outside** George Michael
21.	19.	**From This Moment** Shania Twain
22.	20.	**Peppy Rock** B.T.K.
24.	21.	**Sweetest Thing** U2
26.	22.	**Everything's Gonna Be Alright** Sweetbox
25.	23.	**Slide** Goo Goo Dolls
20.	24.	**Closing Time** Semisonic
27.	25.	**I Wonder** Tom Cochrane
29.	26.	**The First Night** Monica
__.	27.	**Hands** Jewel
30.	28.	**Wanna Get Up** 2 Unlimited
__.	29.	**Daysleeper** R.E.M.
__.	30.	**You Get What You Give** New Radicals

TOP 20 FRANÇAIS
avec Marc Denoncourt
DIMANCHE DE 18H À 19H30

SDCS		
1.	1.	**Maudite Jalousie** Kevin Parent
4.	2.	**La Tribu de Dana** Manau
3.	3.	**Tu ne m'aimes plus comme tu m'as déjà aimé** Philosopher Kings
2.	4.	**Hip Hip Hurray** Marie-Chantal Toupin
6.	5.	**J'veux d'la tendresse** Marie Carmen
5.	6.	**Encore une fois** Jacynthe
7.	7.	**Le bruit des origines** Okoumé
13.	8.	**Armée du Salut** Vilain Pingouin
8.	9.	**Dolly... on est comme on est** France D'Amour
10.	10.	**J't'emmène au vent** Louise Attaque
19.	11.	**Laisse-moi seul** Éric Lapointe
11.	12.	**La Lune** Isabelle Boulay
14.	13.	**Donne-moi** Sylvie Paquette
15.	14.	**C'est moi qui règne** Big Sugar
16.	15.	**Puisqu'on est sur la terre** Nelson Minville
17.	16.	**Mère Afrique** Dubmatique
18.	17.	**Mais je t'aime** Nancy Dumais
20.	18.	**J'oublie ma folie** Bruno Pelletier
24.	19.	**Toute personnelle** Fin du monde
__.	20.	**Le temps des cathédrales** Bruno Pelletier



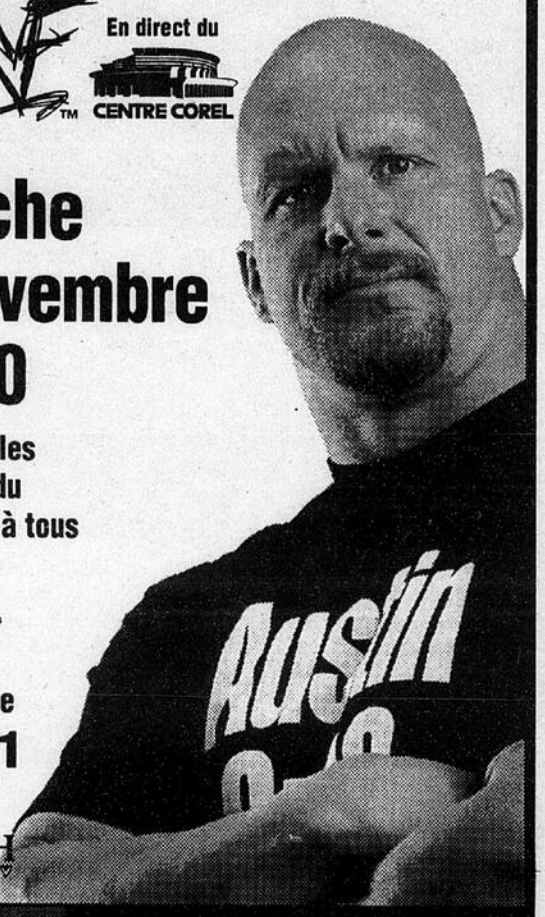
World Wrestling Federation®

SPORTS Présente WWF™ En direct du CENTRE COREL

Dimanche le 8 novembre à 19h30

Billets disponibles à la billetterie du Centre Corel et à tous les comptoirs

TICKETMASTER
www.ticketmaster.ca
ou par téléphone
755-1111



CJOH CTV



COMBAT PAR ÉQUIPE
STONE COLD STEVE AUSTIN™ VS. MANKIND™
VS. THE UNDERTAKER® VS. KANE™

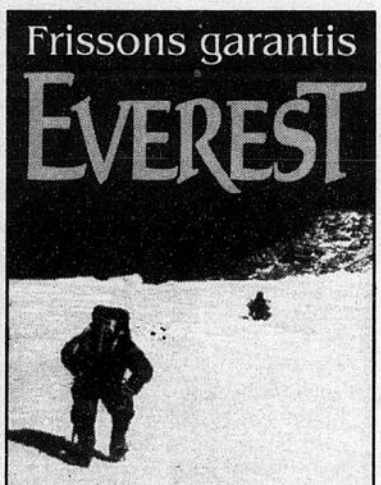
Visitez-nous au www.wwf.com ou en AOL @ keyword: wwf

©1998 Titan Sports, Inc. All Rights Reserved. Card subject to change.

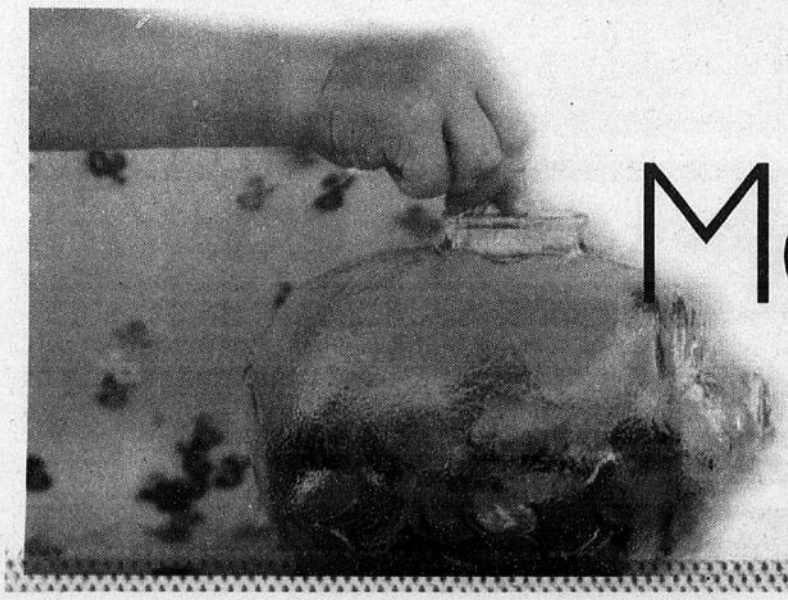
EVENTS COREL CENTRE

Pour connaître les événements à l'affiche, www.corelcentre.com

Frissons garantis
EVEREST



Maintenant à l'affiche
OMNIMAX MD
RENSEIGNEMENTS : (819) 776-7006
MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
TICKETMASTER 755-1111
Canada
100 rue Laurier, Hull (Québec) J8X 4H2
www.civilisations.ca/cmc/cmcfra/cinepfra.html



À lire absolument
notre cahier

Mes finances, j'y vois

publié le samedi 7 novembre

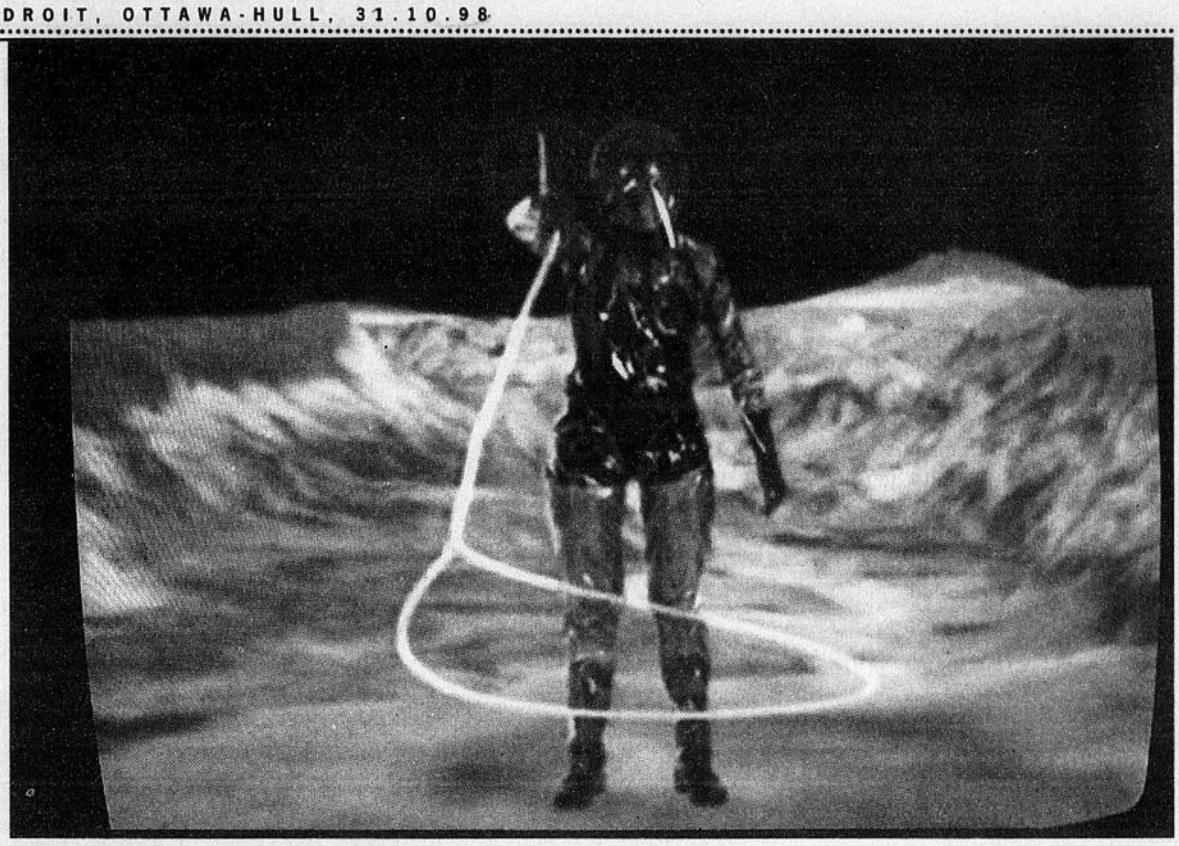
Avis aux annonceurs: vous devez réserver votre espace avant le 2 novembre en communiquant au (613) 562-7747.

Arts visuels

Rencontre du troisième type

Close Encounters/Contacts intimes

Si vous croyez avoir tout vu, préparez vous à une étonnante rencontre avec l'art actuel sous plusieurs formes à la Galerie d'art d'Ottawa, jusqu'au 22 novembre inclusivement.



DOMINIQUE LAURENT
Collaboration spéciale

C'est bien connu: de tous temps, la curiosité de l'homo sapiens le pousse à vouloir connaître le futur, à vouloir y accéder, y participer, comme s'il ne faisait qu'un avec le présent.

Cette quête de l'abolition des frontières temps nous a fait vivre de magnifiques fictions jusqu'à maintenant, sans pour autant décontenancer les irréductibles futuristes qui veulent s'approprier les siècles à venir. Pourtant, la réalité s'accroche solidement à l'horloge et au calendrier.

Le seul et réel futur qui nous est possible de frôler se situe dans la minute à venir. Mais lorsqu'il nous est donné d'imaginer le futur, le stéréotype du changement de millénaire devient une des références majeures.

Un bref retour sur les séries fictions et les films de même inspiration des 30 dernières années nous éclaire vite fait: *Perdu dans l'espace, Star Trek, Cosmos 1999, 2001 Odyssée de l'Espace, La Planète des singes* et *Star Wars*, pour n'en nommer que quelques-uns, tentèrent de répondre au grand bouleversement qui, selon les prophètes, devrait se produire au début du 21e siècle.

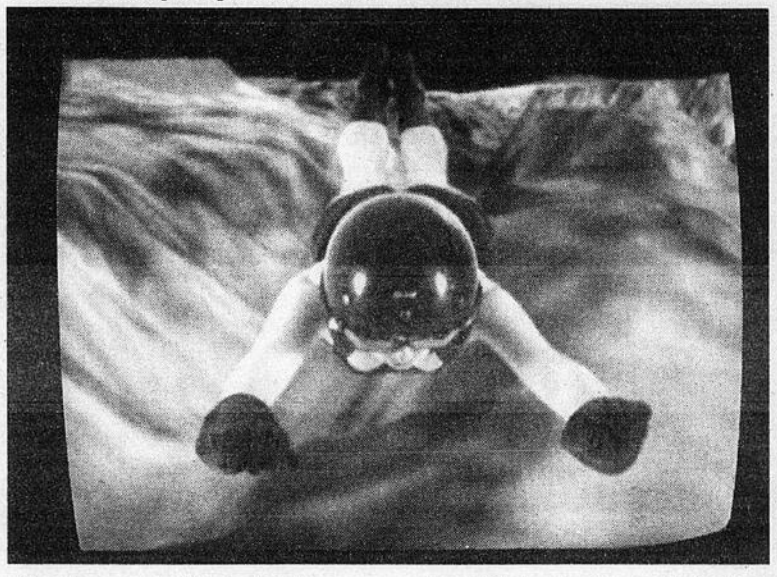
Nous sommes constamment bombardés d'informations contradictoires et souvent perturbantes. La technologie progresse de façon mirobolante, s'empresse-t-on de nous informer.

Les voyages interplanétaires sont affaire courante et l'exploration intergalactique n'est qu'à un arrêt d'autobus de notre réalité quotidienne.

Ce contexte favorable à l'exploration du champ artistique en relation avec l'influence des technologies sur notre quotidien inspira Sylvie Fortin, conservatrice de la Galerie, à regrouper 15 artistes traitant de ce sujet brûlant.

Les pièces envahissent les trois salles ainsi que le corridor d'accès entre les salles deux et trois. Une oeuvre est également présentée à l'entrée, sur le mur adjacent au bureau d'information. Il s'agit d'une pièce de dimension réduite présentée sur un de ces nouveaux écrans plats à cristaux liquides.

L'écran doit faire à peine 16 pouces et sert de support à la bande vidéographique de l'artiste japonaise Mariko Mori. Six minutes de suspension intemporelle servant à la contemplation d'une fée intergalactique givrée aux yeux bridés métalliques qui attire notre



attention sur le lien entre le mysticisme et la sensualité dans le phénomène de science-fiction.

Wow! Il faut le voir pour le croire! L'atmosphère est assez réussie; le dépaysement, des plus absolus. On flotte dans une bulle sans pour autant y comprendre la raison. Par la suite, on passe à *Cowgirl and Future Stories*, une installation multimédia réalisée par Lynne March. Toute une parodie des stéréotypes féminins futuristes qui nous est offerte dans cette immense rétroprojection.

L'héroïne vêtue de spandex et de vinyle transparent nous transporte entre Mars et l'univers afin de nous faire vivre quelques aventures filmées à la *Ultraman*.

L'oeuvre de l'artiste suisse Sylvie Fleury intitulée *Gucci satellite*, d'un kitch très décidé, nous révèle au premier coup d'oeil une sphère de peluche verte de trois pieds de diamètre déposée sur le sol de la galerie.

En la contournant, on y découvre un petit écran télé affichant une bande vidéo tournée à l'intérieur d'une auto. Une jambe, filmée du genou au bout du pied (chaussé d'un escarpin aiguille digne des plus beaux fantasmes) appuie à tour de rôle sur le frein et l'accélérateur, découpant le galbe du mollet avec charme.

De temps à autre, la main saisit le levier de changement de vitesse. La version française de cette exposition porte bien son nom: *Contacts intimes*!

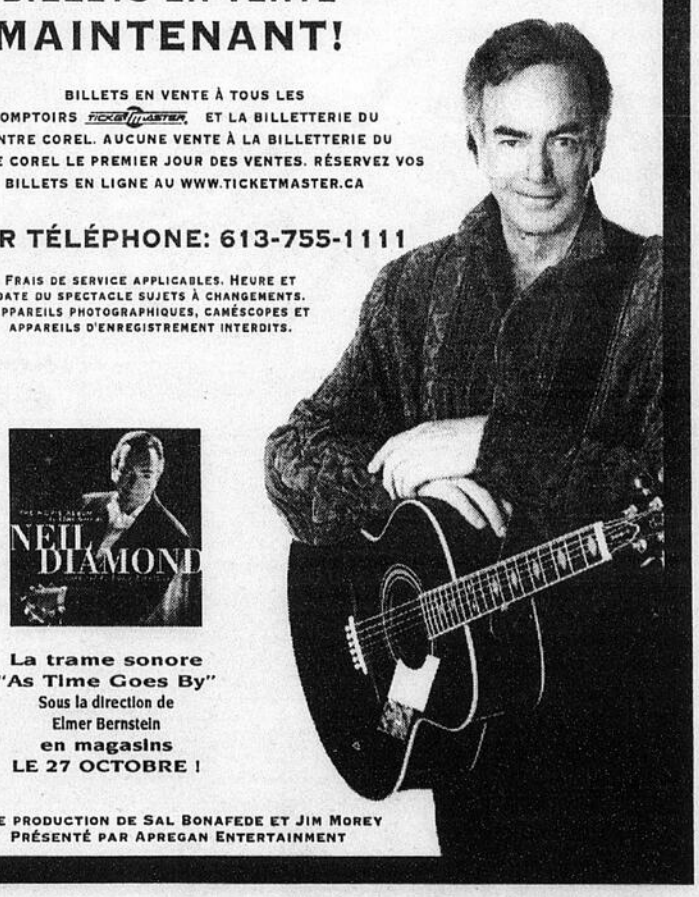
L'oeuvre interactive *The Closest Encounters,* réalisée par Sheila Urbanoski, parle des parties intimes du corps qui révèlent notre identité propre. Elle est également accessible sur le site de la Galerie d'art d'Ottawa, au www.cyberus.ca/~oag/space.

L'exposition présente également deux autres installations multimédias utilisant le son et la vidéo des artistes Nina Levitt et Laurel Woodcock.

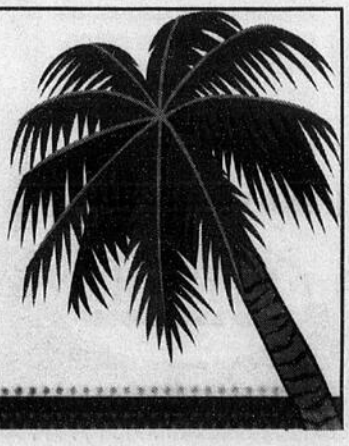
Aussi étonnant que cela puisse paraître, elle comporte également des oeuvres aux techniques plus traditionnelles telles que le dessin et l'assemblage.

Dans le cas de l'artiste Tyler Stallings, on sent encore le lien à la technologie qui se veut un peu dépassée. L'utilisation qu'il fait de l'imprimante à jet d'encre, ajoute une dimension de technique périmée qu'il greffe à son discours techno pop, inspiré des années 1970.

Une chose est certaine lorsqu'on visite cette exposition, elle nous laisse loin de l'indifférence. On aime ou on déteste, on rit ou on se frustre, mais reste que la folie du cyber prend sa source au coeur des visionnaires.

NEIL
DIAMOND
EN SPECTACLE
LE 18 NOVEMBRE · 20 H
CENTRE COREL
BILLETS EN VENTE
MAINTENANT!
BILLETS EN VENTE À TOUS LES COMPTOIRS TICKETMASTER ET LA BILLETTERIE DU CENTRE COREL. AUCUNE VENTE À LA BILLETTERIE DU CENTRE COREL LE PREMIER JOUR DES VENTES. RÉSERVEZ VOS BILLETS EN LIGNE AU WWW.TICKETMASTER.CA
PAR TÉLÉPHONE: 613-755-1111
FRAIS DE SERVICE APPLICABLES. HEURE ET DATE DU SPECTACLE SUJETS À CHANGEMENTS. APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES, CAMÉSCOPES ET APPAREILS D'ENREGISTREMENT INTERDITS.


La trame sonore
"As Time Goes By"
Sous la direction de
Elmer Bernstein
en magasins
LE 27 OCTOBRE !
UNE PRODUCTION DE SAL BONAFEDE ET JIM MOREY
PRÉSENTÉ PAR APREGAN ENTERTAINMENT

Cet hiver, **LeDroit** part avec vous...
LeDroit
Consultez LeDroit du jeudi pour connaître les dépositaires en Floride de votre quotidien préféré.
pour la Floride!


Culture

La chanson française au Québec crie famine

Presse canadienne
Montréal

Les créateurs, producteurs et diffuseurs de la chanson québécoise de langue française réclament un soutien financier gouvernemental stable, doublé de la mise en place d'un crédit d'impôts à la production de disques et de spectacles, à l'instar de ce qui existe du côté de la télévision et du cinéma.

Telles sont les deux principales recommandations faites à la ministre de la Culture, Louise Beaudoin, par le groupe de travail sur la chanson québécoise qui dévoilait, jeudi, le fruit de la réflexion amorcée il y a plusieurs mois.

Ce groupe de travail avait précédemment suggéré d'établir une redevance sur chaque disque ou billet de spectacle.

Rejetant l'idée d'une telle surtaxe, en juin dernier, la ministre Beaudoin avait débloqué un fonds de 5 millions $ pour le soutien d'activités liées à la création, la production, la diffusion et à la promotion de la chanson.

En conférence de presse, jeudi, le président de la Société de développement des entreprises culturelles du Québec, Pierre Lampron, a demandé que ce fonds de soutien soit récurrent sur une période d'au moins cinq ans.

Le groupe de travail estime qu'il urge de mettre en place une stratégie de développement pour contrer la tendance selon laquelle il y a désaffection marquée des jeunes à l'égard de la chanson québécoise de langue française et la baisse de la part de marché au Québec des disques d'artistes québécois.

Selon des données établies à la demande du groupe de travail, la part de marché des maisons de disques québécoises, après une progression interrompue du milieu des années 1980 jusqu'en 1993 (passant de 10 % à 30 %), semble être retombée sous la barre des 25 % au cours des trois dernières années, en plus d'évoluer en dents de scie.

Pour stopper ce glissement, le groupe suggère en outre de soutenir financièrement les créateurs et les interprètes en faisant le pari que si la qualité des disques et spectacles est rehaussée, le public se montrera davantage intéressé.

La popularité de la chanson québécoise passe également, aux yeux du groupe, par l'amélioration des équipements techniques des salles spécialisées dans la diffusion de spectacles québécois de la chanson, par une présence accrue des créateurs et interprètes à la radio et à la télévision et par un certain soutien financier.

Le groupe de travail recommande à la ministre de s'inspirer du modèle développé dans le domaine du cinéma où l'existence et l'importance d'une production dite alternative ont été reconnues, notamment par le Programme d'aide aux jeunes créateurs ou encore par le Programme d'aide à la production de longs métrages fiction, secteur indépendant., pour aider la chanson québécoise.

L'aide publique totale accordée à l'industrie musicale québécoise, toutes origines et tous secteurs confondus, est estimée à 6,9 millions $ en 1997-1998.

De cette somme, 2,4 millions $ seraient destinés à la production et à la promotion des disques et vidéo-clips, le reste allant au spectacle, à l'exportation et à la création.

Abonnez-vous ou réabonnez-vous au quotidien LeDroit en adhérant au programme Prélèvements automatiques LeDroit.

Remplissez et signez le formulaire ci-joint et retournez-le à l'adresse indiquée.
Vous donnez ainsi l'autorisation au quotidien LeDroit de prélever automatiquement sur votre compte bancaire la mensualité de 14,73 $ + taxes applicables. Le prélèvement s'effectuera le ou vers le 7 de chaque mois.

CE PROGRAMME VOUS PROTÈGE DE TOUTE AUGMENTATION DE TARIF JUSQU'AU 1ER JANVIER 2001.

Finis les factures, les chèques, les frais de poste et les gros déboursés

Finies les interruptions de livraison, à moins d'avis de votre part!

*Ce concours s'adresse seulement à ceux et celles qui paient leur abonnement par prélèvements automatiques. Les prix doivent être acceptés tels quels et ne peuvent être échangés ni monnayés.
On peut se procurer les règlements complets du concours au quotidien LeDroit. Un seul prix par abonnement au programme prélèvements automatiques.
Applicable seulement à l'intérieur de notre réseau de distribution.
Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion.
Un prélèvement automatique mensuel par carte de crédit est aussi accepté.

VOUS AVEZ DES QUESTIONS ?
Composez le (613) 562-0555 ou le 1-800-267-6961.

Faites coup double! avec LeDroit
www.ledroit.com

CE PROGRAMME VOUS PROTÈGE DE TOUTE AUGMENTATION DE TARIF JUSQU'AU 1er JANVIER 2001.
C'EST PROMIS!

Vous courez la chance de gagner :
UN ORDINATEUR PENTIUM II
comprenant :
- carte maîtresse 440LX ZIDA
- 32 Mo SD Ram
- disque dur 4.3 Go Ultra DMA
- CD-Rom 24x
- carte graphique - ATI 2 Mo
- enceinte 80w
- fax-modem avec voix 56k
- moniteur 15" SVGA
- imprimante Canon
- scanner 4800 ppp

Le tirage d'un ordinateur aura lieu une fois par mois, aux dates suivantes : 30 septembre, 30 octobre, 30 novembre, 30 décembre 1998 et 29 janvier 1999, à 10 h, au Service du tirage du quotidien LeDroit, Promenades de l'Outaouais, à Gatineau.
Il y a 5 ordinateurs à gagner.
Les abonnés actuels du programme Prélèvements automatiques sont éligibles à ce concours.

ET, EN PRIME,
UN BRANCHEMENT D'UN AN À INTERNET, une valeur totale approximative de 2 300 $
(branchement internet compris).

AVANTAGE INFORMATIQUE
CACTUS

Le prix peut différer de l'illustration.

Je m'abonne

grâce au programme Prélèvements automatiques LeDroit, je cours la chance de gagner un ordinateur et, en prime, un branchement d'un an à Internet, ET JE JOINS UN CHÈQUE NON SIGNÉ SUR LEQUEL J'AI INSCRIT, EN GROS, SPÉCIMEN.

LeDroit

Formulaire d'adhésion au programme Prélèvements automatiques LeDroit

LeDroit

Nom : ..... Prénom : ..... Numéro d'abonné : .....
Adresse : .....
Ville : ..... Province : ..... Code postal : .....
Téléphone : rés. ( ) ..... bur. ( ) .....

Par la présente, j'autorise LeDroit à effectuer un prélèvement automatique sur mon compte bancaire. Cette autorisation est en vigueur immédiatement. Je joins un chèque non signé, sur lequel mon numéro de compte bancaire est inscrit et portant la mention spécimen. Je pourrai révoquer cette autorisation en tout temps par un préavis écrit de trente (30) jours.
S'il s'agit d'un compte pour lequel plusieurs signatures sont nécessaires, tous les titulaires doivent signer.

Signature : ..... Signature : .....
Date : .....
OU
Je préfère le mode de prélèvement mensuel sur ma carte de crédit : ❑ Visa ❑ MasterCard
Numéro de la carte : ..... Date d'expiration : .....
S'il s'agit d'un compte pour lequel plusieurs signatures sont nécessaires, tous les titulaires doivent signer.
Signature : ..... Signature : .....
Date : ..... Faites parvenir au quotidien LeDroit, Service des abonnements, Promenades de l'Outaouais, 1100, boul. Maloney Ouest, C.P. 82050, Gatineau, (Québec), J8T 6G3

Carrières

Installatrice et réparatrice de lignes de communication

Des femmes bien branchées

Installatrice et réparatrice de lignes téléphoniques et de câblodistribution, de systèmes d'alarme, d'interphones et de téléphones cellulaires. Des métiers non traditionnels pour la gent féminine, mais combien en demande.



DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit

Offerte par Options Femmes Emploi en collaboration avec le Centre local d'emploi de Gatineau et la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais, la formation semi-spécialisée pour futures installatrices et réparatrices d'équipements résidentiels de télécommunications permet à des femmes d'accéder à un métier qui est encore presque exclusivement réservé aux hommes.

Cette semaine, une quinzaine de femmes sont retournées sur les bancs d'école pour se familiariser avec le métier qui devrait les occuper dès qu'elles feront leur entrée dans le monde du travail.

À l'intérieur de la formation, qui s'échelonne sur une période de neuf mois, elles feront un stage de deux mois en milieu de travail. Il y a fort à parier que la plupart d'entre elles auront un emploi au sortir de la formation, probablement auprès de l'entreprise où elles auront réussi leur stage.

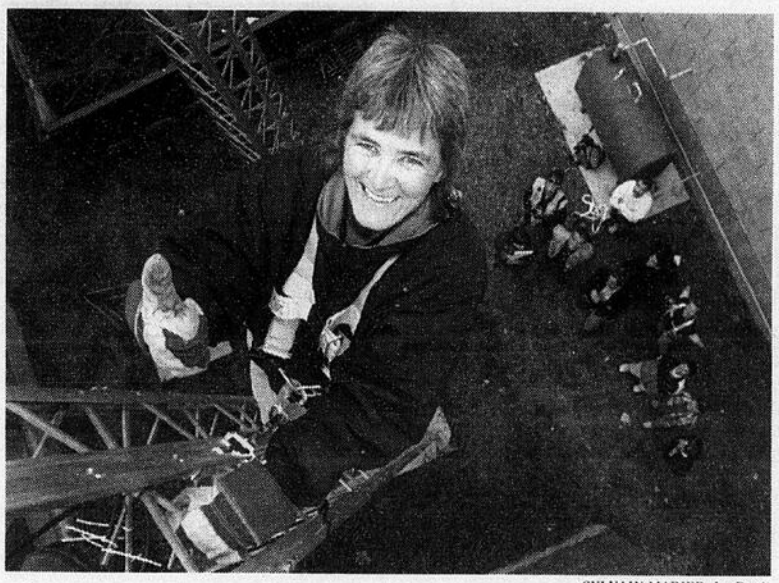
C'est que les représentants d'entreprises sont parties prenantes dans le développement des projets afin de déterminer la formation nécessaire pour accomplir ce travail.

Chez Entourage par exemple, le directeur du secteur Outaouais, Gerry Cyr, est convaincu que les finissantes seront prêtes à entreprendre leur nouvelle carrière au terme de la formation.

«Avec les stages, elles vont avoir de bonnes chances de se trouver un emploi.» Les débouchés sont nombreux dans le domaine, assure M. Cyr. La compagnie Entourage a été lancée il y a deux ans et demi avec 400 employés et elle en compte maintenant 2000.

Malgré l'émergence des moyens de télécommunication, dont la téléphonie, les femmes sont encore peu nombreuses à travailler sur les premières lignes.

«En télécommunications, il n'y en pas de femmes», lance Maryse Desjardins, coordonnatrice des projets de formation semi-spécialisée chez Option Femmes Emploi, un organisme communautaire qui aide les femmes à améliorer leurs conditions de vie en les soutenant dans leur cheminement professionnel.



SYLVAIN MARIER, Le Droit

Les postulantes, dont Chantal Germain, ont dû se soumettre à une série d'exercices dans le cadre du recrutement des futures étudiantes à la formation semi-spécialisée d'installatrice et réparatrice d'équipements résidentiels et de télécommunications.

En Outaouais par exemple, Entourage ne compte qu'une femme technicienne sur 60. «Mais avec cette formation, les femmes vont être plus nombreuses», dit un Gerry Cyr convaincu.

Les entreprises croient de plus en plus dans le potentiel des femmes. Les femmes sont polyvalentes, minutieuses et les compagnies sont prêtes à les intégrer dans les métiers non traditionnels», explique M^me^ Desjardins.

Avec les entreprises oeuvrant dans ce milieu et de concert avec la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais, Option Femmes Emploi a conçu une formation devant mener à un emploi stimulant, intéressant et dans lequel il y a des débouchés.

«Ça bouge beaucoup dans les télécommunications, avec la privatisation de Bell et des compagnies de câble. Plusieurs nouvelles entreprises voient le jour», lance Maryse Desjardins.

Mais les femmes qui se dirigent dans cette voie doivent savoir ce qui les attend.

La période d'évaluation qui précède l'inscription à ce programme de formation donne justement un avant-goût de cette formation qui est à la fois pratique, théorique et physique.

Les femmes doivent s'entraîner trois jour par semaine pendant toute la durée de leur formation. Il va sans dire que l'un des critères d'admission à la formation est la bonne forme physique.

«C'est un travail dur, surtout dehors, l'hiver. Dans certaines situations, les femmes doivent marcher dans la neige en transportant leur échelle de 60 livres», poursuit Maryse Desjardins.

«C'est très difficile à cause des intempéries et de l'équipement lourd, environ 75 livres avec l'échelle de 28 pieds, la trousse d'outils et la ceinture de sécurité», ajoute Gerry Cyr.

Faire carrière dans le non traditionnel

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit

C'est au terme d'une étude de marché dans l'Outaouais que l'organisme Option Femmes Emploi décelait le besoin d'offrir aux femmes une formation dans des domaines non traditionnels.

Ainsi, l'année dernière, c'est la formation d'aviseurs techniques dans le secteur de l'automobile qui était lancée. Un groupe de femmes a suivi des cours de mécanique et de service à la clientèle.

Au terme de la formation de huit mois, plus de 80 % d'entre elles détenait un emploi dans cette industrie.

Et devant la popularité et les besoins, une deuxième session de formation allait de l'avant.

En deux ans, 16 femmes ont fait leur place dans ce domaine.

«Les femmes font la différence au niveau du service à la clientèle», assure Maryse Desjardins, coordonnatrice des projets de formation semi-spécialisée à Option Femmes Emploi.

Au projet d'aviseurs techniques s'ajoutait l'été dernier celui d'opératrice d'équipement fixe en usine de sciage.

Une formation qui a été offerte à Maniwaki.

L'objectif consistait à rendre les femmes polyvalentes. Manoeuvre de scierie, scieuse de planches, mesureuse de billes, classeuse de bois, opératrice de raboteuse, de séchoir de scie multi-ames, opératrice de déligneuse automatique et conductrice de raboteuse sont autant de postes auxquels les finissantes de ce groupe ont pu accéder.

En matière de formation semi-spécialisée, le taux de placement des finissantes se situe entre 80 et 100 % chez Option Femmes Emploi, fait remarquer M^me^ Desjardins.

Carrières et Professions

LeDroit

Le Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest

Le Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest est à la recherche de candidatures pour les postes suivants :

Surveillante ou surveillant d'entretien
Concours AD-31
Exigences et qualifications :
- Diplôme d'études collégiales ou une combinaison d'études et d'expérience pertinente
- 5 années d'expérience en supervision
- Connaissance des codes du bâtiment, des normes de sécurité pertinentes et des directives en matière de santé et de sécurité du personnel
- Habiletés de communication en français et en anglais
- Capacité de se déplacer à divers lieux de travail du Conseil

Lieu de travail : Toronto
Salaire : 45 999,00 $ à 55 201,00 $

Administratrice/administrateur des ressources humaines (absentéisme et paie)
Concours AD-32
Exigences et qualifications :
- Diplôme d'études collégiales ou une combinaison d'études et d'expérience pertinente
- Excellentes habiletés de communication en français et en anglais
- Compétences en informatique - Word/Excel et systèmes informatisés des ressources humaines et de la paie
- Expérience en gestion de l'assiduité, gestion salariale et/ou accidents au travail est un atout

Lieu de travail : Toronto
Salaire : 45 999,00 $ à 55 201,00 $

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en français, avant 16 h le 10 novembre 1998, en spécifiant le poste demandé, à madame Joceline Allen, administratrice du recrutement, Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest, 116, Cornelius Parkway, North York (Ontario) M6L 2K5. Télécopieur : (416) 397-2005 ou par Internet/courrier électronique : allenj@csdcso.on.ca. Les demandes reçues après la date et l'heure de fermeture du concours ne seront pas considérées. Veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

COMPTABLE CONTRÔLEUR(E)

Leroux & associés Inc., agence de gestion de projets et de communications d'une trentaine d'employés recherche un(e) comptable possédant une désignation professionnelle (C.A., C.G.A., C.M.A.) avec un minimum de 2 ans d'expérience. Le poste requiert une connaissance et une maîtrise du logiciel simple comptable.

La personne sera responsable de la comptabilité d'importants projets. Responsable de toutes les opérations administratives de l'entreprise : finances, organisation, planification, direction, contrôle, procédure, gestion, informatisation et ressources humaines. Ce poste à temps plein offre des avantages sociaux très concurrentiels et le salaire sera établi selon les qualifications et l'expérience.

La personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae (lettre et cv), d'ici le 5 novembre, soit par courriel : polytek@leroux.ca ou par télécopieur : 741-9906, ou par la poste :

LEROUX & ASSOCIÉS

Leroux & Associés Inc., 1010, rue Polytek, unité 37, Ottawa (Ontario) K1J 9J2.

RESPONSABLE DU SITE INTERNET
(contrat d'un an)

La Banque du Canada est à la recherche d'un(e) candidat(e) pouvant combler le poste de responsable du site Internet. Il s'agit d'un contrat d'un an (novembre 1998 à novembre 1999) avec possibilité de prolongation.

Le ou la titulaire assumera des tâches de rédaction et sera chargé(e) de la gestion du site Internet. Il ou elle doit posséder une excellente maîtrise de l'anglais et des techniques employées pour la création de pages Web.

Une formation en économie ou en finance et une connaissance du français constitueraient des atouts.

Les personnes qualifiées sont priées d'envoyer d'ici le 6 novembre 1998 un curriculum vitæ détaillé aux Ressources humaines, Banque du Canada, 234, rue Wellington, Ottawa (Ontario) K1A 0G9, ou par télécopieur au (613) 782-8222 ou par courrier électronique au hr@bank-banque-canada.ca

Nous désirons remercier toutes les personnes qui manifesteront leur intérêt pour ce poste; toutefois, nous communiquerons uniquement avec les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue.

La Banque du Canada s'est engagée à réaliser l'équité en matière d'emploi et incite fortement les hommes et les femmes ayant les compétences appropriées, y compris les autochtones, les personnes handicapées et les membres de minorités visibles, à présenter leur candidature.

La cataracte: une opération de nos jours bien maîtrisée

Associated Press
Paris

Vous avez en permanence l'impression que vos lunettes sont sales, vous voyez jaune, parfois vous avez des éblouissements nocturnes, vous souffrez sans doute de cataracte, une affection oculaire dans laquelle le cristallin s'opacifie et dont le traitement chirurgical est aujourd'hui bien maîtrisé.

Habituellement transparent, le cristallin est une partie de l'oeil en forme de lentille biconvexe dont la courbure est modifiable sous l'action des muscles de la zone.

Opcaité diminuée

Il concentre les rayons lumineux sur la rétine et permet l'accommodation, c'est-à-dire la perception d'une image aussi proche qu'éloignée.

Dans la cataracte, l'opacité du cristallin gêne la vision. La vision de loin est plus souvent concernée.

Les personnes âgées sont plus touchées, mais la cataracte peut arriver à tout âge.

Pratiquée en ambulatoire sous anesthésie loco-régionale (et non plus générale), l'intervention chirurgicale consiste à retirer le cristallin.

Les personnes âgées, dont l'état général contre-indique une anesthésie générale, peuvent aussi être opérées.

L'opération aujourd'hui «de routine» permet au malade de ne passer que quelques heures à l'hôpital.

Depuis cinq ans environ, pour anesthésier leurs patients, les spécialistes utilisent un collyre qui agit à la surface de l'oeil.

Cette anesthésie évite l'injection de produit anesthésiant très redoutée des malades.

Mais elle nécessite une discipline de leur part: ils ne doivent pas bouger l'oeil pendant l'intervention.

L'opération consiste à extraire le cristallin qui est immédiatement remplacé par un système optique compensateur.

Les techniques opératoires actuelles permettent à quasiment tous les patients de bénéficier d'un implant intra-oculaire.

À l'heure actuelle, ils sont placés derrière l'iris dans le sac cristallinien, à distance de la cornée.

Souples et pliables, ils peuvent être introduits dans l'oeil par une fente très petite, entre 3,5 et 4 mm.

Du coup, l'astigmatisme post-opératoire dû à la cicatrice est réduit.

Opérateurs nucléaires : Réacteurs MAPLE et NRU

Société d'État fédérale au premier rang des entreprises reconnues pour leur conscience environnementale, EACL explore les applications pacifiques de l'énergie nucléaire. Nos Laboratoires de Chalk River sont situés en bordure de la rivière des Outaouais, à 190 kilomètres au nord-ouest d'Ottawa. Ils sont adjacents aux municipalités familiales de Deep River, Petawawa et Pembroke. Nos bureaux du Parc Sheridan se trouvent à Mississauga, sur la frontière ouest de la nouvelle mégacité de Toronto.

Réacteurs MAPLE

En qualité de membre clé de notre équipe de recherche et des activités liées aux réacteurs d'isotopes, vous travaillerez au départ à Parc Sheridan avant d'être muté, environ quatre mois plus tard, dans le secteur de Chalk River. EACL y construit deux réacteurs MAPLE destinés à la production d'isotopes médicaux.

Sous la direction du gestionnaire des Opérations, vous veillerez au fonctionnement sécuritaire des réacteurs (y compris l'arrêt et le démarrage) et serez appelé à manipuler le combustible et les cibles des isotopes, diagnostiquer les conditions anormales et appliquer les mesures correctives, exécuter les activités de radioprotection et de maintenance périodique, préparer des rapports et des documents et, une fois qualifié, effectuer les tâches d'employés dans d'autres secteurs d'opérations si la situation se présente.

Vous détenez un diplôme d'un collège technique reconnu et comptez plus de cinq ans d'expérience dans le fonctionnement d'un réacteur nucléaire ainsi que des installations et équipements connexes. Une expérience plus longue dans ce domaine pourrait compenser l'absence de diplôme. Vous possédez déjà, de préférence, les qualifications et l'autorisation voulues pour faire fonctionner un réacteur nucléaire, et vous avez évolué auparavant dans un milieu de production. Vous faites preuve de jugement, démontrez de bonnes aptitudes en communication et savez fort bien travailler sous pression au sein d'une équipe. Votre horaire de travail se déroulera par quart, et vous devrez passer l'examen d'attestation écrit de la CCEA.

Réacteur NRU

Le réacteur NRU est la principale structure nucléaire des Laboratoires de Chalk River, qui produisent des isotopes radioactifs médicaux, soutiennent le programme de développement des combustibles CANDU® et comportent du matériel à faisceaux de neutrons pour mener des expériences en sciences pures et appliquées.

Les opérateurs nucléaires doivent d'abord suivre une formation dans les réacteurs NRU avant d'en assurer le fonctionnement. Ils travaillent dans des équipes de quart et effectuent des tâches d'une complexité croissante sous les directives et la supervision expérimentée des opérateurs nucléaires de niveau 1. Entre autres tâches particulières, vous devrez surveiller divers instruments et en tirer les interprétations voulues, manier des flacons spécifiquement conçus pour le stockage ou le transfert, utiliser l'équipement de manutention à distance, manœuvrer les pompes, les ventilateurs, les chariots élévateurs à palan ainsi que les ponts roulants (d'une capacité maximale de 50 tonnes), et effectuer au besoin d'autres tâches opérationnelles. Des cours de formation en classe et un apprentissage informatisé autonome compléteront la formation en milieu de travail.

Vous détenez un diplôme de secondaire V de niveau avancé ainsi que quatre crédits préuniversitaires de l'Ontario en mathématiques, chimie, physique et anglais, ou un degré équivalent de scolarité ou d'expérience. Vous possédez les compétences et la dextérité voulues dans la manipulation des outils et de l'équipement, y compris une certaine connaissance de la tuyauterie, de la charpenterie, du montage de machinerie, des instruments, des panneaux électriques, de la chimie et de la radioprotection. Vous saurez être un maillon efficace au sein d'une équipe soucieuse d'offrir un produit de qualité dans un environnement axé sur la clientèle, communiquerez de façon constructive avec les supérieurs, les collègues, les stagiaires et les clients, et aurez la volonté de prendre en mains votre apprentissage personnel.

EACL dispose d'un programme d'équité en matière d'emploi et encourage les femmes, les autochtones, les membres des minorités visibles et les personnes handicapées à postuler. EACL offre un milieu de travail sans fumée.

Veuillez faire parvenir d'ici le 10 novembre 1998 votre curriculum vitæ ainsi qu'une lettre d'accompagnement, en indiquant le numéro de dossier 8072, à l'adresse suivante :

Services des ressources humaines
EACL
Laboratoires de Chalk River
Chalk River (Ontario)
K0J 1J0
Télécopieur : (613) 584-1996
Courriel : duffj@aecl.ca

Pour de plus amples renseignements sur EACL, visitez notre site Web à l'adresse www.aecl.ca.

Nous remercions tous les candidats, mais seuls ceux considérés pour une entrevue seront avisés.

EACL AECL

Champagne: pas de pénurie pour l'an 2000

Associated Press
Paris

Il y aura assez de bulles pour franchir l'an 2000 sans flambée des prix du champagne. Les producteurs français ont assuré récemment que leurs stocks permettraient de faire face à l'explosion attendue de la demande et qu'en outre la très bonne récolte de cette année reconstituerait les réserves.

Pour l'an 2000, le Comité interprofessionnel du vin de Champagne (CIVC) prévoit un pic des ventes à 310 à 320 millions de bouteilles de 75 cl, contre environ 290 millions de bouteilles cette année.

Mais déjà, les distributeurs, notamment dans les pays anglo-saxons, anticipent sur la demande: la croissance des ventes, en moyenne de 2 à 3 %, est actuellement de l'ordre de 7 % à 8 % dans le monde. Elle atteint même 10 % en France, où l'on consomme en moyenne trois bouteilles par personne et par an (contre une bouteille pour sept personnes aux États-Unis), selon Yves Bénard, président des négociants au CICV.

Toutefois l'an 2000 ne devrait pas provoquer de flambée des prix car les producteurs «coincent la bulle». Des accords interprofessionnels assurent des prix à la production stables depuis 1993. En outre, les récoltants ont encore le souvenir douloureux de la crise de 1991-1994.

Seul le bas de gamme a fait l'objet d'un «réajustement» en début d'année pour passer de 50 FF à 70 FF, «un juste rapport qualité-prix. On ne peut pas vouloir du très bon et du pas cher», estime Philippe Feneuil, président des vignerons au CICV. Les grandes marques ont augmenté de 2 % à 3 % en application d'une loi qui interdit de vendre à perte.

De toute façon, «l'an 2000, c'est derrière», rappelle Philippe Feneuil. Les champagnes en vente en 1998 et 1999 sont en effet élaborés essentiellement avec des vins issus des récoltes de 1995, 1996 et 1997. Les millésimés ne représentent qu'environ 10 % des ventes.

Les vendanges de cette année, «merveilleuses tant en quantité qu'en qualité», grâce à des conditions climatiques assez exceptionnelles, notamment les pluies d'avril puis la vague de chaleur de l'été, se retrouveront sur les rayons à partir de 2001. Les ventes auront repris leur croissance normale, assurées par l'extension de 1500 hectares du vignoble sur cinq ans.

Le champagne est cultivé sur quelque 31 000 ha, sous le contrôle des douanes et de la brigade de répression des fraudes comme les autres appellations d'origine contrôlée (AOC). Il représente 5 % du vignoble français, un tiers du Bordelais, et 15 % de tous les vins effervescents.

Environ 86 % de la production est consommée en Europe. Aux États-Unis, les ventes, en progression régulière depuis trois ans, dépassent les 20 millions de bouteilles par an, sur un marché principalement détenu par les grandes marques.

PADGETT
SERVICE AUX ENTREPRISES
Gestion financière et consultation fiscale
L'avenir ça compte !
ÉTABLISSEZ VOTRE PROPRE CABINET COMPTABLE
30 ans d'expérience et 420 cabinets en Amérique du Nord, 40 cabinets au Québec
• Programme marketing efficace
• Service de soutien continu
• 4 semaines de formation initiale
• Méthodes de travail approuvées
• Progiciels performants taillés sur mesure
Investissez dans une franchise Padgett
(514) 733-5400
1-888-PADGETT
www.smallbizpros.com
padgett@generation.net

Carrières et Professions

LeDroit

appel de candidature pour emplois occasionnels

Gouvernement du Québec

Pour l'équité en emploi

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ

Agente ou agent d'aide socio-économique, classe nominale
N° de l'appel de candidatures : 0700-2141002-07
27 230 $ à 38 115 $

Cet appel de candidatures vise à combler un emploi occasionnel au ministère de l'Emploi et de la Solidarité dans la région administrative de l'Outaouais au centre local d'emploi de Campbell's Bay. Les personnes qui satisfont aux conditions d'admission seront inscrites au Fichier central du personnel occasionnel dans la région administrative de leur résidence.

Principales fonctions : Les tâches à accomplir ont trait aux secteurs d'activités suivants :

Aide financière (module Sécurité du revenu) : Dans le cadre des orientations, des programmes et des services du Ministère et en suivant la loi, la réglementation, les normes ainsi que les guides établis : analyser et évaluer les demandes de prestation; assurer le suivi et le contrôle de l'admissibilité de la clientèle à al sécurité du revenu; effectuer le traitement de la correspondance; recevoir et acheminer des appels téléphoniques afin de faire préciser des informations; évaluer la pertinence de référer les prestataires pour qui le développement de l'employabilité est recommandé.

Intégration à l'emploi et développement de l'employabilité (module Emploi-Québec) : Faciliter l'intégration à l'emploi des prestataires en procédant à l'évaluation des besoins réels et du potentiel de ceux-ci, en convenant d'un plan d'action personnalisé, en utilisant les programmes, les mesures et les ressources du milieu les plus appropriés, en accompagnant les prestataires tout au long de leur démarche afin de développer l'autonomie nécessaire à leur prise en charge et à leur intégration.

Habiletés et attitudes ; Autonomie, initiative, méthode, esprit d'analyse, sens des responsabilités; capacité de communiquer et de rédiger des rapports, capacité de gérer le stress et de composer avec la tension émotive.

Conditions d'admission : Détenir un diplôme d'études collégiales avec spécialisation en assistance sociale, en éducation spécialisée, en techniques administratives ou dans une autre spécialisation pertinente, ou une attestation d'études pertinentes dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente, ou appartenir à une classe d'emploi de la fonction publique dont les conditions d'admission quant à la scolarité sont comparables. Le diplôme d'études collégiales peut être compensé de la façon suivante : détenir un certificat d'études secondaires équivalant à une 11e année ou à une 5e année du secondaire reconnu par l'autorité compétente ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente et avoir six années d'expérience pertinente aux attributions d'agente ou d'agent d'aide socio-économique ou dans tout autre domaine connexe. La personne qui a quatre ou deux années d'expérience pertinente est également admise si elle a réussi, selon le cas, une ou deux années de scolarité post-secondaire ayant les sciences humaines ou les techniques administratives comme matières dominantes.

La personne qui a un nombre d'années de scolarité inférieur à une 11e année ou à une 5e année du secondaire peut compenser chaque année de scolarité manquante par deux années d'expérience de travail. Sont également admises les personnes qui sont en voie de terminer la dernière année de scolarité requise. Posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résidents ou de résident permanent. Avoir sa résidence sur le territoire de la MRC du Pontiac.

Inscription : 10 octobre au 6 novembre 1998. Seules les candidatures reçues pendant cette période d'inscription seront acceptées. Faire parvenir le formulaire «Offre de service-emplois occasionnels» au Secrétariat du Conseil du trésor, 170, rue de l'Hôtel-de-ville, bureau 7.200, Hull (Québec) J8X 4C2. Téléphone : (819) 772-3043, télécopieur : (819) 772-3349. Le formulaire «Offre de service-emplois occasionnels» est disponible dans les centres locaux d'emploi, dans les bureaux de Communication-Québec ainsi que dans les bureaux régionaux et le site Internet du Conseil du trésor (http://www.tresor.gouv.qc.ca).

Information ; Mme Jacqueline Normandeau (819) 772-3035, poste 323

Renseignements importants

Le formulaires « Offre de service - emplois occasionnels » est disponible au Fichier central du personnel occasionnel et dans les bureaux régionaux du Conseil du trésor, dans les centres Travail-Québec, dans les bureaux de Communication-Québec et dans le site Internet du Conseil du trésor (http://www.tresor.gouv.qc.ca). Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. La fonction publique favorise, à compétences égales, la nomination d'une personne faisant partie des groupes visés par les programmes d'accès à l'égalité.

Québec

Carrières et Professions

LeDroit

Association Communautaire Fransaskoise de la Trinité (ACFT)

OFFRE D'EMPLOI
Poste : COORDONNATEUR(TRICE)

L'Association Communautaire Fransaskoise de la Trinité (ACFT) est à la recherche d'un(e) coordonnateur(trice) afin de promouvoir le développement de la communauté francophone.

Les fonctions comprendront :
- planifier et organiser les activités de l'ACFT et ses membres associés;
- assurer une bonne communication entre les comités et leur transmettre toute l'information reçue;
- s'occuper des relations avec le public et les organismes francophones de la province;
- assister aux réunions du conseil d'administration;
- planifier et exécuter tout autre projet assigné par le comité exécutif.

Les exigences :
- excellente connaissance du français et de l'anglais;
- connaissance de l'informatique;
- être prêt(e) à se déplacer dans la région;
- avoir un horaire flexible et prêt(e) à travailler certains soirs;
- capacité de travailler en équipe;
- avoir de l'initiative;
- être autonome et débrouillard(e);
- connaissance des communautés francophone hors-Québec est un atout.

Lieu de travail :
- la région de la Trinité comprenant Prud-homme, Vonda et St-Denis avec le bureau situé au Centre communautaire à St-Denis, Saskatchewan.
- Il s'agit d'un poste à temps plein pour une période de 6 mois débutant le 16 novembre 1998 jusqu'en mai 1999 avec possibilité de prolongation.

Salaire : négociable

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae le plus tôt possible à Michel Lepage, président de l'ACFT
C.P. 42, St-Denis (Saskatchewan)
S0K 3W0
Tél. : 306-258-4624, fax : 306-258-2014
courriel : acft@sk.sympatico.ca

Entreprise de presse hebdomadaire

DIRECTION GÉNÉRALE ET DES VENTES

Responsabilités
- Mise en oeuvre du plan stratégique de l'organisation
- Gestion de l'équipe de vente et des ressources humaines et matérielles
- Assumer la responsabilité de la mise en application du plan marketing

Exigences
- Excellentes relations interpersonnelles
- Expérience de gestion de vendeurs
- Aptitudes à desservir personnellement des clients majeurs
- Bonne compréhension de l'information financière
- Bilingue
- Excellente capacité de travail d'équipe
- Connaissance des journaux et de la publicité un atout
- Diplôme universitaire en marketing ou en administration et posséder un minimum de cinq années en gestion de vente ou un minimum de dix années d'expérience à la direction d'un journal.

Salaire
En fonction de l'expérience et des compétences

Lieu de travail
Outaouais

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 6 novembre 1998 à:

Le Droit, case 403, boîte postale 8860
succ. T, Ottawa, K1G 3J9

LE CENTRE DE SANTÉ AMBULATOIRE

Oeuvrant sous la Division de
Les Gazs spéciaux Megs

recherche

Un(e) Inhalothérapeute

Soins cliniques, techniques à domicile et marketing
Temps plein

Exigences : Membre en règle de l'OPIQ
Bilinguisme
Disponibilité : octobre 1998

Télécopiez votre curriculum vitae immédiatement au 246-7173 ou faire parvenir à l'attention de :

M. Robert Bissonnette inh.
Centre de Santé Ambulatoire
35, rue de Villebois (unité 400)
Gatineau, Québec
J8T 8J7
(819) 246-8462

Le Centre de Santé Ambulatoire souscrit à l'égalité en matière d'emploi.

Le Service de presse de l'Ambassade de France au Canada est à la recherche d'un Agent de presse

Description du poste

Au fait de l'actualité canadienne, l'agent de presse devra effectuer tous les matins une revue de la presse canadienne. En plus d'assister le conseiller de presse dans ses activités de relations avec les médias, l'agent sera amené à effectuer différentes recherches sur l'environnement médiatique canadien.

Rémunération

24 000 dollars/an

Qualifications

- Diplôme universitaire en journalisme, médias ou communications;
- Connaissance approfondie du milieu médiatique régional et national;
- Excellente maîtrise de la langue française (parlée et écrite), la maîtrise de l'anglais sera considérée comme un atout;
- Aptitudes marquées pour la rédaction et connaissances des nouvelles technologies de la communication;
- Bonne connaissance de l'actualité canadienne et si possible française.

Les personnes intéressées sont invitées à envoyer leur curriculum vitae par télécopieur à l'attention de Louis de Corail, conseiller de presse, au numéro suivant :

(613) 562-3704.

Le Service de presse de l'Ambassade de France au Canada remercie à l'avance toutes les personnes qui postuleront mais ne communiquera *qu'avec celles qui seront retenues pour une entrevue.*

TECHNICIENS OU INGÉNIEURS FORESTIERS

Le GROUPE TRANSFORÊT est à la recherche de deux personnes pour coordonner ses achats de bois dans les régions de MONTRÉAL-LANAUDIÈRE et de L'OUTAOUAIS-LAURENTIDES.

Le Groupe Transforêt offre des services d'approvisionnement et de courtage à des entreprises de transformation du bois. Transforêt se spécialise dans les bois feuillus de haute qualité (déroulage et sciage).

Les personnes recherchées auront à développer des liens d'affaires avec des fournisseurs et des producteurs de bois feuillus de même que des partenariats avec différentes organisations du secteur forestier. Ces personnes devront faire montre d'une grande autonomie, de débrouillardise et d'un sens aigu des responsabilités et de l'organisation. Elles devront posséder une expérience de travail suffisante dans le secteur forestier, préférablement dans la gestion des bois feuillus de qualité. Le bilinguisme sera un atout.

Les conditions offertes par Transforêt sont avantageuses et tiennent compte de l'expérience et des qualifications des candidats. **Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur C.V. avant le 6 novembre 1998** au siège social du Groupe Transforêt, 7050, boul. Hamel Ouest, bureau 440, Sainte-Foy (Qc) G2G 1B5.

Ces postes s'adressent aux hommes et aux femmes.

Le Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario

recherche une personne pour combler un poste de

COMPTABLE (pour une durée de neuf mois)

Lieu de travail : Sudbury

Date d'entrée en vigueur : 1er décembre 1998

Le Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario est une nouvelle entité qui dessert quelque 10 000 élèves, depuis la maternelle jusqu'à la fin du secondaire, répartis dans 42 établissements scolaires sur un territoire qui s'étend de Warren à White River sur l'axe est-ouest, et de Chapleau à la Rivière-des-Français sur l'axe nord-sud.

RESPONSABILITÉS :

- surveiller et vérifier le travail du personnel oeuvrant dans le domaine de la paie, des comptes clients et des comptes fournisseurs;
- faire le suivi du budget et le rapprochement des comptes et signaler tout écart au Surintendant des affaires et des finances;
- assurer le dépôt des sommes reçues et le paiement des factures et faire les entrées de grand livre dans le système informatisé;
- préparer différents rapports financiers ou statistiques au besoin;
- s'acquitter de diverses autres tâches liées au poste.

EXIGENCES :

- avoir un diplôme universitaire ou collégial en commerce ou en comptabilité;
- avoir acquis de l'expérience à titre de comptable;
- pouvoir effectuer des entrées de grand livre et préparer des rapports financiers;
- savoir utiliser des chiffriers électroniques et divers logiciels (Lotus 1-2-3, Excel, courrier électronique);
- avoir une bonne connaissance du français et de l'anglais, à l'oral et à l'écrit;
- avoir reçu l'agrément d'une association de comptables professionnels (souhaitable).

Veuillez faire parvenir votre demande écrite, accompagnée d'un curriculum vitae, à l'adresse suivante au plus tard le 6 novembre 1998 à 16 h :

Pauline Lemieux, directrice
Service des ressources humaines
201, rue Jogues
Sudbury (Ontario) P3C 5L7
Télécopieur : (705) 669-1271

FIER DE SON HÉRITAGE CATHOLIQUE ET FRANCOPHONE

Claire Pilon
Présidente

Hélène C. Chayer
Directrice de l'éducation

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES PHARMACEUTIQUE

Galderma Canada Inc. est à la recherche d'un(e) candidat(e) avec expérience dans la vente de produits pharmaceutiques pour combler un poste contractuel à temps plein pour un remplacement de congé de maternité. Ce poste pourrait offrir une possibilité d'emploi permanent par la suite. Le territoire à couvrir comprend Ottawa, l'Outaouais, Kingston et Belleville. Votre mandat consistera à offrir des services de qualité auprès de nos clients pour nos produits de prescription et d'étalage en dermatologie.

Pour vous qualifier, vous devez exceller en communications, être bilingue, posséder une formation universitaire et avoir une expérience de vente d'au moins 1 an dans le domaine pharmaceutique et produits d'étalage en dermatologie.

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité (aucun appel téléphonique) dans les plus brefs délais à l'attention de: Superviseur Régional des ventes, Galderma Canada Inc., 185, Montée Verchères, St-Marc (Québec), J0L 2E0 ou télécopieur: (450) 584-2201.

Nous tenons à vous remercier pour votre intérêt. Cependant seules les personnes retenues seront contactées pour une entrevue.

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

GALDERMA CANADA

LE CENTRE D'ACTION DES FEMMES CONTRE LA VIOLENCE

est à la recherche d'une personne pour pourvoir au poste de

COORDONNATRICE DES POLITIQUES ET DE L'ADMINISTRATION.

Le Centre est une petite organisation à but non lucratif qui tente, avec les urbanistes, d'établir des environnements plus sécuritaires pour les femmes, qui offre son soutien dans les enquêtes sur la sécurité communautaire et qui travaille à accroître la conscience populaire face à al prévention et au combat contre la violence faite aux femmes. La candidates retenue se verra attribuer les responsabilités suivantes :

- Développer de nouveaux programmes
- Assurer la liaison avec les gouvernements régionaux et locaux, les organisations communautaires et non gouvernementales
- Avec le Conseil d'administration, développer et implanter un plan stratégique pour l'organisation
- Effectuer des levées de fonds et des demandes de subventions
- S'occuper des finances, y compris le budget annuel
- Maintenir les relations avec les médias

En plus de l'expérience dans les domaines énumérés ci-dessus, la candidate devra posséder une connaissance approfondie de la violence et des menaces de violence faites aux femmes; avoir déjà travaillé dans une petite organisation à but non lucratif; posséder un bon sens de l'organisation, démontrer de l'initiative, du leadership et de la créativité; être prête à assumer une partie des tâches administratives et effectuer son propre travail de soutien administratif (une connaissance des ordinateurs est donc requise). Elle devra aussi être disponible pour assister à des réunions en soirée. Le bilinguisme est un atout.

Le salaire offert pour ce poste est de 30 000 $ pour une semaine de quatre jours. Les candidates qualifiées qui seraient intéressées sont invitées à faire parvenir leur résumé, ainsi que les noms de trois personnes pouvant fournir des références, au plus tard le 16 novembre 1998 à 17 h, au Centre d'action des femmes contre la violence, 300 - 260, rue Dalhousie, Ottawa, Ontario K1N 7E4, ou par télécopie au 613-241-5560.

Canadian Museum of Nature / Musée canadien de la nature

Le Musée canadien de la nature est présentement à la recherche d'individus dynamiques, créatifs, innovateurs avec d'excellentes aptitudes interpersonnelles pour combler ses postes de **Gestionnaire, Services d'expositions et Gestionnaire, Services communautaires.**

Les candidat(e)s intéressé(e)s au poste de **Gestionnaire, Services d'expositions** doivent posséder un diplôme universitaire en arts, en design, en muséologie ou dans un domaine connexe ou une combinaison acceptable d'éducation et d'expérience. Il(elle) doit posséder dix années d'expérience dans le développement et la production d'expositions tout en ayant franchi progressivement divers paliers de responsabilité. De plus, il(elle) doit posséder de l'expérience à titre de personne de premier plan dans un contexte de production d'expositions. Le bilinguisme est un atout certain.

Les candidat(e)s intéressé(e)s au poste de **Gestionnaire, Services communautaires** doivent posséder un diplôme universitaire en gestion, éducation, tourisme, marketing ou dans un domaine connexe ou une combinaison acceptable d'éducation et d'expérience. Il(elle) doit posséder dix années d'expérience en ayant franchi progressivement divers paliers de responsabilité, dans un service au public/aux visiteurs, de préférence au sein d'organismes de patrimoine, scientifique ou d'éducation. Il(elle) doit posséder de l'expérience dans la gestion et la supervision de personnel dynamique responsable du développement de programmes, de services et d'événements offerts à une variété de publics. De plus, il(elle) doit avoir de l'expérience dans le développement de partenariats avec la communauté. Le bilinguisme est essentiel.

Les individus qualifié(e)s doivent faire parvenir leur demande avant **le 16 novembre 1998 à Geneviève Béland, Division des ressources humaines, Musée canadien de la nature, C.P. 3443, Succ. D, Ottawa (Ontario) K1P 6P4, télécopieur: (613) 364-4028, gbeland@mus-nature.ca**

Le Musée appui l'équité d'emploi.

Canada

L'illustration de Roelof Idema. Avec la permission du magazine Biodiversité mondiale.

1997, l'année la plus sûre sur les routes américaines

Associated Press
Washington

Les campagnes sur la sécurité routière commencent à porter leurs fruits aux États-Unis: le taux de mortalité sur les routes enregistré l'an dernier n'a jamais été aussi bas.

Les accidents de la circulation ont fait 41 967 morts en 1997 et le taux de mortalité s'est élevé à 1,6 pour 100 millions de miles parcourus (160 millions de kilomètres), a annoncé l'Administration sur la sécurité routière (NHTSA).

Bien que le nombre de personnes tuées sur les routes ait été plus bas certaines années, le taux — le plus bas en 30 ans de statistiques — n'a pas augmenté en dépit d'un kilométrage plus élevé.

En 1996, Les accidents de la route avaient coûté la vie à 42 085 personnes, pour un taux de mortalité de 1,7 pour 100 millions de miles.

Le Dr Ricardo Martinez, directeur de la NHTSA, a expliqué mardi que les efforts visant à réduire le nombre d'accidents de la route commençaient à payer. Dans la plupart des cas, ils revêtent la forme de campagnes publicitaires montrant notamment les familles de victimes d'accidents provoqués par des automobilistes en état d'ivresse.

Sur l'ensemble des personnes tuées l'an dernier, 21 989 sont mortes dans des accidents de voiture, 10 941 dans des accidents de camion, 2106 dans des accidents de moto, et 17 dans des accidents de bus. En outre, 5307 piétons et 813 cyclistes ont été tués.

Quelque 2,38 millions de personnes ont par ailleurs été blessés dans des accidents de voitures.

COPIE CONFORME
Membre COOPSCO
697, boul. St-Joseph, Hull (Québec) J8Y 4B4
Téléphone: 770-0637 Télécopieur: 770-9885
Le spécialiste de la reprographie à haut volume vous offre pour les mois d'octobre et novembre
Idéal pour C.V.
Diversité de papier de qualité.
Photocopies à 3¢/copie
Reproduction en format 8 1/2x11. Min. 100 copies
Valable du 12 octobre au 7 novembre 1998.

Les femmes sont victimes de crises cardiaques plus graves que les hommes

Associated Press
Chicago

Les femmes meurent plus fréquemment que les hommes dans le mois qui suit une première crise cardiaque et ce, parce qu'elles sont victimes d'accidents plus graves, selon une nouvelle étude espagnole. Jusqu'à présent, cette différence était attribuée à un âge plus avancé ou à un traitement moins bon.

Cette étude publiée dans le dernier numéro du *Journal of the American Medical Association* porte sur 331 femmes et 1129 hommes traités pour un infarctus dans quatre hôpitaux espagnols.

Elle conclut que les accidents féminins sont plus souvent associés à des complications mortelles, comme des troubles du rythme cardiaque ou une insuffisance cardiaque.

De tels éléments peuvent expliquer que les femmes étudiées aient enregistré un taux de décès supérieur de 70 % à celui des hommes dans le mois qui a suivi leur crise cardiaque, estime l'équipe de chercheurs conduite par le Dr Jaume Marrugat.

Les experts américains restent sceptiques. Selon eux, cette étude ne prouve pas que les femmes soient victimes d'accidents cardiaques plus graves que les hommes, et des études complémentaires seront nécessaires.

Un fait semble toutefois établi: les femmes arrivent aux urgences une heure plus tard en moyenne que les hommes après une crise cardiaque, constate l'un de ces experts. Et cet écart d'une heure est peut-être à l'origine des complications plus fréquentes dont souffrent les femmes.

En fait, «nous n'avons toujours pas de véritable explication», estime le Dr Harlan M. Krumholtz (Yale University School of Medicine), lui-même coauteur d'une étude sur la question.

Selon M. Krumholtz, soit les femmes jeunes sont diagnostiquées et traitées plus tardivement que les hommes, soit elles souffrent d'une forme d'infarctus plus agressive que les hommes.

Le Dr Elizabeth Ross, une cardiologue de Washington, porte-parole de l'American Heart Association, souligne pour sa part que le diagnostic peut être plus difficile à établir chez des femmes.

En général, les femmes victimes d'infarctus sont essoufflées, très fatiguées, ont des nausées et ne présentent pas forcément de douleurs thoraciques. Leurs douleurs peuvent en effet se localiser dans l'épaule, les mâchoires, le bras ou dans le dos.

Selon l'American Heart Association, environ 10 000 femmes de moins de 45 ans meurent chaque année de maladie cardio-vasculaire aux États-Unis, le plus souvent d'infarctus du myocarde.

SERVICE DE SANTÉ *des Soeurs de la Charité d'Ottawa inc.*
Sisters of Charity of Ottawa HEALTH SERVICE INC.

Pour vous, aujourd'hui et demain

Le Service de santé des Sœurs de la Charité d'Ottawa (SSSCO) offre une gamme de services de soins de santé intégrés aux personnes âgées, aux personnes handicapées et aux malades en phase terminale. L'organisme bilingue dispense des soins dans le domaine des soins aux malades chroniques, des soins de longue durée, des soins palliatifs, des services ambulatoires et communautaires et de réadaptation. Comptant plus de 65 000 consultations externes par année et plus de 900 patients/résidents, le SSSCO est l'un des plus importants établissements de soins continus en Amérique du Nord; il comprend quatre sites dans la région d'Ottawa-Carleton : l'Hôpital SCO (pavillons Saint-Vincent et Élisabeth-Bruyère), la Villa Marguerite et la Résidence Saint-Louis.

Nous cherchons à pourvoir le poste suivant :

PHYSIOTHÉRAPEUTE PRINCIPAL

Sous la direction de la directrice des soins aux patients en Réadaptation générale, vous aurez à planifier, à coordonner, à évaluer et à superviser les programmes de traitement dans le secteur des traumatismes crâniens et des problèmes neurolocomoteurs. Vous devez être titulaire d'un baccalauréat décerné par une école de physiothérapie reconnue et avoir terminé et réussi un stage. Admissible à l'Association canadienne de physiothérapie, vous êtes présentement membre du collège des physiothérapeutes de l'Ontario. De plus, vous possédez une attestation en NDT/Bobath jumelée à un minimum de trois années d'expérience clinique OU un minimum de cinq années d'expérience clinique auprès des personnes ayant des problèmes d'ordre neurologique. Le bilinguisme est souhaitable.

Veuillez acheminer votre curriculum vitæ avant le 13 novembre 1998 au **Gestionnaire, Recrutement et dotation, Hôpital SCO, Pavillon Élisabeth-Bruyère, 43, rue Bruyère, Ottawa (Ontario) K1N 5C8. Courriel : pvandett@scohs.on.ca** (veuillez envoyer le tout en annexe et en format WordPerfect).

www.scohs.on.ca

La Banque du Canada désire recruter immédiatement des vérificateurs bilingues d'expérience qui se joindront à une équipe dynamique au sein de son département de vérification interne. Ce département est chargé de mener, pour le compte de la direction et du Conseil d'administration de la Banque, des évaluations indépendantes, axées sur le risque, des opérations de l'institution.

VÉRIFICATEURS DES SYSTÈMES FINANCIERS, OPÉRATIONNELS ET INFORMATIQUES
(de niveau intermédiaire à élevé)

Les candidats retenus posséderont une pleine compréhension de l'évaluation de programmes et de l'analyse coûts-avantages et une expertise confirmée dans ces domaines. Une certification professionnelle dans un domaine apparenté constituerait un atout certain tout comme une aptitude manifeste et reconnue pour l'animation de groupes de travail.

VÉRIFICATEUR DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION, DES SYSTÈMES ET DES APPLICATIONS OPÉRATIONNELLES
(de niveau débutant à intermédiaire)

Les candidats retenus posséderont une solide connaissance des systèmes informatiques et des technologies de l'information et seront sur le point d'obtenir une certification professionnelle.

À compter du 1er janvier 1999, le traitement de base pour ces postes ira de 35 464 $ à 52 900 $. La Banque offre en plus un programme concurrentiel de rémunération au rendement réoctroyable.

Pour pouvoir occuper l'un de ces postes, vous devrez avoir montré que vous possédez une bonne maîtrise des procédés et des techniques de la vérification interne, ce qui comprend les techniques d'évaluation et de gestion du risque, et une solide compréhension des principes et des techniques de gestion. De même, vous devrez avoir fait la preuve que vous êtes capable de travailler seul(e) ou comme membre efficace d'une équipe, et afficher un très bon esprit d'initiative et une excellente capacité d'analyse. Motivé(e) et créatif(ve), vous devrez posséder également une très bonne maîtrise de la communication orale et écrite et la capacité d'établir et d'entretenir des relations interpersonnelles efficaces.

Les personnes qualifiées sont priées d'envoyer d'ici le 13 novembre 1998 un curriculum vitæ détaillé aux **Ressources humaines, Banque du Canada, 234, rue Wellington, Ottawa (Ontario) K1A 0G9, ou par télécopieur au (613) 782-8222, ou par courrier électronique : hr@bank-banque-canada.ca**

Nous désirons remercier toutes les personnes qui manifesteront leur intérêt pour ces postes; toutefois, nous communiquerons uniquement avec les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue.

La Banque du Canada s'est engagée à réaliser l'équité en matière d'emploi et incite fortement les hommes et les femmes ayant les compétences appropriées, y compris les autochtones, les personnes handicapées et les membres de minorités visibles, à présenter leur candidature.

Le concessionnaire Ford #1 dans l'Outaouais est à la recherche de (H. ou F.)

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

Vous êtes dynamique, bilingue, aimez les défis? Nous aimerions vous rencontrer.

- Expérience dans la vente un atout, mais non essentielle
- Excellent programme de rémunération
- Programme de formation professionnelle
- Assurance groupe

Si vous désirez faire partie d'une équipe de vente des plus dynamique dans l'Outaouais.



Téléphonez pour rendez-vous à M. Dan Pinard

Mont-Bleu Ford
776-1571

PSAC AFPC

POSTES DISPONIBLES POUR SECRÉTAIRES (BILINGUES)

D'ici le mois de janvier 1999, l'Alliance de la Fonction publique du Canada (AFPC) sera à la recherche de candidat-e-s pour combler des postes de secrétaire bilingue. Les affectations temporaires varient de quelques semaines jusqu'à six mois. Il se peut que quelques postes permanents deviennent disponibles.

L'Alliance de la Fonction publique du Canada est un syndicat dont les membres sont principalement au service de la fonction publique fédérale, des sociétés d'État, des organismes gouvernementaux et d'organisations des secteurs parapublic et privé. L'Alliance prend énergiquement parti pour la justice sociale et plaide vigoureusement en faveur de l'équité.

L'avis de concours complet est affiché sur le site web de l'AFPC, à l'adresse suivante: **www.psac.com**

S.V.P. envoyez vos demandes d'emploi par télécopieur, par courrier régulier, ou par courrier électronique. **Ne pas téléphoner, SVP. On communiquera seulement avec les candidates est les candidats retenus à la présélection.**

Alliance de la Fonction publique du Canada
233, rue Gilmour
Ottawa (Ontario)
K2P OP1
Télécopieur : (613) 233-9538
courrier électronique: hraction@psac.com

Ottawa Carleton

Le sens de la communauté. – Le service à la clientèle. – Responsabilité envers le public. Venez vous joindre à la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et travaillez au sein d'une équipe dévouée qui offre des services municipaux clés aux citoyennes et citoyens. Parmi la gamme de services que nous offrons, soulignons : eau, traitement des eaux usées, collecte des déchets et des matières recyclables des boîtes bleues, santé publique, services sociaux, foyers pour personnes âgées et urbanisme.

Notre Division de l'information et des relations publiques est présentement à la recherche d'un :

CONSEILLER LINGUISTIQUE
40 114,62 $ à 46 932,34 $
N° de concours : R98523-MPM-LD
Date de fermeture : 10 novembre 1998

À titre de membre de la Direction des services en français, vous travaillerez étroitement avec des groupes de clients internes à qui vous fournirez des conseils et des services en matière de bon usage de la langue et de la terminologie, ainsi que pour la traduction dans les deux langues officielles.

Nous sommes à la recherche d'une personne qui a un diplôme universitaire de premier cycle en traduction (de l'anglais au français et du français à l'anglais) et qui a travaillé pendant au moins trois ans à titre de traductrice ou traducteur professionnel.

À ce titre, vous avez une connaissance approfondie de la théorie et de la pratique de la traduction et vous connaissez bien le contexte franco-ontarien. Vous savez également comment utiliser Word pour Windows. La connaissance de l'administration municipale et régionale serait un atout.

Si vous êtes intéressé à ce poste exigeant, rendez-vous à nos bureaux pour remplir une formule de demande d'emploi ou envoyez votre curriculum vitæ en mentionnant le titre du poste à : **Agent(e) des ressources humaines, Service des ressources humaines, Région d'Ottawa-Carleton, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7, ou par télécopieur au (613) 560-2121.**

Nous encourageons les autochtones, les membres des minorités raciales, les femmes et les personnes handicapées à poser leur candidature.

HR137

L'obésité commune peut être elle aussi d'origine génétique

Associated Press
Paris

Pour la première fois, des chercheurs ont mis en évidence le rôle que joue un gène dans la survenue d'un tiers des cas d'obésité commune en France, un symptôme qui touche 8 % de la population.

Jusque-là, l'origine génétique ne concernait que les formes rares et très graves.

Cette découverte permettra, quand ce gène — dénommé «ob1» et localisé sur le chromosome 10 — sera identifié, de comprendre les bases moléculaires de l'obésité commune et des traitements pourront être envisagés.

Ce travail, publié dans le numéro de novembre de la revue *Nature Genetics*, a été réalisé par l'équipe du Docteur Philippe Froguel (CNRS EP-10, Institut de biologie de Lille/Institut Pasteur), et le Laboratoire de nutrition de l'Hôtel-Dieu, dirigé par le Pr Bernard Guy-Grand: 158 familles françaises présentant plusieurs cas d'obésité ont été étudiées.

Carrières et Professions
LeDroit

Groupe Communication Canada
Communication Canada Group
Membre de la Corporation St-Joseph
A St. Joseph Corporation Company

Le Groupe Communication Canada, membre de la Corporation St-Joseph, est un fournisseur important en matière de services de communications qui favorise la croissance de l'entreprise, l'initiative, la dignité personnelle et le respect mutuel. Nous offrons un milieu de travail idéal à ceux et celles qui sont soucieux du progrès et encourageons les initiatives axées sur l'avenir. Nous avons un poste intéressant à combler dans la section des ventes :

REPRÉSENTANT EN MATIÈRE DE SOLUTIONS DE LOGISTIQUE DE DISTRIBUTION

Nous recherchons des candidats qui sont prêts à offrir des services de la plus haute qualité à la clientèle, qui ont déjà fait preuve d'aptitudes à travailler dans la vente et qui possèdent des connaissances directement liées au domaine de logistique de distribution. Vous possédez une bonne expérience dans la conception et la gestion de la mise en oeuvre de solutions dans au moins deux des disciplines suivantes : gestion d'un centre d'appels, distribution de masse, traitement des commandes et entreposage, gestion des formulaires ainsi que dans la vente et la distribution de publications électroniques et traditionnelles et autres produits connexes en matière de communications.

Vous possédez des compétences pour les communications et vous êtes bilingue. Vous prenez plaisir à rédiger des propositions complexes. Vos antécédents en matière de ventes ont été axés sur la croissance; vous avez établi de bonnes relations d'affaires tant au sein du secteur public que privé. Vous êtes sérieux et autonome mais vous êtes à votre meilleur au sein d'une équipe. Votre diplôme universitaire sera considéré comme un atout.

Si vous possédez cet ensemble de compétences et si vous avez toujours fait preuve d'une éthique de travail au-dessus de la moyenne, et pouvez motiver les autres en les aidant à surmonter les obstacles perçus, nous aimerions discuter de votre avenir avec vous. Nous offrons une rémunération très concurrentielle.

Veuillez poster ou télécopier votre curriculum vitae avant ou au plus tard le 11 novembre 1998 à l'attention de la :

Division des Ressources humaines
GCC inc., membre de la Corporation St-Joseph
45, boulevard Sacré-Coeur, pièce A-2403
Hull (Québec) K1A 0S9
Télécopieur : (819) 779-2373

Le GCC inc. souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

Gazifère Inc.

Distributeur de gaz naturel dans l'Outaouais depuis 40 ans et affiliée à Enbridge Inc., chef de file dans le transport, la distribution et autres services énergétiques, Gazifère Inc. est à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste suivant.

Poste : Associé(e), Administration des ventes

Service : Ventes

Échelon salarial : Superviseur 103 (sous révision)

Date limite : 10 novembre 1998

Fonctions :

Supporter et agir en tant que personne ressource pour le Service des ventes dans :
- la préparation et l'administration des budgets;
- le renouvellement des contrats de livraison de gaz au secteur commercial;
- la documentation légale et contractuelle;
- le programme de location;
- la gestion des partenaires d'affaires;
- l'élaboration et la mise en oeuvre des politiques et procédures du Service des ventes.

Exigences :
- Diplôme d'étude collégiale en administration des affaires, de préférence en marketing ou équivalent;
- Minimum deux ans d'expérience créative au sein d'une équipe de marketing ou de ventes;
- Expérience dans la gestion simultanée de projets multiples;
- Excellente connaissance et expérience de l'environnement Microsoft Office;
- Posséder d'excellentes aptitudes en relations interpersonnelles ainsi que pour la communication écrite et verbale dans les deux langues officielles.

Gazifère Inc. offre un salaire et un programme d'avantage sociaux concurrentiels ainsi qu'un environnement de travail sans fumée.

Faites nous parvenir, avant le 10 novembre 1998, sous pli confidentiel, votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Suzanne Lafond, Adjointe administrative
Gazifère Inc.
71, rue Jean-Proulx, Hull (Québec) J8Z 1W2

Carrières et Professions
LeDroit

RÉGULVAR

Spécialiste en régulation numérique dans le domaine de la mécanique du bâtiment et de la gestion d'énergie. Régulvar est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour occuper le poste suivant.

TECHNICIEN(NE) EN RÉGULATION NUMÉRIQUE

Bilingue
Autonome
DEC en instrumentation t contrôle ou mécanique du bâtiment.
Habile en environnement Windows
Membre de l'ordre des technologues ou apte à le devenir

Les tâches consistent à faire l'entretien de systèmes de contrôle ainsi que la programmation et la mise en marche de contrôleurs numériques.

Le candidat(e) devra avoir le sens des responsabilités, un bon leadership et être habile à communiquer. Il(elle) devra posséder un véhicule et être apte à travailler à l'extérieur.

Faire parvenir curriculum vitae à l'adresse suivante :

Régulvar Inc.
11, rue Buteau, Hull, Québec
J8Z 1V4

Carrières et Professions
LeDroit

FRIGORISTE

Nous sommes une compagnie se spécialisant dans le domaine de l'entretien électromécanique à la recherche d'un frigoriste.

Le candidat devra rencontrer les qualifications suivantes :
- Posséder au moins 5 années d'expérience.
- Posséder sa carte de compétence de frigoriste

Toute autre carte de compétence dans le domaine sera considérée. Le travail se situe dans la région de Hull et est à temps partiel ou sur appel de service.

Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 1-450-646-7977

CONTRÔLEUR

RADIO NORD

Radio Nord excelle dans l'art d'informer et de divertir son public depuis 1948. Établie en Abitibi-Témiscamingue ainsi qu'en Outaouais, l'entreprise compte plus de 200 employés et opère 5 stations de télévision, 8 stations de radio ainsi qu'une maison de production.

Radio Nord, une équipe qui voit toujours plus grand.

Nature de la fonction

Le titulaire sera responsable de la production des états financiers consolidés, de l'application des contrôles internes ainsi que de la gestion du personnel du service de la comptabilité et de ses systèmes informatiques.

Qualifications
- Détenir un baccalauréat en comptabilité;
- Être membre d'une association professionnelle reconnue (CA, CGA, CMA)
- Posséder 5 années d'expérience dans la gestion d'un service de comptabilité;
- Connaissance générale de l'informatique;
- Connaissance de l'anglais.

Conditions de travail

Rémunération basée sur l'expérience et les qualifications accompagnée d'un excellent programme d'avantages sociaux.

Lieu de travail **: Hull**

Fin du concours **: 15 novembre 1998**

Faire parvenir votre c.v. à:
Radio Nord Inc. / Service des ressources humaines
171, Jean-Proulx, Hull (Québec) J8Z 1W5

Cet emploi est offert aux hommes et aux femmes.
Nous favorisons l'équité en matière d'emploi.

Pierre Gervais



VOTRE conseiller publicitaire

Pierre Gervais dessert le territoire compris dans les zones postales J8L, J8M, J8N, J8P, J8R, J8V, J0V et J0X
(613) 562.7598

LeDroit
Un outil **indispensable**

SCRABBLE

Par Roger Hachez

NO 118

RÈGLEMENTS

Les cases primes pour lettres

Un carré bleu clair permet de doubler le nombre de points de la tuile que l'on pose dessus.

Celui qui est bleu foncé triple la valeur de la lettre qui le couvre.

Case prime pour mots

Le nombre de points pour un mot entier placé sur une case rose est doublé lorsqu'une des tuiles la recouvre.

Il est triplé lorsqu'une des tuiles du mot recouvre une case rouge.

Pour ce qui est de la manière de comptabiliser les points lors de l'utilisation des cases primes ; il faut inclure les primes de valeur double ou triple pour lettre, s'il y a lieu, avant de doubler ou tripler le nombre de points d'un mot.

Si le mot formé couvre deux cases primes pour un mot, le nombre de points est doublé et redoublé (4 fois le total des points des tuiles) , ou triplé de re-triplé (9 fois le total des points des tuiles) selon le cas.

Veuillez noter que le carré central est rose et que par conséquent, il double la valeur du mot qui le recouvre (soit le premier mot).

Les primes pour lettres et mots ne s'appliquent que pour le tour dans lequel elles sont jouées la première fois. Lors des tours subséquents, les lettres déjà placées sur les cases primes ne sont comptées que pour leur valeur de base.

Lorsqu'une tuile blanche est placée sur un carré rose ou rouge, la valeur du mot est doublée ou triplée bien que la tuile elle-même n'ait pas de valeur propre.

Lorsque deux mots ou davantage sont formés au cours d'un même tour, les points de chacun sont comptés. La lettre commune est comptée (avec valeur de prime entière s'il y a lieu) pour chaque mot.

Championnat du Québec 1998

Les 16, 17 et 18 mai dernier se tenait à Ste-Foy les championnats duplicate du Québec 1998. Plus de 200 joueurs et joueuses ont participé à cette rencontre. Le champion du Québec est François Bédard de Longueuil qui emporte ce titre pour la septième fois (89, 90, 91, 93, 94, 95 et 98) avec 4474 points sur une possibilité de 4513 (99,1358%). En seconde place, nous retrouvons Germain Boulianne de Hull avec 4424 et en troisième, Simon Levasseur de Québec avec 4372 points.

Plusieurs de ces joueurs représenteront le Québec aux championnats mondiaux qui se tiendront du 1e au 7 août prochain à Bruxelles, en Belgique.

Pour les internautes

Ceux et celles intéressés au Scrabble francophone sur Internet peuvent se rendre au site suivant :

http://www.fqjr.qc.ca/scrabble/

Lettres et mots de tête

Par : André Davignon

Problèmes No 158

Réponse de la dernière fois : AIMER, mot auquel vous ajoutez une consonne que vous brassez avec les autres pour former un mot répondant à la définition suivante : bâtiment où siège normalement le conseil municipal. Réponse la prochaine fois.

– 1 –

Trouvez les dix mots répondant aux indices, synonymes ou définitions sur leur droite pour découvrir celui qui est emboîté à la verticale :

ROT = * * * * * * * * * * * *

_ R * _ E _		= ACTE DE DIEU
_ A * _ L _ R		= PLACOTER
_ O * _ R _ É _ E		= PARTIE D'ANNÉE
_ N * _ R _		= DANS L'EAU
_ A * _ E _ U		= SUR L'EAU
_ R * _ S _ E		= TOUT, SAUF MAIGRE
_ Y * _ H _ N		= GRAND SERPENT
_ R * _ S _		= ... DE COURANT
_ L * _ M _		= SOLDAT DE ...
_ I * _ G _		= CHIFFRE

– 2 –

Il manque aux mots suivants les 3 mêmes lettres consécutives qu'ils ont en commun. Lesquelles ?

-1-	-2-
___ RIQUE	___ ILLE
C ___	SÉ ___ É
SO ___ LE	___ TÉRIE
VO ___ ILE	TA ___
___ IE	HER ___ É

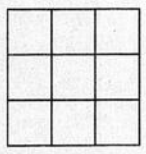
– 3 –

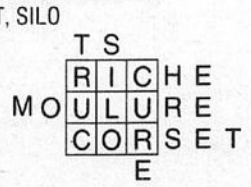
Croisez les lettres des 6 mots suivants afin de remplir la grille:

Exemple: TRUC, RICHE, MOULURE, CURE, CORSET, SILO

Problème:

BEAUF, FRIPE,
BALSA, ASTICOT,
ABOLIR, VACUITÉ.





Solutions problèmes No 157

1

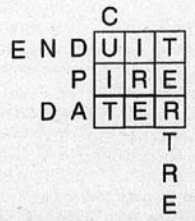
1- PAPES
2- TORDU
3- FLOTS
4- OUVRE
5- BLOND
6- COQUE
7- BOULE
8- FLANC
9- PONTE
10- VITRE

à la verticale :
PROVOQUANT

2

MI **NUI** T
EN **NUI**
NUI TÉE
I **NUI** T
NUI RE
SUR F
ME **SUR** ER
SUR NOM
TON **SUR** E
SUR PRIS

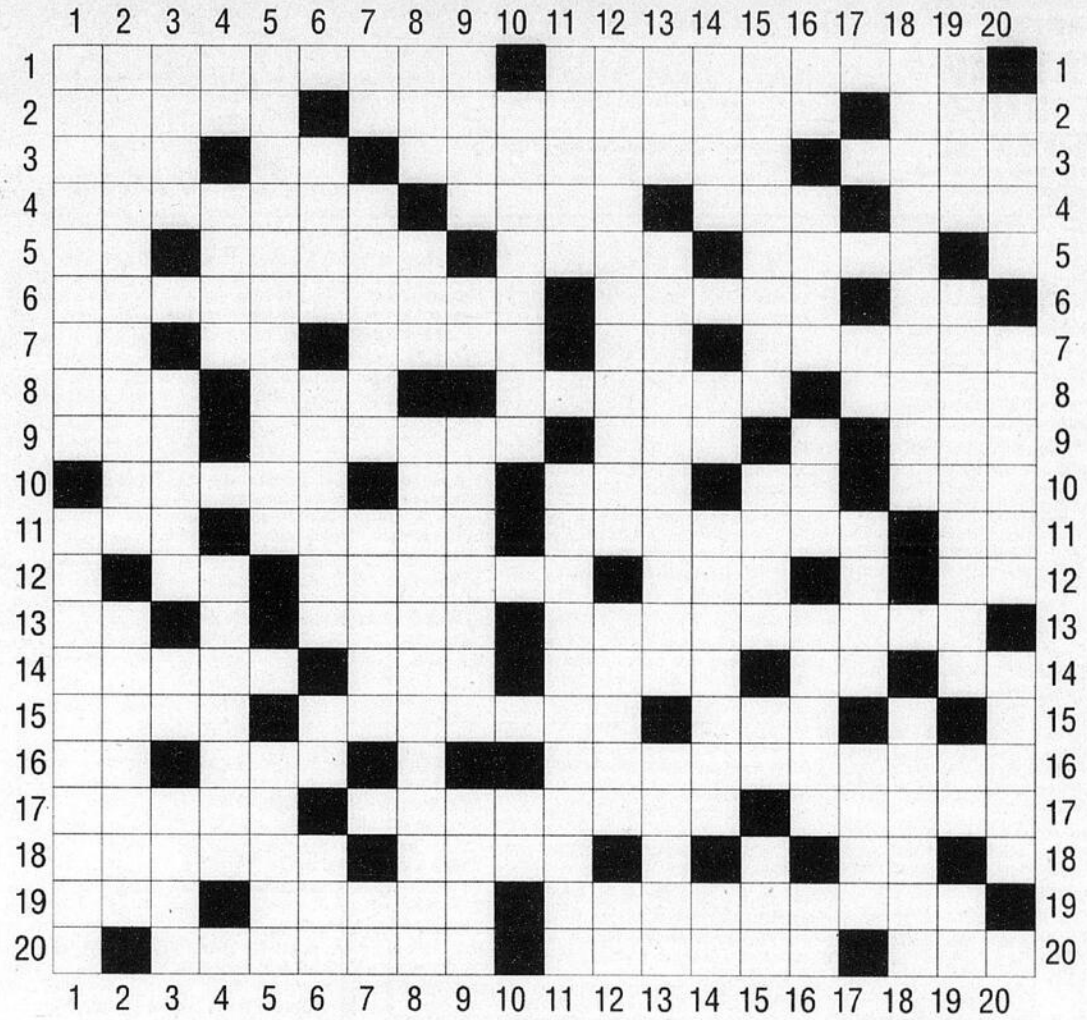
3



MOTS CROISÉS

B-126

© Édimédia Inc



HORIZONTALEMENT

1- Circulation intense - Assemblage des pièces qui meuvent les aiguilles d'une montre
2- Arbrisseau - Méninge - Conscience
3- Adj. poss. - Négation - Atténuer un sentiment - Cor
4- Médicament d'usage externe - Villa - Article - Sans mélange
5- Abrév. rel. - Famille nombreuse - Relatif au servage - Réservoir de grande capacité
6- Service qui permet de lancer un appel de détresse - Nuancé - Fut changée en génisse
7- Préfixe - Étain - Liquide - Marque le mépris - Proposition
8- Blocage - Déesse marine - Visage épanoui de qqn qui a fait bonne chère - Enduit
9- Direction - Contenu d'un sac - Carte - Riv. d'Alsace
10- Allures - Cité légendaire - Compagnon de Mahomet - Adj. poss. - Au Brésil
11- Au Japon - Fabuliste grec - Tranquille - Police nazie
12- Tour - Conseillère - Tir - Règle
13- Francium - Costume féminin - Ferroutage (m. comp.)
14- Alerte - Abri pour voyageurs - Réalisa - Romains - Adj. poss.
15- A deux mâchoires - Construire avec astuce - Amas
16- Coutumes - Rayon - Rythmes d'administration de médicaments
17- On écrase une de ses extrémités - Sueur - Critère
18- Aromatisés - Pharaon - Sodium
19- Dialecte chinois - Petit génie - Spéculation sur l'être
20- Esturgeon - Parentes - Il est soluble

VERTICALEMENT

1- Il sert à nettoyer les oreilles (m. comp.) - Raffinage de la pâte à papier
2- Versements complémentaires effectués par une entreprise à un organisme - Vin grec
3- On s'y bat - Rongeur - Adj. possessif - Boissons
4- Note - Utilisés - Biffés
5- Il est spécialisé dans la réalisation d'ornements - Singe
6- Un stade - Paniers - Interj. - Certain
7- Pas à toi - Dieu - V. du Japon - Thallium
8- Période - Perroquet - Sensibilité excessive au son et au bruit
9- Vague de la mer - Note - Alcaloïde de la fève de Calabar - Quenotte
10- Fragment de betterave à sucre - Astate
11- Ruine - Action par laquelle l'esprit prend conscience
12- Tel que le cygne - Équipage entourant un grand personnage - Nickel
13- Revers - Qui a très froid - Genre
14- Métis canadien - Négation - Chirurgien français - Langue
15- Proférée - Salé et séché à la fumée - Aluminium - Bière
16- Pron. personnel - Ce qui lui appartient - Au golf - Petit de l'oie - Arête
17- Hic - Nombre - Instrument de musique importé d'Extrême-Orient
18- Refaire une pointe cassée - Observais un oeuf à contre-jour
19- Ratite - Ils sont spécialisés dans les troubles de la vision - Titre - Voy. jum.
20- Irlande - Née - En quantité suffisante

SOLUTION DU PROBLÈME B-125



NOUVEAU NUMÉRO SANS FRAIS

COMPOSEZ 562-2660

Sans frais pour les appels locaux 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. (composez le code régional 613 pour les appels interurbains)

SYSTÈME AUTOMATISÉ CONFIDENTIEL

Vous pouvez placer votre annonce en toute confidentialité sans intermédiaire.

1. **ANNONCEZ GRATUITEMENT (6 LIGNES DE TEXTE GRATUITES)**
2. **ÉCOUTEZ TOUS VOS MESSAGES GRATUITEMENT**
3. **ENREGISTREZ VOUS-MÊME VOTRE MESSAGE D'ACCUEIL GRATUITEMENT**

VOICI COMMENT :

1 *Composez d'abord le texte de votre annonce en vous servant du coupon prévu à cet effet au bas de cette page. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1, 90 $ la ligne par parution(avant taxe(s).*

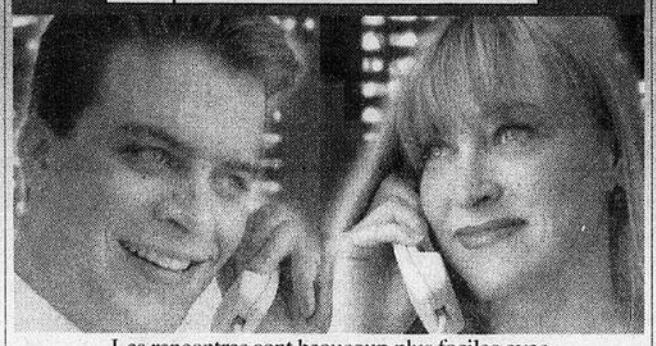
2 *Composez le 562-2660 (sans frais pour les appels locaux) et suivez attentivement les instructions qui vous seront données.*

3 *Donnez tous les renseignements demandés. Lorsque vous aurez complété toutes les étapes votre annonce sera publiée dans Le Rendez-Vous sans que vous ayez à passer par l'intermédiaire d'une préposée.*

Note : pour tout renseignement additionnel ou si vous préférez faire appel à une préposée pour placer votre annonce, veuillez communiquer avec nous au 562-0222 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Consultez le Rendez-vous sur notre site internet

http://www.ledroit.com



Les rencontres sont beaucoup plus faciles avec

Le Rendez-Vous

POUR RÉPONDRE À UNE ANNONCE

DES FRAIS DE 2,29 $ LA MINUTE SERONT PORTÉS À VOTRE COMPTE DE TÉLÉPHONE DÈS QUE VOUS COMPOSEREZ LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMPOSER LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

1. *Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 5 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.*

2. *En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour, 7 jours par semaine, le 1(votre code régional) 976-2600.*

3. *Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 5 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s).*

Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 19 h, le samedi entre 9 h et 13 h.

Femme cherche homme

JEUNE 46 ans, 5'8", 140 lb, authentique, intelligente, jolie, passionnée; féminine, autonome, non-fumeuse, vraies valeurs, aime rire et bonnes discussions. Toi: 5'11"+, 45-55, belle apparence, mêmes affinités. 26693

32 ANS, 5'7", aimant plein air, resto, cinéma et plus. Toi: 32 à 37 ans, 5'7" et +, non-fumeur, honnête, non-violent, autonome, sans enfant, pour relation sérieuse. Drogué et alcoolique s'abstenir. 29027.

GATINEAU, 42 ans, monoparentale, grassette, aime la campagne et les activités en plein air, recherche homme dans la quarantaine, avec les mêmes affinités pour but sérieux. 29291

BLONDE, yeux bleus, 5'2", 112 lb, 52 ans, fumeuse, belle en dehors comme en dedans, recherche monsieur de belle apparence, 5'7", 165 lb, financièrement à l'aise, doux, sincère, affectueux. But sérieux. 29513

44 ANS, jolie, intelligente, sensible, distinguée, respectueuse, 5'6", 145 lb, yeux et cheveux bruns, non fumeuse, aime les arts, dialoguer, cinéma, restos, patin, ski de fond et toi avec mêmes affinités. 29606

BELLE femme, 59 ans, retraitée, aime sports, théâtre et bonne bouffe. Recherche compagnon, grand, de belle apparence et cultivé, libre et prêt à investir dans une nouvelle relation. 30158

FONCTIONNAIRE, 50 ans, mince, féminine, on me dit jolie, sens de l'humour, éduquée, simple, non-fumeuse, intérêts variés, désire rencontrer homme stable, de belle apparence, entre 49-56 ans. 30161

HONNÊTE et fidèle, jeune de 36 ans, poids santé, aime la nature, ski, soirées tranquilles, la danse, autonome. Toi entre 33 et 39 ans pour amitié et plus. 30338

Si tu es à la recheche d'une dame dans la quarantaine, douce, sympathique, avec sens de l'humour, qui aime la lecture, s'amuser ainsi que le cinéma. Si tu as 40-45 ans, appelle-moi! Pour amitié ou plus. 30398

51 ANS, autonome, cheveux longs blonds, yeux bruns, cherche homme autonome 45-50 ans, qui aime la musique, les soupers à la chandelle et le cinéma. 30461

AIMER et être aimée, est-ce si difficile à trouver? Pour homme sérieux seulement, 5'10" et +, 48 ans et +. 30521.

55 ANS, 122 lb, 5'8", d'une belle apparence et encore jeune, universitaire, ayant de la classe, cherche homme honnête, 54-60 ans, pour une relation sérieuse. 30623

DÉTERMINÉE à réussir ma vie de couple, très féminine, 50 ans, menue, jolie, aime activités culturelles, sports, etc. Cherche sensibilité (primordiale), raffinement, bon caractère, partage, ouverture d'esprit (44-60 ans). 30845

44 ANS, professionnelle, aime musique, cinéma et les arts, non-fumeuse, châtaine, yeux bleus, passionnée de la vie et libérée. 31010.

PETIT poisson de 54 ans, brune aux yeux pers, 5'2", 105 lb, recherche homme de belle apparence 50 à 58 ans, 5'7" et plus pour une belle complicité. 31022

JE recherche homme libre, qui aime la vie, entre 47-60 ans. J'ai 56 ans, libre, affectueuse, honnête, pèse 150 lb. Le bonheur existe pour tout le monde, mais à deux c'est plus merveilleux. But: amitié et plus. 31031

JOLIE blonde, quarantaine, 5'2", 108 lb, non-fumeuse, apparence et coeur jeunes, joviale, adore danse, musique, sortie, marche, nature. Toi, quarantaine, 5'9" et +, belle apparence, en forme, emploi stable. 31040

DÉBUT quarantaine, belle, mince, intelligente, professionnelle, sportive, intérêts variés, cherche homme professionnel, cultivé, sérieux, quarantaine, sans (jeunes) enfants. Magasineurs en série vous abstenir. 31046

CROYANT toujours à l'amour, l'honnêteté, la tendresse, le partage, le respect de l'autre. Je demeure célibataire attendrie à 36 ans, yeux bruns, cheveux longs, 5'5", en forme. Aime ski, vélo! 31049

DAME 58 ans, veuve, vivant à la campagne, désire rencontrer bon compagnon pour but sérieux. À bien tôt! 31061

BONJOUR messieurs! Moi femme sérieuse recherche homme entre 28 et 36 ans, but sérieux...écoute mon message. 31076

CINQUANTAINE, grassette, aime balade en auto, cinéma, resto, voyages, désire rencontrer veuf, 50-65 ans, en santé, propre, honnête, non-fumeur, but sérieux seulement. 31079

JE désire un homme entre 45-50 ans pour but sérieux. 31088

MOI: mère dans la trentaine, non-fumeuse. J'aime faire des sorties à l'occasion et rire. Si tu es similaire, alors, contacte-moi. 31091

BLONDE, 56 ans, aime la vie, dialogue, je suis libre, honnête et très affectueuse, recherche homme libre, 46-56 ans. Etre seule n'est pas toujours agréable. But: amitié et plus.

FEMME, quarantaine, belle apparence, 5'4", 129 lb, recherche homme entre 48 et 52 ans, financièrement à l'aise, bon sens de l'humour, pour sorties et amitié. 31115

JOLIE dame, petite, 52 ans, joviale, autonome, retraitée, aime le sport, danse, restos et autres, recherche homme aux intérêts similaires, 47-58 ans, 5'5"-5'10", retraité ou sous peu. Amitié ou plus. 31124

BELLE apparence, mince, 5'8", 45 ans, autonome, travail stable, adore le plein air, la campagne, les restos et les non-fumeurs. 31166.

JE suis très affectueuse, honnête, 56 ans, 5'5", 150 lb. J'aime le dialogue, recherche homme de 48 à 59 ans. Pour le reste, c'est comme laisser l'eau couler dans le ruisseau. On verra. Au plaisir de te parler. 31172

BONJOUR! J'ai 45 ans. C'est toi le romantique, le tendre, qui aime la marche, la danse, les restos et parler coeur à coeur d'avenir. Je suis là, je t'attends. 31181

FEMME, 35 ans, 5'11", 170 lb, d'allure jeune, jolie, fumeuse, aime cinéma, restos, campagne, soirée tranquille. Toi, 32 à 43 ans, 6'+, honnête, emploi stable, pour sorties, amitié et plus. 31187

5'4", 115 lb, 43 ans, "pas mal belle", responsable, altruiste, universitaire, végétarienne, autonome, non-fumeuse, aimant animaux, CNA, marche, désire: 40 ans +, 5'10" +, 170 lb +, avec qualités similaires. 31193

58 ANS, 5'2", 139 lb, jolie, sensible, romantique, honnête, fidèle, sincère, bonne cuisinière. Je veux un homme bien dans sa peau, qui veux recommencer sa vie. Si tu es beau, 55-63 ans, 5'7" +, 160-190 lb. 31196

VIERGE, 42 ans, 5'4", 120 lb, fumeuse, 2 enfants: garçon 4 ans, fille 6 ans, très propre, sérieuse, très fidèle, cherche homme avec mêmes qualités. But: refaire ma vie. Non sérieux s'abstenir. 31199

MAMAN à demi-temps, 34 ans, 5'11", cherche homme 36 ans et +, 6' et +, propre, autonome, respectueux et romantique, sans problème, aimant la vie et doit posséder sa moto Harley Davidson. 31202

JE suis une femme de 43 ans, 4'8", 160 lb, châtaine, yeux pers, qui recherche un homme de 31-43 ans, 5'-5'7", sobre, honnête, sincère, avec voiture car je demeure à la campagne. Pour amitié ou + . 31244

FEMME de 39 ans, belle apparence, aime la marche, le vélo, le ski de fond, musées, cinéma et restos, recherche homme de 37 à 43 ans, de bonne éducation. 31247

BLONDE, 56 ans, yeux verts, 5'5", 150 lb, non-fumeuse, cherche homme, 45-59 ans, romantique, qui aime la vie, le dialogue. Dans la vie il existe une étoile pour tout le monde. But: amitié ou +. 31253

PETITE femme 5'1", cheveux et yeux bruns, aime musique country, balades, soirées tranquilles et les machines à sous mais modérément, recherche homme de belle apparence, 50-55, mêmes goûts. 31262.

36 ANS, 5'5", belle apparence, fumeuse, bons sens de l'humour, aime sorties au cinéma, resto, cherche homme simple, authentique, actif (dans son coeur et encore mieux dans son corps). 31277

PROFESSIONNELLE, 37 ans, bien dans sa peau, cherche professionnel cultivé, sérieux, autonome, non-fumeur, 5'8"+ , aimant sorties culturelles, vie romantique et valeurs familiales. 31298

5'5", 120 lb, mince, féminine, dynamique recherche homme 5'10"+ , 38-45 ans, et qui comme moi est professionnel, belle apparence, aimant sorties et activités de plein air afin de profiter des choses simples de la vie. 31316

DAME, grande et mince, intègre, élégante, raffinée, cultivée, cinquantaine, qui sait encore s'émerveiller, désire rencontrer monsieur de 56+ , cultivé, sincère, attrayant, 5'8" et + . 31325.

JOLIE souris grise, 41 ans, 5'4", 160 lb, fonctionnaire, intelligente, déterminée, désire rencontrer chat enjoué entre 40 et 48 ans, non-fumeur, intellectuel, pour aller au cinéma, au restaurant... amitié au début. 31334

TRÈS jolie blonde aux yeux verts, allure jeune, 39 ans, 5'5", 115 lb. Toi, allure jeune et de belle apparence, évolué, communicatif, simple, ouvert d'esprit, 5'11" +. 31349

42 ANS, 5', séduisante, blonde, sobre, non-fumeuse, joviale, aime voyager, le plein air, les sorties et les beaux arts. Toi, professionnel, 45-50 ans, grand, non-fumeur, sobre, jovial, stable financièrement. 31367

41 ANS, 5'9", 120 lb, belle apparence, cheveux bruns foncés, yeux pers, universitaire, autonome, aimant C.N.A., musique classique, marche, désire 38 ans +, 5'9" +, poids proportionnel, autonome, responsable. 31376

DAME, 45 ans, tendre, honnête, sensible, aime fidélité et dialoguer, pour amitié et plus. Appelle-moi. 31379

JE t'ai rencontré vendredi au St-Malo, toi qui a 2 sports, 2 enfants, un oncle qui danse le Michael Jackson. J'ai manqué l'occasion de prendre ton numéro. Appelle-moi, celle qui sent la vanille. J'attends ton appel. 31382

J'AI 46 ans, je suis une maman à demi-temps qui recherche toujours le bonheur, l'amour. Moi, 165 lb, 5'5". Toi qui pourrait être 45 ans et plus, très affectueux, honnête et simple. A bientôt. 31391

44 ANS, belle apparence, 5'2", 110 lb, non-fumeuse, fidèle, honnête et sincère, recherche homme de belle apparence, non-fumeur, soigneux, tendre, doux pour amitié et plus. 31397

JE recherhce M. de 60 ans + de belles apparence, 5'8", 165 lb, gentil, honnête, propre, quelqu'un pour but sérieux. Je mesure, 5'4", 135 lb, très belle apparence, honnête, gentille. 31421

BILINGUE, 40 ans, jamais mariée, aime tous les sports, spécialement le camping et la bicyclette. Je suis honnête. Je recherche un ami qui aime faire plein de choses. Si la sincérité t'intéresse, appelle-moi. 31427

PETITE femme de coeur, 5'4", 110 lb, belle apparence, aimerait rencontrer homme simple, éduqué, non fumeur, mince, 45 à 53 ans, aimant dialogue, cinéma, théâtre, plein air. 31436

VEUVE, 42 ans, brune, yeux pers, fumeuse, 5'3", 130 lb, 1 enfant, aime nature, pêche, patin, ski, cherche homme sincère, costaud, 5'8" et plus, sens de l'humour, qui aime les enfants. But: amitié ou plus. 31439

VIBRANTE d'énergie, très jolie, positive, personne raffinée et cultivée, professionnelle pour partager voyages, sports, arts avec compagnon intelligent, distingué, élégant, non fumeur, 44-48 ans, 5'10" et plus. 31451

29 ANS, professionnelle, rousse, yeux bleus, belle apparence, sportive et féminine à la fois. Plein air, marche en forêt, ski de fond, soirées tranquille aussi. Cherche homme 29 à 35 ans avec mêmes intérêts. 31457

41 ANS, 5'7", 135 lb, fumeuse, honnête, simple, avec emploi. Aime restos, soirées tranquilles, recherche homme 40-48, 6' et plus, honnête, sobre, emploi. Amitié ou plus. 31466

28 ANS, jolie brunette rondelette, 5'8", recherche grand homme mature (6' et +), charmant, universitaire, 28 à 35 ans, cultivé et aimant les voyages. 31481.

FEMME de tête et de coeur, 5'6", 128 lb, aimant golf, ski et plaisirs de la vie. TOI: homme généreux de coeur, professionnel, honnête, 39-48 ans, 5'9"+, poids santé, voulant construire et partager. 31484.

FEMME 45 ans, autonome, belle apparence, distinguée, élégante, sens de l'humour, intérêts variés. Toi: 50-55 ans, homme d'affaires, grand costaud, sens de l'humour, but: amitié passionnée. 31487

38 ANS, belle apparence, yeux bleus. Cherche homme 5'10" et plus, de 34 à 42 ans, poids proportionné, honnête et fidèle qui aime le cinéma, resto, sorties, voyages et la campagne. 31508

SCULLY, belle grande rousse, aventurière, mi-vingtaine, recheche jeune Mulder de 25 ans + pour la nouvelle saison qui débute. 31526.

PROFESSIONNELLE, 26 ans, belle apparence, très sportive, aimant la nature, pêche, camping, voyages, arts, cinéma, non-fumeuse, recherche homme sportif avec sens de l'humour, 26-32 ans. 31535

J'AI 50 ans, très belle apparence, honnête, douce, belles valeurs, respectueuse, je cherche un homme à l'aise financièrement, entre 45-50 ans, possédant les mêmes qualités que moi. 31559

ROUSSE, 100 lb, 5'2", veuve, 65 ans, belle apparence, active, aime sorties, marche, bridge, voyages, cherche jeune homme bien, 65 à 72 ans, bricoleur, libre et à l'aise. Je t'attends. 31562.

MI-VINGTAINE, grande et rondelette, cheveux et yeux bruns, recherche un homme grand, romantique, avec un grand sens de l'humour, pour but sérieux. 31565.

JOLIE, réservée, simple, chaleureuse, tendre, fumeuse, avec bon sens de l'humour recherche bon gars, simple, tendre, affectueux, d'apparence jeune ayant aussi bon sens de l'humour. 31574.

29 ANS, belle apparence, bon sens de l'humour, honnête, aimant les enfants, cherche perle rare pour combler espaces sombres, avec les mêmes affinités. But sérieux. 31580.

TRÈS jolie complice cultivée, positive, mince et svelte, 5'5". Tu es cultivé, élégant, fier, non-fumeur, 5'10" et plus, 44-48 ans, aimant bonne forme, musique, voyages et bon vin. 31589.

BLONDE, élégante, 5'5", yeux verts, aime campagne, restos, cinéma, activités variées, cherche homme 30-38 ans, avec bel intérieur et extérieur, autonome, responsable et sincère. 31607.

KATHY, 54 ans, belle apparence, 110 lb, fumeuse, sens de l'humour, aime musique, danse, sorties, aimerait rencontrer homme 52 à 60 ans, pour but sérieux. 31619.

33 ANS, petite brunette, de 5'6", 120 lb, aimant le golf, la danse, le cinéma. Désire rencontrer homme avec enfants. 31622

27 ANS, 5'5", 220 lb, maman d'un, affectueuse, sensible, honnête, fumeuse, emploi stable, cherche homme 25 à 37 ans, vrai, fidèle, prêt pour relation stable, aimant cinéma, restos et soirée romantique. 31646

21 ANS, yeux bleus, cheveux blonds, recherche homme de race noire, entre 25-30 ans, avec emploi stable, qui aime cinéma, nature, souper, soirée tranquille et converser. 31649

JOLIE demoiselle de tête et de coeur, 38 ans, 5'5", 120 lb, distinguée, réservée, sensible, espiègle, cherche monsieur, 40-44 ans, grand, réservé, distingué, respectueux, sensible, autonome. Amitié et plus. 31652

50 ANS, belle apparence, sens de l'humour, honnête, autonome, aime la campagne. Toi, 5'8" +, 165 lb +, avec mêmes affinités, 48 ans +, sans enfant, passé résolu. But sérieux. 31664

DEMOISELLE de classe, 38 ans, mince, élégante, cultivée, autonome, cherche monsieur de classe, 40 à 42 ans, grand, cultivé, autonome, sensible, tendresse, affection, pour relation amicale et plus. 31667

CÉLIBATAIRE, 32 ans, un enfant, honnête, sincère, fidèle, recherche homme de 34 à 40 ans, avec mêmes affinités et qui aime la vie. But sérieux. 31670

40 ANS, charmante châtaine, 5'2", 110 lb, 2 enfants, cherche homme belle personnalité, 37 à 45 ans, 5'8" à 6' aimant activités culturelles, plein air, non fumeur, emploi stable. 31688

PROFESSIONNELLE, 45 ans, 5'6", authentique et franche, sens de l'humour, aimerait rencontrer homme libre, cultivé mais simple. Si minceur est grande valeur, t'abstenir. 31697

EH! Noël s'en vient! Es-tu seul? Veux-tu changer cela? Moi aussi! Toi, 45 ans et plus, sobre, honnête, à l'aise financièrement. Moi: 5 pi, 46 ans, 125 lb, sobre, honnête, fidèle, pour but sérieux. 31706

41 ANS, 5'5", 125 lb, brune, femme de tête et coeur, de foyer et sorties, garçon 4 1/2 ans, sobre, fumeuse. Toi: 5'10" et +, aimerait grandir en harmonie, partager buts et rêves. 31709

TOI qui a entre 34 et 44 ans, toi qui es responsable, autonome, célibataire, fidèle, loyal, honnête, sociable, solide, doux, compréhensif, appelle-moi 31712

PROFESSIONNELLE, 54 ans, 110 lb, non-fumeuse, distinguée, aimant activités physiques et culturelles, recherche compagnon 49 à 60 ans avec passé résolu ou veuf, aimant dialoguer, pour but sérieux. 31718

32 ANS, 5'2", rondelette, mère, recherche professionnel 32-38 ans, non-fumeur, mature, honnête, communique, un brin perfectionniste, apprendre ensemble l'amour sans condition dans une relation vraie. 31721

47 ANS, 5'7", 150 lb, professionnelle, belle apparence, aime la nature, rire, recherche homme 45-55 ans, honnête. But: amitié et +. Écoute mon message si tu es curieux, il en vaut la peine. Au plaisir de se parler. 31724

DOUCE veuve, très féminine, 53 ans, 5'4", 115 lb, distinguée, cultivée, auto nome, partagerait intérêts multiples avec homme viril, mûr, soigné et équilibré. 31727

53 ANS, 5'5", cheveux blond-roux, yeux gris, 160 lb, aime restos, balades en auto, cinéma, aimerait rencontrer homme 50 à 60 ans, pour but sérieux. 31730.

CINQUANTAINE, belle apparence, ayant de la classe, féminine, recherche homme honnête, 54-60 ans, qui habite à la campagne. 31745

TU as entre 25 et 35 ans, avec ou sans enfants. Moi, j'ai 32 ans, 5'5", 160 lb, cheveux et yeux bruns, sportif, sens de l'humour et non-fumeur. Appelle-moi, j'attends ton appel. 28394

BONJOUR, j'ai 44 ans, 160 lb, 5'10", yeux et cheveux bruns, aime le cinéma, la marche, la nature, le vélo, cherche femme sérieuse et qui sait ce qu'elle veut. Appelle pour en discuter et à bientôt. 28481

35 ANS, cheveux noirs, yeux bruns, grand, teint foncé. Cherche femme non fumeuse, chrétienne, sans enfant, douce, compréhensive, 5'6"+ , poids santé. 28841

CÉLIBATAIRE, 41 ans, universitaire sportif, aimant les dialogues, les soupers, le C.N.A., bricoler, recherche femme célibataire sans enfants, sans fumée, avec mêmes affinités. Je réponds à tous mes messages. 29072.

37 ANS, yeux et cheveux bruns, 5'8", 160 lb, sans enfant, bon sens de l'humour, fidèle et honnête. J'aime restos, voyages, ski, golf, camping, recherche femme entre 30-40 ans, avec mêmes affinités, pour amitié +. 29138

GEMEAUX, 65 ans, 5'5", 185 lb, retraité, non fumeur, recherche dame entre 50 et 65 ans, environ 125 lb, pour partager les joies de la vie. Je demeure à la campagne. But sérieux. 29222

MI-QUARANTAINE, 5'8", 175 lb, qui aime les choses simples, sens de l'humour, honnête, et je suis fumeur, cherche femme entre 36-46 ans, de taille mince, que je pourrais habiller de soleil et de tendresse. 29444

Homme cherche femme

50 ANS, 5'8", 140 lb, honnête, tendre, bien dans sa peau, aime choses simples, nature, marche, cinéma, danse, cherche femme avec mêmes affinités, 38 à 50 ans. But sérieux. Je t'espère. 23000.

37 ANS, 6', 180 lb, professionnel, sportif, distingué, galant, responsable, aime resto, cinéma, soirées romantiques, recherche demoiselle éduquée, sans enfant, féminine, avec belles qualités. 23234.

PIERRE, 31 ans, 5'8", 160 lb, belle apparence, non-fumeur, yeux bleus, emploi stable, tranquille, aimant sport, cinéma, danse, restos, enfants, désire rencontrer jeune femme 21-31 ans, avec mêmes goûts. 26117.

HOMME de belle apparence, fidèle, romantique, qui aime les enfants, aimerait rencontrer une femme de belle apparence et mince, entre 30 et 43 ans. But: amitié et plus. 26174

PÈRE célibataire, 40 ans, 5'10", 150 lb, bon emploi, passé réglé, calme, affectueux, cherche mère non fumeuse, intelligente, mince, affectueuse, cultivée, de préférence bilingue. 27938

TU as entre 25 et 35 ans, avec ou sans enfants. Moi, j'ai 32 ans, 5'5", 160 lb, cheveux et yeux bruns, sportif, sens de l'humour et non-fumeur. Appelle-moi, j'attends ton appel. 28394

BONJOUR, j'ai 44 ans, 160 lb, 5'10", yeux et cheveux bruns, aime le cinéma, la marche, la nature, le vélo, cherche femme sérieuse et qui sait ce qu'elle veut. Appelle pour en discuter et à bientôt. 28481

35 ANS, cheveux noirs, yeux bruns, grand, teint foncé. Cherche femme non fumeuse, chrétienne, sans enfant, douce, compréhensive, 5'6"+ , poids santé. 28841

CÉLIBATAIRE, 41 ans, universitaire sportif, aimant les dialogues, les soupers, le C.N.A., bricoler, recherche femme célibataire sans enfants, sans fumée, avec mêmes affinités. Je réponds à tous mes messages. 29072.

37 ANS, yeux et cheveux bruns, 5'8", 160 lb, sans enfant, bon sens de l'humour, fidèle et honnête. J'aime restos, voyages, ski, golf, camping, recherche femme entre 30-40 ans, avec mêmes affinités, pour amitié +. 29138

GEMEAUX, 65 ans, 5'5", 185 lb, retraité, non fumeur, recherche dame entre 50 et 65 ans, environ 125 lb, pour partager les joies de la vie. Je demeure à la campagne. But sérieux. 29222

MI-QUARANTAINE, 5'8", 175 lb, qui aime les choses simples, sens de l'humour, honnête, et je suis fumeur, cherche femme entre 36-46 ans, de taille mince, que je pourrais habiller de soleil et de tendresse. 29444

MICHEL, 22 ans, 5'10", 140 lb, cheveux châtain, yeux pers, recherche une personne entre 20-25 ans, sens de l'humour, honnête, fidèle, avec ou sans enfants, qui aime marche, vélo, toute nationalité bienvenue. 29474.

UNIVERSITAIRE 41 ans, célibataire aimant les arts de la scène, dialoguer, soupers et voyages, recherche une célibataire sans enfants, non-fumeuse, entre 34 et 40 ans, mêmes affinités. 29651.

GATINEAU, 35 ans, 5'7", belle apparence, romantique, sportif, aime danser, restos, balades, cherche femme entre 26 et 38 ans avec ou 1 ou sans enfant. Amitiés, à bientôt! 29675

41 ANS, fumeur, 6'2", 200 lb, 1 enfant, aime campagne, marche, soirées tranquilles, recherche femme entre 35-42 ans, belle apparence, simple, bien dans sa peau, avec ou sans enfants. But sérieux. 29954

DOUX, sensible, honnête, affectueux, éduqué, emploi stable, non fumeur, intérêts variés, début cinquantaine, sens de l'humour, désire dame mince avec affinités. 30134

PROFESSIONNEL, 49 ans, 5'11", 195 lb, très belle apparence, yeux bruns, cheveux bruns, cherche femme, 45 ans +, belle apparence, 5' +, poids proportionnel, qui veux être heureuse. À bientôt. 30146

GÉMEAU, 47 ANS, 5'11", beau gaillard, aime la vie, la nature, sobre, tendresse, caresses, partage, dialogue, passé résolu, libre cherche dame, mêmes goûts, but: avenir à deux. 30365

PROFESSIONNEL, 31 ans, 5'8", 155 lb, de belle apparence, cheveux bruns, yeux verts, musclé, doux, fidèle, compréhensif, aimant soirées romantiques, danse, cinéma, soirées tranquilles à deux. 30518

HULL, 39 ans, seul à la maison avec petite fille de 3 ans, honnête, belle apparence, recherche femme, 27 à 40. Papa a besoin d'amour et petite fille a besoin d'une maman. But sérieux. 30620

34 ANS, 5'7", 180 lb, yeux bleus, cheveux noirs, aime les sorties, les balades en voiture, la marche. Toi: entre 30-35 ans, qui est intéressée, appelle-moi...30680

37 ANS "oops" 41 ans, au coeur jeune, 6', 190 lb, belle apparence, professionnel mais simple, recherche copine proportionnée pour partager temps libres, loisirs et affection. 30773.

37 ANS, 5'11", 140 lb, châtain, yeux pers, autonome, fidèle, honnête, romantique, aime soirées tête-à-tête, danse, humour. Cherche femme, âge sans importance, féminine, un peu grassette bienvenue. 30791.

BEL homme, 36 ans, 5'4", yeux verts, poids santé, aimerait rencontrer belle dame d'apparence jeune, entre 40-50, qui serait capable d'aimer et d'être aimée. Pour amitié ou plus. 30848

RÉGION Hawkesbury, célibataire, 46 ans, 5'11", 185 lb, de belle apparence, éduqué et amant de la nature. Toi: tu as de 30-40 ans, sans enfants, de belle apparence, de petite taille, pour amitié et +. A bientôt. 30920

BEL homme, 44 ans, apparence jeune, instruit, grande forme, très bon emploi, doux, affectueux, galant, intérêts variés, cherche jolie femme féminine. Ouvert à toutes les nationalités. Relation stable. 30953

AIMERAIT rencontrer dame de 50 à 65 ans, pour compagnie et pour partager les beaux moments de la vie. 31007.

PROFESSIONNEL, 43 ans, recherche la femme idéale, jolie et dotée d'une grande féminité. Lui, attrayant sportif aux yeux bleus, positif et raffiné. Pour romantisme et plus... 31013.

SPÉCIAL, bel homme de 28 ans, 5'11", 170lb, avec une jolie petite fille. Cherche une jolie femme de 18 à 28 ans, qui aime sortir, resto, cinéma, but sérieux. 31016

TU es une femme entre 33 et 40 ans, simple, fidèle, affectueuse, croyant à l'amour, non-fumeuse, poids santé, moi j'ai 46 ans, 150 lb, 5'7", père de famille, séparé. 31034

HOMME, 36 ans, fumeur, cherche femme 30 ans et plus, aime les sports d'hiver et d'été. Moi, 6'5", 230 lb, toi, 5'5" et plus. But sérieux. 31037

NATUREL, 40 ans, 5'8", 168 lb, simple et autonome, aime vivre et laisser vivre pour toi. 31067

DYNAMIQUE, je t'imagine mince, jolie, sans fumée, entre 37-46 ans, en douceur je saurai t'apprécier, T'AIMER, je suis attentif, généreux, tendre et amoureux du plein air. 31070

MONTRÉALAIS en exil, 41 ans, 5'6", bonne forme physique, poids et nutrition santé, positif, sincère et doux. Recherche femme qui aime la vie et y prendre plaisir. 31082

BONJOUR! 27 ans, universitaire (diplômé en génie de Carleton), assez grand, cheveux et yeux bruns, sportif, aime les sorties, voyages, resto, cinéma...la vie. Je suis seul au Canada car ma famille est en France. 31094

34 ANS, yeux bleus, châtain-blond, 5'8", 190 lb, autonome, aime nature, sport, restaurants, soirées romantiques, cherche dame 28-38 ans, auto nome qui aimerait partager temps libre avec moi. But sérieux. 31112

NON-FUMEUR, sportif et voyageur, à 69 ans j'apprécierais rencontrer une compagne pour agrémenter mes activités. 31133

SÉRIEUX, 54 ans, 6', 160 lb, réservé, sincère, sans personne à chérir, aimerait dame 40-50, fluette, intelligente et qui a besoin de tendresse rien que pour elle et d'amour pour toujours. SÉRIEUX 31136.

JEUNE quarantaine, de l'Ontario, très bien installé, belle apparence, 5'9", 165 lb, non-fumeur, tranquille, romantique, aime chanter, recherche femme 30 à 40 ans, petite et mince, heureuse, positive, qui aime nature, artisanat, campagne et la vie. 31142.

35 ANS, 5'5", yeux/cheveux bruns, emploi stable, aime plein air, restos, cinéma, danse, cherche femme simple, douce, affectueuse, qui veut rire, s'amuser. À bientôt et j'attends ton appel. 31145.

33 ANS, 5'8", 150 lb, belle apparence, honnête, non-fumeur, sportif, sens de l'humour, emploi stable, toi entre 22 et 35 ans, avec mêmes affinités. J'ai beaucoup à t'offrir, appelle-moi, tu ne seras pas déçu. 31154.

AUTHENTIQUE, doux et prévenant, responsable et respectueux, homme 32 ans, 6'1", aime la nature, le pleir air, la communication, cherche femme jolie, mature, sensible, douce, féminine, autonome. 31157.

BALANCE, 53, actif, courageux, robuste, mince, tout seul depuis 5 ans, fidèle, sobre, sincère, cherche petite dame très mince, 40-50, intelligente, cultivée, fidèle, aimante. But sérieux seulement. 31160.

41 ANS, 5'10", 160 lb, actif, élégant, artistique, professionnel, belle apparence, romantique, fumeur, cherche femme 30-45 ans, féminine, mince, belle apparence. But sérieux. 31178

QUARANTAINE, l'air jeune, très bonne santé, sportif, éduqué, non-fumeur, poids santé, intérêts variés, désire belle femme mince, 45 ans et -, 5'4" et -, avec ou sans enfants, pour fonder une famille. 31190

BEL homme, 24 ans, 160 lb, 5'9", yeux bleus, emploi stable, recherche femme aimant la vie, la nature, soupers romantiques, cinéma et soirées tranquilles, entre 22 et 30 ans. Intéressée? Appelle-moi! 31211

37 ANS, 6', costaud, yeux bleus, affectueux, bon emploi, aime danse. Garde partagée. Recherche femme entre 24 et 35 ans, grande, avec des belles qualités. But sérieux. 31214

GENTILHOMME, 36 ans, fidèle, belle apparence, grand coeur, sans enfants, 6'1", 205 lb, recherche femme féminine, 27-41 ans, bon coeur, poids proportionnel à la grandeur. "Petits monstres acceptés". 31217

POÈTE, 32 ans, belle apparence, non fumeur, sobre, créateur, authentique, agréable, aimerait partager moments doux avec femme 27 à 40 ans, simple, intelligente et belle. Amitié ou plus. 31220

47 ANS, en forme ext./int., front dégagé, tête sensible et intelligente, intérêts pour les arts, aime raffinement et beauté, cherche jolie femme de couleur, autonome, 28-42 ans. Communication, partage, amitié 31250

À LA recherche d'une vie paisible avec complice non-fumeuse, sobre, aimant la nature, cinéma, restos, fin trentaine, jeune quarantaine, poids santé, naturelle, épanouie, libre. 31271.

45 ANS, 5'11", 195 lb, emploi stable. Cherche dame de 30 à 45 ans, poids proportionnel, qui aime le plein air, cinéma, resto, qui est tendre, fidèle et passionnée comme moi, but sérieux. 31289

TU as besoin d'aimer et d'être aimée, d'un amour spontané et vrai, moi aussi, tu es petite, mince, 45-50, intelligente. Appelle-moi vite. (professionnel, 52, grand, mince, sincère, sans personne.) 31295

PROFESSSIONNEL d'Ottawa, 5'7", cinquantaine, attrayant, goûts multiples, cherche complice simple, honnête, belle, raffinée, cultivée, pour partager les joies de vivre. 31301.

HUMOUR, affection, patience, bonne humeur, 5'9", cheveux naturels, yeux bleus, 55+, aime souper dansant, films, CNA, non-fumeur, bonne santé et poids, pas de bagage, mêmes affinités, femme 48 et +. Amitié. 31307.

32 ANS, 5'11", 185 lb, belle apparence, professionnel honnête, non-fumeur et sans enfants, cherche femme avec mêmes affinités pour relation sérieuse dans la complicité et la simplicité. 31310.

UNIVERSITAIRE, mince, seul, fidèle, aimant, sincère, réservée, frugal, altruiste, qui veut vraiment vivre à deux, cherche dame exacte même description. J'ai 50 et tu dois avoir moins de 50. 31319.

JE suis de Hull, 43 ans, belle apparence, je recherche la fidélité sens de l'humour, je suis romantique, doux, affectueux, pour amitié et plus. 31328

MARTIN, 30 ans, 5'7", poids proportionnel à ma grandeur, cheveux noirs, yeux bruns, cherche femme entre 25 et 30 ans, qui a un bon sens de l'humour qui aime aussi la marche, restaurant, cinéma, plein air et +. 31331

HOMME dans cinquantaine cheveux châtains, yeux pers, recherche femme entre 40-50 ans, douce, gentille, aimable, aimant sorties, j'attends ton message. 31337

HOMME, 55 ans, fumeur, 5'10", 140 lb, qui aime sorties, marche, campagne, recherche femme, cinquantaine, belle apparence, bien dans sa peau, pour amitié et plus. 31346

24 ANS, cheveux bruns et yeux bruns, 130 lb, 5'3", fidèle, honnête et respectable. Je suis travaillant. Mes loisirs: le restaurant, le cinéma, la marche dans la nature. Si vous êtes intéressée, prévenez-moi. 31355

38 ANS, grand coeur, emploi stable, non-fumeur, belle apparence, doux, romantique, aime patins, danse, restos, cinéma, recherche femme seule ou avec enfant, pour passer de bons moments et se connaître. 31358

DENIS, j'ai 39 ans, 5'9", 185 lb, fumeur, honnête, fidèle et travailleur. Je désire rencontrer une femme entre 30 et 40 ans, poids proportionnel, ayant les mêmes qualités, avec ou sans enfant, pour un but sérieux. 31370

JE suis un père monoparental, une fille et un garçon très affectueux comme leur père. Cancer de 43 ans, 5'9", 145 lb, sérieux et honnête. Écoute ton coeur et prend une chance au vrai bonheur. 31373

22 ANS, 6', yeux bruns, cheveux châtains, affectueux et de belle apparence, cherche jolie demoiselle qui aime la musique, le cinéma et la bonne compagnie. 31385

26 ANS, 5'11", 170 lb, j'aime le cinéma, les restos et la marche, cherche une fille âgée entre 21 et 24 ans, pour amitié ou plus. 31388

28 ANS, non-fumeur, sérieux, 5'8", 165 lb, cheveux bruns, yeux bleus, cherche femme 25-30 ans, 5'2"-5'5", non-fumeuse qui aime les soirées tranquilles en amoureux. Si tu veux me rencontrer, contacte-moi. 31394.

JEUNE quarantaine, châtain, les yeux pers, 130 lb, 5'7 1/2", aime la nature, fidèle, sincère, honnête, fumeur avec passé résolu. Toi: 30 à 45 ans, si compatible, sérieuse. 31400

49 ANS, seul depuis 2 1/2 ans, je recherche une femme sérieuse mais aimant la vie, de 42 à 49 ans, de poids santé, avec ou sans enfants. Je t'attend. 31463

PROFESSIONNEL, 45 ans, de très belle apparence, 5'10", costaud, non fumeur, cherche dame pour donner et recevoir amour, compréhension et support. 31472

43, PROFESSIONNEL, bel homme aux yeux bleus, sourire naturel et sens de l'humour. Sportif à l'allure jeune qui recherche jolie femme, raffinée, vibrante de vie et svelte. 31478

DENIS, 55 ans, 6'1", 165 lb, universitaire, actif, seul, sincère, veut petite dame quarantaine, mince, intelligente, capable d'aimer et d'être aimé, en vue d'une harmonieuse et heureuse vie à deux. 31490

QUARANTAINE, monoparental, 5' 7", 150 lb, doux, sincère. Toi, 32 à 39, simple, fidèle, croyant à l'amour durable, non-fumeuse, poids santé, partagerais: affection, dialogue, plein air et vie. 31493

J'AI 50 ans, belle apparence, non-fumeur, honnête, sincère et gentil, je recherche une femme avec les mêmes affinités. J'aime la marche, le vélo, le cinéma, le resto, le plein air, la campagne. 31502

JEUNE homme, 52 ans, beau, intelligent, doux, aimant cinéma, resto, danse, la marche, fumeur, désire rencontrer jolie dame, simple, bien dans sa peau, entre 45 et 55 ans. Pour but sérieux. 31505.

HOMME 5'8", 160 lb, 45 ans, sans problèmes, doux, bon sens de l'humour, non-fumeur, aimant la vie, cherche amie 5'3"+, poids santé, simple, autonome, pour amitié et plus, également sans problèmes. 31514

33 ANS, sensible, bon sens de l'humour, aimant la nature et sorties culturelles, professionnel et non-fumeur, pour partager un bonheur commun. 31517

ROMÉO recherche Juliette pour lui chanter la sérénade, celle qui aura le privilège de le charmer devra avoir vécu un quart de siècle et su attiser sa curiosité par l'originalité de son message. 31520

CANCER, 46 ans, 5'10", non-fumeur, de très belle apparence, recherche âme soeur, libre, peu importe la nationalité, pour rencontres, soupers, caresses, amour, voyages et possiblement mariage. 31538

NI toi, ni moi ne voulons rester seuls. Professionnel de 50 ans, je souhaite seulement que tu sois dans la quarantaine, menue, cultivée et surtout avec besoin et volonté de vivre à deux. 31541

43 ANS, non-fumeur et sans enfants, souhaite rencontrer femme de 35 ans +, mince, jolie et désireuse de vivre et partager sa vie auprès d'un homme sincère et respectueux. 31544

TOI: 52-56 ans, 5'1"-5'3", mince, affectueuse, sincère, moi: 58 ans, 5'5", 150 lb, propre, fidèle, sens de humour, passé résolu, aimant dialoguer, recherche compagne pour but sérieux. 31550

PROFESSIONNEL cultivé, 50 ans, seul, cherche petite dame mince, 45 + ou -, pour tout partager: pensées et sentiments, activités et loisirs, peines et joies, échecs et succès, réalités et espoirs. 31553

HOMME d'éducation, seul, sobre, sincère, rendrait heureuse dame quarantaine, menue, éduquée, pourvu que spontanément surgisse une attraction sentimentale réciproque. Exclusivement sérieux. 31568.

TRÈS beaux yeux bleus de 33 ans, recherche une jolie copine ayant la joie de vivre, le goût d'activités diverses telles que cinéma, restos, plein air. Si ça te ressemble, j'attends ton appel. 31571.

21 ANS, 5'10", yeux verts, cheveux châtain longs, beau, costaud. J'aime la musique alternative, faire de la moto, aller voir des concerts, je cherche une très belle fille avec un très très grand coeur. N'hésite pas. 31583.

OÙ es-tu Juliette? Ton Roméo te cherche. 31 ans, yeux pers, cheveux châtain, romantique, honnête, emploi stable, un enfant, aimant le cinéma, restos, l'humour, ski, moto et les enfants. 31586.

BEAU minou, cheveux bruns, doux et costaud, 34 ans, 6', 185 lb, yeux bleus, musicien, positif et humoriste, bien éduqué et établi, aime voyages, plein air, vélo, ski, sorties culturelles et romantiques, marche, ballades en jeep, recherche femme ou mère attrayante, pour amitié et +. 31592.

LA LUNE, mon amie, me raconte un penchant pour ton sourire, entre 30 et 40 ans, pour vivre mes 45 ans dans l'harmonie. 31595.

HULL, 43 ans, grand, mince, cheveux châtains, belle apparence, recherche femme entre 33 et 43 ans, pour sorties agréables, telles que restos, cinéma, danse, etc. À bientôt. 31601.

SÉRIEUX. Professionnel cultivé, seul, sensible, sincère, cherche dame sensible, cultivée, 49, 5'2", 118 lb, de préférence professionnelle et sincère dans sa démarche. SÉRIEUX. 31604

53, 6', 155, cultivé, enthousiaste, sans attaches, donnerait toute sa vie à dame quarantaine, intelligente et chic. Loyalisme absolu, physique menu, coeur chaleureux, esprit ouvert, sont requis. 31613.

53 ANS, 5'7", 155 lb, honnête et sincère, recherche femme entre 5'-5'5", mince, non-fumeuse, entre 47-55 ans, calme et douce, qui connaît les vraies valeurs, pour tout partager. Relation stable. But sérieux. 31616.

DENIS, 41 ans, 5'11", cheveux et yeux bruns, doux, affectueux, non-fumeur, emploi stable, aime restos, cinéma, voyages, vélo, cherche une femme entre 32-41 ans, non-fumeuse, 5'4"+, pour amitié +. 31631

CHRIS, 22 ans, cheveux bruns et yeux bruns, 5'11", 185 lb, recherche pour une relation à long terme, une femme entre 20 et 40 ans, pour but sérieux. Je suis originaire de Gatineau. 31637

43 ANS, 5'8", 145 lb, non-fumeur, sobre, yeux verts clairs, bon caractère, aime la nature, la marche, l'humour, la communication, etc., cherche compagne aux valeurs réciproques. 31658

35 ANS, 6 pi, 165 lb, châtains, yeux bleus, aime ski, nature, vélo, restos, recherche dame, 30-40 ans, de belle apparence, pas grassette, douce, romantique. Si ça t'intéresse, laisse ton tél. et ton nom, je te rappelle. 31661

42 ANS, 5'10", monoparental, affectueux, sensible, belle apparence, déterminé à réussir ma vie de couple, cherche dame honnête, sincère, respectueuse, poids proportionnel, entre 35-43 ans. 31676

JEUNE homme 39 ans, travaillant, honnête, affectueux, non-fumeur, intérêts variés, 5'10", 175 lb, yeux et cheveux bruns, distingué. Recherche jeune femme mince dans la vingtaine, mature, responsable, tranquille, non-fumeuse pour relation amicale allant à long terme. 31679

42 ANS, de Gatineau, 5'9", 160 lb, fumeur, cheveux bruns, yeux bleus, bel homme, simple, doux, sincère, aime restos, soirées romantiques, sorties, etc. Cherche femme 35 ans et +. But sérieux. 31700

50 ANS, 5'11", 190 lb, belle apparence, très ouvert, affectueux, compréhensif, discret, aime nature, musique, photographie, cherche une femme pour amitié ou plus. 31757

ERIC, 26 ans, 5'11", 155 lb, cheveux/ yeux bruns, honnête, doux, simple, recherche personne entre 20 et 30 ans, qui est simple et honnête, qui aime les animaux, les restos, le cinéma, le plein air. 31787.

50 ANS, 5'8", 140 lb, honnête, tendre, bien dans sa peau, aime choses simples, nature, marçhe, cinéma, danse, cherche compagne avec mêmes affinités, 38 à 50 ans. But sérieux seulement. 83585.

HOMME 43 ans, 5'5", 190 lb, cheveux gris longs, cherche femme entre 33-48 ans, avec ou sans enfants. But sérieux. 84314

39 ANS, monoparental, sincère, super correct. Aime rock, nature, humour, santé/forme. Déteste danse, animaux de maison, foules! Cherche blonde, honnête, gentille, très affectueuse, bien pourvue! 84590

RHÉAL, 44 ans, bilingue, responsable, chaleureux, romantique, ouvert, honnête, sincère, dévoué, ne fume pas, ne boit pas, aime nature, science fiction, pêche, bateau, bistro, théâtre, musique, vidéo, recherche une copine de 30-42 ans, taille moyenne +, toute nationalité bienvenue. 84740.

TU es seule? Moi aussi. J'ai 42 ans et j'espère te rencontrer le plus tôt possible. Je te souhaite tout le bonheur du monde. 84749

GRAND jeune homme de 30 ans, 6'3", 175 lb, bon caractère, doux et optimiste. J'aime le sport, la musique, etc. Recherche personne honnête, 5'7" et +, 20-35 ans, poids proportionnel à ta grandeur, Amitié ou +. 84758

CÉLIBATAIRE, 50 ans, cheveux bruns, yeux bleus, 5'11", 190 lb, aveugle, ayant les yeux au coeur, autonome, expert au jeu d'échec, aime dialogue, musique, humour, cartes, etc, recherche une amitié ou +. 84773

57 ANS, 5'8", 150 lb, cheveux châtains, yeux bleus, libre, fumeur, de belle apparence, doux, tranquille, cherche jolie femme, mince, simple, fidèle, de 45-50 ans, qui aime la campagne, la nature. But sérieux. 84782.

QUARANTAINE, bilingue, 5'5", 155 lb, non-fumeur, honnête, affectueux, fidèle, sincère, emploi stable, aime la nature, cherche femme 5'3", mince, non-fumeuse, belle apparence, qui veut être heureuse. Sérieux. 84785.

38 ANS, non-fumeur, belle apparence, cheveux sel et poivre, recherche femme affectueuse comme moi qui aime les sorties, le vélo, le ski et les enfants pour partager loisirs. But sérieux. 84791.

TRENTAINE, 5'9", 165 lb, simple, sensible, autonome, honnête, fidèle, belle apparence, fumeur, crois encore à l'amour, recherche femme avec mêmes affinités. But: amour, complicité, famille. 84794.

S'AIMER spontanément et pour toujours, s'aimer avec le coeur plutôt qu'avec la raison, s'aimer pour vivre et vivre pour s'aimer, c'est mon rêve, est-ce aussi le tien? Tu dois être entre 40 et 55, menue, évoluée, intelligente. (Professionnel, 55, 6'1", 165, seul, sensible, sincère). 84806

39 ANS, 180 lb, pas de bédaine, tous mes cheveux, en forme, actif, cherche femme active, en forme, avec ou sans enfants. But: amitié et plus. Intéressée? Appelle-moi 84809.

56 ANS, 5'10", 170 lb, bel homme, non-fumeur, cultivé, élégant, tendre, dynamique, sportif, intérêts variés, soleil du sud, déjeûners romantiques. Toi, cultivée, positive, jolie, poids santé, libre. 84812

21 ANS, 5'9", 140 lb, cherche de même, 21 à 30 ans, aime resto, cinéma, soirées romantiques, amitié et plus. 84815.

MOI, 45 ans, 5'5", 145 lb, sel et poivre, yeux pers, belle apparence, sobre, qui parle avec son coeur, recherche femme de belle apparence, mince, entre 35-45 ans, autonome. Amitié ou plus. 84827

ENTREPRENEUR éclectique, passionné, communicatif, spirituel. EN TRÈS GRANDE FORME, sportif, aimant lecture, arts, voyages et méditation, recherche une amie dans la trentaine ayant mêmes valeurs. 84833

BONJOUR! 33 ans, 5'7", yeux bruns, cheveux châtains, belle apparence, j'aime les sorties et j'aime rire, non-fumeur, non buveur, recherche femme 24-38, avec mêmes affinités. But sérieux. 84842.

ÉLARGISSEMENT de conscience à travers: nature, musique, santé, holistique, échange intellectuel et spirituel. John, 45 ans, 5'10", 150 lb. Recherche femme, 25-45 ans, pour amour durable. 84845.

SI ton coeur est sans attaches, ton intelligence sans préjugés, ton corps sans superflu, ton âge sans regrets, ta vie sans passé, et si notre amour peut être spontané, sans failles et sans fin, tu es celle que je recherche obstinément. (50, sincère, réservé, cultivé, vie simple et saine). 84848

Sports • Loisirs • Voyages

PROFESSIONNEL, 55 ans, 6'1", 165 lb, seul, sincère, sensible, cherche compagne 40-54 ans, menue, intelligente, évoluée, pour partager toutes activités (professionnelles, culturelles, nature, voyages, etc). 31109

FEMME seule cherche une amie de femme pour s'amuser, exemple: Nintendo 64, cartes, skipbo, dame de pique, canasta, romain 500, joke rummy, etc. Femme amusante, plaisante. 31412

CÉLIBATAIRE, 36 ans, grand , belle apparence, sociable, recherche une femme féminine, 30-46 ans, pour sorties les fins de semaines, danse, soupers, pour passer du bon temps. 31217

HOMME 45 ans, aimerait partager activités sportives telles patin, vélo, ski, avec femme affectueuse. En toute amitié. 31598.

CHERCHE compagnon/compagne, mature, sérieux, bonne santé, honnête, pour périple autour du monde. Départ fin 1999. Entre 45-55 ans. A l'aise financièrement. Réponse assurée. 31640

DYNAMIQUE professionnelle, retraitée, jolie, 52 ans, 5', poids santé, aimant les sports, danse, nature, restos, voyages, etc. Toi, 47 à 58 ans, retraité ou sous peu, non-fumeur, mêmes intérêts. Amitié ou plus. 31655

AGENT de sécurité, 29 ans, 5'9", cheveux châtains, yeux bleus, 160 lb, honnête, fiable, simple, gentil, recherche femme 25-35 ans, avec mêmes affinités, pour activités culturelles. Amitié ou +. À bientôt. 84536

FEMME de classe, cinquantaine, mince, cultivée, autonome, élégante, cherche compagnon de qualité, auto nome entre 55 et 65 ans, pour activités culturelles. 84770

Alternatif

PROFESSIONNEL, 36 ans, 5'10", 160 lb, yeux et cheveux bruns, moustache, fumeur, aimant la lecture, le cinéma, les restaurants et le plein air recherche personne d'âge et de goûts similaires pour amitié. 28505

FEMME 35 ans, douce, féminine, j'aime la marche, le vélo, la campagne. Cherche une femme de 20 à 40 ans, avec ou sans enfants, féminine, sincère et simple, qui ne fréquente pas les bars. But sérieux. 28607

HOMME de 22 ans, tendre, affectueux, fidèle et de belle apparence. Recherche homme de 28 ans -, qui aime les balades en auto, sorties au cinéma. Pour relation sérieuse et l'amitié est bienvenue. 30074

TU aimes le risque. Tu me cherches. Laisse-moi un message. Je te rappellerai. Comme tu aimes l'inconnu, je n'en dis pas plus, ce serait de vendre la mèche. Ne te retiens pas. Appelle. 30341

BONJOUR, homme dans la trentaine, 5'8", 140 lb, fumeur, cherche homme entre 25-35 ans, pour partager plaisirs de la vie. 30584

JEUNE homme dans la trentaine d'allure masculine, avec très beau physique, demande semblable. Personne noire bienvenue. Réponse absolue. 30596

BONJOUR, jeune homme sérieux de 18 ans, recherche l'âme soeur pour partager sa solitude. Je recherche quelqu'un de sérieux, âgé de 18 à 22 ans, et qui sait ce qu'il veut dans la vie. 30629

HOMME, quarantaine avancée, belle apparence, simple et généreux de nature recherche homme, taille moyenne ou petite, 35 ans ou moins, cheveux pas trop courts, yeux foncés. Profiteurs s'abstenir. 30653

HOMME, belle apparence, début quarantaine, recherche homme 25-40 ans, de très belle apparence, sérieux. À bientôt. 31019

DRÔLEMENT sympathique et amoureux, recherche un gars pas compliqué, doux, capable d'investir dans une relation. J'ai 45 ans, 6 pi, avec 30 lb en trop mais bien confortable. 31073

HOMME 50 ans recherche personne 35-55 ans, honnête, sincère. À bien tôt! 31103

HOMME 30 ans, jovial, aimant les bonnes choses que la vie a à offrir, 5'9", 170 lb, cherche personne auto nome, qui sait s'amuser et prendre la vie du bon côté, romantique bien venu. 31121 .

BEL homme, 38 ans, 5'7", 150 lb, beau physique, affectueux, désire homme ayant physique agréable, âgé de 20-40 ans. 31130

HOMME, 35 ans, aimerait rencontrer un autre garçon pour partager des sorties, puis qui sait? Bye. 31175

HOMME, 45 ans, 6', 200 lb, de Gatineau, recherche homme, 18-25 ans, pour relation stable, propre, honnête, sans maladie et sans problème. Partager du bon temps avec quelqu'un plus âgé, ça t'intéresse. 31184

HOMME trentaine, 5'8", 140 lb, aimerait rencontrer un homme entre 18-39 ans, pour découvrir, partager le temps et faire grandir un grand amour. Réponse assurée. 31208

BEAU jeune homme dans la vingtaine recherche beau jeune homme entre 18 et 40 ans pour partager bons moments de la vie. Personne de toute race bienvenue. 31223

HOMME 30 ans, très belle apparence, 6', 150 lb, cheveux bruns, yeux verts, cherche homme de moins de 32 ans, de très belle apparence pour amitié et plus. Asiatiques et latinos bienvenus. 31226

FEMME 24 ans, universitaire, très active, simple, nouvelle dans la région, cherche femme 25-35 ans. 31232

FEMME début trentaine, 5'8", honnête, gentille, simple cherche une amie femme qui aime la nature, chasse, pêche, et aime participer à des tournois de pêche. J'aime activités diverses et regarder films. 31235

HOMME 36 ans cherche homme masculin entre 35 et 42 ans. 31241

HOMME début trentaine, belle apparence, disponible, masculin, sérieux, aime partager bons moments en bonne compagnie, veut de même. Habitué du système s'abstenir, réponse assurée. À bientôt! 31274.

35 ANS, châtains, yeux pers, 6'2", 165 lb, je suis sportif, d'allure masculine. Je recherche une personne de 25-35 ans qui comme moi aime la vie et ses bons côtés, bon sens humour, affectueux et sensible. 31286

JEUNE homme de 21 ans, costaud, recherche personne pour faire des sorties diverses ou même des sports, alors appelle-moi en toute amitié, merci. 31403

HOMME, 36 ans, 5'8", 160 lb, recherche homme entre 25 et 40 ans, de la région de l'Outaouais, qui est bien dans sa peau, pour amitié ou plus. 31409

HOMME 34 ans, 6', 180 lb, yeux bleus avec moustache, belle personnalité, affectueux. Cherche homme avec apparence soignée de 30 à 40 ans, simple et honnête pour amitié ou plus. 31415

BEAU gars, 29 ans, 5'11", 155 lb, cheveux bruns, yeux pers, cherche beau gars de 20 à 30 ans pour amitié et plus. 31460

HOMME 37 ans, beau bronzage et belle allure jeune. 31475

HOMME, 32 ans, blond, yeux bleus, belle apparence, très masculin, aime plein air, sport, cinéma, romantisme. Recherche homme 25 à 37 ans, affectueux, de belle apparence, rencontre d'un soir s'abstenir. 31496

JEUNE femme, spontanée, enjouée, authentique, sincère avec un super sens de l'humour. Cherche une femme confiante, ouverte et honnête pour une relation vrai et stable, à bien tôt. 31499

GATINEAU, homme 5'7", 170 lb, yeux pers, cheveux noirs, moustache, de belle apparence, romantique, affectueux, doux, recherche homme pour un but sérieux. Appelle-moi, à bientôt! 30479

HOMME, 33 ans, belle apparence, 6'1", 175 lb, honnête, sincère, simple qui recherche homme pour but sérieux. J'aime le cinéma, camping, promenades à pieds ou en voiture, les restaurants. 31532

HOMME de 55 ans, cherche homme de 35 à 55 ans, pour amitié et plus. 31577

GATINEAU. Homme 45 ans, belle apparence, en forme, 5'11", 160 lb, non-fumeur, travaille le soir, cherche 25 à 42 ans, poids et grandeur proportionnels, masculin, pour activités le jour ou plus si compatible. 30656.

JE suis un homme de 47 ans, 6'2", 225 lb, masculin, désire rencontrer homme semblable, 30 à 45 ans, pour rencontres, amitié et plus. 31625

TRÈS bel homme masculin, brun, yeux pers, 6'2", 175 lb, début trentaine, d'allure jeune, non-fumeur, aimant la vie, recherche personne semblable pour amitié et plus. 31673

BONJOUR! Homme début trentaine, autonome, stable, de belle apparence, désire rencontrer homme entre 25 et 35 ans, honnête pour relation amicale ou plus, qui aime ciné, restos, etc. Réponse assurée. 31685

FEMME 30 ans, belle apparence, 5'5", 110 lb, aimerait rencontrer femme pour amitié et plus. 31691

FEMME, belle apparence, 39 ans, féminine, romantique, adore les animaux, le golf, le cinéma, restos, sans enfants, cherche femme semblable, 35 à 45 ans, pour trouver le bonheur. 31694

BEAU jeune homme de 24 ans recherche un jeune homme entre 18-44 ans, pour partager bons moments de la vie. 31739

HOMME de 45 ans cherche homme entre 45 et 52 ans. 31754

JEUNE homme 34 ans, féminin, aimerait rencontrer homme féminin, entre 40-55 pour amitié et plus. 31760

GRAND frère recherche petit frère. Moi: 40 ans, 5'10", 160 lb. Toi: 18 à 30 ans. Pour amitié ou plus. 84683

HOMME, trentaine, cherche jeune homme pour rencontre, soirée amicale et peut-être plus. 84743

RECHERCHÉE: belle femme enjouée avec grande ouverture d'esprit, intelligente et joie de vivre. J'aime la chaleur du foyer, la mer, Noël, le ski alpin, m'amuser, rire, les sensations fortes etc. 84761

BELLE femme spéciale, fumeuse, avec emploi stable, cherche un homme entre 35 et 45 ans, avec emploi stable. But sérieux. Drogué s'abstenir. Réponse sérieuse seulement. 84776

FEMME de 36 ans, jolie, sportive, veux vivre sa vie de jeunesse manquée, rire aux larmes. Amoureuse d'apporter énormément d'affection, tendresse, d'amour sincère et la joie de vivre un bonheur éternel. 84818

FEMME 20 ans, très belle apparence, féminine, sportive, sincère, recherche semblable, 20-24 ans, pour amitié ou plus. 84821

Le Rendez-Vous est publié tous les mercredis et samedis. ***Toute annonce reçue avant midi les mardis et vendredis paraîtra dans la prochaine publication pour une durée de 8 parutions.***

Je veux publier mon message dans la rubrique :

❑ **Femme cherche homme** ❑ **Homme cherche femme**
❑ **Sports/loisirs/voyages** ❑ **Alternatif**

Nom : .....
Adresse : .....
.....
.....
Prov. : ..... **Code postal :** .....
Tél. : (jour) ..... **(soir)** .....

Le Rendez-Vous s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service *Le Rendez-Vous* l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. LeDroit se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. *Le Rendez-Vous* est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. LeDroit n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans *Le Rendez-Vous*.

3 FAÇONS
de faire paraître votre annonce

1 Service confidentiel automatisé

Placez vous-même votre annonce en composant le 562-2660. Vous n'avez qu'à suivre les instructions qui vous seront données.

2 Avec l'aide d'une préposée

Appelez une de nos préposées en composant le 562-0222 ou le 1-800-267-9555 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

3 Par la poste

Faites parvenir votre coupon à l'adresse suivante : **Le Rendez-Vous a/s LeDroit C.P. 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1** ou par télécopieur au : **(613) 562-7782.**

À la réception de votre message une de nos préposées vous rappellera pour vous donner votre numéro de boîte vocale ainsi qu'un code d'accès personnel pour prendre les messages dans votre boîte vocale.

Utilisez le coupon ci-dessous pour rédiger votre annonce de 6 lignes gratuites.

Le Rendez-Vous — Réservé aux 18 ans — LeDroit

Écrivez votre message dans l'espace ci-dessous. Les 6 premières lignes sont gratuites. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,90 $ la ligne par parution(avant taxe(s)). **Utilisez une lettre par case et laissez un espace blanc entre chaque mot.**

VOYAGES TOURISME voyages



Mercedez Cruz est l'une des 300 artistes créant ces sculptures de bois appelées alebrijes, *à Arrazola.*

Oaxaca: toute la richesse du Mexique

En raison de la richesse ethnologique de la région immédiate de Oaxaca, qui compte plus de 16 groupes culturels, les traditions et l'artisanat sont parmi les plus riches du Mexique.

SYLVIE RIVARD
Collaboration spéciale

Les villages disséminés dans les collines environnantes — souvent à quelques minutes seulement du centre-ville — dévoilent les manifestations, nombreuses, du talent des ces Mexicains: Arrazola concentre la plus importante production de *alebrijes,* ces sculptures de bois de copal peintes très populaires ici, avec 300 travailleurs oaxaqueños; Santa Maria Atzompa, où la poterie verte tient la vedette depuis... la nuit des temps; San Bartolo Coyotepec... où Dona Rosa, une autochtone aujourd'hui décédée, a réintroduit l'art de la poterie noire, une technique spéciale qui révèle la splendeur de la glaise; Teotitlan del Valle, enfin, dévoile tout le savoir-faire des tisserands qui fabriquent des tapis exceptionnels, dont les plus beaux — et les plus authentiques — sont teints avec des matières naturelles, en l'occurrence des insectes — la cochinilla, une minuscule chenille, donne le rouge — et des végétaux.

Cuisine et marchés

Ce dernier village possède l'un des restaurants les plus agréables du coin: Tlamanalli... où on déguste, dans un décor mêlant *terra cotta*, stuc blanc et plantes vertes, la *sopa zapoteca*, un délice fait de fleurs de courgette, d'herbes, et d'une quesidilla brûlante et moelleuse, le tout dans un bouillon de poulet savoureux!

Visiter les marchés des villages constitue une autre façon de voir l'artisanat régional.

San Bartolo Coyotepec est réputé pour ses poteries de glaise noire.



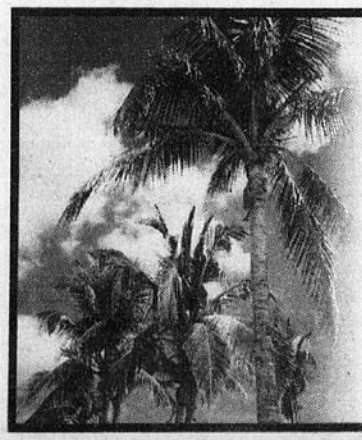
Tenues en différents jours de la semaine, ces expositions d'artisanat à ciel ouvert grouillantes et vivantes, teintent de couleurs encore plus vives le bonheur d'échanger avec les sympathiques Oaxaqueños.

Et des plages

L'État de Oaxaca est frangé d'un littoral de 500 kilomètres bordé de plages très accueillantes, du côté du Pacifique.

Pour marier les découvertes culturelles et quelques moments de répit sur une plage, on peut combiner une visite à Oaxaca à un séjour dans les stations balnéaires de Puerto Escondido ou de Huatulco, deux secrets bien gardés du Mexique.

→



Cet hiver, la Méditerranée vous sourit à des prix imbattables.

ESPAGNE Costa Del Sol — 4 semaines — **1 150$** — avec cuisinette

MAROC Agadir — 4 semaines — **1 330$** — 2 repas par jour

PORTUGAL Algarve — 4 semaines — **1 250$** — avec cuisinette

TUNISIE Hammamet — 4 semaines — **1 249$** — 2 repas par jour

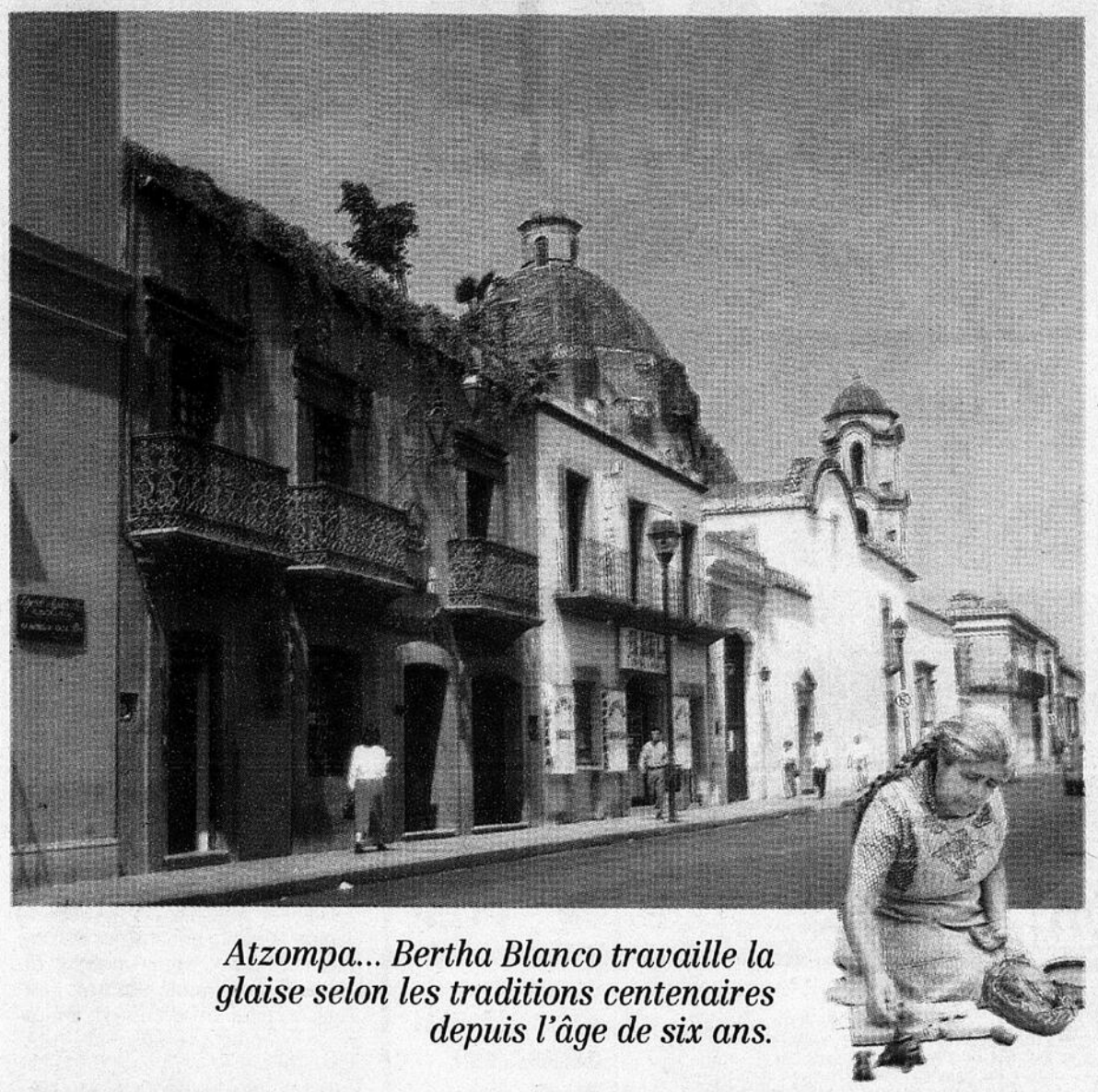
FRANCE Côte d'Azur — 4 semaines — **1 299$** — avec cuisinette

Pour de plus amples renseignements
Téléphonez au
Hull : 771-5331 Aylmer : 684-8888

VOYAGES ELAIR

• En prime : transport Hull-Dorval-Hull et un sac de voyage • Valable pour tous les départs du mois de janvier

Tourisme



Atzompa... Bertha Blanco travaille la glaise selon les traditions centenaires depuis l'âge de six ans.

VOYAGES LA CHAUDIÈRE

HULL: 240 A St-Joseph 771-6271

OTTAWA: 1 rue Nicholas 562-1555

GRACEFIELD 89, St-Joseph (nouvelle adresse) (819) 463-4915

Votre journée chanceuse

Casino de Montréal
Le samedi
28 novembre 1998
38$ par personne
incluant transport et souper-buffet

Départ de Mirabel

Sosua en République Dominicaine
Voyage accompagné en français par Mme Sandra Bélisle, incluant tous les repas et programme quotidien d'animation...
du 1 au 8 février 1999
Seulement 999$
par pers. (occ. double)
*Hébergement à l'Hôtel Casa Marina Beach Club

L'Ouest Canadien en 1999

Nous vous offrons l'Ouest Canadien en 1999, au prix de 1998...
au choix, circuit 14 jours par avion et autocar ou circuit 10 jours...
Cette offre expire le 31 décembre 1998
Pour de plus amples détails sur nos itinéraires, appelez-nous dès maintenant !

L'hiver est trop long... La vie est trop courte !

Réservez vos prochaines vacances dès maintenant et profitez des meilleurs prix.
Épargnez jusqu'à 400$ par couple
Vous voyagez seul(e), à 3 ou à 4 personnes ?
D'autres rabais vous attendent !
Consultez-nous !

(Détenteur d'un permis du Québec et de l'Ontario)

www.clubvoyages.com

CLUB VOYAGES® Le Conseiller

Depuis 30 ans. Le plus important réseau de spécialistes en voyages au Québec.

Gatineau
Club voyages Guertin
(819) 561-2220

Hull
Club voyages Guertin
(819) 777-1651

Club voyages Outaouais
(819) 776-0602

Nolitour et Club Voyages sont détenteurs d'un permis du Québec

Obtenez des milles de récompense

AIR MILES® avec Club Voyages

1 OBTENEZ 1 MILLE DE RÉCOMPENSE pour chaque tranche d'achat de 25$ (taxes non incluses)

2 Si vous ne possédez pas VOTRE CARTE D'ADHÉRENT AIR MILES, DEMANDEZ-LA à votre conseiller CLUB VOYAGES qui vous la remettra lors de votre réservation.

DERNIÈRE CHANCE **Super Réservez tôt** CLUB VOYAGES

économisez jusqu'à **700$** par couple avec Club Voyages seulement

Réservez avant le 7 novembre pour un départ entre le 20 décembre '98 et le 15 avril '99

+ obtenez en prime **100 milles** de récompense AIR MILES par personne

En novembre Voyagez Grand Payez Petit

PUNTA CANA
FIESTA COMPLEXE
• FORMULE CLUB •
Directement sur la plage
Construction récente
877$
Nolitour 1 semaine 8 novembre
39 milles de récompense

VARADERO
PUNTA BLANCA
• FORMULE CLUB •
Directement sur la plage
Entièrement rénové
797$
Nolitour 1 semaine 7 novembre
29 milles de récompense

SANTA MARTA
DECAMERON GRAN GALEON
• FORMULE CLUB •
Directement sur la plage
617$
Nolitour 1 semaine 7/8 novembre
23 milles de récompense

PLAYA DORADA
CLUB ON THE GREEN
• FORMULE CLUB •
Club de plage
797$
Nolitour 1 semaine 7/8 novembre
29 milles de récompense

SANTO DOMINGO
CLUB DOMINICUS
• FORMULE CLUB •
3 kilomètres de plage
Ambiance animée
797$
Nolitour 1 semaine 7 novembre
29 milles de récompense

Départs de Montréal

Les **trouvailles** CLUB VOYAGES

vol seulement
Orlando
départ le 6 novembre
retour 13 novembre
199$

Frais de dossier inclus.
Taxes incluses.
Places limitées.
En vigueur du 31 octobre au 6 novembre
Sujet à changement sans préavis.

Prix par personne en occupation double chambre standard valides sur certains vols pour des séjours aux ou entre les dates mentionnées.
Prix applicables aux nouvelles réservations seulement.

La promotion Super Réservez tôt ne s'applique pas sur la Floride ou à l'achat d'un vol seul. Des suppléments s'appliquent pour des durées de séjour de 8 et 15 nuits selon la destination et la date de départ.



VACANCES SIGNATURE

Cancun
Les lundis, du 21 déc. 1998 au 5 avril 1999

☆☆☆ **Allegro Jack Tar Village**
7 nuits à partir de **$1589** Tout compris!

Renseignez-vous sur notre prime pour réserve-tôt et notre garantie relative à la surcharge de change!

☆☆☆+ **Club Viva Maya**
7 nuits à partir de **$1489** Tout compris!

Varadero, Puerto Vallarta Cuba
Les lundis, du 21 déc. 1998 au 5 avril 1999
Les dim., du 20 déc. 1998 au 4 avril 1999

☆☆☆+ **SuperClubs Puntarena**
7 nuits à partir de **$1199**

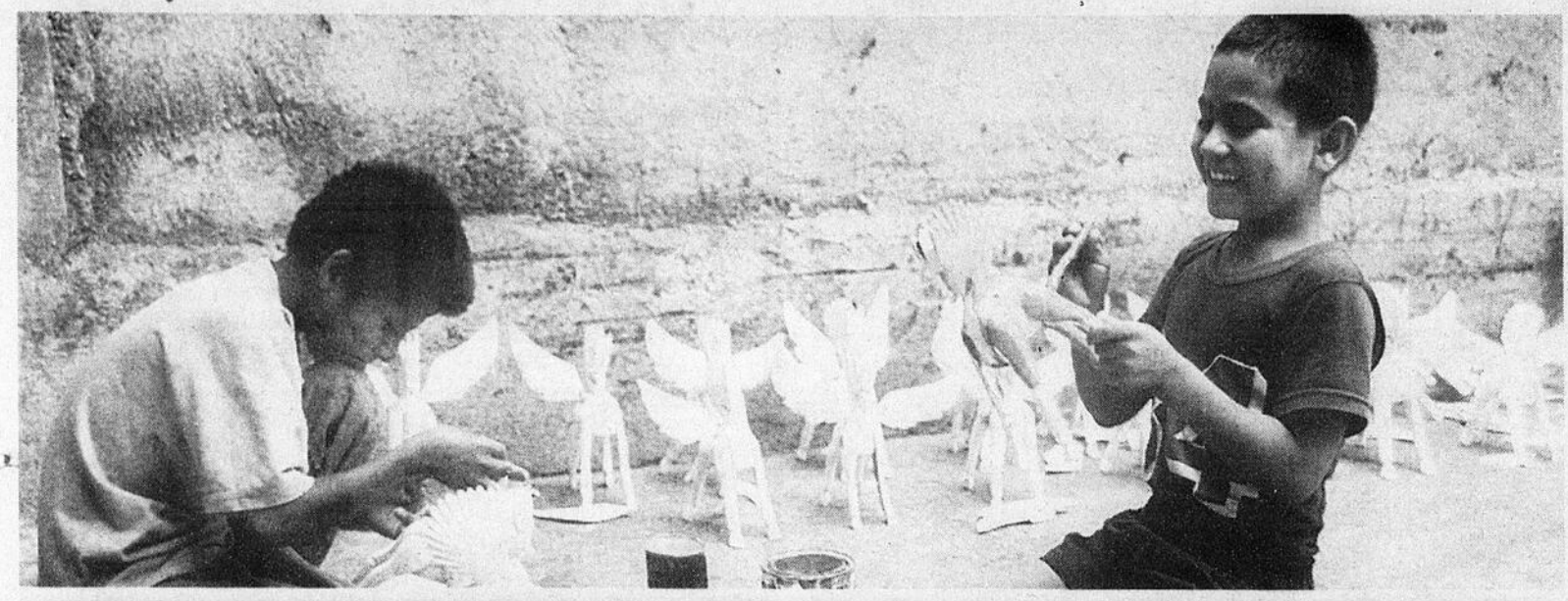
☆☆☆☆ **Club Marival Vallarta**
7 nuits à partir de **$1379** Tout compris!

Tous les prix sont par personne en occupation double et sous réserve des droits reliés au départ et des frais d'aéroport, comme suit : Mexique 28 $; Cuba 15 $ plus 20 $US payés localement. Ces offres ne peuvent être combinées avec aucune autre promotion. Les prix annoncés sont les plus bas offerts et peuvent varier selon les dates de départ choisies. Pour connaître toutes les modalités, consultez les brochures VACANCES SIGNATURE Tout compris et Destinations-soleil hiver 1998-1999. VACANCES SIGNATURE Inc. N° de permis en Ontario 1748075.

VOYAGES ALGONQUIN™ VOYAGES OTTAWA.

Centre d'Ottawa		**Ottawa Ouest**		**Petawawa**	
100, av. Argyle	237-2700	Centre commercial Carlingwood	725-1086	CFB, Petawawa	687-1235
90, rue Sparks	237-9200	**Nepean**		**Cornwall**	
Centre Rideau	237-6340	Centre commercial Merivale	226-1422	Place Cornwall	938-6260
Université d'Ottawa	569-5252	Centre commercial Meadowlands	723-5888	147, chemin Montréal	932-2224
Beechwood		3777, prom. Strandherd	825-4275	**Voyages Fantastique**	
18, av. Beechwood	745-5522	**Kanata**		**Hull**	
Ottawa Sud		Centre commercial Hazeldean	592-3450	35, boul. du Plateau à l'intérieur du Wal-Mart	777-4477
1355, rue Bank	731-0555	**Hull**		**Gatineau**	
Centre commercial Herongate	731-8553	Place du Centre	770-4441	640, boul. Maloney O. à l'intérieur du Wal-Mart	246-8698
Ottawa Est		Galeries de Hull	778-3711	**Buckingham**	
Centre commercial Elmvale	521-7281	**Kemptville**		3, MacLaren E., bureau 116	281-8900
Centre commercial Saint-Laurent	744-2680	Centre commercial Kemptville	258-0000		
Centre des sports et des voyages d'Ottawa	745-1052	**Deep River**			
Gloucester		25, rue Champlain	584-3364		
Centre Gloucester	748-3600	**Pembroke**			
Orléans		1100, rue Pembroke E.	732-1177		
Place d'Orléans	824-9345				

Intéressé(e) par une carrière de voyagiste?
ALGONQUIN CAREERS ACADEMY
1550, avenue Carling, bureau C
722-7811



→

Toute la famille participe à la confection des alebrijes *à Arrazola.*

On peut s'y rendre en autobus ou par «taxi aérien» à partir de Oaxaca.

Renseignements pratiques

Pour y aller: au départ de l'aéroport de Dorval, à Montréal, la compagnie aérienne Mexicana offre trois vols directs par semaines pour Mexico, d'où la liaison est facile avec Oaxaca.

Cette entreprise aérienne, parmi les plus anciennes du continent, offre des liaisons garanties... ce qui n'est pas toujours de cas pour les vols nolisés.

Elle offre en plus la latitude quant aux dates d'aller et de retour.

De l'aéroport Xoxocotlan, situé à environ huit kilomètres de la ville, un service de *colectivo* (taxi partagé) très efficace permet de gagner le centre-ville en une vingtaine de minutes, pour un peu moins de 15 $ par personne.

L'accès aux marchés, aux villages — pour des démonstrations de l'expertise des artisans — et aux zones archéologiques Mitla et Monte Alban s'effectue en taxi ou par *colectivo:* pour environ 60 pesos l'heure (minimum trois heures), on peut louer un taxi, ou utiliser le *colectivo*, pour une poignée de pesos.

Beaucoup de visiteurs choisissent de retenir les services d'un chauffeur-guide pour une journée.

Renseignements au Québec

Office du tourisme mexicain
1, place Ville-Marie
Bureau 1510
Montréal (Québec)
Téléphone: (514) 871-1052
Ligne verte (sans frais): 1 800 44 MEXICO
Adresse Internet: http://oaxaca-travel.gob.mx/

Renseignements à Oaxaca

Très efficaces, les bureaux de tourisme de Oaxaca offrent tous les renseignements sur la région bien sûr, en plus des horaires des marchés dans les villages et ceux des visites organisées dans les villages où l'on peut voir les artisans à l'oeuvre.

Le bureau principal est situé au Palacio Municipal, rue Independencia au coin de García Vigil, juste en face de l'Alameda; une succursale se trouve au 5, rue de Mayo, au coin de la rue Morelos.

Il est ouvert tous les jours de 9 h 00 à 20 h 00, 365 jours par année.

Climat

En raison de son altitude et de sa situation géographique, au creux d'une vallée, Oaxaca bénéficie d'un climat tempéré et sec toute l'année.

Manger et dormir

Dans cette petite ville coloniale, où on compte tout de même plus de 400 000 habitants, le coût de la vie est beaucoup moins élevé que dans les stations balnéaires mexicaines.

Les bons petits restos où l'on déguste la gastronomie locale servent des plats généreux.

Pour environ une dizaine de dollars, on obtient un bon repas, savoureux.

Des Voyages réussis dès le départ.

Les agences de voyages membres de CARLSON WAGONLIT sont des agences reconnues localement pour être les plus professionnelles et dynamiques. Consultez-les pour tous vos voyages ! Ils sont là pour vous conseiller.

ÉCONOMISEZ AVEC CARLSON WAGONLIT
NOUS AVONS DES RABAIS RÉSERVEZ-TÔT POUR LA PLUPART DE NOS PRODUITS
venez nous voir et profitez de ces promotions

Carlson Wagonlit Travel
Permis du Québec

CROISIÈRES Carnival
À chacun son plaisir !
accompagnées en français
Supplément pour vol de Québec: Miami: 80$ • Tampa: 45$

Imagination — Caraïbes de l'Est — À PARTIR DE 1765$
Plusieurs départs de Miami:
9 et 23 janvier • 6 et 20 février • 6 et 20 mars '99 • 7 jours

Sensation — Caraïbes de l'Ouest — À PARTIR DE 1659$
Plusieurs départs de Tampa:
17 et 31 janvier • 14 et 28 février • 14 et 28 mars '99 • 7 jours

SUPER SPÉCIAUX NOVEMBRE/DÉCEMBRE départs de Montréal

14 novembre au 12 décembre • 1 SEMAINE • 2 REPAS PAR JOUR
VARADERO — Punta Blanca — 898$

15 novembre au 15 décembre • 1 SEMAINE • FORMULE CLUB
CANCÚN — Posada San Pedro — 978$

15 novembre au 12 décembre • 1 SEMAINE • FORMULE CLUB
ACAPULCO — Playa Suites — 978$

15 novembre au 13 décembre • 1 SEMAINE • FORMULE CLUB
PUNTA CANA — Fiesta Beach — 1098$

14 novembre au 12 décembre • 1 SEMAINE • FORMULE CLUB
SANTA MARTA — Decameron Gran Galeon — 748$

Nous avons choisi la compagnie d'assurance voyages VOYAGEUR, partenaire fiable pour vos voyages.
Demandez-nous l'assurance qui vous convient.
COMPAGNIE d'ASSURANCE VOYAGEUR. Membre du groupe financier de la banque Royale
Marque déposée de la Banque Royale du Canada. Compagnie d'assurance Voyageur, usager autorisé de la marque déposée.

Prix minimum par personne en base double en dollars canadiens valides aux dates mentionnées. Taxes incluses. Places limitées. Sujets à changement sans préavis. Attribution des cabines au premier arrivé, premier servi. Autres catégories de cabines disponibles.

Le prix des croisières comprend:
- La croisière au départ de MIAMI ou TAMPA
- Repas, spectacles et divertissements à bord
- Le vol aller/retour au départ de Montréal
- Les transferts aller/retour de l'aéroport au port
- Les taxes portuaires et aéroportuaires
- Les services d'un représentant francophone d'Américanada à bord pour la durée de la croisière

AYLMER
Voyages Elair 684-8888
HULL
Voyages Elair 771-5331
MASSON-ANGERS
Voyages Elair 986-8709

Destinations Vacances

Outaouais

Le Centre touristique La Petite Rouge (CV)
"Lieu impeccable et nourriture abondante"
LAURÉAT DU GRAND PRIX DU TOURISME 1998
Hiver 1999 : Quelques forfaits de fin de semaine disponible. Chaque forfait inclut 2 nuits - 6 repas, les skis de fond, les raquettes, la glissade sur tubes, la patinoire. Les soirées sont organisées. Pour chaque adulte : 125 $ par forfait. Pour les 10 à 16 ans : 95 $ par forfait. Pour les 2 à 9 ans : 75 $ par forfait/par enfant. Information au tél. sans frais **1-888-426-2191.**
N.B. : Complet jusqu'au 15 janvier 1999.

Château Les Beaulne (CS)
Lauréat du Grand Prix du tourisme 1995-1996 et 1997
La féérie des couleurs automnales est arrivée. Un séjour au Château dans notre SPA vous fera vivre une relaxation complète dans une nature encore sauvage, au bord du lac. Venez profiter, dans notre ancien monastère, de nos différents forfaits tel que : 2 nuits 5 repas à partir de 190,00 $ p.p. occ. dble.
(819) 428-2244 ou **1-888-428-2244** Membre des Relais Santé.

Accrédité par Agricotours — Qualité • Confort

Gîtes et auberges du passant "Le plus grand réseau au Québec" — B & B

Auberge La Girouette 4 saisons des B & B (AG)
Ste-Adèle-en-Haut
Comme 1 564 autres l'ont déjà fait, trouvez cette oasis cachée dans un cul-de-sac, près de tout, et laissez-vous surprendre et séduire ! Salles de bains & balcons privés - Déjeuners allemands - Sauna & Spa intérieurs. Forfaits : 3/5/7 nuitées. 1-800-301-6433 Internet : http:www.bbcanada.com/2491.html E-mail : helbjacb@ietc.ca

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, communiquez avec Pierre Sicard au (613) 562-7708 ou 1 (800) 267-9555 poste 708

Laurentides

AUBERGE LA CARAVELLE: Ste-Agathe (AG)
En bordure du Lac des Sables, dans un décor enchan-teur. **16 superbes grandes chambres** : standard ou avec bain thérapeutique et suites romantiques avec foyer. **À partir de 35 $ p.p. occ. dble.** Évasion romantique : 2 nuitées, 3 repas pour 105 $ p.p. occ. dble avec **souper gastronomique** dans notre salle à manger du **Restaurant L'Entre Deux à Ste-Agathe**, très réputée avec ses spécia-lités steak et fruits de mer. Chez nous, vous n'êtes pas un numéro. **1-800-661-4272**

MOTEL CHANTOLAC - STE-ADÈLE (HM)
Face à la plage, piscine chauffée, golf, pêche, théâtre d'été, spectacle, cinéma, pédalo, Village du Père Noël, Séraphin, Pays des Merveilles, glissades d'eau, pistes cyclables et centre équestre. À partir de 49 $ occ. double.
Pour info et dépliant : (514) 229-3593 ou 1-800-561-8875

Auberge Watel (AG) - Ste-Agathe
Lauréat du grand prix du tourisme 95-96
La beauté d'un lac et des montagnes pour vos vacances. 21 ch. avec tourb. face au Lac des Sables. App. condo disp. À deux pas des plages, théâtre, parc linéaire pour bicyclette, golf. Piscine chauffée, terrasse, salle à manger réputée. Souper-spectacle avec Frank Olivier et Roger Sylvain. Chalet, condo disponibles. Prix à partir de 47 $ p.c. occ. double.**1-800-363-6478 1-819-326-7016**

Hôtellerie Champêtre — Auberges et Hôtels du Québec
Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!
Le réseau des meilleurs auberges et hôtels champêtre du Québec

Laurentides
HÔTEL LA SAPINIÈRE - 4 ÉTOILES (HM)
Au coeur des Laurentides - 1 heure de Montréal
Directement sur le parc linéaire. À proximité des grands centres de ski alpin. Chambres confortables. Cuisine évolutive. Cave à vin. Informez-vous de nos nouveaux forfaits : FAMILIAL et PANTOUFLARD. Nous conservons nos forfaits : ÉVASION - ROMANTIQUE - SKI DE FOND - SKI ALPIN.
Tél. : **800-567-6635** INTERNET : http://www.sapiniere.com
EMAIL : sapiniere@polyinter.com

Signification des codes de types de destinations
Auberge et Gîtes : AG Hôtels - Motels : HM Condos : C Centres de Villégiature : CV
Centres de Santé : CS Pourvoiries • Plein air : PPA Camps de vacances : CDV

Cette rubrique est publiée tous les samedis dans la section Tourisme-Québec

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, communiquez avec Pierre Sicard au (613) 562-7708 ou 1 (800) 267-9555 poste 708

suite de la page 44 →

tes attestent de la réputation de Chaguita.

En face du marché, la Casa del Mezcal constitue une curiosité...

L'incontournable *mezcal*

Le *mezcal* est à l'État de Oaxaca ce que la Tequila est au reste du pays: incontournable.

Cette boisson alcoolisée produite uniquement dans les plantations (les *palenque*) de l'État, ressemble beaucoup à la *tequila* (le *mezcal* n'est pas un vers gisant au fond d'une bouteille de *tequila*).

Tirées toutes les deux de l'agave, un cactus, la différence entre les deux boissons tient au processus de fabrication: pour la *tequila*, le fruit du cactus — l'ananas — passe directement de la fermentation à la distillation, alors que pour le *mezcal*, le fruit subit d'abord une cuisson souterraine avant d'être réduit et distillé, ce qui lui ajoute un petit goût de fumée agréable comme tout.

Enfin, à la Maison du *mezcal*, on peut déguster pas moins de six différents types de mezcal...

Olé!

Les visiteurs trouvent également au hasard des rues du centre-ville, dont plusieurs sont piétonnes, une foule de richesses architecturales et historiques.

Après le *zócalo*, les églises figurent en tête des attraits.

La cathédrale de Oaxaca, par exemple, faisant face à *l'alameda*, la grande place voisine du *zócalo*, illustre parfaitement l'utilisation de la pierre verte.

Le matin est le meilleur moment pour apprécier cette façade baroque.

Il y a aussi l'église Soledad, dans l'ouest de la ville, dédiée à la vierge Soledad, la plus importante du Mexique, mais la plus spectaculaire demeure la somptueuse église Santo Domingo, le joyau de la ville, dont on dit qu'elle est la plus richement ornée des églises du Mexique, avec plus d'un kilo de feuilles d'or.

De magnifiques musées dévoilent également des collections variées, exhibant les oeuvres contemporaines des Tamayo Rufino, Francisco Toledo et Rodolfo Morales, au musée d'Art contemporain, ou précolombiennes à l'étonnant musée Tamayo Rufino, le peintre qui légua sa fabuleuse collection d'artefacts à la ville.

L'impressionnant musée régional d'anthropologie et d'histoire, très coté, situé dans la chapelle de l'église de Santo Domingo est hélas fermé pour cette année; on le rénove.

Archéologie et artisanat

L'histoire précolombienne de Oaxaca est celle des civilisations zapotèque et mixtèque, parmi les plus prestigieuses du Mexique établies dans la vallée de Oaxaca avant l'arrivée des Espagnols.

La vallée compterait plus de 4000 sites archéologiques.

Plus de 900 d'entre eux ont été mis au jour, dont Monte Alban et Mitla sont les plus renommés.

Monte Alban niche au sommet d'une montagne, à 10 kilomètres seulement de la ville.

Cette ancienne cité connut cinq périodes d'occupation successives, mais fut d'abord habitée par les Indiens zapotèques, il y a plus de 2500 ans; les Indiens mixtèques, les derniers occupants des lieux, vers l'an 1300 ans, en avaient fait la cité mortuaire de leurs souverains.

Les vestiges de ces civilisations surprennent par leur taille imposante et par le génie urbanistique de ces Indiens.

L'art également, étonne, surtout le temple autour duquel sont disposées les *Danzantes*, les danseuses, des peintures naïves représentants, on le croit aujourd'hui, des malades affichant des problèmes de malformations. Impressionnant.

En allant vers l'Est, à une quarantaines de kilomètres de Oaxaca, Mitla constitue le deuxième site archéologique d'importance de la région.

Sur la route, il est impératif d'arrêter à El Tule.

Le plus vieil arbre du monde

Cette petite ville se targue de posséder le plus grand et plus vieil arbre au monde, un cyprès *zahuelhete* de près de 2 000 ans et de plus de 42 mètres de circonférence!

Moins impressionnant par sa taille que Monte Alban, Mitla, montre de beaux exemples de l'art zapotèque et mixtèque.

Le site, consacré aux cérémonies de ces nations, exhibe de belles mosaïques dont les dessins rappellent curieusement ceux utilisés dans la Grèce antique.

Le site archéologique voisine un petit marché d'artisanat qui complète bien la visite.

Réservez aujourd'hui. Voyagez. Payez plus tard.

Soleil en Vente

RECEVEZ 1000 POINTS DU CLUB SEARS EN PRIME*



Utilisez votre carte Sears.

- Aucun dépôt. Aucuns frais de crédit. Aucun paiement avant votre retour.
- Vous obtenez un excellent programme de récompenses.
- Vous êtes protégés par l'Engagement Tout Repos de Voyages Sears.
- Vous recevez des photos de passeport gratuites.
- Vous êtes éligibles à notre garantie du prix le plus bas*

Puerto Vallarta
7 nuits — 3 REPAS PAR JOUR + BOISSONS!
SAN MARINO PLAZA
07-14-21 novembre 98
798$

Acapulco
7 nuits — TOUT COMPRIS!
Grand Meigas
08-15-22 novembre 98
798$
BONI – Max. 2 enfants (2 à 6 ans) accompagnés de 2 adultes hébergés gratuitement!

Cayo Coco
7 nuits — TOUT COMPRIS!
Hôtel Tryp Cayo Coco
07-08 novembre 98
798$
BONI – Max. 2 enfants (2 à 12 ans) accompagnés de 2 adultes hébergés gratuitement

Margarita
7 nuits — TOUT COMPRIS!
Flamenco Villas & Beach Club
20 novembre au 11 décembre 98
799$
BONI – Max. 2 enfants (2 à 5 ans) accompagnés de 2 adultes hébergés gratuitement!

Puerto La Cruz
7 nuits — TOUT COMPRIS!
Doral Beach
20 novembre au 11 décembre 98
799$
BONI – Max. 2 enfants (2 à 12 ans) accompagnés de 2 adultes hébergés gratuitement

Ouest des Caraïbes
Croisière de 7 nuits
à bord du Sensation
avec Carnival
20 décembre 98
Économisez 590$ par personne, si réservé avant le 8 novembre!
1699$ Cat. 6 cabine extérieure
Prix comprend: vol, transferts, toutes taxes et pourboires!

Vacances Tours Mont-Royal

Toronto
Vol — de Dorval
Départs/retours
02 novembre au 16 décembre 98
148$
Vol sur semaine!

Fort Lauderdale
Vol — de Mirabel
Départs 02 au 09 novembre
Retour avant le 13 novembre 98
229$
Vol sur semaine!

Winnipeg
Vol — de Dorval
Départs/retours
02 novembre au 17 décembre 98
299$
Vol sur semaine!

Vancouver
Vol — de Dorval
Départs 04 ou 11 novembre
Retours 06 ou 13 novembre 98
299$
Vol sur semaine!

Bruxelles
Vol — de Mirabel
Départs 16-23 ou 30 novembre
Retours 24 nov., 01 ou 08 déc. 98
399$
Vol sur semaine!

Paris
(Aéroport Charles de Gaule)
Vol — de Mirabel
Départs 16-23 ou 30 novembre
Retours 24 nov., 01-08 ou 15 déc. 98
489$
Vol sur semaine!

Londres
(Aéroport Gatwick)
Vol — de Mirabel
Départs 17-24 nov. ou 01 déc.
Retours 25 nov., 02 ou 09 déc. 98
499$
Vol sur semaine!

CANADA 3000
Une envolée fiable Incomparable

Fort Lauderdale
7 nuits
Flying Cloud Motel
05 au 24 janvier 99
713$
Vol sur semaine!

Fort Lauderdale
7 nuits
Ramada Sea Club Resort
05 au 25 janvier 99
802$
Vol sur semaine!

Bermudes
7 nuits
Sonesta
(Chambre vue sur île)
03 janvier au 25 mars 99
977$

Bermudes
7 nuits
Surfside Beach Club
(Chambre avec cuisinette)
05 au 30 janvier 99
1008$

Barbade
7 nuits
Sandy Beach
(Chambre standard)
06 au 26 janvier 99
1275$
Vol sur semaine!

Barbade
7 nuits — TOUT COMPRIS!
Almond Beach Village
(Chambre standard)
01 au 25 janvier 99
2695$
Vol sur semaine!

americanada

Agence de voyages SEARS MC
LE MONDE EST À VOUS

Protégez vos vacances avec l'assurance voyage de la Compagnie d'Assurance Voyageur. Nous la recommandons!

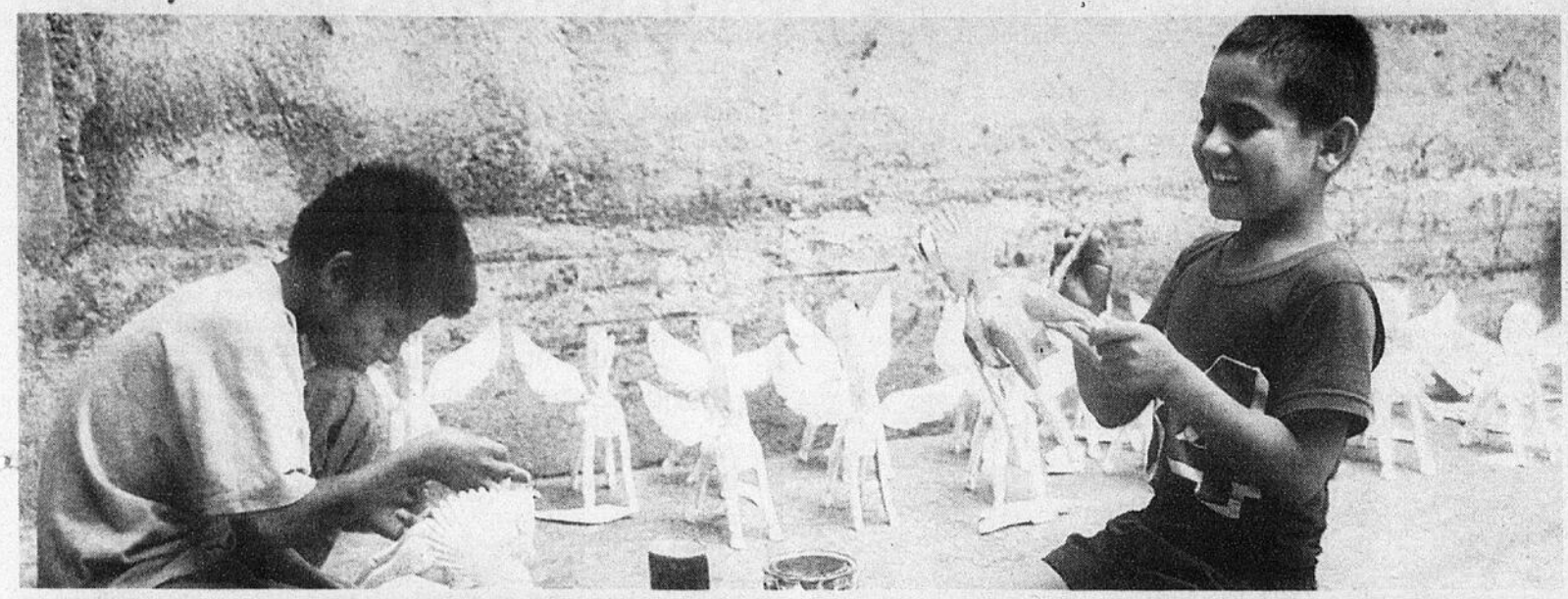
Trois façons de réserver vos vacances.

Galeries de Hull (819) 776-4187 Ottawa/St-Laurent (613) 741-2001

CENTRE D'APPELS NATIONAL 1-800-799-6466 ouvert le dimanche

Par Téléphone. 1-800-799-6466 | En personne. À travers tout le pays | Sur Internet. www.sears.ca

* Détails, termes et conditions en agence. L'offre prend fin le 8 novembre 1998. Les départs sont de Montréal à moins d'avis contraire. Les prix et dates sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse. Les prix sont en dollars can., par personne, occupation double et sujets à disponibilité. Les prix comprennent toutes les taxes applicables et frais portuaires. Surcharges et assurances en sus. Pour les inclusions spécifiques, termes et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures 1998/99 des grossistes participants, disponibles à l'agence de voyages Sears. © Sears Canada Inc. f.a.s. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.



→

Toute la famille participe à la confection des alebrijes *à Arrazola.*

On peut s'y rendre en autobus ou par «taxi aérien» à partir de Oaxaca.

Renseignements pratiques

Pour y aller: au départ de l'aéroport de Dorval, à Montréal, la compagnie aérienne Mexicana offre trois vols directs par semaines pour Mexico, d'où la liaison est facile avec Oaxaca.

Cette entreprise aérienne, parmi les plus anciennes du continent, offre des liaisons garanties... ce qui n'est pas toujours de cas pour les vols nolisés.

Elle offre en plus la latitude quant aux dates d'aller et de retour.

De l'aéroport Xoxocotlan, situé à environ huit kilomètres de la ville, un service de *colectivo* (taxi partagé) très efficace permet de gagner le centre-ville en une vingtaine de minutes, pour un peu moins de 15 $ par personne.

L'accès aux marchés, aux villages — pour des démonstrations de l'expertise des artisans — et aux zones archéologiques Mitla et Monte Alban s'effectue en taxi ou par *colectivo:* pour environ 60 pesos l'heure (minimum trois heures), on peut louer un taxi, ou utiliser le *colectivo*, pour une poignée de pesos.

Beaucoup de visiteurs choisissent de retenir les services d'un chauffeur-guide pour une journée.

Renseignements au Québec

Office du tourisme mexicain
1, place Ville-Marie
Bureau 1510
Montréal (Québec)
Téléphone: (514) 871-1052
Ligne verte (sans frais): 1 800 44 MEXICO
Adresse Internet: http://oaxaca-travel.gob.mx/

Renseignements à Oaxaca

Très efficaces, les bureaux de tourisme de Oaxaca offrent tous les renseignements sur la région bien sûr, en plus des horaires des marchés dans les villages et ceux des visites organisées dans les villages où l'on peut voir les artisans à l'oeuvre.

Le bureau principal est situé au Palacio Municipal, rue Independencia au coin de García Vigil, juste en face de l'Alameda; une succursale se trouve au 5, rue de Mayo, au coin de la rue Morelos.

Il est ouvert tous les jours de 9 h 00 à 20 h 00, 365 jours par année.

Climat

En raison de son altitude et de sa situation géographique, au creux d'une vallée, Oaxaca bénéficie d'un climat tempéré et sec toute l'année.

Manger et dormir

Dans cette petite ville coloniale, où on compte tout de même plus de 400 000 habitants, le coût de la vie est beaucoup moins élevé que dans les stations balnéaires mexicaines.

Les bons petits restos où l'on déguste la gastronomie locale servent des plats généreux.

Pour environ une dizaine de dollars, on obtient un bon repas, savoureux.

Des Voyages réussis dès le départ.

Les agences de voyages membres de CARLSON WAGONLIT sont des agences reconnues localement pour être les plus professionnelles et dynamiques. Consultez-les pour tous vos voyages ! Ils sont là pour vous conseiller.

ÉCONOMISEZ AVEC CARLSON WAGONLIT
NOUS AVONS DES RABAIS RÉSERVEZ-TÔT POUR LA PLUPART DE NOS PRODUITS
venez nous voir et profitez de ces promotions

Carlson Wagonlit Travel
Permis du Québec

CROISIÈRES Carnival
À chacun son plaisir !
accompagnées en français
Supplément pour vol de Québec: Miami: 80$ • Tampa: 45$

Imagination — Caraïbes de l'Est — À PARTIR DE 1765$
Plusieurs départs de Miami:
9 et 23 janvier • 6 et 20 février • 6 et 20 mars '99 • 7 jours

Sensation — Caraïbes de l'Ouest — À PARTIR DE 1659$
Plusieurs départs de Tampa:
17 et 31 janvier • 14 et 28 février • 14 et 28 mars '99 • 7 jours

SUPER SPÉCIAUX NOVEMBRE/DÉCEMBRE départs de Montréal

14 novembre au 12 décembre • 1 SEMAINE • 2 REPAS PAR JOUR
VARADERO Punta Blanca 898$

15 novembre au 15 décembre • 1 SEMAINE • FORMULE CLUB
CANCÚN Posada San Pedro 978$

15 novembre au 12 décembre • 1 SEMAINE • FORMULE CLUB
ACAPULCO Playa Suites 978$

15 novembre au 13 décembre • 1 SEMAINE • FORMULE CLUB
PUNTA CANA Fiesta Beach 1098$

14 novembre au 12 décembre • 1 SEMAINE • FORMULE CLUB
SANTA MARTA Decameron Gran Galeon 748$

Nous avons choisi la compagnie d'assurance voyages VOYAGEUR, partenaire fiable pour vos voyages. Demandez-nous l'assurance qui vous convient.
COMPAGNIE d'ASSURANCE VOYAGEUR. Marque déposée de la Banque Royale du Canada. Compagnie d'assurance Voyageur, usager autorisé de la marque déposée.

Prix minimum par personne en base double en dollars canadiens valides aux dates mentionnées. Taxes incluses. Places limitées. Sujets à changement sans préavis. Attribution des cabines au premier arrivé, premier servi. Autres catégories de cabines disponibles.

Le prix des croisières comprend:
• La croisière au départ de MIAMI ou TAMPA
• Repas, spectacles et divertissements à bord
• Le vol aller/retour au départ de Montréal
• Les transferts aller/retour de l'aéroport au port
• Les taxes portuaires et aéroportuaires
• Les services d'un représentant francophone d'Américanada à bord pour la durée de la croisière

AYLMER
Voyages Elair 684-8888
HULL
Voyages Elair 771-5331
MASSON-ANGERS
Voyages Elair 986-8709

Destinations Vacances

Outaouais

Le Centre touristique La Petite Rouge (CV)
"Lieu impeccable et nourriture abondante"
LAURÉAT DU GRAND PRIX DU TOURISME 1998
Hiver 1999 : Quelques forfaits de fin de semaine disponible. Chaque forfait inclut 2 nuits - 6 repas, les skis de fond, les raquettes, la glissade sur tubes, la patinoire. Les soirées sont organisées. Pour chaque adulte : 125 $ par forfait. Pour les 10 à 16 ans : 95 $ par forfait. Pour les 2 à 9 ans : 75 $ par forfait/par enfant. Information au tél. sans frais **1-888-426-2191.**
N.B. : Complet jusqu'au 15 janvier 1999.

Château Les Beaulne (CS)
Lauréat du Grand Prix du tourisme 1995-1996 et 1997
La féérie des couleurs automnales est arrivée. Un séjour au Château dans notre SPA vous fera vivre une relaxation complète dans une nature encore sauvage, au bord du lac. Venez profiter, dans notre ancien monastère, de nos différents forfaits tel que : 2 nuits 5 repas à partir de 190,00 $ p.p. occ. dble.
(819) 428-2244 ou **1-888-428-2244** Membre des Relais Santé.

Gites et auberges du passant "Le plus grand réseau au Québec" B & B
ACCRÉDITÉ PAR AGRICOTOURS

Auberge La Girouette 4 saisons des B & B (AG)
Ste-Adèle-en-Haut
Comme 1 564 autres l'ont déjà fait, trouvez cette oasis cachée dans un cul-de-sac, près de tout, et laissez-vous surprendre et séduire ! Salles de bains & balcons privés - Déjeuners allemands - Sauna & Spa intérieurs. Forfaits : 3/5/7 nuitées. 1-800-301-6433 Internet : http:www.bbcanada.com/2491.html E-mail : helbjacb@ietc.ca

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, communiquez avec Pierre Sicard au (613) 562-7708 ou 1 (800) 267-9555 poste 708

Laurentides

AUBERGE LA CARAVELLE: Ste-Agathe (AG)
En bordure du Lac des Sables, dans un décor enchan-teur. **16 superbes grandes chambres** : standard ou avec bain thérapeutique et suites romantiques avec foyer. **À partir de 35 $ p.p. occ. dble.** Évasion romantique : 2 nuitées, 3 repas pour 105 $ p.p. occ. dble avec **souper gastronomique** dans notre salle à manger du **Restaurant L'Entre Deux à Ste-Agathe**, très réputée avec ses spécia-lités steak et fruits de mer. Chez nous, vous n'êtes pas un numéro. **1-800-661-4272**

MOTEL CHANTOLAC - STE-ADÈLE (HM)
Face à la plage, piscine chauffée, golf, pêche, théâtre d'été, spectacle, cinéma, pédalo, Village du Père Noël, Séraphin, Pays des Merveilles, glissades d'eau, pistes cyclables et centre équestre. À partir de 49 $ occ. double.
Pour info et dépliant : (514) 229-3593 ou 1-800-561-8875

Auberge Watel (AG) - Ste-Agathe
Lauréat du grand prix du tourisme 95-96
La beauté d'un lac et des montagnes pour vos vacances. 21 ch. avec tourb. face au Lac des Sables. App. condo disp. À deux pas des plages, théâtre, parc linéaire pour bicyclette, golf. Piscine chauffée, terrasse, salle à manger réputée. Souper-spectacle avec Frank Olivier et Roger Sylvain. Chalet, condo disponibles. Prix à partir de 47 $ p.c. occ. double.**1-800-363-6478 1-819-326-7016**

Hôtellerie Champêtre Auberges et Hôtels du Québec
Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!
Le réseau des meilleurs auberges et hôtels champêtre du Québec

Laurentides
HÔTEL LA SAPINIÈRE - 4 ÉTOILES (HM)
Au coeur des Laurentides - 1 heure de Montréal
Directement sur le parc linéaire. À proximité des grands centres de ski alpin. Chambres confortables. Cuisine évolutive. Cave à vin. Informez-vous de nos nouveaux forfaits : FAMILIAL et PANTOUFLARD. Nous conservons nos forfaits : ÉVASION - ROMANTIQUE - SKI DE FOND - SKI ALPIN.
Tél. : **800-567-6635** INTERNET : http://www.sapiniere.com
EMAIL : sapiniere@polyinter.com

Signification des codes de types de destinations
Auberge et Gites : AG Hôtels - Motels : HM Condos : C Centres de Villégiature : CV
Centres de Santé : CS Pourvoiries • Plein air : PPA Camps de vacances : CDV

Cette rubrique est publiée tous les samedis dans la section Tourisme-Québec

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, communiquez avec Pierre Sicard au (613) 562-7708 ou 1 (800) 267-9555 poste 708

suite de la page 44 →

tes attestent de la réputation de Chaguita.

En face du marché, la Casa del Mezcal constitue une curiosité...

L'incontournable *mezcal*

Le *mezcal* est à l'État de Oaxaca ce que la Tequila est au reste du pays: incontournable.

Cette boisson alcoolisée produite uniquement dans les plantations (les *palenque*) de l'État, ressemble beaucoup à la *tequila* (le *mezcal* n'est pas un vers gisant au fond d'une bouteille de *tequila*).

Tirées toutes les deux de l'agave, un cactus, la différence entre les deux boissons tient au processus de fabrication: pour la *tequila,* le fruit du cactus — l'ananas — passe directement de la fermentation à la distillation, alors que pour le *mezcal,* le fruit subit d'abord une cuisson souterraine avant d'être réduit et distillé, ce qui lui ajoute un petit goût de fumée agréable comme tout.

Enfin, à la Maison du *mezcal,* on peut déguster pas moins de six différents types de mezcal...

Olé!

Les visiteurs trouvent également au hasard des rues du centre-ville, dont plusieurs sont piétonnes, une foule de richesses architecturales et historiques.

Après le *zócalo,* les églises figurent en tête des attraits.

La cathédrale de Oaxaca, par exemple, faisant face à *l'alameda,* la grande place voisine du *zócalo,* illustre parfaitement l'utilisation de la pierre verte.

Le matin est le meilleur moment pour apprécier cette façade baroque.

Il y a aussi l'église Soledad, dans l'ouest de la ville, dédiée à la vierge Soledad, la plus importante du Mexique, mais la plus spectaculaire demeure la somptueuse église Santo Domingo, le joyau de la ville, dont on dit qu'elle est la plus richement ornée des églises du Mexique, avec plus d'un kilo de feuilles d'or.

De magnifiques musées dévoilent également des collections variées, exhibant les oeuvres contemporaines des Tamayo Rufino, Francisco Toledo et Rodolfo Morales, au musée d'Art contemporain, ou précolombiennes à l'étonnant musée Tamayo Rufino, le peintre qui légua sa fabuleuse collection d'artefacts à la ville.

L'impressionnant musée régional d'anthropologie et d'histoire, très coté, situé dans la chapelle de l'église de Santo Domingo est hélas fermé pour cette année; on le rénove.

Archéologie et artisanat

L'histoire précolombienne de Oaxaca est celle des civilisations zapotèque et mixtèque, parmi les plus prestigieuses du Mexique établies dans la vallée de Oaxaca avant l'arrivée des Espagnols.

La vallée compterait plus de 4000 sites archéologiques.

Plus de 900 d'entre eux ont été mis au jour, dont Monte Alban et Mitla sont les plus renommés.

Monte Alban niche au sommet d'une montagne, à 10 kilomètres seulement de la ville.

Cette ancienne cité connut cinq périodes d'occupation successives, mais fut d'abord habitée par les Indiens zapotèques, il y a plus de 2500 ans; les Indiens mixtèques, les derniers occupants des lieux, vers l'an 1300 ans, en avaient fait la cité mortuaire de leurs souverains.

Les vestiges de ces civilisations surprennent par leur taille imposante et par le génie urbanistique de ces Indiens.

L'art également, étonne, surtout le temple autour duquel sont disposées les *Danzantes,* les danseuses, des peintures naïves représentants, on le croit aujourd'hui, des malades affichant des problèmes de malformations. Impressionnant.

En allant vers l'Est, à une quarantaines de kilomètres de Oaxaca, Mitla constitue le deuxième site archéologique d'importance de la région.

Sur la route, il est impératif d'arrêter à El Tule.

Le plus vieil arbre du monde

Cette petite ville se targue de posséder le plus grand et plus vieil arbre au monde, un cyprès *zahuelhete* de près de 2 000 ans et de plus de 42 mètres de circonférence!

Moins impressionnant par sa taille que Monte Alban, Mitla, montre de beaux exemples de l'art zapotèque et mixtèque.

Le site, consacré aux cérémonies de ces nations, exhibe de belles mosaïques dont les dessins rappellent curieusement ceux utilisés dans la Grèce antique.

Le site archéologique voisine un petit marché d'artisanat qui complète bien la visite.

Réservez aujourd'hui. Voyagez. Payez plus tard.

Soleil en Vente

RECEVEZ 1000 POINTS DU CLUB SEARS EN PRIME*



Utilisez votre carte Sears.

- Aucun dépôt. Aucuns frais de crédit. Aucun paiement avant votre retour.
- Vous obtenez un excellent programme de récompenses.
- Vous êtes protégés par l'Engagement Tout Repos de Voyages Sears.
- Vous recevez des photos de passeport gratuites.
- Vous êtes éligibles à notre garantie du prix le plus bas*

Puerto Vallarta
7 nuits — *3 REPAS PAR JOUR + BOISSONS!*
SAN MARINO PLAZA
07-14-21 novembre 98
798$

Acapulco
7 nuits — *TOUT COMPRIS!*
Grand Meigas
08-15-22 novembre 98
798$
BONI – Max. 2 enfants (2 à 6 ans) accompagnés de 2 adultes hébergés gratuitement!

Cayo Coco
7 nuits — *TOUT COMPRIS!*
Hôtel Tryp Cayo Coco
07-08 novembre 98
798$
BONI – Max. 2 enfants (2 à 12 ans) accompagnés de 2 adultes hébergés gratuitement

Margarita
7 nuits — *TOUT COMPRIS!*
Flamenco Villas & Beach Club
20 novembre au 11 décembre 98
799$
BONI – Max. 2 enfants (2 à 5 ans) accompagnés de 2 adultes hébergés gratuitement!

Puerto La Cruz
7 nuits — *TOUT COMPRIS!*
Doral Beach
20 novembre au 11 décembre 98
799$
BONI – Max. 2 enfants (2 à 12 ans) accompagnés de 2 adultes hébergés gratuitement

Ouest des Caraïbes
Croisière de 7 nuits
à bord du Sensation avec Carnival
20 décembre 98
Économisez 590$ par personne, si réservé avant le 8 novembre!
1699$ Cat. 6 cabine extérieure
Prix comprend: vol, transferts, toutes taxes et pourboires!

Vacances Tours Mont-Royal

Toronto
Vol — de Dorval
Départs/retours
02 novembre au 16 décembre 98
148$
Vol sur semaine!

Fort Lauderdale
Vol — de Mirabel
Départs 02 au 09 novembre
Retour avant le 13 novembre 98
229$
Vol sur semaine!

Winnipeg
Vol — de Dorval
Départs/retours
02 novembre au 17 décembre 98
299$
Vol sur semaine!

Vancouver
Vol — de Dorval
Départs 04 ou 11 novembre
Retours 06 ou 13 novembre 98
299$
Vol sur semaine!

Bruxelles
Vol — de Mirabel
Départs 16-23 ou 30 novembre
Retours 24 nov., 01 ou 08 déc. 98
399$
Vol sur semaine!

Paris
(Aéroport Charles de Gaule)
Vol — de Mirabel
Départs 16-23 ou 30 novembre
Retours 24 nov., 01-08 ou 15 déc. 98
489$
Vol sur semaine!

Londres
(Aéroport Gatwick)
Vol — de Mirabel
Départs 17-24 nov. ou 01 déc.
Retours 25 nov., 02 ou 09 déc. 98
499$
Vol sur semaine!

CANADA 3000
Une envolée fiable — Incomparable

Fort Lauderdale
7 nuits
Flying Cloud Motel
05 au 24 janvier 99
713$
Vol sur semaine!

Fort Lauderdale
7 nuits
Ramada Sea Club Resort
05 au 25 janvier 99
802$
Vol sur semaine!

Bermudes
7 nuits
Sonesta
(Chambre vue sur ile)
03 janvier au 25 mars 99
977$

Bermudes
7 nuits
Surfside Beach Club
(Chambre avec cuisinette)
05 au 30 janvier 99
1008$

Barbade
7 nuits
Sandy Beach
(Chambre standard)
06 au 26 janvier 99
1275$
Vol sur semaine!

Barbade
7 nuits — *TOUT COMPRIS!*
Almond Beach Village
(Chambre standard)
01 au 25 janvier 99
2695$
Vol sur semaine!

americanada

Agence de voyages SEARS MC
LE MONDE EST À VOUS

Protégez vos vacances avec l'assurance voyage de la Compagnie d'Assurance Voyageur. Nous la recommandons!

Trois façons de réserver vos vacances.

Galeries de Hull (819) 776-4187 Ottawa/St-Laurent (613) 741-2001

CENTRE D'APPELS NATIONAL 1-800-799-6466 *ouvert le dimanche*

Par Téléphone.	En personne.	Sur Internet.
1-800-799-6466	À travers tout le pays	www.sears.ca

* Détails, termes et conditions en agence. L'offre prend fin le 8 novembre 1998. Les départs sont de Montréal à moins d'avis contraire. Les prix et dates sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse. Les prix sont en dollars can., par personne, occupation double et sujets à disponibilité. Les prix comprennent toutes les taxes applicables et frais portuaires. Surcharges et assurances en sus. Pour les inclusions spécifiques, termes et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures 1998/99 des grossistes participants, disponibles à l'agence de voyages Sears. © Sears Canada Inc. f.a.s. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

A44



Le site archéologique Monte Alban, où se succédèrent cinq peuples, dont les Zapotèques et les Mixtèques.

Romantique et magique Oaxaca!

Dans la chaleur suave du Mexique, un groupe d'étudiants refait le monde autour d'une tasse de chocolat chaud. Assis à la terrasse d'un café donnant sur la grande place, le *zócalo,* ils font comme la plupart des touristes et des indigènes: ils profitent du meilleur du Mexique à Oaxaca.

SYLVIE RIVARD
Collaboration spéciale

Nichée à 1500 m du niveau de la mer, sur un plateau enclavé dans la Sierra Madre del Sur, à plus de 550 kilomètres au sud de Mexico, Oaxaca séduit d'emblée.

Romantique, magique, Oaxaca!

Le coup de foudre se produit dans le *Zócalo,* le centre de la ville, le centre de la vie des Oaxaqueños.

Cette place rassemble une foule bigarrée de Mexicains et de voyageurs, qui animent le square d'une agitation tranquille; certains se promènent tandis que d'autres, profitant de la présence de touristes, exhibent une ribambelle d'objets colorés, des petites sculptures de bois aux ballons multicolores.

La gamme est complète: tous les produits de l'artisanat local — pour lequel l'État de Oaxaca est réputé dans le monde entier — s'alignent sous les immenses ballons de couleurs des vendeurs itinérants.

Toutes les villes mexicaines possèdent un *zócalo.*

Celui de Oaxaca, avec ses jolis bancs de fer forgé, ses grands arbres centenaires et son kiosque à musique, animé tous les soirs par des airs de musique classique ou traditionnelle, serait l'un des plus beaux du pays.

Entouré de bâtiments coloniaux d'inspiration baroque ayant résisté au temps, révélant cette belle pierre verte adorée par Hernán Cortès et jaunie par le passage des années, de cafés bruyants en permanence, le coeur d'Oaxaca révèle la face cachée du Mexique, historique et patrimoniale, belle et authentique.

Aux terrasses des cafés ceinturant le *zócalo,* lieux parfaits pour épier la foule grouillante, on se délecte de la gastronomie locale: chocolat et *mole* (la *mole* est une sauce à base de chocolat et de piments — chilis — issue de la ville de Puebla, située beaucoup plus au nord, mais devenue l'une des spécialités de Oaxaca).

Fondée par l'Espagnol Hernán Cortès en 1529, Oaxaca témoigne mieux que n'importe quel monument de son statut de colonisée.

L'UNESCO honorait par ailleurs ce passé en désignant le centre de la ville, son *zócalo,* ses bâtiments larges et bas (pour résister aux tremblements de terre) et sa cathédrale de style baroque, magistrale, partie du patrimoine mondial, au même titre que le Vieux-Québec.

La «Cité de Jade», ainsi surnommée à cause de la pierre verdâtre utilisée par son fondateur espagnol, pour la construction de la plupart des immeubles, constitue l'une des plus agréables destinations pour flâner et s'imprégner de culture mexicaine.

Une culture que l'on goûte dans les marchés oaxaqueños.

L'ambiance qui règne au marché Benito-Juáres, du nom du seul président mexicain autochtone, né à Oaxaca, réjouit les visiteurs qui y goûtent toute l'authenticité de la ville.

Coloré, bruyant, ce marché est bourré de marchandises hétéroclites.

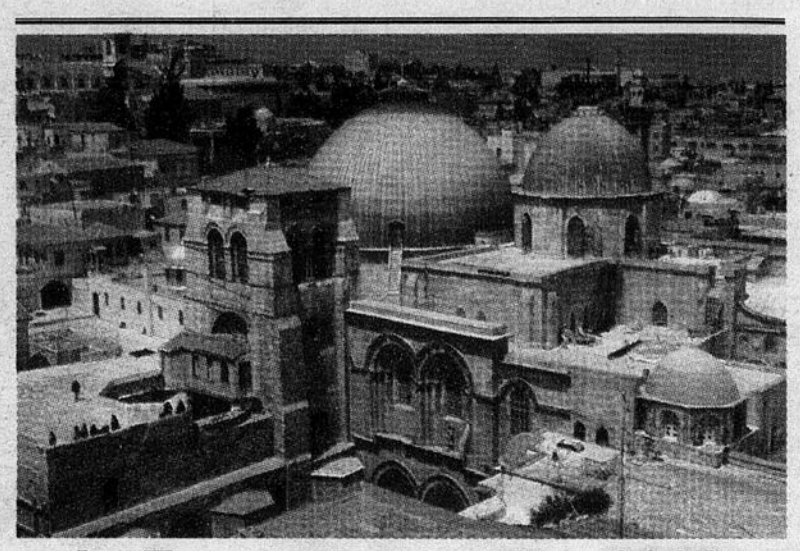
On y est accueilli par les vendeuses de *chapulines* (les sauterelles! autre élément de la gastronomie locale!) et on y déniche, entre les kiosques de t-shirt, d'articles de cuir et autres babioles, le marchand de glace le plus réputé de tout l'état de Oaxaca, Chaguita.

Son comptoir propose plus de 35 sortes de sorbets, au parfum de *pituya,* le fruit d'un cactus, de *chicozapote,* un fruit régional brunâtre, mais aussi de rose, de fromage (!) et même de *mezcal.*

Sur les murs de la «crémerie», des photos de politiciens et d'artistes

suite en page 43 →

AUTOUR du monde



La Terre sainte en l'an 2000

Beaucoup de voyageurs voudront se rendre en Terre sainte pour l'an 2000 afin de répondre au voeu exprimé par le pape Jean-Paul II. C'est pourquoi l'État d'Israël est en train de s'organiser afin d'ajouter 10 000 lits supplémentaires à sa structure d'accueil touristique et ce, dès l'automne 1999. À partir de cette période jusqu'à l'hiver de l'an 2000, les statistiques prédisent en effet que le nombre de touristes s'élèvera à environ 4 millions de personnes.

Par comparaison, en 1997, Israël a reçu 2,3 millions de visiteurs. Or, pour faire face au boom touristique, le gouvernement s'apprête à investir 350 millions $US pour la construction de nouvelles infrastructures.

Toujours dans la perspective d'une ruée de pèlerins en Terre sainte, près de 3000 chambres à prix moyen seront construites dans la région de Jérusalem, mais pour ne pas être pris de court, ailleurs au pays, les hôtels s'agrandissent et de nouveaux s'érigent.

Outre l'hébergement, le gouvernement israélien consentira des budgets au transport. L'aéroport international Ben Gurion profitera de la manne et augmentera sa capacité d'accueil de 30 %. Évidemment, Jérusalem et Nazareth risquent d'être des destinations de prédilection. Aussi les autorités ont-elles prévu un réaménagement du réseau routier et une consolidation des équipements de ces deux villes. Désormais la seule question qui reste en suspens est de savoir si le pape sera parmi les fidèles pour célébrer le coup d'envoi du 2e millénaire.

Les concerts de Cypress Gardens

Rock'n'roll, big bands et musique country se diviseront la faveur du public dans les jardins de Cypress Gardens, en Floride, de janvier à mai 1999. Chaque fin de semaine à compter des 23 et 24 janvier, 14 concerts seront présentés mettant en scène des vedettes de talent qui interpréteront des airs populaires des décennies 1950 et 1960 ainsi que de la musique country.

Kay Starr qui a chanté des succès tels *Wheel of Fortune* et *Rock and Roll Waltz* ouvrira la série de concerts. Ce chanteur, qui a débuté sa carrière dans le style country, est passé plus tard à la musique populaire. Il a chanté avec Bob Crosby, The Glenn Miller Orchestra et Charlie Barnett avant de faire carrière en solo. Guy Lombardo's Royal Canadians sous la direction de Al Pierson offrira son spectacle les 30 et 31 janvier.

Les vacanciers qui se rendent à Disney World apprécieront de faire un crochet par les jardins de Cypress Gardens: un magnifique parc de 200 acres réputé pour ses plantes et fleurs tropicales. Il est à noter que le prix des concerts est inclus dans le tarif d'entrée qui est de 30, 95 $US (plus taxes) — 55 ans et plus 26,30 $ — 20,95 $ pour les 6 à 17 ans. Gratuit pour les enfants. Pour avoir la programmation complète des concerts de Cypress Gardens, vous pouvez téléphoner au (941) 324-2111 ou naviguer sur Internet au http.www.cypressgardens.com.

Les voyages par avion piétinent

Dans une série d'articles sur les tendances et les structures de la croissance du secteur touristique canadien produite par Scott Meiss, il ressort que la fréquentation des lignes aériennes à des fins touristiques n'a augmenté que d'un peu plus de 3 % en une décennie.

Qu'est-ce qui a donc paralysé le transport aérien passagers?, demande l'auteur qui est aussi directeur de la Commission canadienne du tourisme. Le principal frein a été une chute de près de 7 % dans la demande intérieure, souligne M. Meiss. Même si la demande à l'exportation— c'est-à-dire les services aériens canadiens achetés par des étrangers qui viennent au Canada — ont fait un bond de 56 %, cette composante ne forme qu'un petit pourcentage de la valeur financière totale des services aériens. C'est ainsi que le regain d'enthousiasme des étrangers pour le Canada est loin d'avoir compensé la perte en voyages non vendus aux Canadiens.

Par ailleurs les fluctuations du dollar ont aussi influencé la fréquentation des lignes aériennes. L'essor de notre économie a fait grimper notre dollar de 0,72 $US en 1986 à 0,89 $US en 1991. Or, à mesure que le dollar prenait son envol, les Canadiens en faisaient autant profitant de leur pouvoir d'achat accru pour voyager aux États-Unis et outre-mer. De 1991 à 1996, l'économie s'est enlisée dans la récession et le dollar a chuté à 0,77 $US en 1993. Et aujourd'hui, il ne faut pas trop compter sur une reprise très éloquente des voyages par avion étant donné que notre dollar ne vaut plus que 0,65 $US.

A44